Report of the Chief Electoral Officer of Canada

on the 37th General Election Held on November 27, 2000

www.elections.ca

101-03718/

National Library of Canada Cataloguing in Publication Data

Canada. Elections Canada

Report of the Chief Electoral Officer of Canada on the 37th general election held on November 27, 2000

Text in English and French on inverted pages.
Title on added t.p.: Rapport du directeur général des élections du Canada sur la 37e élection générale tenue le 27 novembre 2000.

ISBN 0-662-65548-6
Cat. No. SE1-1/2000

1. Canada. Parliament—Elections, 2000.
2. Elections—Canada.
I. Title.
II. Title: Rapport du directeur général des élections du Canada sur la 37e élection générale tenue le 27 novembre 2000

JL193.R46 2001 324'.0971'0648 C2001-980083-5E

© Chief Electoral Officer of Canada, 2001

Cat. No. SE1-1/2000
ISBN 0-662-65548-6

ALL RIGHTS RESERVED

Design: Stanley Design Communications

The statistical data in this report are to be considered preliminary; final figures will be published in Thirty-seventh General Election 2000: Official Voting Results, *in accordance with paragraph 533(a) of the* Canada Elections Act.

PRINTED IN CANADA

For enquiries, please contact:
Public Enquiries Unit
Elections Canada
257 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0M6
Tel.: 1 800 INFO-VOTE (1 800 463-6868)
Fax: (613) 954-8584
TTY: 1 800 361-8935
Web site: www.elections.ca

March 19, 2001

The Honourable Peter Milliken
Speaker of the House of Commons
Centre Block, House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Mr. Speaker:

I have the honour to submit my report, which covers the administration of my Office since the publication of my last report and, more specifically, the administration of the 37th general election held on November 27, 2000. My report is submitted in accordance with subsection 534(1) of the *Canada Elections Act*, S.C. 2000, c. 9, within ninety days after the return of the writs of election.

Information has been included on the results of the election, together with an account of the events. The official voting results will be published later, in accordance with paragraph 533(*a*) of the Act.

Yours truly,

Jean-Pierre Kingsley

Table of Contents

Foreword ---- 9
Executive Summary ---- 11

I. Our Mandate Is ... ---- 15
Event readiness ---- 15
The new *Canada Elections Act* ---- 15
The National Register of Electors ---- 16
Electoral geography ---- 19
Information technology ---- 19
Training and support for returning officers ---- 21

Delivering electoral events ---- 22
10 by-elections ---- 22
Enforcing the *Canada Elections Act* ---- 24

Public education, information and support ---- 25
New developments in voter education and information ---- 25
Reports and publications ---- 27
Liaison with Parliament and political parties ---- 29
Relations with the academic community ---- 30
International activities ---- 30

II. The November 2000 General Election ---- 33
The launch ---- 33
Local offices set up ---- 33
All systems activated ---- 34
Expanded staff ---- 35
Enquiries from electors ---- 35
Redesigned Web site ---- 36
Supporting the media ---- 36

Special ballots and the Special Voting Rules ---- 37
Voting by special ballot ---- 37
Local and national voting ---- 38
International voting ---- 39
Canadian Forces voting ---- 40
Voting in acute care hospitals ---- 41
Voting in correctional institutions ---- 41

Communications ---- **42**
Public information ---- 42
Reaching out to youth ---- 45
Ethnocultural communities ---- 45
Information for Aboriginal electors ---- 46
Voters with special needs ---- 46
The general election on the Web ---- 47
Media information and issues ---- 49
Official languages ---- 50

Ready in the ridings ---- **51**
Returning officers ---- 51
Returning offices and polling sites ---- 52
Accessibility ---- 53
Hiring and training local staff ---- 54
The electronic office ---- 55
Support for local offices ---- 56
Contingency plans for emergencies ---- 56
Ready in remote areas ---- 57

Preparing the voters lists ---- **58**
The Register's data quality ---- 58
Four iterations of the voters lists ---- 60
Revision ---- 60
The voter information card ---- 63
The effectiveness of revision ---- 64
Registered political parties ---- 67

Election advertising ---- **68**
Third party advertising ---- 68
The *Harper* case ---- 69
Election advertising and the Web ---- 70
Advertising blackouts ---- 71
Election surveys ---- 71
Political broadcasting time ---- 72

Nominations ---- **72**
Who can be nominated? ---- 72
Election expenses and limits ---- 75
Public disclosure ---- 77
List of candidates ---- 78
Ballots ---- 78

Advance polls ---- 79
Objections ---- 79
Candidates' representatives ---- 80

Voting on election day ---- 80
Homeless voters ---- 81
Monday morning, November 27 ---- 82
Counting the ballots ---- 84
Premature transmission of election results ---- 85
Results on election day ---- 85

More to do after election day ---- 86
Validation of the results ---- 86
Recounts ---- 86
Return of the writs ---- 87
Final voters lists ---- 88
National Register of Electors ---- 89
Enforcement ---- 90
Reimbursements and election expenses ---- 91

III. The Context for the Future ---- 93
Measuring our performance ---- 93
Improving our performance ---- 94
Future recommendations ---- 94

IV. Election Statistics ---- 97

Appendix: The Broadcasting Arbitrator's Report ---- 107

Foreword

A new kind of election

This report to Parliament gives me a welcome opportunity to highlight the changes that have taken place in Canada's electoral system and its management since the June 1997 general election.

The 2000 general election was the first held under the new *Canada Elections Act* and the first to make full use of the National Register of Electors. For these reasons, this event presented some characteristics that differentiate it from the two general elections and many other electoral events that I have administered during the 11 years that I have had the privilege of serving as Chief Electoral Officer.

This can truly be said to have been a new kind of election. It required a fundamental change in the behaviour of all participants – electors, political parties, candidates, returning officers and their staff, and the media, as well as Elections Canada. We all had to learn new approaches and new reflexes, and commit to a new level of engagement.

Now that the event is over, we are consulting the full range of participants in the electoral system as part of our post-election evaluation. This "post-mortem" reviews all the questions raised during the event and will give us the perspectives of all the participants. We already have some results from this exercise, but analysis of the data is not yet complete.

The operation of the National Register of Electors touches everyone involved in the electoral process directly and it is one of the main subjects covered in this report. It can be said that the Register generally met our expectations during the 37th general election. Its performance was in line with projections discussed during wide-ranging consultations with key stakeholders, between 1996 and 2000. We know that with experience, technological progress and the co-operation of our partners, we can aim for even better performance in the future. The feedback received to date indicates that the National Register of Electors is here to stay and that the necessary improvements can and should be made.

The future

There are several other areas where further enhancements will be undertaken, while we continue to maintain a constant state of readiness to deliver electoral events. Once we have completed our consultations, we will initiate action and, later this year, we will submit our recommendations to Parliament. Some of these recommendations will involve legislative changes.

Integrity and openness go hand in hand with accountability. Elections Canada holds itself accountable to Canadians and Parliament through a number of statutory reports and other instruments, presented since the 1997 general election. I felt it would be useful now to present a comprehensive picture of what has happened since 1997, leading to this last event. Consequently, this report includes not only an account of our most recent activities, but also of key developments related to our strategic priorities. This report, now available on our Web site, will be widely distributed, so as to support accountability and generate useful feedback.

Some 166 000 election personnel worked to manage this last event, both at Elections Canada in Ottawa and in a multitude of communities across the land. Like them, I was and remain firmly committed to the participation of all Canadians in the electoral process, to a fair and inclusive system that is accessible to the entire Canadian electorate, and to the integrity and openness of an electoral process that is managed in a professional manner. I trust this report will adequately illustrate how this commitment has served Canada well.

Jean-Pierre Kingsley

Executive Summary

This four-part report of the Chief Electoral Officer of Canada covers the administration of Elections Canada since the 36th general election, and the events of the 37th general election of November 27, 2000.

Part I reviews Elections Canada's main activities since the last general election on June 2, 1997, based on three strategic priorities: maintaining a constant state of readiness to deliver elections, by-elections and referendums; delivering by-elections; and offering public information programs and supporting parliamentarians and other Canadians as they deal with electoral issues.

The National Register of Electors was ready to produce preliminary voters lists by the time the first by-election of the 36th Parliament was called, for March 1998. Between March 1998 and September 2000, we administered 10 by-elections. Developments in electoral geography and information technology improved our ability to prepare for electoral events, and we undertook a training program for returning officers. We maintained readiness to deliver electoral events under the former *Canada Elections Act* at the same time as we prepared to implement the new Act that came into force on September 1, 2000. New features on our Web site and programs for young people highlighted our public education and information activities, and we expanded our relations with registered political parties, the academic community and international organizations.

Part II describes and analyzes the November 27, 2000, general election under 10 themes, underlining Elections Canada's role in making voting accessible by reaching out to all electors and by using technology creatively.

The launch of the election period occurred on October 22. On the whole, setting up local offices, activating computer systems, hiring staff, putting our Web site on an election footing, and supporting the media proceeded as planned.

The system of ***special ballots*** again was available to electors who could not or who preferred not to vote at their own polling stations during the advance polls or on election day. Across Canada, 138 065 local electors requested ballots under the Special Voting Rules, and we issued special ballots to 33 679 national electors (including 6 487 hospitalized electors) and 19 230 international electors. In the Canadian Forces, 57 082 electors were registered to vote; 5 521 incarcerated persons serving sentences of less than two years also registered.

Reaching out to electors with relevant, timely information was an important function of our ***communications*** program during the election, first through a pamphlet delivered to every household, and then through advertising. The election marked our largest effort to reach young electors directly, and we also had programs for Aboriginal electors, members of ethnocultural communities and electors with special needs. Our Web site included special election features and a new section devoted to youth, and we made extensive arrangements to meet the needs of the media.

Returning officers were responsible for being ***ready in the ridings***, and they and their key staff were given advance training on the new legislation and procedures. For election day, they would set up 883 mobile polls and 56 822 polling stations in 17 340 polling places, paying particular attention to accessibility. Hiring and training some 166 000 local staff was occasionally challenging, but new electronic systems and the Elections Canada Support Network eased the administrative burden somewhat. No emergencies required the use of our contingency plans, and remote areas were served as usual.

In general, ***preparing the voters lists*** from the National Register of Electors for the first time in a general election proceeded as planned. The quality of the Register's data was close to our reliability target, and the individual voter information cards reached some 80 percent of electors at the correct address, as projected. Revising the various voters lists (including all revisions and election day registrations) produced more than 3.6 million changes.

The new Act introduced changes in the ***election advertising*** rules, both for the 48 third parties who were required to register with Elections Canada and for candidates and registered political parties. Decisions in a court case during the campaign period affected third party election advertising for 19 days. Our Web site posted the allocation of political broadcasting time by the Broadcasting Arbitrator, and related guidelines.

Following the close of ***nominations***, 1 808 candidates were confirmed; about 20 percent were women, who totalled 24.4 percent of candidates in 1997. Of the 12 registered or eligible political parties, 11 endorsed a confirmed candidate in at least 50 ridings. The average election expenses limit for a candidate was $68 019.37. Candidates' election expenses returns are due by March 27, 2001, and those of registered political parties by May 28, 2001.

The ***advance polls*** opened on Friday, November 17, and continued on Saturday and Monday, November 18 and 20, providing an alternative for electors who preferred not to vote on election day. The revised voters lists included 20 155 152 electors; the 775 157 people who cast a valid ballot at the advance polls numbered about nine percent more than in the 1997 general election.

On ***election day***, registration was made easier for homeless electors. A total of 20 370 921 electors were on the official voters lists. Out of the 56 822 ordinary polling stations, some 120 stations in 14 ridings (of which 71 were in the riding of St. Paul's, Ontario) did not open on time – an unacceptable situation.

After election day, there was still much ***more to do***. Returning officers validated the voting results, recording 12 857 773 valid votes among the 12 997 185 total votes cast. Following the validation of the results and five judicial recounts, the returning officers declared 45 new members and 256 previous members elected to the House of Commons, three of whom were not sitting members at the dissolution of the 36th Parliament. The total of registered electors on the final lists was 21 243 473. Each riding's REVISE database of electors will be used to update the National Register of Electors.

To date, the Commissioner of Canada Elections has received 382 complaints related to the election, of which 251 cases have been resolved and 131 are still being investigated. The first election expenses reimbursements to candidates have been issued, and most of the rest will be completed by the end of July. We will finish our audits and reimbursements of political parties' election expenses by mid-June, and the audits of third party reports by the end of April.

Part III discusses what we are doing to measure our performance during the election, and outlines some initial thoughts for improving that performance at the next electoral event. The Chief Electoral Officer's recommendations, including legislative changes, will appear as a separate document in late fall 2001.

Part IV presents tables of preliminary election statistics, and the Broadcasting Arbitrator's report appears in the Appendix.

I. Our Mandate Is ...

Elections Canada is dedicated to helping Canadians exercise their democratic right to vote. We want to make voting as accessible as possible, by reaching out to all potential voters and by using modern technology creatively.

We carry out the mandate entrusted to us by Parliament in three mutually complementary ways:

- by maintaining a constant state of readiness to conduct elections, by-elections and referendums
- by delivering these electoral events
- by offering public education and information programs, and providing support to parliamentarians, political parties and other concerned Canadians as they deal with electoral issues

Since the 36th general election held on June 2, 1997, we have improved our state of readiness for events, we have delivered 10 by-elections, and we have continued to expand our information and educational programs. The following three sections (Event readiness, Delivering electoral events, and Public education, information and support) review our main activities since 1997, as an introduction to the November 27, 2000, general election.

Event readiness

Elections Canada's ability to conduct elections, by-elections and referendums depends on maintaining a constant state of readiness. Because the precise timing of these events cannot be predicted, we have to make sure that the information in the National Register of Electors is as current as possible, that our databases and computer systems are tested, that election supplies are ready to go, and that a core of trained staff and election officers is readily available.

The new *Canada Elections Act*

Being prepared for elections during 2000 was made more challenging by the introduction of a new *Canada Elections Act*. First passed by Parliament as the *Dominion Elections Act* – and amended or replaced many times over the past 80 years – the Act governs Canada's federal electoral system and the work of the Office of the Chief Electoral Officer. The new Act received royal assent on May 31, 2000, and took effect on September 1, 2000, after formal notice was posted by the Chief Electoral Officer in the *Canada Gazette*. This Act reflects extensive study and debate by members of Parliament, and modifies several aspects of the electoral system to make it more accessible, fair and transparent.

From the time the Act received royal assent until it came into effect three months later, we rewrote, revised and reprinted hundreds of training manuals, forms and information packages, trained local office staff, modified several computer systems, adapted our office processes, and kept the public, parliamentarians and political parties informed. Among other changes, the new Act affected the financing rules for parties and candidates, election advertising by third parties (that is, groups or persons other than candidates, registered parties or their riding associations), the rules for election advertising and publishing or broadcasting survey results, and it created alternative ways of enforcing the *Canada Elections Act* by the Commissioner of Canada Elections.

The National Register of Electors

The National Register of Electors is a permanent list of Canadians who are eligible to vote. Following the final door-to-door enumeration of electors just before the 1997 general election, the Register was completed in time to produce the preliminary voters lists for the March 1998 by-election in Port Moody–Coquitlam, British Columbia. Since then, information from the Register has been used to establish the preliminary lists in every by-election.

Maintaining the Register

The National Register of Electors must be kept up-to-date and accurate between general elections, so that it may generate reliable preliminary voters lists. We also produce updated voters lists from the Register in October of each year for members of Parliament and political parties, as the *Canada Elections Act* requires.

The Register is regularly updated with data from the Canada Customs and Revenue Agency, Citizenship and Immigration Canada, provincial and territorial motor vehicle and vital statistics registrars, and electoral agencies in British Columbia and Quebec (which have permanent voters lists). Voters lists from some provincial and territorial elections have also been used to update the Register, and we are pursuing additional agreements with various provincial, territorial and municipal electoral organizations to use their voters lists.

The *Canada Elections Act* stipulates that active consent is required from individuals for the transfer of their information from federal sources to maintain the Register. Through a service provided by Citizenship and Immigration Canada, for example, 82 percent of new Canadians consented to be added to the Register in 2000. The results of the first year of our agreement with the Canada Customs and Revenue Agency (for the 1997 tax year) show that close to 80 percent of tax filers consented to have their names, addresses, and date-of-birth information forwarded to Elections Canada to update the Register, which is above our original estimate of 70 percent. The rate of consent for the 1998 tax year increased to 83 percent, and increased again to 84 percent for the 1999 tax year. The data from the Canada Customs and Revenue Agency are used only to update information for electors already in the Register. New names cannot be added directly from this data, because Canadian citizenship must first be confirmed.

Canadians have the right to remove their names from the Register without losing their right to vote, and to ask that their information not be shared with other jurisdictions for electoral purposes. From June 1997 to June 2000, fewer than 900 electors opted out of the Register, and 45 opted out of sharing their information with electoral agencies in other jurisdictions.

As part of the Register's maintenance program, starting in 1999 we sent 270 000 verification notices to electors whose information appeared to be incorrect or to have been added more than once to the Register as a result of the 1997 enumeration, and asked them to confirm or correct their information and mail back the notice. This allowed us to remove some 195 000 duplicate records.

We also mail requests to individuals who turn 18 to confirm their citizenship, and to ask their consent to be added to the National Register of Electors. We identify these potential voters by using information from the Canada Customs and Revenue Agency and motor vehicle registrars. In 1999, we wrote to approximately 152 000 young people, and 28 percent of them consented to register. A second outreach project in spring 2000 targeted 392 000 new 18-year-olds; the response rate was 25 percent. As part of the project, we tried a pilot mailing of 28 000 reminder postcards to 18-year-olds in Vancouver, Winnipeg and Halifax who had already been sent the request for consent and confirmation of citizenship, encouraging them to complete the form and return it to Elections Canada. The cities to which we sent postcard reminders showed only a marginal improvement in the consent rate. These outreach activities cover all of Canada outside Quebec; they are not necessary in Quebec because we have an agreement with the Directeur général des élections du Québec for quarterly updates that include the names of new 18-year-olds. The Directeur général des élections du Québec automatically adds new electors as information is received from Quebec data sources, such as the Régie de l'assurance maladie du Québec.

In summer 2000, we commissioned a qualitative and quantitative evaluation of our outreach to 18-year-olds, which found that many of them are unfamiliar with the electoral process and the Register. Some assume that their names are automatically added to the voters lists when they turn 18, or after they check the consent box on the income tax return. We are analyzing this information further to improve the registration rate of young electors.

Advisory Committee to the National Register of Electors

In 1999, the Chief Electoral Officer established an Advisory Committee to the National Register of Electors as a forum for discussing best practices in database management and use. The members came from the Canadian Council of Motor Transport Administrators and the Vital Statistics Council for Canada (representing the data supplier community), from provincial and territorial agencies using permanent lists of electors, and from the Federation of Canadian Municipalities. Committee meetings are an opportunity to exchange ideas and information about Elections Canada's initiatives for sharing Register data with other jurisdictions, and to discuss new developments in data management. This

helps all participants improve the currency of their databases and address information, and avoid duplication of effort. The Committee met for the first time on September 8, 1999, and again on April 19, 2000.

Data-sharing agreements

Data-sharing partnerships help to ensure that the quality of the National Register of Electors remains as high as possible, both during and between elections. Since 1997, Elections Canada has signed data-sharing agreements with some 80 electoral organizations at the provincial, territorial, municipal, and school board levels. Revised voters lists from these jurisdictions augment our standard update sources to improve the Register's quality. Under a 1999 reciprocal agreement between Elections Canada and Elections Ontario, we provided data from the Register to build Ontario's new Permanent Register of Electors. Elections Canada, in turn, received Ontario data from lists revised during the 1999 provincial election. Similar agreements were signed from 1997 through 2000 with the Chief Electoral Officers of Alberta and of Newfoundland and Labrador; the city of Winnipeg; and the Ontario Property Assessment Corporation (the agency responsible for establishing the province's preliminary municipal voters lists). We also received data from elections in the Northwest Territories, Nunavut and New Brunswick.

Each agreement includes mandatory security measures. Elector data is personal information that is protected by the *Canada Elections Act* and the *Privacy Act*. Under the *Canada Elections Act*, the information may only be used for electoral purposes.

Costs

Our original business case for the Register projected some $30 million in savings for each general election or referendum after the costs of creating and maintaining the Register are recovered. Our costs are falling within the estimates. Building the Register cost less than half of what we estimated, and Elections Canada expects to recover the initial investment in the Register along with the corresponding maintenance costs at the 2000 federal election, rather than the one after that, as previously forecast.

The costs of the by-elections held after the 1997 general election, moreover, were on average about $1.50 per elector lower than those of the by-elections held after the 1993 general election. The estimated cumulative net savings of $685 000 are primarily related to using the National Register of Electors instead of door-to-door enumeration. Provinces and municipalities that have used Register data to produce preliminary voters lists have also realized cost savings.

Electoral geography

Elections Canada's National Geographic Database – developed and maintained jointly with Statistics Canada to serve each agency's purposes – is a digital map of Canadian streets. Completed in 1999, this national road network is designed for electoral mapping, for making the National Register of Electors more accessible to other jurisdictions, and for readjusting electoral boundaries after the 2001 decennial census. In 2000, we concentrated on updating the database for high-growth centres, in preparation for a potential election call.

For the 2000 general election, we produced 75 000 original maps, with geographical documents, from which we produced over two million copies for use in all the ridings. Based on the results of a mapping survey conducted among returning officers and political parties in 1999, these maps are optimized to fit the needs of users. The maps were first used officially for the September 2000 by-elections in Kings–Hants, Nova Scotia, and Okanagan–Coquihalla, British Columbia.

As new electors are added to the National Register of Electors, or as electors move to new addresses, we can identify where most electors' addresses are located, and in which ridings and polling divisions. Known as geo-referencing, this process allows us to generate lists of electors by polling division for federal electoral events, and to provide lists of electors from our database that can be used by other jurisdictions that have different electoral boundaries. We have geo-referenced 65 percent of elector addresses to date, primarily in urban areas.

The National Geographic Database is proving to be of interest to other government agencies. For example, it was made available to the Department of National Defence for the Year 2000 readiness project carried out by the National Contingency Planning Group. Parts of the database are also being shared with Elections Ontario to support their mapping and electoral operations.

Information technology

Testing new returning office systems

Elections Canada's offices in Ottawa now house a permanent Returning Office Technology Centre for testing and coordinating the distribution of computer software and technology used by returning officers in their 301 locations across Canada. The centre also helps to introduce new technology in those offices.

By-elections give Elections Canada an opportunity to test updated technology and procedures. In the Windsor–St. Clair, Ontario, by-election of April 12, 1999, for instance, we tested a version of our new Returning Officer Workstation software. The software integrates the installation, configuration and set-up of all the software applications used by returning officers during elections. It was generally well-received by the returning

officer's staff, who reported that it was easier to use than the software for the 1997 general election.

The REVISE field registration and list production system was introduced in the St. John's West, Newfoundland, by-election of May 15, 2000. The new system replaces the Elections Canada Automated Production of Lists of Electors (ECAPLE) system that successfully assisted returning officers in managing their voters lists since 1992. Making use of state-of-the-art database management technology, REVISE facilitates the revision of preliminary voters lists produced from the National Register of Electors.

The new Returning Officers Payment System was tested during the September 11, 2000, by-elections in Kings–Hants and Okanagan–Coquihalla. The system helps returning officers track staff budgets, produce financial reports and prepare payment information for poll officials, office staff and landlords of polling stations, before they send all the information to Ottawa so that Elections Canada can process payments.

The September 2000 by-elections served as proving grounds for two other technological projects. An integrated local area network linking computers in each returning officer's office performed well and, as expected, worked with few problems despite the complexity of introducing new systems in the field. And redesigned Event Results System software helped the returning officers tabulate and send summary election results electronically to the media and to Elections Canada's Web site (www.elections.ca). During a general election, it also allows Elections Canada to gather and verify the poll-by-poll results received from the 301 ridings, and to gather, merge and verify the voting results under the Special Voting Rules.

Improving internal systems

The increasing sophistication of computer software has enabled Elections Canada to improve our processes in other areas as well. Our Electronic Candidate Return system, for instance, allows candidates and their official agents to produce their financial returns in electronic form. A new version includes features that had been requested by official agents, and changes brought about by the new *Canada Elections Act*. The electronic version of the documents reduces our data-entry time from an average of three hours to 15 minutes per return. Another computer application supports the processing, review and publication of candidates' financial returns, and lets us calculate the amount of reimbursements to qualified candidates quickly and efficiently.

Our improved Event Management System gives a consolidated view of corporate information for performance analysis, planning and decision-making. An easy-to-understand system with links to almost all our information and data sources, it helps executives plan, identify problems, and react quickly to changing requirements. Other new computer programs for internal use include a Supplies Management System, to monitor and track inventories of election material, and a Financial Information Management System that meets the accounting and reporting requirements of Treasury Board's Financial Information Strategy.

Training and support for returning officers

Our post-mortem assessment after the 1997 general election revealed several areas for improvement in the working relationship between returning officers and Elections Canada. The issues ranged from the introduction of new technology in the field and the need to train returning officers on new systems, to a need for more information and contact from Elections Canada outside the times of the actual events.

To strengthen the necessary sense of partnership with returning officers, we improved our consultation policies from top to bottom. We have introduced a competencies profile, which specifies the body of knowledge, skills and abilities that a returning officer ought to possess. The profile is intended to help us identify returning officers' needs so that we can offer them customized training, and to help returning officers to evaluate their own strengths. To provide more frequent information and contact, in March 1998 we began publishing a regular news and information *Bulletin* for all returning officers and assistant returning officers; it is also available electronically to Elections Canada staff, as a summary of field-related activities.

Elections Canada has consulted more than 100 returning officers on all aspects of electoral administration, from the revision of our strategic plan to our communication campaign. Their feedback has been vital to improving our services to electors and our administrative processes.

New returning officers now receive eight-day training courses, whenever possible. To keep them up-to-date on the latest changes to systems and procedures, and to introduce field staff to pilot projects, we hold two-day briefings at Elections Canada for returning officers and other staff members (usually the assistant returning officers and automation coordinators) in those ridings where seats in the House of Commons are vacant and by-elections are expected. After each by-election, we hold one-day post-mortem sessions with the returning officer and assistant returning officer, and depending on the subjects up for discussion, the automation coordinator, revision supervisor and special ballot coordinator.

As part of Elections Canada's plans to be ready for a general election under the new legislation, a comprehensive training program took place between July 31 and August 26, 2000, in Ottawa. The training brought together 301 returning officers, 301 assistant returning officers and 301 automation coordinators with 25 trainers and presenters from nine different divisions at Elections Canada. The election officers received nearly 25 000 hours of training on our new systems and on recent developments in electoral law and administration.

Delivering electoral events

10 by-elections

Since the 1997 general election, we have administered 10 by-elections: three in Quebec, two each in British Columbia and Ontario, and one in each of Saskatchewan, Nova Scotia and Newfoundland.

Table 1 By-elections, 1998–2000

Date	Riding	Number of candidates	Successful candidate	Political party
March 30, 1998	Port Moody–Coquitlam, British Columbia (now Port Moody–Coquitlam–Port Coquitlam)	8	Lou Sekora	Liberal Party of Canada
September 14, 1998	Sherbrooke, Quebec	8	Serge Cardin	Bloc Québécois
April 12, 1999	Windsor–St. Clair, Ontario	5	Rick Limoges	Liberal Party of Canada
November 15, 1999	Hull–Aylmer, Quebec	9	Marcel Proulx	Liberal Party of Canada
November 15, 1999	Mount Royal, Quebec	4	Irwin Cotler	Liberal Party of Canada
November 15, 1999	Saskatoon–Rosetown–Biggar, Saskatchewan	6	Dennis Gruending	New Democratic Party
November 15, 1999	York West, Ontario	6	Judy Sgro	Liberal Party of Canada
May 15, 2000	St. John's West, Newfoundland	5	Loyola Hearn	Progressive Conservative Party of Canada
September 11, 2000	Kings–Hants, Nova Scotia	5	Joe Clark	Progressive Conservative Party of Canada
September 11, 2000	Okanagan–Coquihalla, British Columbia	8	Stockwell Day	Canadian Reform Conservative Alliance

The services we provide for a by-election are nearly identical to those for a general election: the only difference is the scale of the effort. For example, we are responsible for training each riding's returning officer and key members of his or her staff, conducting information sessions for candidates, their official agents and their auditors, and providing a toll-free telephone support network to help them carry out their responsibilities under the *Canada Elections Act*.

After each by-election, we review the financial returns of all candidates, and we table a public report in the House of Commons on all aspects of the by-election. The report also describes Elections Canada's activities since the previous report. For the 10 by-elections, we have published six such reports (when more than one by-election is held on the same day, the events are combined in a single report): in June 1998, November 1998, May 1999, January 2000, July 2000 and November 2000. Each is available on our Web site under General Information, Official Reports.

Once we compile all the by-election voting results, we publish a detailed poll-by-poll statistical report, similar to the report on the last general election: *Thirty-sixth General Election 1997: Official Voting Results*, in CD-ROM, diskette and printed versions, with a printed synopsis. Our three by-election reports – *By-elections 1998: Official Voting Results*, *By-elections 1999: Official Voting Results* and *By-elections 2000: Official Voting Results* – are also available on our Web site under General Information, Official Reports.

Table 2 Voter turnout for the 10 by-elections

By-election	Electors	Valid votes cast	Voter turnout
Port Moody–Coquitlam	80 586	28 672	35.7%
Sherbrooke	76 101	36 446	48.6%
Windsor–St. Clair	71 152	31 827	45%
Hull–Aylmer	69 893	17 643	25.5%
Mount Royal	62 841	17 200	27.5%
Saskatoon–Rosetown–Biggar	46 656	15 650	33.7%
York West	49 959	13 529	27.4%
St. John's West	72 697	32 107	44.3%
Kings–Hants	69 319	27 176	39.5%
Okanagan–Coquihalla	68 902	27 619	40.3%

Accessibility

Elections Canada is committed to making voting accessible to all Canadians, through level access to polling stations, alternative procedures for casting a ballot, and special measures to provide information about the electoral process.

To aid electors with a physical disability, returning officers provided level access to all but one of the 2 030 polling stations in the 10 ridings during the by-elections. If a polling site does not have level access, the voter information card must indicate this fact and electors have the option of asking the returning officer for transfer certificates authorizing them to vote at another nearby poll with level access, or to vote using a special ballot.

Other accessibility measures include Elections Canada information and advertising in several heritage languages, templates that make marking the ballot easier for electors with visual impairments, information in large print, and on-call sign language interpreters.

Enforcing the *Canada Elections Act*

The Commissioner of Canada Elections, appointed by the Chief Electoral Officer, is responsible for making sure that the *Canada Elections Act* is complied with and enforced. The Commissioner, Raymond A. Landry, C.M., may prosecute on his own initiative, after conducting an inquiry at the request of the Chief Electoral Officer, or after receiving a written complaint within six months of an alleged offence. Prosecution must begin within 18 months of the date the offence was committed. Penalties on conviction vary according to the circumstances and the nature of the offence, and could include imprisonment, fines, or both. Additional penalties may also apply, such as performing community service, compensating a victim, or losing the right to run as a candidate in a federal election for either five or seven years.

Following the 1997 general election, by October 2000 the Commissioner had received 873 complaints of alleged offences relating to the election. He authorized 26 prosecutions for the offences of voting when not qualified, failure to submit a financial report and defacing campaign signs. Two cases resulted in acquittals, the proceedings were stayed by the court in nine cases, and 15 offenders were convicted. Details of the convictions are published on our Web site under Electoral Law & Policy, Sentencing Digest.

For the 10 by-elections from 1998 to 2000, the Commissioner received 30 complaints; six files remain open. For the St. John's West by-election of May 15, 2000, three complaints were filed relating to advertisements and financial requirements; two files remain open. Because complainants have six months to file their complaints, the Commissioner may not yet have received all complaints arising from the September 11, 2000, by-elections in Kings–Hants and Okanagan–Coquihalla. There are presently nine complaints; four are resolved and five remain open; these include four under review and one before the courts. The four alleged offences under review for the Okanagan–Coquihalla by-election concern the liability of an election officer, the voters list, and advertising during a blackout period. As for the fifth file, the Commissioner has given his consent to a prosecution under section 328 for premature transmission of election results. The matter is expected to be heard in November 2001. The 18-month deadline to prosecute will not expire until sometime in 2002, depending on when the Commissioner received the complaint and when the alleged offence was committed.

Table 3 Complaints of alleged offences, 1998–2000 by-elections

Date	Riding	Number of complaints	Resolved	Cases prosecuted	Under review
March 30, 1998	Port Moody–Coquitlam	2	2	–	–
September 14, 1998	Sherbrooke	9	9	–	–
April 12, 1999	Windsor–St. Clair	1	1	–	–
November 15, 1999	Hull–Aylmer	2	2	–	–
November 15, 1999	Mount Royal	–	–	–	–
November 15, 1999	Saskatoon–Rosetown–Biggar	2	2	–	–
November 15, 1999	York West	2	2	–	–
May 15, 2000	St. John's West	3	1	–	2
September 11, 2000	Kings–Hants	3	0	1	2
September 11, 2000	Okanagan–Coquihalla	6	4	0	2

Public education, information and support

New developments in voter education and information

Web site

Elections Canada's Web site has become a popular and authoritative source of information, to judge by the number of visits it receives weekly, especially during electoral events, and the queries we receive by e-mail. During an average week in 2000, for example, the site received about 6 600 visitors; during the week of the by-election votes in Kings–Hants and Okanagan–Coquihalla, in September 2000, this number jumped by more than 30 percent.

First launched in 1995, the Web site was completely redesigned in 2000 to be more convenient to navigate. New features include the text of the laws governing federal elections, a sentencing digest reporting cases dating back to the 1992 referendum, the *Compendium of Election Administration in Canada*, sections on electoral reform and political party name changes, and two searchable election financing databases that incorporate information on candidates and on registered political parties. The election financing databases, an important factor in ensuring openness and transparency in the electoral process, have received much attention from the media and other observers, both in Canada and internationally. Special sections were added to the site for the by-elections, with information for electors before, during and after the events. Features included a profile of each riding, with a map and the names of the candidates.

Educating young Canadians

Making information about voting accessible to young people is an important first step in encouraging them to vote when they reach 18 years of age. We have continued to participate in Salon Pepsi Jeunesse, an annual youth fair held in Montréal. It attracts over 120 000 visitors, mostly between the ages of 12 and 19. At one recent fair, we ran two major election simulation projects involving Secondary IV and V students: the election of the Personnalité Jeunesse du Grand Montréal and the election of the Personnalité Jeunesse de l'Est du Canada, with participants from many regions. Attracting more than 2 000 voters a day over five days, this event is Elections Canada's most significant election simulation.

We also take part in the national Forum for Young Canadians held in Ottawa. This is a structured educational program held four times a year to enable selected senior high-school and CEGEP students from across Canada to learn about Canadian governmental processes. At Forum sessions, the students plan the election of a Canadian representative to a simulated world parliament, and the Chief Electoral Officer addresses the students, answers their questions and announces the election results.

To assist teachers, agency representatives attend several educators conferences across Canada. There they deliver workshops where election simulations are introduced as learning strategies to teach a given curriculum subject, such as history, in conjunction with teaching the electoral process.

Since its release in May 1998, *Exploring Canada's Electoral System*, an interactive CD-ROM, has proven popular with young Canadians. So far, we have sent out 16 000 copies in response to individual and school requests. We promote the CD-ROM through flyers, our Web site and various youth conferences; reply cards returned by users have confirmed its effectiveness for Canadians learning about voting in Canada.

In 1999, we launched a Web site module called *Explore A History of the Vote in Canada*. Developed for the virtual Social Progress room at the Canadian Museum of Civilization in Hull, Quebec, the first two phases of the module (*Journeys* and *Timeline*) survey the general history of the vote in Canada from the 18th century to the present. A new third phase, *Chronicle*, introduced in August 2000, examines the contemporary period in detail, beginning with the creation of the Office of the Chief Electoral Officer in 1920. It includes *SElections*, Elections Canada's new electronic trivia game, which helps young people learn about the history of the vote in Canada.

Public information

In December 1997, the Right Honourable Roméo LeBlanc, then Governor General of Canada, launched an important new book published by the agency, *A History of the Vote in Canada*. The book chronicles the evolution of democracy over 240 years of Canadian history.

Since the 1997 general election, our travelling exhibit, *Serving Democracy – Behind the Ballot Box* has been displayed in Moose Jaw and Yorkton, Saskatchewan; Whitehorse, Yukon; Fort Smith and Yellowknife, Northwest Territories; Richmond and Vernon, British Columbia; Paipoonge and Guelph, Ontario; Charlottetown, Prince Edward Island; and Mount Pearl, Newfoundland.

Responding to demands for information is an important part of our work. We get enquiries from the public, new Canadians, political parties, members of Parliament, researchers, libraries, provincial and municipal organizations, governmental and non-governmental organizations, and international and educational institutions. From January 1998 to December 1999, Elections Canada's Enquiries Unit responded to 98 538 calls on our toll-free line (1 800 INFO-VOTE), and another 5 344 e-mail enquiries; in 2000 (excluding the 36-day general election period) we answered 46 362 calls and 1 235 e-mail messages.

Reports and publications

Elections Canada maintains an active publications program, from reports required by Parliament and by the *Canada Elections Act* to books, booklets, magazines and electronic publications supporting research and deeper knowledge about Canada's electoral system. In the last three years we have published 28 items in paper or electronic versions, and often both. Most are also available on our Web site.

Parliamentary reports

Like other parliamentary and governmental agencies and departments, Elections Canada publishes an annual *Report on Plans and Priorities*. This core document is an expenditure plan for the forthcoming fiscal year; it discusses the agency's objectives, initiatives and planned results, with details of human resources, costs of our activities, and resource requirements for a three-year period. It is tabled in Parliament by the President of the Treasury Board. Three have appeared since the last general election: for 1998–1999, 1999–2000 and 2000–2001.

The companion document, also tabled in Parliament annually, is our *Performance Report*, in which we account for what we have achieved compared to the performance expectations set out in our *Report on Plans and Priorities*. Four have been published since the last general election: for 1996–1997, 1997–1998, 1998–1999 and 1999–2000.

Reports under the Canada Elections Act

The *Canada Elections Act* requires the Chief Electoral Officer to publish reports on each general election (for 1997 in August 1997) and on each by-election (six reports during 1998–2000). In the interests of transparency and greater public knowledge, these reports discuss the administration of elections and the operations of Elections Canada. For the same reasons, we publish documents detailing the election expenses of and contributions to candidates and registered political parties. As a follow-up to the 1997 general election we published *Candidates' Returns Respecting Election Expenses for the 36th General Election* (September 1998), and *Registered Political Parties' Fiscal Period Returns* for 1997, 1998 and 1999. Since 1997, we have reported on *Contributions and Expenses Reported by Candidates and Registered Parties* – and since 1998 on *Registered Political Parties' Fiscal Period Returns* – in searchable on-line databases on our Web site.

Other Elections Canada publications

Our other publications include *Canada's Electoral System* (July 1998), which looks at Canada's parliamentary system of government, highlighting milestones in our electoral history and the behind-the-scenes administrative machinery that supports the voting process. The *Compendium of Election Administration in Canada* (1999 and 2000) is a comparative analysis of electoral legislation at the federal level and in each province and territory in Canada. The legal provisions in each jurisdiction are summarized under key themes: redistribution of electoral boundaries, administering elections, registering electors, voting, nominating candidates, registering political parties, election financing, enforcing electoral law, referendum and plebiscite provisions, and major recent court cases concerning electoral law. The 2000 edition also includes election- and referendum-related statistics.

We launched the twice-yearly periodical *Electoral Insight* in 1999 to stimulate discussion about electoral administration and to encourage the collaborative spirit that is growing among electoral agencies and our stakeholders and partners. The magazine publishes articles by academics, election officials and specialists on elections both in Canada and in other jurisdictions. The three issues published as of November 2000 have as their themes *Review of Electoral Systems* (June 1999), *New Ways of Building Democracy* (November 1999), and *Technology in the Electoral Process* (June 2000).

As part of our service to the international community, Elections Canada coordinated the French translation of the first-ever electronic encyclopedia of election administration, a major compilation of analytical and comparative texts and good-practice examples for organizing, supporting and studying free and fair elections. The Administration and Cost of Elections (ACE) Project is an initiative of the International Institute for Democracy and Electoral Assistance, the International Foundation for Election Systems, and the United Nations Department of Economic and Social Affairs. The French, English and Spanish versions are posted on the Web at www.aceproject.org.

Liaison with Parliament and political parties

House of Commons Standing Committee on Procedure and House Affairs

Following the appearance by the Chief Electoral Officer before the House of Commons Standing Committee on Procedure and House Affairs on November 20, 1997, the Committee undertook a series of consultations in its review of the *Canada Elections Act*. It considered the *Report of the Chief Electoral Officer on the 36th General Election* in its examination of Canada's electoral system. The Committee tabled its report on June 18, 1998, recommending that electoral reform be undertaken.

On October 28 and November 22, 1999, the Chief Electoral Officer again appeared before the Committee during its consideration of Bill C-2, the new *Canada Elections Act*. The Bill had been referred to the Committee on October 14, 1999, after it received first reading in the House of Commons. Elections Canada staff acted as technical experts to support the Committee's deliberations on the Bill.

At the Committee's meeting on March 21, 2000, the Chief Electoral Officer informed members about new electoral maps planned for the next election. He also made presentations to the Committee on April 28, 1998, April 20, 1999, and May 18, 2000, to explain Elections Canada's plans and performance reports.

Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs

On April 12, 2000, the Chief Electoral Officer appeared before the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, during the Committee's consideration of Bill C-2. He also appeared before the Committee on February 3, 1999, and June 14, 2000, while the Senate considered five bills to change the names of 16 ridings.

Advisory Committee of Political Parties

With the support of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, the Chief Electoral Officer established and chairs a new advisory committee that brings together representatives of political parties and Elections Canada officials. The Advisory Committee of Political Parties was struck to act as a forum for sharing information, fostering good working relations, consulting on legislative changes, and resolving administrative issues that may have an impact on parties and candidates. In June 2000, membership in the Committee was extended to parties that are eligible for registration. Since its initial meeting on May 15, 1998, the Committee met 11 times before the 37th general election was called.

Special briefings on the new Canada Elections Act

In June 2000, Elections Canada held a briefing session on the new *Canada Elections Act* for registered political parties and parties that were eligible for registration. The presentations gave the parties an overview of the changes to operational and campaigning provisions, and to rules dealing with the registration of political parties, election financing for parties and candidates, enforcement, communications, and third parties. In addition, we provided information about the quality of the Register's data and the importance of revision. Later briefings, six weeks before the election call, also covered the quality of the Register's data, and included discussion of the process for revising the lists during an election.

The Chief Electoral Officer offered to provide further sessions for the caucuses of parties represented in Parliament; the Bloc Québécois, Canadian Reform Conservative Alliance, Progressive Conservative Party of Canada and New Democratic Party accepted his offer in September and October 2000. He also held two briefing sessions for senators and independent MPs, and for parliamentary staff.

Relations with the academic community

Since the last general election we have strengthened our partnerships with university professors and academic research centres. We provided financial support, for example, to the Centre for Election Studies at the University of Waterloo to develop an electronic database of federal election results since Confederation. We participated in the 2000 Canadian Election Study, and sponsored a study at Concordia University on the national and local factors that influence citizen participation in the electoral process. We invited three academics to the sixth meeting of the Advisory Committee of Political Parties on April 23, 1999, to give an overview of different electoral systems and how they might apply in the Canadian context. And academics are regular contributors to our journal *Electoral Insight*.

Elections Canada was a sponsor of the XVIII World Congress of the International Political Science Association, held in Québec in August 2000, where the Chief Electoral Officer made a presentation on election financing. We were also sponsors of an academic Symposium on Electoral Reform in Canada at Carleton University, Ottawa, on October 27–28, 2000. The Symposium, at which the keynote speaker was the Chief Electoral Officer, concentrated on the financial aspects of electoral reform, technological influences, and the roles of groups, parties and movements.

International activities

Elections Canada takes an active part in international electoral activities by receiving delegations and by offering observers and technical support staff to international agencies to help plan and conduct fair elections in countries that request advice and assistance.

Since the 1997 general election, we have been pleased to receive individual and group delegations from 34 countries and territories: Australia, Bangladesh, Belarus, Benin, Burkina Faso, Cambodia, China, Côte d'Ivoire, Croatia, Czech Republic, El Salvador, Ethiopia, Gabon, Haiti, India, Indonesia, Ireland, Jamaica, Japan, Kenya, Kosovo, Lesotho, Mauritania, Mexico, Poland, Russia, Senegal, Slovakia, South Africa, Sweden, Togo, Uganda, Ukraine and Yugoslavia.

During the same period, Elections Canada participated in electoral missions to 14 countries and territories: Benin, Bosnia and Herzegovina, Cambodia, East Timor, Gambia, Guatemala, Guyana, Kosovo, Kyrgyzstan, Malawi, Mexico, Uzbekistan, the West Bank and Gaza Strip, and Yemen.

As part of Elections Canada's efforts to support democratic development around the world, we hosted the fourth conference of the Inter-American Union of Electoral Organizations on July 27–28, 1998. The theme of the conference was *Intercontinental Consultation: The Search for Constructive and Innovative Options* and it focused on such topics as the financing of political parties and candidates and electoral conflict prevention and resolution. The delegates were senior officials of electoral agencies from North, Central and South America.

In 1999, we were hosts of the first meeting of the Global Electoral Organization (GEO) Network, on April 11–14 in Ottawa. The network is sponsored by the International Foundation for Election Systems, the International Institute for Democracy and Electoral Assistance, and the United Nations Electoral Assistance Division. The conference had three aims: to bring together election management associations to exchange information on programs they conduct to benefit their members and the electoral processes of their regions; to identify bilateral programs that could be established; and to discuss common needs. Participants included representatives from 12 associations of election management bodies, and from more than 15 bilateral development agencies, foreign ministries and international financial institutions.

II. The November 2000 General Election

This section of our report describes the 37th general election, and outlines the work done by Elections Canada and returning officers to carry out our mandate.

The launch

For Elections Canada, the 37th general election began on Sunday, October 22, 2000, when Her Excellency the Right Honourable Adrienne Clarkson, Governor General of Canada, signed a proclamation ordering the Chief Electoral Officer to issue the writs of election. A "writ" – from the Old English for writing – is simply a legal order: in this case, an order from the Chief Electoral Officer to each of Canada's 301 returning officers, instructing them to conduct the election of a member of Parliament.

Even before the writs were printed and signed by the Chief Electoral Officer, he faxed all returning officers to authorize them to begin hiring staff and to open their offices because of the tightly scripted 36-day election calendar.

Local offices set up

At this point, returning officers and assistant returning officers were trained, and they had already identified potential locations for their offices and level access polling stations. Each returning officer would need an average staff of 500 by the end of the election, filling 50 different positions. Within 24 hours, the first staff to be hired were starting to set up some of the office equipment needed for the election. Eventually, each office would receive an average of nearly two tonnes of supplies, such as forms, signs and equipment. Nationally, for example, we distributed 3 631 000 sheets of special paper to print ballots, 64 000 ballot boxes and 63 645 voting screens. By the end of the election, some 166 000 staff were working for Elections Canada in the local offices, nearly all of them hired with little advance notice, and requiring training and supervision during the 36-day campaign. For the first time, returning officers each had a training officer to help train registration and poll officers.

One person in each local office – the automation coordinator – did not require further training, because all 301 had taken a five-day course at Elections Canada during the summer before the election. The automation coordinator was responsible for supporting the office's computer applications, and for managing the data processing of updated elector information and the production of the various voters lists during the election.

This was the first election during which returning officers were authorized to appoint liaison officers to work with communities with special needs, including ethnocultural communities and Aboriginal and homeless electors. Liaison officers could be appointed in ridings with one or more shelters for the homeless, in ridings where Aboriginal or ethnocultural communities represented at least 10 percent of the total population, and in

ridings with one or more First Nations reserves or other concentrations of Aboriginal Canadians, such as Métis or Inuit settlements and First Nations communities not classified as reserves.

Some 135 ridings met at least one of these criteria, including several that were entitled to more than one type of liaison officer, or to more than one of the same type. A total of 81 liaison officers were appointed: 52 officers for Aboriginal communities (out of 114 eligible ridings), 7 for ethnocultural communities (out of 27 eligible ridings), and 22 for homeless electors (out of 65 eligible ridings). In a number of ridings, the liaison work was carried out by the returning officer, the assistant returning officer or another local staff member.

All systems activated

Post-mortem evaluations of the 1997 general election by returning officers led us to undertake an in-depth study of the business processes and the use of information technology in the offices of returning officers. In preparation for the 2000 election, we began to develop and introduce improvements. The installation of local computer networks in each office and the contracted technical support both went smoothly in most electoral districts, with further support provided by the help desk at Elections Canada for the duration of the election. In some cases the delivery of equipment was delayed, affecting the production of voter information cards by the local office. Within five days of the issue of the writs, several thousand pieces of electronic equipment were distributed and operational, and 7 000 telephone lines were installed. Because of bad weather and airport bottlenecks in some areas, we chartered aircraft for emergency deliveries of some supplies, especially in the North.

Once the equipment was ready, automation coordinators installed the main computer applications for managing the election in each riding. Returning officers were required to use the Event Management System daily to report electronically on the progress of activities in their offices, to give senior managers at Elections Canada an overview of any unforeseen problems, and to help them identify trends that might require decisions before difficulties emerged. Once the revision of the voters lists began (the time during an election when the preliminary voters lists are brought up-to-date and voters can register), the Elector Search Utility allowed revising agents to confirm electors' former residences outside the riding, saving those who had moved from having to supply identification documents before they could register to vote. Revisions to the voters lists were entered on the REVISE system, which also produced voters lists for the riding. During and after the election, local office staff used the Returning Officers Payment System to record information for paying election workers and suppliers, and to generate the necessary forms and documentation. The Event Results System was used to tabulate results for all polling stations on election night and send them to Ottawa, where they were posted on the Elections Canada Web site.

Before the systems were up and running, we had distributed the electronic versions of each riding's preliminary voters lists to the local offices. Using the National Geographic Database and our Electoral Maps and Reports Production system, we had also sent out some 75 000 polling division maps and 140 000 related documents such as street indexes and poll keys. Throughout the campaign, we produced more than 2 million maps for distribution to political parties, local riding associations, candidates and election administrators.

Expanded staff

In Ottawa, Elections Canada staff expanded dramatically: from 200 to 900, almost overnight. Simply hiring enough qualified people was no easy task, given the low unemployment rate, the need for bilingual workers, and the conditions of work for these short-term positions (long hours, shift work and a stressful environment). Before the election, we had pre-screened applicants to build up an inventory of potential temporary staff, with help from the Public Service Commission of Canada and the provincial electoral offices.

Enquiries from electors

Many of the temporary staff were trained to be enquiries officers, ready at their rows of telephones and computer terminals to answer calls from the public seven days a week, from 7:00 a.m. to 1:00 a.m., Eastern standard time. For this election, the toll-free 1 800 INFO-VOTE lines were first answered by an interactive voice response system providing different messages tailored to important dates on the election calendar. At any time, a caller could speak to an enquiries officer to get answers to questions about whether the caller was on the voters list, what riding he or she lived in and, if the caller still needed to register, the location of the office of the returning officer in that riding.

For the first two weeks, there were difficulties hiring and training sufficient staff. The Enquiries Unit staff still answered an average of more than 5 000 calls daily. Then, on November 8, the volume of calls nearly quadrupled. Our householder pamphlet and television ads had suggested electors phone us if their voter information card had not arrived by that date. We brought in and quickly trained additional staff from local post-secondary educational institutions, and from our government partners: the Government Enquiries Centre and the Canada Customs and Revenue Agency both provided major assistance. Statistics Canada and the House of Commons also provided staff. Some 650 additional staff members gradually came on board, and by mid-November, the standards of service had improved.

During the election period, we answered more than 529 000 calls, of which some 460 000 required the involvement of an enquiries officer. On election day, we had a total of 951 people in two shifts answering questions from 53 000 callers.

We were also prepared to answer questions by e-mail. Our team of 12 agents and 5 writers received some 13 300 e-mail messages, which they either answered directly or forwarded to appropriate specialists within Elections Canada.

Redesigned Web site

The Web site had been redesigned in September, with certain election-specific features. Visitors could research information on previous elections, by-elections and referendums, check results and learn about the Canadian electoral system in general. The site included the full text of the *Canada Elections Act*, a variety of background information, and data on the expenses of the parties and candidates in the last general election, on the contributions they received and on the sources of those contributions. An innovation allowed users to set up their own personal screens to view election results as they came in, after all the polls were closed. They could customize their screens to show past and live results by political party, by electoral district, by city or any combination the user wanted to see.

Supporting the media

Recognizing the important role that the print and broadcast media play in keeping Canadians informed, Elections Canada's media relations staff worked extended hours throughout the election, and set up a network of media relations representatives covering 11 regions. The *Media Guide* for the 37th general election, available in print and CD-ROM versions and posted on our Web site, gave background information on our media services for the general election, Elections Canada's role, the election calendar, changes to the electoral law, the electoral system, voters, voting, candidates and political parties, third parties, enforcing the *Canada Elections Act*, broadcasting, and electoral statistics – in short, almost everything that a journalist would need.

On the day the election was called, we sent out news releases on the launch, media contacts, new rules for third parties, and an important announcement about mail-in ballots for Canadians abroad. Throughout the campaign, more than 40 releases kept journalists up-to-date on key events and evolving electoral issues. Reporters were present when the Chief Electoral Officer signed the writs on October 25, and he held his first interviews with Radio-Canada and CBC television the following day. Several other interviews would follow.

Special ballots and the Special Voting Rules

Parliament has sought to make voting accessible to every Canadian elector, no matter where he or she might be. This desire for accessibility has a long history: the advance poll, for example, was created many years ago to allow people who planned to be travelling on election day to vote. Similarly, mobile polls have existed for some time, allowing residents of institutions for seniors or persons with a physical disability to vote without leaving their residences. In hospitals, the ballot box is transported from room to room. Electors who are unable to read can ask friends, relatives or the deputy returning officer to help them vote. And an elector who has a physical disability that prevents him or her from completing a ballot, and who is unable to go to the local office, may call the returning officer and ask to vote at home.

The special ballot is possibly the most significant of the recent voting tools. Extended to general use in 1993, it enables citizens to vote by mail or in person at the office of the returning officer, using a special system of envelopes to preserve the secrecy of the ballot. This system is useful for persons with illnesses or disabilities who would have difficulty getting to a polling station. Electors who live in isolated communities also use it, as do prison inmates, travellers and Canadians who are abroad at election time. The *Canada Elections Act*'s provisions governing special ballots are known as the Special Voting Rules.

Voting by special ballot

From the elector's point of view, there were three significant facts about special ballots in this election. The elector had to make sure his or her application to register was received by Elections Canada before 6:00 p.m. on November 21, find out who the candidates were in his or her riding, and make sure that the completed ballot reached Elections Canada in Ottawa by 6:00 p.m. on election day, November 27 (or the returning officer, by the close of the polls in the electoral district, for the elector voting by special ballot in his or her own riding). Early in the campaign, we issued news releases with information about the special ballot for Canadians abroad and for Canadians in Canada who did not wish to vote at the advance or ordinary polls, and about the deadline for special ballot registration. Ten days before election day, we sent another reminder to the media on the impending deadline for registering to vote by special ballot.

Applying to vote by special ballot

Before and during the election, application forms and guides were available across the country, through Canadian High Commissions, embassies and consular offices around the world, and on our Web site. Electors could request the applications in person from a returning officer, or by telephone, fax, e-mail, courier or regular mail, or could download the form and guide in English or French from our Web site. During the election, some 39 400 special ballot application forms were downloaded.

A formal application served two purposes: it gave the person's consent to be added to the National Register of Electors if the elector had not yet registered (or to update the person's information if he or she was already registered), and it allowed election officers to issue a voting kit containing a ballot. An application by mail or by fax had to be accompanied by a photocopy of proof of identity and residence. Once the kit was issued, the appropriate officer would strike through the person's name on the voters list and mark it with an *S*, to indicate that the person could not vote again at a polling station.

An elector within his or her riding (a *local* elector) had to return the application to the returning officer for that riding in person or by fax, courier or mail. All applications from local electors were processed by a coordinator in the local office. If the elector appeared in person with his or her completed application or completed an application in the office, he or she only had to show the identification documents to the coordinator, rather than providing photocopies.

An elector absent from his or her riding, either in Canada or abroad (a *national* elector), could return the application to any returning officer or directly to Elections Canada in Ottawa, either in person or by fax, courier or mail. As with local electors, a national elector appearing in person with his or her completed application only had to show identification documents to the election officer; otherwise, applications from national electors had to be accompanied by a photocopy of proof of identity and residence. Applications received by a returning officer by fax, courier or mail were forwarded to Ottawa for processing.

An elector residing outside Canada (an *international* elector) used the same application form as a national elector, but with one difference in voting eligibility if he or she was actually living outside Canada, rather than simply travelling temporarily. The elector must not have been living outside Canada for more than five consecutive years since the last visit to Canada, and must intend to resume residence in Canada. The five-year limit does not apply to federal or provincial public servants, people working for an international organization of which Canada is a member and to which Canada contributes, or to someone who lives with an exempt person.

Local and national voting

Once the application and identification were verified, the elector was issued a special ballot voting kit, either in person or by mail. The kit consisted of a special write-in ballot, three envelopes and an information folder. The voter was instructed to write the name of the candidate of his or her choice on the ballot, seal it in the unmarked inner envelope, and seal the inner envelope in an outer envelope that the voter signed and dated, declaring that he or she had not previously voted, and that he or she would not attempt to vote again. The outer envelope was also marked with an individual bar code, which was checked electronically before the ballot could be counted, to ensure that nobody voted twice. The voter then enclosed the outer envelope in a pre-addressed return envelope.

The local elector who wanted to vote before the regular ballots were printed, or who wanted to take a ballot home, used the special ballot, writing in the name of the candidate of his or her choice. The voter then returned the ballot (sealed in the envelopes) to the local returning officer by mail, courier or in person; the ballots were deposited in a sealed ballot box until election day, when they were counted.

Anyone who voted in person in the local office after the regular ballots had been printed received a regular ballot with the names of the candidates printed on it, marked the ballot then and there, sealed the ballot in the envelopes and deposited it in the same sealed ballot box as the write-in ballots.

After the polls closed, all the local ballots were counted together in each riding. Across Canada, 149 223 local electors requested ballots under the Special Voting Rules. Of those, 138 065 returned their ballots before the prescribed deadline.

A national elector could receive his or her special ballot voting kit either by mail or in person from any returning officer to whom the elector submitted the application, and could vote immediately or later. In either case, it was the voter's responsibility to make sure that Elections Canada in Ottawa received the ballot before 6:00 p.m. on election day. The ballots were counted at Elections Canada, and the results sent to the appropriate returning officers to be included in each riding's totals.

Elections Canada issued special ballots to 33 679 national electors, and 25 963 returned them by the deadline; 2 422 ballots came in after the deadline.

International voting

To reach out to Canadians abroad, we published notices of the election in 12 widely read newspapers in the United States and Europe, and signed an agreement with the Department of Foreign Affairs and International Trade for the Department to act as a partner of Elections Canada outside Canada.

Diplomatic missions and consular offices provided information about the right to vote and the electoral process, distributed registration forms and guides, responded to enquiries about registration and voting procedures, made the names of confirmed candidates available to electors, and received completed registration forms and completed special ballots for forwarding to Ottawa.

A Canadian abroad could ask a diplomatic mission to send the completed registration form to Elections Canada by fax, could use the mission as the delivery address to receive a special ballot voting kit, and could ask the mission to notify the elector of its arrival. After November 8, the Department's headquarters sent the list of confirmed candidates for all ridings to each mission. Electors could call or visit the missions to obtain the list of candidates.

Out-of-country voters were entitled to return their completed ballots to any Canadian High Commission, embassy, consular office or Canadian Forces base in time for them to reach Elections Canada in Ottawa no later than 6:00 p.m., Ottawa time, on November 27. Diplomatic missions sent the ballots to Ottawa as they received them by the next diplomatic classified bag; missions not served by the diplomatic classified bag service were given diplomatic courier runs for forwarding ballots. Consular offices headed by honorary consular officers forwarded the ballots by commercial courier to their supervising missions, which forwarded them to Ottawa.

We issued special ballots to 19 230 international electors, and 7 700 ballots were returned on time; 1 598 special ballots arrived after the deadline.

Canadian Forces voting

Members of the Canadian Forces – including teachers and administrative support staff at Canadian Forces schools outside Canada – voted in the general election by special ballot wherever they were stationed. When they enrol, members of the Canadian Forces are asked to complete a form called a *Statement of Ordinary Residence*. The address given on the form determines the federal riding in which the member's vote is counted, and the military elector information is maintained in a permanent register by the Department of National Defence.

Voting from afar

Because of the remote postings of women and men in the Canadian Forces, even getting the election material to them wasn't always easy. The diplomatic bag containing special ballot voting kits for service members stationed in the Middle East, for example, still had not arrived at the Canadian Embassy in Tel Aviv after 11 days in transit. The opportunity to send a second set of kits arose when the Speaker of the House of Commons and other dignitaries boarded a Canadian government jet to attend the funeral services for Mrs. Leah Rabin, widow of the former Israeli Prime Minister, in Israel. The Canadian military attaché in Tel Aviv met the plane to ensure prompt dispatch of the kits to some 275 electors serving in various United Nations units and with the Multinational Force and Observers in the Middle East.

As part of our regular communication activities, in May we sent out a pamphlet to every member of the Canadian Forces explaining the *Statement of Ordinary Residence* and how to update it. Once the election was called, we distributed a second pamphlet explaining the special ballot voting process. Instructions for voting were posted at the polling station set up in each unit, which had to be open for a minimum of three hours a day for not less than three days, between November 13 and 18. A deputy returning officer appointed by the commanding officer was on hand to issue voting kits (containing the special ballot and envelopes) and to receive the sealed ballots.

Out-of-country voters were entitled to return their completed ballots to any Canadian High Commission, embassy, consular office or Canadian Forces base in time for them to reach Elections Canada in Ottawa no later than 6:00 p.m., Ottawa time, on November 27. Diplomatic missions sent the ballots to Ottawa as they received them by the next diplomatic classified bag; missions not served by the diplomatic classified bag service were given diplomatic courier runs for forwarding ballots. Consular offices headed by honorary consular officers forwarded the ballots by commercial courier to their supervising missions, which forwarded them to Ottawa.

We issued special ballots to 19 230 international electors, and 7 700 ballots were returned on time; 1 598 special ballots arrived after the deadline.

Canadian Forces voting

Members of the Canadian Forces – including teachers and administrative support staff at Canadian Forces schools outside Canada – voted in the general election by special ballot wherever they were stationed. When they enrol, members of the Canadian Forces are asked to complete a form called a *Statement of Ordinary Residence*. The address given on the form determines the federal riding in which the member's vote is counted, and the military elector information is maintained in a permanent register by the Department of National Defence.

Voting from afar

Because of the remote postings of women and men in the Canadian Forces, even getting the election material to them wasn't always easy. The diplomatic bag containing special ballot voting kits for service members stationed in the Middle East, for example, still had not arrived at the Canadian Embassy in Tel Aviv after 11 days in transit. The opportunity to send a second set of kits arose when the Speaker of the House of Commons and other dignitaries boarded a Canadian government jet to attend the funeral services for Mrs. Leah Rabin, widow of the former Israeli Prime Minister, in Israel. The Canadian military attaché in Tel Aviv met the plane to ensure prompt dispatch of the kits to some 275 electors serving in various United Nations units and with the Multinational Force and Observers in the Middle East.

As part of our regular communication activities, in May we sent out a pamphlet to every member of the Canadian Forces explaining the *Statement of Ordinary Residence* and how to update it. Once the election was called, we distributed a second pamphlet explaining the special ballot voting process. Instructions for voting were posted at the polling station set up in each unit, which had to be open for a minimum of three hours a day for not less than three days, between November 13 and 18. A deputy returning officer appointed by the commanding officer was on hand to issue voting kits (containing the special ballot and envelopes) and to receive the sealed ballots.

Before receiving a ballot, voters had to complete and sign a declaration on the outer envelope, stating that their names were as shown on the envelope and that they had not voted previously in the election. The unit's deputy returning officer then sent the ballots to Elections Canada in Ottawa, unless a voter chose to mail his or her own ballot.

There were 57 082 registered electors in the Canadian Forces, serving in 1 201 units both in and outside Canada. They cast 19 080 ballots; 50 special ballots arrived after the deadline.

Voting in acute care hospitals

Elections Canada adopted procedures to enable patients hospitalized in acute care facilities, either inside or outside their ridings, to exercise their voting rights conveniently. The special ballot was the most effective way of reaching patients, although it was difficult to estimate the number of electors who would vote while hospitalized. Some would have voted at an advance poll or by special ballot at the office of a returning officer, and some would be able to vote on election day.

We first sent a letter to the administrators of Canada's 823 acute care hospitals in 253 ridings, explaining the procedures for voting and asking for their co-operation in helping patients to vote. We also sent a memorandum to each returning officer, recommending that he or she arrange for special ballot voting with the hospital administrators in the riding. Each returning officer was responsible for making sure that acute care patients in the riding were given the opportunity to vote, and designated one hospital special ballot coordinator for every group of 200 acute care beds.

On November 19, the hospital special ballot coordinators distributed notices to patients in each acute care bed, announcing that they would be visiting on November 20 and 21 to register every eligible patient who wished to vote. They dealt with two categories of hospitalized electors: those in facilities located in their own ridings (local electors), and those hospitalized outside their own ridings (national electors).

A total of 6 487 hospitalized national electors took the opportunity to register, and they submitted 6 330 ballots.

Voting in correctional institutions

Every incarcerated elector serving a sentence of less than two years was eligible to register and to vote under the Special Voting Rules. A liaison officer in each of 198 correctional institutions coordinated elector registration by distributing applications for registration, and posting notices about the election in prominent locations throughout the institution. Registration took place from November 14 to 16.

To determine the elector's riding, the application recorded the elector's address of ordinary residence: that is (in this order), the elector's last address of residence before incarceration; or if not known or available, the residence of the spouse, the common-law partner, a relative or a dependant of the elector, or a relative of the elector's spouse or common-law partner, or a person with whom the elector would live if not incarcerated; or the place of arrest; or the last court where the elector was convicted and sentenced.

A polling station was set up in each institution, and inmates voted on November 17, from 9:00 a.m. until everyone who wanted to had voted, but no later than 8:00 p.m. Each voter handed the ballot sealed inside the inner and outer envelopes to the deputy returning officer, who put it in a mailbag that was couriered to Elections Canada in Ottawa for counting.

Of the 23 116 incarcerated persons in Canada who were eligible to vote, 5 521 registered to vote by special ballot, and 5 194 of those cast ballots.

Communications

Keeping potential voters, candidates, political parties and the media informed was essential during the election, especially given the new requirements of the *Canada Elections Act* and the numerous legal deadlines for various stages of the campaign. Our information had to be easy to understand and accessible to every Canadian elector. To achieve this goal, we developed an integrated multimedia information program that adapted our central message to reach various population segments.

Public information

Look inside...

On September 15, 2000, shortly after the new *Canada Elections Act* came into force, we placed full-page newspaper ads in 104 dailies and many weeklies to alert the public to changes in the Act that would affect them during the next election. After this, we made our first direct approach to electors on October 27, one month before election day, when we started publishing advertisements in daily newspapers to tell electors to expect our pamphlet (called a householder, because it went to all households) and the voter information card in the mail. The householder – *Look inside for everything you need to vote* – explained the voter information card, when to register to vote, how to make changes to information on the voters lists, the hours and dates of voting at the advance polls and on election day, how to vote by special ballot, and how to contact the national Elections Canada office. This pamphlet mentioned that targeted revision could occur in new developments and areas in which people tend to move frequently. It also stated that an elector who did not get a voter information card and had not yet registered could still register to vote on election day, upon presentation of appropriate proof of identification. Like most of our information products, the householder included our toll-free telephone numbers and Web address.

We arranged with Canada Post to deliver the pamphlet to every household in Canada between October 30 and November 1 – 11.6 million bilingual copies in all. In addition to being translated into 31 languages, the householder was made available in Braille, large-print, diskette and audio-cassette versions distributed directly to segments of the public who might otherwise experience difficulty in casting their votes.

Advertising

Our multimedia national advertising campaign had a simple aim: to catch the attention of as many Canadians as possible, and inform them of the need to register to vote. During the 36-day campaign, our newspaper advertisements appeared between three and five times in up to 104 daily papers and several community newspapers, while our radio and television ads were broadcast in 46 television and 68 radio markets across the country. Each different wave of advertising was timed to coincide with a specific stage of the election calendar:

- just before the householder and voter information cards were to arrive through the mail, urging people to watch for this important information
- just after the voter information cards were scheduled to arrive in the mail, asking people who did not get a card or who received an incorrect card to contact Elections Canada
- on or around November 17, to promote the advance polling option, including registration at the advance polls
- during the last six days before election day, to highlight the fact that people could register to vote on election day

To meet specific needs that emerged during the election period, we also organized three advertising blitzes.

- First, we placed two-page print ads in daily newspapers covering large metropolitan areas where we expected high numbers of revisions to the voters lists and where riding names or boundaries could cause confusion: Vancouver, Edmonton, Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Ottawa, Toronto and Montréal. The ads included riding maps and information about the Elections Canada offices in each area, and appeared on Saturday, November 11, Sunday, November 12 or Tuesday, November 14.
- Second, we developed a revision campaign and public service announcements on radio that focused on regions where we expected high numbers of revisions to the voters lists.

- Third, on November 23 and 24, we published ads in daily newspapers in those metropolitan areas where returning officers were having difficulty recruiting staff to work at the polling stations on election day: Vancouver, Victoria, Toronto and Halifax. This campaign was called *Looking for work on election day?*, and was backed up by advertising using 30-second scripts that were sent to radio stations.

The television ads were designed to encourage as many electors as possible to register before election day, so that voting would not be impeded by large numbers of last-minute registrations. To help people understand their options, we provided information about revision and election day registration in other ads. For example, we used newspapers and radio stations to disseminate information about voting on election day. We placed print advertisements in 102 dailies across Canada between Friday, November 24, and Sunday, November 26, and in 148 weeklies across Canada between Wednesday, November 22, and Sunday, November 26. Another 27 radio stations aired messages specifically to Aboriginal communities in 18 languages, including English and French, from Wednesday, November 22, to Monday, November 27. Advertisements were also aired on more than 300 radio stations across the country on the morning and early afternoon of election day.

Community newspapers

In our efforts to reach all potential voters, we often used media tailored to specific groups, such as newspapers published in French outside Quebec or in English within Quebec, rural and community newspapers, as well as student newspapers and cultural newspapers.

The *Official Languages Act* requires that advertising published in a majority-language newspaper must also be published in a minority-language newspaper if there is one in the same area. Where there is none, the ad can be published in both languages in the majority-language newspaper. During the election period, we bought a mix of radio, television and print ads in the minority language, wherever those media were available.

To complement our advertising in daily newspapers, we placed ads in no less than 172 community newspapers, as well as in weekly, student and cultural newspapers. Most of the community newspapers we selected were published in smaller towns and rural areas, where large dailies did not enjoy the strongest readership.

International advertising

As part of our drive to register Canadian electors living outside the country to use the special ballot, we published messages in the *New York Times* and *Le Francophone International*. We knew that, in November, many Canadians would be spending time in warmer areas of the United States. For our Snowbird Campaign, as we called it, and with the advice of the Canadian Snowbird Association, we targeted Canadians in California, Arizona, Texas and Florida by advertising in 15 widely read newspapers in those states.

As well, in Canada our print ads in 104 daily and many weekly newspapers asked people to notify friends or family who were away that Canadians abroad can vote.

Reaching out to youth

Young people aged 18 to 24 are less likely than other electors to exercise their right to vote. We embarked on our largest effort to reach young Canadians directly during this election. This was done in parallel with our advertising directed to young electors – such as youth-oriented television spots on popular music stations, radio spots on rock stations and ads in student newspapers – and the youth section on our Web site.

The Chief Electoral Officer wrote to all student associations and organizations, describing his plan to write to Canadians who had turned 18 since the June 1997 general election, and enclosing a copy of his letter. The personalized letter, mailed to some 428 000 young Canadians on November 2, 2000, noted that electors should register early so that they could vote, and gave information about contacting Elections Canada. The Chief Electoral Officer also told the student associations about our Web site (enclosing a small colour poster describing the site), and asked for their help in encouraging young electors to register and vote.

On several Web portals popular with youth, we placed a banner advertisement that linked to the householder and other information on our own Web site. And as mentioned above, we advertised in several student newspapers published by major colleges and universities.

The returning officer of the Algoma–Manitoulin riding in Ontario was particularly hospitable to future voters when a Grade 5 class asked to visit one of his polling stations to see how elections work. Although groups of non-voters are not normally allowed in a polling station, he secured the Chief Electoral Officer's permission to let the students visit one of the advance polls, to the delight of all concerned.

Ethnocultural communities

One of our basic communications principles was to ensure that Canadians from various backgrounds could recognize themselves in our information material. To encourage voting by Canadians who may not be fluent in either official language, we undertook several public relations and advertising projects informing members of ethnocultural communities about the election and the electoral process.

As well as providing the householder pamphlet in 31 heritage languages on the Web and in print, we distributed information kits to 33 national ethnocultural associations, 26 Citizenship Judges and 34 Citizenship Courts, and sent out a letter and order form for the householder to 1 822 ethnocultural organizations. In response to these mail-outs, we received requests for information in all of the languages from 151 ethnocultural organizations and associations, and we mailed out 79 640 copies of the householder for the associations to distribute within their communities.

We produced newspaper ads in 19 heritage languages for 60 dailies and weeklies across the country, radio ads in 24 heritage languages for airing on 30 radio stations, and television ads in English and French illustrating Canada's multicultural mosaic, which were broadcast on eight stations targeting ethnocultural audiences.

Information for Aboriginal electors

Elections Canada recognizes and respects a fundamental value of Aboriginal communities: the special role of Elders and youth. Since the 1993 general election, our Elders program at polling stations on certain First Nations reserves has offered information and interpretation services for electors, and generally provided assistance to voters who may not be familiar with the federal electoral process. At the 1997 general election, the program was extended to Inuit and Métis communities, and young people from the community joined Elders in providing election day support.

For this general election, returning officers (or Aboriginal liaison officers appointed by them) were responsible for the Elders and youth program in the 114 eligible ridings. More Aboriginal communities participated in the program than in previous elections: 91 communities, compared to 62 in 1997. The communities were located in 31 ridings, up from the 20 that participated in 1997.

We distributed information kits to five national Aboriginal associations, published print versions of the householder in five Aboriginal languages (Plains Cree, the northern dialect of James Bay Cree, Ojibwe, Inuinnaqtun and Inuktitut) and on our Web site, and sent a letter and order form for the householder in Aboriginal languages to 1 175 provincial and regional Aboriginal organizations, tribal and band councils and Friendship Centres. We received requests for information in the five languages from 24 Aboriginal organizations and associations, and mailed out more than 4 000 copies of the householder for the associations to distribute in their communities.

We also published general information ads in English, French and four Aboriginal languages in 44 Aboriginal publications across the country, aired ads in English and 23 Aboriginal languages on 28 specialized radio stations, and broadcast television ads in English, French, Inuktitut and Inuinnaqtun.

Voters with special needs

Producing suitable election information for potential voters with special needs involved several different formats, as well as the advice and active co-operation of a number of associations. For example, we provided a general information kit in Braille, large print and on audio-cassette and diskette, prepared the householder in plain language, promoted access to our teletypewriter (TTY) phone service for electors with a hearing impairment in our publications and advertisements, aired our news releases on Voiceprint and La Magnétothèque (an audio news and information service for people with impaired vision), and hired a special needs liaison officer to communicate with target associations during the event.

We first distributed information kits to 25 national associations for persons with special needs, including literacy organizations, and then sent out a letter and order form for materials in alternative formats to 1 722 special needs organizations. We also issued a nationwide news release on the many voting options available, and posted an order form for information kits in alternative formats on the Web site. We received requests for information in alternative formats from 303 special needs organizations and associations, and the TTY service responded to numerous requests for information.

We mailed more than 75 000 large print, 11 000 audio-cassette and 800 Braille householders, covering all members of the Canadian National Institute for the Blind, and 5 000 householders in the same mix of formats to members of the Institut Nazareth et Louis-Braille in Quebec. Officers of the Canadian Council of the Blind also received the backgrounder, *Accessibility of the Electoral System*.

The Movement for Canadian Literacy worked with Elections Canada to produce the householder in plain language, posted it on their Web site and distributed it to literacy educators across the country. Similarly, the Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français helped us to prepare the plain-language householder in French, and distributed 5 000 copies to more than 300 francophone literacy educators and their students.

The Canadian Association of the Deaf produced an American Sign Language video, highlighting important dates in the election calendar and information on the voting process. The video was distributed to more than 150 of their affiliates and member agencies. A similar video was produced in LSQ (langage des signes québécois) and distributed through appropriate community associations.

The general election on the Web

We improved the features and capacity of our Web site during the summer of 2000, and once the election was called, we continued to use the Web for a significant portion of our communications activities. We had added an expanded electoral districts database, for example, that let users find a profile of any riding (its population, estimated number of electors, and so forth), the past election results for the riding, a map, the name, address and phone numbers of the returning officer, and the addresses of any additional local offices where they existed. We provided links to provincial and territorial election information, and we updated the list of candidates daily until all candidates were confirmed on November 8. And for election night, we included a link to each riding's on-line results.

A new feature was a set of answers to frequently asked questions about the general election, with new questions and answers added during the election period as we analyzed requests made to the Enquiries Unit. A map showed the voting hours for each time zone in Canada, and we updated the site daily with news releases and other information for the media. The news releases usually appeared on the Web less than an hour after the media relations team issued them.

After the election was called, the large number of calls to our 1 800 INFO-VOTE line led us to ask our Web team to add the capacity for visitors to search for ridings by postal code and to find the office of any returning officer. It took our team, including staff from our Electoral Geography section and the Internet service provider, three days to add the feature to the electoral districts database. All an elector had to do was log on to the Web site and enter a home postal code to find out the name of the riding and the address and phone number of the office of the returning officer. This is a good example of the type of new functions we will add to our Web site to make it more relevant and useful.

On-line election publications

On the day the election was called, we posted the Web version of the householder in English and French, and within two weeks, we had it on our Web site in 31 languages. We wanted to make sure that language was not a barrier to receiving information on the election.

One of the more popular Web documents was *Voting by Canadians Away from Their Homes or Their Electoral Districts*, the application and guide for registering to vote by special ballot. The registration form was downloaded in PDF format by 39 400 people. Another very popular item was the targeted revision registration form, which was downloaded by 56 782 visitors.

Our Web site included a searchable database of contributions to candidates and their election expenses, a searchable database of election expenses incurred by registered political parties, and a list of registered third parties, updated daily as the list grew. A redesigned electronic candidate's return on the Web site (also available on CD-ROM) let candidates and their agents produce and submit their financial returns in electronic form, and we posted a number of downloadable manuals and forms for third parties, candidates, political parties and their agents and auditors.

For young Canadians

Reaching out to young electors – and introducing young Canadians to elections and voting – are important priorities for Elections Canada. Beginning in late September 2000, we introduced the much-enlarged on-line youth section of our Web site. During the election, young people could download two educational kits: *Canada at the Polls!* and *I Can Vote!*

The text of our householder was available, as was our Web module, *Explore A History of the Vote in Canada*, and an order form for the free CD-ROM, *Exploring Canada's Electoral System*. We invited younger visitors to play our on-line trivia game *SElections*, and offered election-related links to other youth sites.

The Web site was promoted through banner ads on the most popular Canadian portals. The youth section attracted more than 54 000 visitors during the election period. *I Can Vote!* was downloaded 6 414 times, and *Canada at the Polls!* totalled 3 851 downloads.

Election night

On election night, Web site visitors had the opportunity of watching the results unfold in real time, with a wide menu of choices. They could look at the results Canada-wide, province-wide, or city-wide, as well as by riding; or they could call up results for party leaders, or the candidates leading in each riding. Visitors could also compare the incoming results with those of the 1997 general election, and view up to 144 results pages on one screen.

Right from the beginning of the campaign, visitors were able to plan what results they wanted to see on election night by setting up a customized presentation window and saving it by various means. They could also choose to have the final election results of the ridings they selected e-mailed to them after election night. These features were designed to be accessible even to users of low-end computers.

On election night, our Web site started showing election results at approximately 10:15 p.m. Eastern standard time (EST), as it was illegal for anyone to publish election results nationally before all the polling stations closed at 10:00 p.m. EST. We continued to publish updated real-time results until all polling stations reported in.

Anticipating a high demand, we had set up 10 computer servers to show results instantly on election night. The very large number of simultaneous hits at 10:00 p.m. delayed the showing of initial results by about 15 minutes. Although many visitors found that pages were slow to load for part of the evening, our Web servers did not break down. Our site received more than 137 000 visitors on election day alone (amounting to approximately 9 million hits), compared to nearly 980 000 visitors for the whole 36-day election period. This represents significant growth in comparison to the 1997 election, when some 70 000 people visited our site over the same number of days.

Media information and issues

To serve media outlets in all parts of the country, we established a temporary network of regional media representatives. During the campaign, they handled local and regional requests from the press, radio and television, gave interviews and advised returning officers on media issues. They received and replied to some 6 200 media enquiries, including about 600 requests for interviews. The regional representatives were also responsible for establishing links with local radio stations and community newspapers, introducing themselves by distributing the printed and CD-ROM versions of our media guide. Our Web site included a section specifically for the media, where they could easily find most of the information of interest to them in one place.

Our media relations team at Elections Canada dealt with national issues, provided senior managers with media-monitoring reports, coordinated media requests for interviews with the Chief Electoral Officer, and issued 41 news releases, which were also posted on our Web site. The releases were generally of two kinds: informative (such as reminders about deadlines and special stories of interest to electors), and responses to specific issues (such as a court decision on third parties and voter turnout at the advance polls). The national media tended to give greater coverage to topics like the homeless vote, youth participation, the Internet, the National Register of Electors, and comparisons between the Canadian and American electoral systems. The Chief Electoral Officer was interviewed 25 times by various national radio, television, newspaper and magazine journalists, and by CBS News and the BBC. RDI – Radio-Canada's French all-news television channel – produced two special documentaries on what goes on behind the scenes of an election, broadcast on November 26 and 27. Their introduction to election night included a series of interviews with election workers to find out what happens before voting begins and after the polling stations close.

We also used news releases and letters to the editors of newspapers to keep electors up-to-date with accurate information when difficulties arose. By the end of the campaign, nine explanatory and clarifying letters to newspaper editors from the Chief Electoral Officer were published on a variety of topics in the *National Post*, the *Financial Post*, *The Edmonton Journal*, *The Leader-Post* (Regina), *The Windsor Star*, *The London Free Press*, *Le Devoir* and *The Ottawa Citizen*.

One matter reported in the media was the large number of calls affecting access to the 1 800 INFO-VOTE telephone information service; as we progressively added more staff and became increasingly effective, we issued two news releases telling electors about the expanded phone enquiries capacity.

Official languages

Since the Chief Electoral Officer's report on the September 11, 2000, by-elections in Kings–Hants and Okanagan–Coquihalla, the Office of the Commissioner of Official Languages received six complaints about our print advertisement "Canada's Election Law Has Changed," published in all daily newspapers and several community newspapers across Canada in mid-September. These complaints have been resolved to the satisfaction of the Commissioner's Office.

For the general election, all election officers were trained to carry out their responsibilities to provide service in both official languages. As usual, returning officers were instructed to recruit bilingual workers. In areas of the country where it was difficult to recruit bilingual staff, an alternative was to give unilingual election workers descriptive cards explaining to electors how to obtain service in either official language. A toll-free 1 800 number for bilingual service from Elections Canada was available, all election-related information was available in both official languages, and our Web site is fully bilingual.

Early in the election period, staff of Elections Canada and of the Office of the Commissioner of Official Languages established procedures for responding to complaints within 24 hours. During the election, the Commissioner received 46 formal complaints (compared to 52 during the 1997 general election). Given that some 166 000 election officers across Canada were interacting with up to 20 million electors over a 36-day period, we were encouraged by the small number of complaints. We are confident that our hiring, training and awareness measures were largely successful.

The Office of the Commissioner of Official Languages is currently completing its analysis of all the complaints before submitting a final report on each complaint to Elections Canada.

Ready in the ridings

Canada's 301 returning officers opened their offices no later than four days after the election was called. Each one issued a formal public Notice of Election, "of which all persons are asked to take notice and to govern themselves accordingly and in obedience to Her Majesty's writ of election directed to me." With this ringing enjoinder, each office was open for business and ready to receive nominations from candidates.

Returning officers

Returning officers have to be exceptionally versatile, and able to work under constant pressure. Their duties require a wide range of skills, from dealing with electors and meeting their needs, to managing human and material resources, financial planning, information technology, contract negotiation, public relations, and more.

Although the bulk of the returning officers' work was done during the 36-day election period (when they worked 12 hours a day or more, every day), they had many other responsibilities before the election. In spring 2000, for example, they conducted the first of two planning exercises to make sure that they and their assistant returning officers were ready for a possible election. They reviewed their polling division boundaries and advance polling districts, and confirmed the number of acute care hospitals and long-term care institutions in their ridings to plan for special ballot voting and for mobile polls.

Many returning officers new to the job

Since the last general election, new returning officers were appointed by Order in Council for 72 ridings, some receiving their appointments not long before the election call. This meant that one in five returning officers had not previously conducted an election. We were able to schedule 25 officers for our complete 8-day training program; another 16 had time to complete our intensive 4- to 5-day program, and 19 had time only for a condensed 3-day training session.

Following the resignation of the previous incumbent, the returning officer for Nepean–Carleton, Ontario, was appointed only three days before the election was called. During the campaign, the returning officer for Cumberland–Colchester, Nova Scotia, was suddenly hospitalized, and the assistant returning officer took over. The returning officer for Nunavut was absent from the riding for six days during the election period, during which the assistant returning officer served as acting returning officer.

Early in the election period, staff of Elections Canada and of the Office of the Commissioner of Official Languages established procedures for responding to complaints within 24 hours. During the election, the Commissioner received 46 formal complaints (compared to 52 during the 1997 general election). Given that some 166 000 election officers across Canada were interacting with up to 20 million electors over a 36-day period, we were encouraged by the small number of complaints. We are confident that our hiring, training and awareness measures were largely successful.

The Office of the Commissioner of Official Languages is currently completing its analysis of all the complaints before submitting a final report on each complaint to Elections Canada.

Ready in the ridings

Canada's 301 returning officers opened their offices no later than four days after the election was called. Each one issued a formal public Notice of Election, "of which all persons are asked to take notice and to govern themselves accordingly and in obedience to Her Majesty's writ of election directed to me." With this ringing enjoinder, each office was open for business and ready to receive nominations from candidates.

Many returning officers new to the job

Since the last general election, new returning officers were appointed by Order in Council for 72 ridings, some receiving their appointments not long before the election call. This meant that one in five returning officers had not previously conducted an election. We were able to schedule 25 officers for our complete 8-day training program; another 16 had time to complete our intensive 4- to 5-day program, and 19 had time only for a condensed 3-day training session.

Following the resignation of the previous incumbent, the returning officer for Nepean–Carleton, Ontario, was appointed only three days before the election was called. During the campaign, the returning officer for Cumberland–Colchester, Nova Scotia, was suddenly hospitalized, and the assistant returning officer took over. The returning officer for Nunavut was absent from the riding for six days during the election period, during which the assistant returning officer served as acting returning officer.

Returning officers

Returning officers have to be exceptionally versatile, and able to work under constant pressure. Their duties require a wide range of skills, from dealing with electors and meeting their needs, to managing human and material resources, financial planning, information technology, contract negotiation, public relations, and more.

Although the bulk of the returning officers' work was done during the 36-day election period (when they worked 12 hours a day or more, every day), they had many other responsibilities before the election. In spring 2000, for example, they conducted the first of two planning exercises to make sure that they and their assistant returning officers were ready for a possible election. They reviewed their polling division boundaries and advance polling districts, and confirmed the number of acute care hospitals and long-term care institutions in their ridings to plan for special ballot voting and for mobile polls.

They updated their lists of potential polling locations, identified areas to be targeted during the revision period, consulted local representatives of political parties about their planning, prepared a plan for training their election officers, set up itineraries for staff if travel to outlying locations would be required, identified potential training officers, and recruited an automation coordinator and assistant automation coordinator.

In August, their second planning exercise included identifying potential office locations, and preparing lists of the furniture, equipment, supplies and suppliers they would need. They also contacted political party representatives who would provide the names of possible revising agents, reviewed their telephone and fax requirements, found local printers for material such as ballots and voters lists, customized the *Information Manual for Local Office Staff*, and reviewed their preliminary election budgets, among other tasks.

In response to recommendations made after the 1997 general election, we provided all returning officers with a new reference CD-ROM, *Returning Officer's Manuals*, a compendium of 17 election-related manuals and the *Canada Elections Act*.

Returning offices and polling sites

The task of finding an office was not always straightforward for returning officers, because they are prevented by law from signing a lease before an election is called, and because of election requirements. Offices have to be available with little advance notice, they must have level access, and they should be able to support the computer and telecommunications needs of a returning officer. The address should also be easy for electors to find and reach. Similarly, securing the 17 340 polling sites that were necessary for the election occasionally posed difficulties. Before the issue of the writs, in the Quebec ridings of Joliette, Repentigny, Jonquière, Chambly, and Beauport–Montmorency–Côte-de-Beaupré–Île-d'Orléans, the returning officers had been given verbal confirmation that they could lease sites in several schools; once the election was called, however, the parents' Comité d'établissement of the schools withheld permission, and the returning officers only had a few days to choose alternative locations. Affected by this late change were polling divisions serving some 117 875 electors. Later on in the campaign, a strike of custodians in two Ontario ridings forced the relocation of advance polls affecting 50 polling divisions, as well as a further 43 polling stations on election day.

In two ridings, one in British Columbia and the other in Ontario, the returning officers encountered a lack of suitable polling facilities in one area in each riding. In both cases, they consulted local candidates, who agreed to a polling site outside the riding boundaries but close to the majority of the electors in the area. The Chief Electoral Officer used his authority under subsection 17(1) of the *Canada Elections Act* to approve using polling facilities outside the boundaries of Burnaby–Douglas, British Columbia, and Mississauga Centre, Ontario. The polling site used in Burnaby–Douglas was across the street from the electoral district limits, and served three advance polls and five ordinary polls. The

polling site used in Mississauga Centre was located just outside the boundaries and served five ordinary polls.

Approximately one quarter of the polling stations were located in community centres, one quarter in educational facilities, and the balance in places as varied as hospitals, fire halls and band offices, all chosen to make voting as accessible as possible.

Accessibility

Elections Canada has worked to remove the obstacles electors may encounter at the polls by making continuing improvements to administrative practices. Parliamentary committees that have reviewed the *Canada Elections Act* over the years have made additional recommendations. Amendments to the legislation in 1992, 1993, 1996 and 2000 have produced services that are better adapted to the needs of Canadian voters, particularly persons with disabilities. Returning officers received accessibility training and awareness sessions, to help them recognize the needs of persons with disabilities in their ridings.

Level access

Under the Act, every polling station is required to have level access. If returning officers are unable to obtain suitable premises equipped with level access, they may (but only with the Chief Electoral Officer's prior approval) locate a polling station in premises without such access. Accessibility was indicated on the voter information card, sent to every registered elector. Transfer certificates were available up to the Friday before election day to allow electors with disabilities to use other polling stations with level access, if their polling stations did not provide such access.

We have modified buildings and offices used during elections everywhere in Canada to provide level access; most of these modifications are permanent. By arranging to have ramps built, returning officers in 85 ridings modified 239 facilities to provide level access. The facilities served 36 advance polls and 1 069 ordinary polls. Of the 17 340 polling sites used on election day, only 89 (0.5 percent) did not provide level access, compared to 406 (2.3 percent) at the 1997 general election.

Mobile polls

The Act provides for establishing mobile polling stations to collect the votes of elderly or disabled persons residing in institutions. Mobile polls served polling divisions with two or more health care institutions; the ballot boxes were carried by election officers who travelled from one institution to the next, and the mobile poll remained open at each place only as long as it took for the residents to vote. From coast to coast, 883 mobile polling stations serving 2 543 institutions were established in 256 ridings.

Accessible voting

Voting has been made more accessible by allowing electors to register at the advance polls as well as on election day, when the polls were open for 12 hours. The special ballot allowed Canadians to vote by mail or in person at the office of a returning officer; while all electors could use the special ballot, it was particularly useful to persons with disabilities who would have difficulty reaching a polling station.

polling site used in Mississauga Centre was located just outside the boundaries and served five ordinary polls.

Approximately one quarter of the polling stations were located in community centres, one quarter in educational facilities, and the balance in places as varied as hospitals, fire halls and band offices, all chosen to make voting as accessible as possible.

Accessibility

Elections Canada has worked to remove the obstacles electors may encounter at the polls by making continuing improvements to administrative practices. Parliamentary committees that have reviewed the *Canada Elections Act* over the years have made additional recommendations. Amendments to the legislation in 1992, 1993, 1996 and 2000 have produced services that are better adapted to the needs of Canadian voters, particularly persons with disabilities. Returning officers received accessibility training and awareness sessions, to help them recognize the needs of persons with disabilities in their ridings.

Level access

Under the Act, every polling station is required to have level access. If returning officers are unable to obtain suitable premises equipped with level access, they may (but only with the Chief Electoral Officer's prior approval) locate a polling station in premises without such access. Accessibility was indicated on the voter information card, sent to every registered elector. Transfer certificates were available up to the Friday before election day to allow electors with disabilities to use other polling stations with level access, if their polling stations did not provide such access.

We have modified buildings and offices used during elections everywhere in Canada to provide level access; most of these modifications are permanent. By arranging to have ramps built, returning officers in 85 ridings modified 239 facilities to provide level access. The facilities served 36 advance polls and 1 069 ordinary polls. Of the 12 340 polling sites used on election day, only 89 (0.5 percent) did not provide level access, compared to 406 (2.3 percent) at the 1997 general election.

Mobile polls

The Act provides for establishing mobile polling stations to collect the votes of elderly or disabled persons residing in institutions. Mobile polls served polling divisions with two or more health care institutions; the ballot boxes were carried by election officers who travelled from one institution to the next, and the mobile poll remained open at each place only as long as it took for the residents to vote. From coast to coast, 883 mobile polling stations serving 2 543 institutions were established in 256 ridings.

Accessible voting

Voting has been made more accessible by allowing electors to register at the advance polls as well as on election day, when the polls were open for 12 hours. The special ballot allowed Canadians to vote by mail or in person at the office of a returning officer; while all electors could use the special ballot, it was particularly useful to persons with disabilities who would have difficulty reaching a polling station.

An elector who was registered for a special ballot, who could not go to the office of the returning officer, and who could not mark the ballot because of a disability, could vote at home in the presence of an election officer and a witness.

At the advance polls and on election day, any person with a visual impairment could ask the returning officer for a voting template, and assistance in marking the ballot was available.

Hiring and training local staff

As in the past, deputy returning officers, poll clerks and registration officers were nominated in each riding by the candidates representing the two registered political parties whose candidates came first (the deputy returning officer and half the registration officers) and second (poll clerks and half the registration officers) in the previous election in the riding. This system typically meant that each of these two candidates would have had to provide the names of as many as 300 qualified people.

Getting enough names from the candidates and parties has always presented problems for returning officers, who have had to develop their own contingency lists over time. Moreover, new returning officers do not always obtain those lists of personnel from their predecessors. The problem is compounded when people who have been trained for these positions do not turn up for work on election day for various reasons.

This election was no exception. Because some candidates did not supply the names of enough workers, the Chief Electoral Officer gave special authorization for those returning officers to recruit from outside their ridings. They had to advertise for election day workers in some ridings, and were occasionally swamped with applicants at the last minute. Nevertheless, the returning officers were successful in finding some 166 000 election workers without insurmountable problems.

This was the first election at which returning officers were authorized to appoint liaison officers to work with special needs communities in their ridings. They appointed 22 officers for the homeless, 7 for ethnocultural communities, and 52 for Aboriginal communities. Also new for this election were three other positions: an assistant automation coordinator, made necessary by the increased sophistication and automation of the local office; a training officer, to provide training sessions for poll officers; and in more populated ridings, a recruitment officer to help recruit the hundreds of poll officers required.

The electronic office

The number of office systems relying on electronic data transmission increased after 1997, when the Event Management System, the Election Payment System, ECAPLE (the Elections Canada Automated Production of Lists of Electors system) and the Event Results System were the main systems providing electronic data to Elections Canada. In 2000, REVISE (which replaced ECAPLE) and the Returning Officers Payment System (which replaced the Election Payment System) were added in local offices. REVISE transmitted daily revision counts (the number of changes made to the preliminary voters lists) that improved revision monitoring and analysis at Elections Canada. It also sent final voters list data electronically after the election. As a result of the new payment system and excellent co-operation from staff in the local offices, we were able to pay some 95 percent of election day workers and landlords within four weeks of election day compared to six weeks after the 1997 election.

The Returning Office Technology Centre at Elections Canada in Ottawa could download electronic files or retrieve data from each of the 301 ridings' local area network servers across Canada. The telecommunication system proved robust enough to allow Elections Canada to receive most of the data promptly by modem line, although there were isolated cases of transmission failure. If retrieving the data was critical, we could gain access to the file server through the modem line.

For this election, returning officers had a new software application for the voter information cards. The program gave returning officers their complete database of polling sites, drawn from the national database, and allowed them to update the database if polling locations changed after the issue of the writ. The program then produced the different versions of the voter information cards, ready for the printers, saving approximately three days' work. The updated databases were also transmitted to the national database at Elections Canada, where Enquiries Unit staff could respond to electors who asked where they could vote.

For the first time, returning officers received nearly 50 forms in electronic format, rather than myriad paper copies. This saved printing, handling and shipping costs as well as storage space.

Support for local offices

To assist returning officers and their staff, a new Elections Canada Support Network was set up in Ottawa, with seven different help desks: for election coordination, computer applications, elector registration and revision, Special Voting Rules, finance, computer and telephone equipment, and general network support. With one toll-free telephone number and an interactive voice response system, callers could get swift assistance for any issue that came up. Three levels of expertise were available from 70 advisors, 18 hours a day from Monday to Friday, 15 hours on Saturdays, and 9½ hours on Sundays. The service answered an average of 1 332 calls a day.

An accident and a theft call for swift action

Before the advance polls, one tragic incident temporarily affected the distribution of ballot paper to 38 ridings. On November 2, a Canada Post tractor-trailer was involved in a serious accident east of Kenora, Ontario, that killed the two drivers. The truck was carrying ballot paper that was destroyed in the ensuing fire. Within 10 hours, our Distribution Centre dispatched a second shipment, and the paper arrived in the ridings in time for the ballots to be printed after the close of nominations.

Returning officers reported only one instance of equipment theft: computer equipment stolen during a break-in on October 29 from the office of the returning officer in the riding of Stoney Creek, Ontario. Once the police allowed the office to reopen, our supplier installed new equipment and software within 48 hours; no private elector information was stolen.

Contingency plans for emergencies

In the ridings, each assistant returning officer was responsible for dealing with security-related situations, including the possibility of closing the office because of a weather emergency, fire, gas leaks, heating system breakdowns, and so forth. Each office had complete security plans covering the safety of the staff and electors, and procedures for keeping the office's information, information technology equipment and premises secure. For the first time, returning officers were authorized to install an alarm system or to have a uniformed security guard on site throughout the election period. On election day, every local office had a uniformed security guard on duty to control the flow of traffic and control access to restricted areas.

Elections Canada prepared a contingency plan in case the Chief Electoral Officer had to use his discretionary powers under sections 17 and 59 of the *Canada Elections Act*. Section 17 covers an emergency, an unusual or unforeseen circumstance or an error that makes it necessary for the Chief Electoral Officer to adapt any provision of the Act. Section 59 covers fire, flood or any other disaster that requires the Governor in Council to withdraw the writ in a riding – that is, to stop the election in that riding. We called on the expertise of Emergency Preparedness Canada for help in preparing the plan, and obtained a list of contacts for a variety of urgent situations.

Support for local offices

To assist returning officers and their staff, a new Elections Canada Support Network was set up in Ottawa, with seven different help desks: for election coordination, computer applications, elector registration and revision, Special Voting Rules, finance, computer and telephone equipment, and general network support. With one toll-free telephone number and an interactive voice response system, callers could get swift assistance for any issue that came up. Three levels of expertise were available from 70 advisors, 18 hours a day from Monday to Friday, 15 hours on Saturdays, and 9½ hours on Sundays. The service answered an average of 1 332 calls a day.

An accident and a theft call for swift action

Before the advance polls, one tragic incident temporarily affected the distribution of ballot paper to 58 ridings. On November 2, a Canada Post tractor-trailer was involved in a serious accident east of Kenora, Ontario, that killed the two drivers. The truck was carrying ballot paper that was destroyed in the ensuing fire. Within 10 hours, our Distribution Centre dispatched a second shipment, and the paper arrived in the ridings in time for the ballots to be printed after the close of nominations.

Returning officers reported only one instance of equipment theft: computer equipment stolen during a break-in on October 29 from the office of the returning officer in the riding of Stoney Creek, Ontario. Once the police allowed the office to reopen, our supplier installed new equipment and software within 48 hours; no private elector information was stolen.

Contingency plans for emergencies

In the ridings, each assistant returning officer was responsible for dealing with security-related situations, including the possibility of closing the office because of a weather emergency, fire, gas leaks, heating system breakdowns, and so forth. Each office had complete security plans covering the safety of the staff and electors, and procedures for keeping the office's information, information technology equipment and premises secure. For the first time, returning officers were authorized to install an alarm system or to have a uniformed security guard on site throughout the election period. On election day, every local office had a uniformed security guard on duty to control the flow of traffic and control access to restricted areas.

Elections Canada prepared a contingency plan in case the Chief Electoral Officer had to use his discretionary powers under sections 17 and 59 of the *Canada Elections Act*. Section 17 covers an emergency, an unusual or unforeseen circumstance or an error that makes it necessary for the Chief Electoral Officer to adapt any provision of the Act. Section 59 covers fire, flood or any other disaster that requires the Governor in Council to withdraw the writ in a riding – that is, to stop the election in that riding. We called on the expertise of Emergency Preparedness Canada for help in preparing the plan, and obtained a list of contacts for a variety of urgent situations.

One of those situations was the possibility of a snowstorm that could affect the opening of polling stations. In our daily reports, we included a review of national weather forecasts. Only one weather emergency arose, when a snowstorm in the riding of Erie–Lincoln, Ontario, threatened to shut down three advance polls. Although the mayor of Fort Erie declared a state of emergency, the returning officer was able to keep the polls open despite the storm. Section 59 has never been used.

The Chief Electoral Officer used section 17 several times during the election, mainly to add registration officers at advance polls; this occurred in 51 ridings. On one occasion in Vancouver East, British Columbia, a candidate decided to bring busloads of people to vote at the advance polls; invoking section 17, the Chief Electoral Officer authorized the returning officer to add a deputy returning officer and teams of poll clerks at the polling site. He used section 17 for this purpose in two ridings. Under subsection 22(5) of the Act, the Chief Electoral Officer also authorized a number of returning officers to hire election officers from outside their ridings, and to hire election officers between the ages of 16 and 18.

Ready in remote areas

Distributing election supplies in remote areas, principally in the North, is a challenge that we now take in stride. In some ridings, the absence of roads and the foggy and snowy weather made delivery of supplies by air somewhat uncertain. Thanks to the efforts of regional Canada Post officers, the Department of National Defence, and (in one case) the captain of a ferry that crosses the Mackenzie River, ballot boxes and other supplies finally reached eight northern communities that had been briefly cut off.

Special delivery for special ballots

Getting special ballot kits in and out of Eureka in Nunavut was an example of the lengths to which returning officers had to go to serve all electors in their ridings. Seven electors worked at the weather station on Ellesmere Island in the High Arctic – the jump-off point for adventurers heading for the North Pole, with the coldest average annual temperature in Canada. Scheduled commercial flights only go as far as Resolute, so the returning officer for the riding of Nunavut had to charter a plane to carry the supplies to Eureka.

One of those situations was the possibility of a snowstorm that could affect the opening of polling stations. In our daily reports, we included a review of national weather forecasts. Only one weather emergency arose, when a snowstorm in the riding of Erie–Lincoln, Ontario, threatened to shut down three advance polls. Although the mayor of Fort Erie declared a state of emergency, the returning officer was able to keep the polls open despite the storm. Section 59 has never been used.

The Chief Electoral Officer used section 17 several times during the election, mainly to add registration officers at advance polls; this occurred in 51 ridings. On one occasion in Vancouver East, British Columbia, a candidate decided to bring busloads of people to vote at the advance polls; invoking section 17, the Chief Electoral Officer authorized the returning officer to add a deputy returning officer and teams of poll clerks at the polling site. He used section 17 for this purpose in two ridings. Under subsection 22(5) of the Act, the Chief Electoral Officer also authorized a number of returning officers to hire election officers from outside their ridings, and to hire election officers between the ages of 16 and 18.

Ready in remote areas

Distributing election supplies in remote areas, principally in the North, is a challenge that we now take in stride. In some ridings, the absence of roads and the foggy and snowy weather made delivery of supplies by air somewhat uncertain. Thanks to the efforts of regional Canada Post officers, the Department of National Defence, and (in one case) the captain of a ferry that crosses the Mackenzie River, ballot boxes and other supplies finally reached eight northern communities that had been briefly cut off.

Special delivery for special ballots

Getting special ballot kits in and out of Eureka in Nunavut was an example of the lengths to which returning officers had to go to serve all electors in their ridings. Seven electors worked at the weather station on Ellesmere Island in the High Arctic – the jump-off point for adventurers heading for the North Pole, with the coldest average annual temperature in Canada. Scheduled commercial flights only go as far as Resolute, so the returning officer for the riding of Nunavut had to charter a plane to carry the supplies to Eureka.

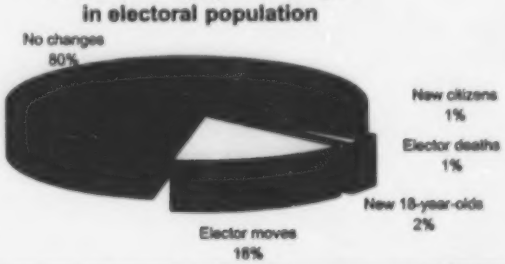
Preparing the voters lists

The day the election was called, Elections Canada staff sent electronic files and printed copies of each riding's preliminary voters lists to the returning officer – 301 sets of lists with the names and addresses of nearly 19.4 million electors. This was the first general election for which the preliminary lists were produced entirely from the National Register of Electors and the registers of international and Canadian Forces electors.

The Register's data quality

In our 1996 study of the Register's feasibility, we indicated that our reliability target was 80 percent, based on the 1993 experience of successfully conducting a general election using a one-year-old final voters list that had declined to an average 80 percent level of reliability during the year. As Figure 1 shows, voter information inevitably changes over the course of a year. This happens because of demographic changes: some people move, some die, and others become eligible to vote by turning 18 or receiving Canadian citizenship.

Figure 1
Annual demographic changes in electoral population



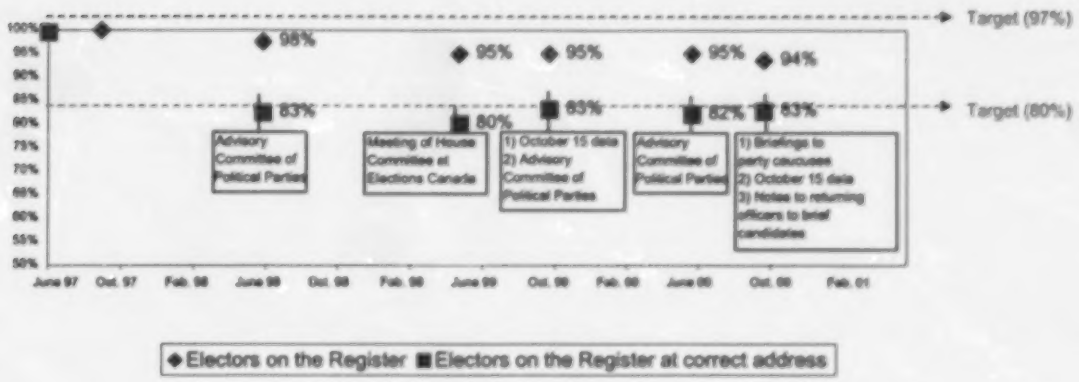
Through comparisons between lists of electors dating back to 1984 and Statistics Canada census data, we know that an average of five percent of electors (about a million Canadians) are not included on the voters lists, even with door-to-door enumeration. This five percent was, therefore, not included in our calculation of quality targets. Figure 2 indicates our quality targets for the preliminary lists.

Figure 2
Quality target for preliminary lists

Since the 1996 feasibility study, we have adopted a more effective method of measuring the quality of the Register's data. This involves two measurements: coverage (the percentage of all electors who are listed) and currency (the percentage of electors listed at the correct address). Using these measures, the Register's quality targets for the 2000 general election were to have 97 percent of electors included, and 80 percent of electors listed at the correct addresses.

Since June 1998, Elections Canada has regularly reported to members of Parliament and political parties on our estimates of the quality of the information in the Register. Data quality analyses are provided with the voters lists sent annually to MPs and political parties. Figure 3 shows the various briefings that have taken place.

Figure 3
Reports on Register data quality



By fall 2000, we were very close to our quality target. We estimated the proportion of electors listed in the Register to be 94 percent, slightly lower (by three percent) than our reliability target, owing largely to the low proportion of new 18-year-olds added to the Register. We estimated the percentage of electors listed in the Register at the correct addresses to be 83 percent, slightly above our reliability target. Overall, the quality of the 2000 preliminary lists was comparable to that of the preliminary lists used for the 1993 general election. We had procedures and resources in place for what we expected to be some 3 million changes to the preliminary lists during the revision period of the election.

Figure 4
Quality of 2000 preliminary lists

Four iterations of the voters lists

Although Canadians commonly refer to *the* voters list, in fact there are four different lists for each polling division in any general election or by-election: the preliminary, revised, official and final voters lists.

The *preliminary* lists for each riding are produced by Elections Canada and sent to the returning officers immediately following the issue of the writs. The returning officers provide an electronic and a printed copy to candidates when their nominations are confirmed.

Each returning officer produces *revised* voters lists for the riding 10 days before election day, and sends an electronic and a printed copy to confirmed candidates. The revised lists include additions, removals, corrections and address changes made to the preliminary lists during revision, and are used during voting at the advance polls. The names of people who registered to vote by special ballot are marked with an *S*, to indicate that they cannot vote a second time at the advance polls or on election day.

Three days before election day, the returning officer distributes electronic and printed copies of the *official* voters lists to candidates. Each deputy returning officer receives a copy of the official list for his or her polling division. The official lists reflect removals from, and additions, corrections, and address changes made to the revised lists. The names of people who voted at the advance polls are crossed off the official lists, to indicate that they cannot vote again on election day.

After election day, returning officers prepare electronic lists that include voters who registered on election day, and send them to Elections Canada. There, staff prepare electronic and printed copies of the *final* voters lists to be distributed to registered political parties and members of Parliament.

Revision

The process of adding new names to a voters list, correcting existing information and removing names is known as revision.

The formal revision period lasted for four weeks, from October 25 to November 21 (so that the official voters lists could be produced the following day), although unregistered voters could still register to vote on election day itself, November 27. To respond to revision requests from electors, each returning officer appointed revising agents selected from lists provided by the registered political parties whose candidates came first and second in the riding during the previous election. Elections Canada estimated the projected volume of revision requests for each riding, and advised the returning officer, who could use this information to determine staffing levels. Returning officers, in turn, were asked to inform the candidates.

An elector may want to be registered because he or she has recently acquired Canadian citizenship or turned 18, or may never have registered to vote before. If the elector is already registered, he or she may want to correct existing information, such as a name, civic address or mailing address; to report a recent change of address; to be removed from the voters list for personal reasons; or to remove a former resident from the list because that person either has died or has moved.

We devised revision procedures to make them convenient for electors, while respecting the need to maintain the integrity of the electoral process. If an elector has moved within the riding, for instance, or a previous occupant must be removed from the list, both changes can be done over the phone, with appropriate identification checks. If an elector was previously on a voters list in another riding and has moved, the change requires a signature on the application form, but not proof of identity. Identification is required only if the elector is not already listed somewhere in the Register.

Special initiatives

To improve the accuracy of the preliminary and revised voters lists, Elections Canada undertook several special projects based on last-minute information that we received from outside sources immediately before and during the first week of the election. The results gave returning officers a head start on their revision activities, helping to reduce their reliance on elector-initiated revisions and registrations at the advance or ordinary polls.

Information from Canada Post allowed us to modify some 388 000 place names in mailing addresses to meet the corporation's delivery standards, and to update more than 48 000 rural mailing addresses in New Brunswick and another 14 000 post office box addresses nationally. We completed the project in time to correct the data for the voter information card mailing labels. We are improving our address management procedures to capture such large-scale changes in the future without waiting for scheduled updates.

We were able to determine the polling division numbers for 197 000 electors for whom address changes had been made recently in the Register, but who had been left off the lists because their addresses were not yet assigned to polling divisions. We printed revision forms for these electors and shipped them to returning officers, who added the names to the preliminary voters lists before they mailed out the voter information cards. This matter will be resolved, for the most part, once we have completed our geo-referencing activities before the redistribution of electoral boundaries that will follow the 2001 census.

We received new elector data from Alberta, Manitoba and Quebec just before and immediately after the writs were issued. Normally, the information would have been incorporated into the Register during its next scheduled update cycle. Instead, we were able to accelerate the process over a two-week period, and provide an additional 481 400 revisions to returning officers. With information received from the Chief Electoral Officer of Alberta, we updated the addresses of 120 000 voters, based on the

late summer provincial confirmation, and added 67 000 new 18-year-olds. The release of a one-year backlog of data from the Manitoba Registrar of Vital Statistics allowed us to remove the names of 8 400 deceased people before the voter information cards were mailed. And a release from the Directeur général des élections du Québec gave us data to incorporate 217 000 elector moves and 45 000 new 18-year-old electors, and remove the records of 24 000 electors who had died.

In Quebec, young electors who have just turned 18 are automatically added to the provincial voters lists, and the information is passed on to the National Register of Electors. Elsewhere in Canada, we write to these new electors to get their consent to have their names added to the Register and to confirm their citizenship. At the beginning of the election, we sent registration reminder letters to 428 000 young people who turned 18 after the 1997 general election. This included 373 000 who had previously been invited to list their names in the National Register of Electors, but had not responded, and 55 000 newly identified 18-year-olds.

Targeted revision

Targeted revision, an important activity that returning officers carried out during the second week of the election period, was directed at specific areas where electors are less likely to appear on the voters lists at their current home addresses. Returning officers were required to determine these areas after consulting political parties and MPs as part of event preparations in spring 2000. In general, they concentrated on recently developed areas such as new subdivisions, areas known for high mobility, including clusters of apartment buildings and student residences, and institutions such as nursing homes and chronic care hospitals.

Pairs of revising agents visited the targeted areas and took registration information directly at the door, or if no one was home after two visits, left a mail-in registration package for residents. Registering at the door was more convenient for electors – if they mailed in their registrations, they would have to fill in a form, and provide photocopies of identification documents. Preliminary statistics show that revising agents visited approximately 515 000 addresses, and completed registration forms for 192 000 households, reaching an average of 1.7 electors per household. The information on the preliminary lists for all electors at 174 000 of the addresses visited was confirmed as correct. The targeted revision exercise provided effective coverage of high-mobility areas; Table 4 shows the details.

Table 4 Targeted revision

Number of addresses visited	**515 000**
Number of forms completed	**192 000** (37% of addresses visited)
Number of kits left at the door	**149 000** (29% of addresses visited)
Number of addresses where registrations were confirmed	**174 000** (34% of addresses visited)

The voter information card

Ten days after the election was called, most returning officers began to mail out personalized voter information cards to everyone whose name appeared on the preliminary voters lists. Each card showed the name and address of the registered elector, the location, dates and hours of voting at the advance polls and on election day (polling stations with level access were marked with a wheelchair symbol), and the address, telephone number and office hours for the office of the riding's returning officer. While Elections Canada supplied the address labels, generated from Register data, returning officers provided the local voting information that appeared on the cards, and arranged the printing and mailing. Returning officers also mailed or handed voter information cards to persons they added to the lists through targeted revision and other special initiatives.

After the elector's name, the label included the words "or occupant." Because the purpose of the cards (as well as confirming registration) was to inform as many people as possible about where they could vote, and where to call if they were not registered, Elections Canada had arranged with Canada Post that cards addressed to people who had moved should not be redirected. By including "occupant" in the address, we encouraged the electors who would not receive their own cards to read the important returning officer and voting information for their address. They could then contact the returning officer to register, and have the former occupants' names removed.

Before the voter information cards were mailed, a householder pamphlet was delivered to every residence in the country, giving basic information on the election and alerting electors to expect the cards. The mailing of the card was accompanied by extensive Elections Canada advertising on television, radio and popular Web portals, as well as in daily and weekly newspapers. Returning officers' staff were trained in procedures they should follow to answer electors' questions and requests.

Despite our efforts to make sure that all mailing addresses in the Register were valid, we knew that some cards would probably be returned by Canada Post as undeliverable. Some addresses in New Brunswick required special attention, because the province had converted rural route addresses to numbered civic addresses for the 911 emergency telephone system. In the end, only 100 000 cards were returned across the country, or about 0.5 percent of the national mailing. Returning officers received outstanding co-operation from Canada Post and its local coordinators in resolving problems. If an elector did not receive an information card, or received one that required

corrections, our advertising program encouraged him or her to contact Elections Canada. In a few ridings, the cards were mailed out several days late; since our television, radio and daily newspaper advertising was timed to coincide with the cards' arrival, these delays increased the number of calls to our toll-free enquiries line.

The effectiveness of revision

By the time the polls closed on election day, we had handled more than 3.6 million revisions, including electors registered at the door during targeted revision and the special initiatives data sent to returning officers by Elections Canada early in the campaign. Some 63 000 electors registered during the advance polls, and almost 1.05 million on election day. We had projected 660 000 election day registrants, based on our estimates of the quality of the preliminary voters lists and the volume of revisions processed during the election. We were prepared for a million.

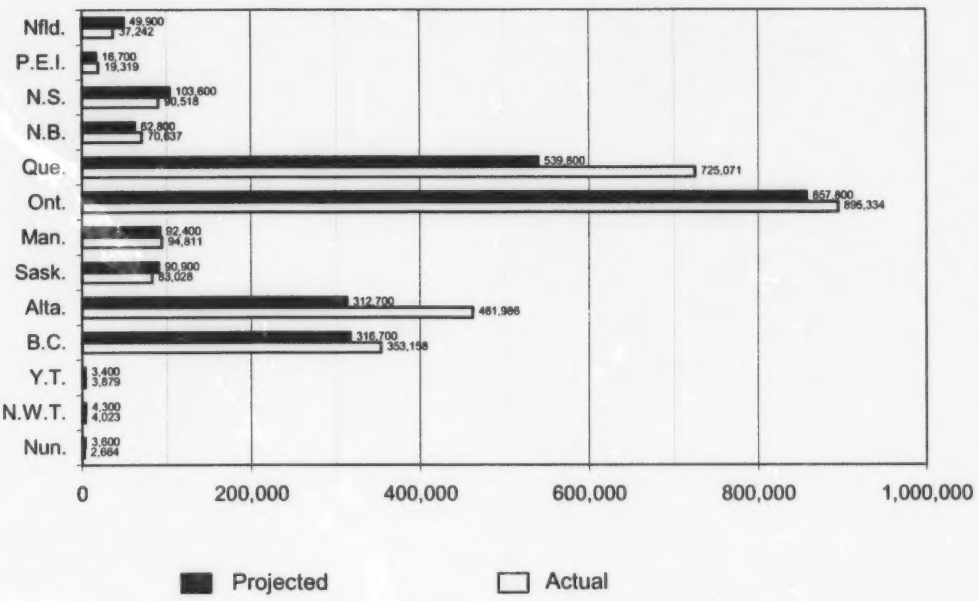
The Chief Electoral Officer contacted all returning officers a week before election day, asking them to be prepared for extra registrations. Seventy ridings were identified as likely to have especially high volumes of registrants on election day, and preparations for election day were tracked closely in those ridings. The Chief Electoral Officer authorized every returning officer to increase the number of registration officers and their working hours as required. Returning officers were authorized to keep teams of registration officers on call, ready to help out wherever and whenever necessary. In all cases, returning officers were asked to consult the candidates about registration plans for election day, and to take their comments into account.

Table 5 summarizes our projected revision figures and the actual number of changes in the lists. For the entire election period, we had projected a little more than 3 million changes, including changes issuing from targeted revision, special initiatives, registrations at advance polls and on election day, and all other revision activity. The actual number of changes was about 650 000 higher than we estimated. Some of the difference resulted from an increase in corrections (primarily to addresses), most of which did not affect the delivery of the voter information card. While the number of removals from the lists was slightly lower than expected, the number of registrations (including those resulting from moves) was 16 percent higher than we estimated. As Figure 5 shows, most of the difference between projected and actual registrations came from Alberta and Quebec, despite the last-minute update information sent to returning officers.

Table 5 Projected and actual revisions

Nature of change	Projected	Actual	Difference (Actual – Projected)
Additions and address changes	2 454 600	2 841 670	387 070
Removals	442 300	416 393	–25 907
Corrections	124 100	413 428	289 328
Totals	3 021 000	3 671 491	650 491

Figure 5
2000 election revisions –
Additions and address changes

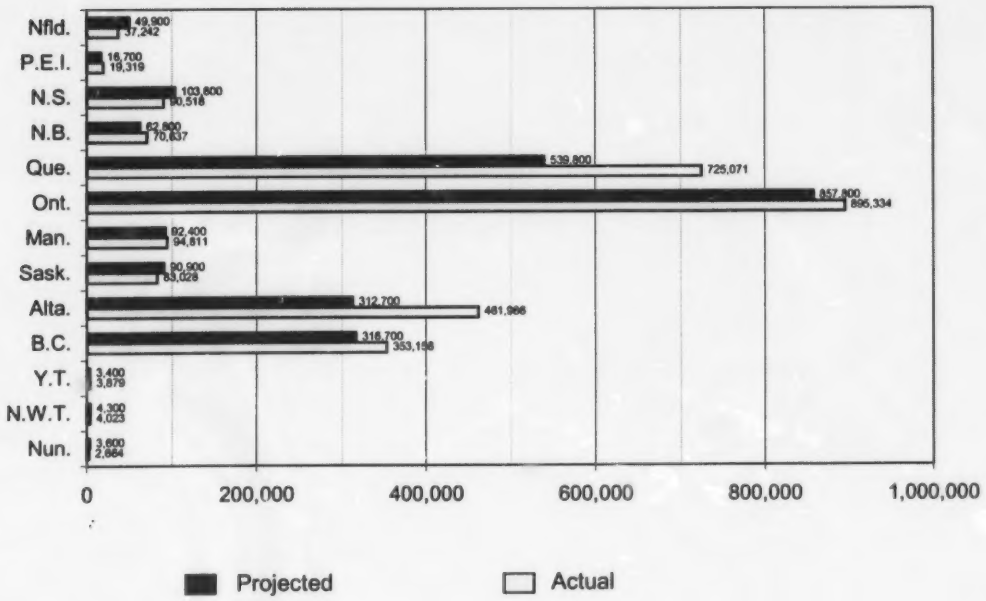


The effectiveness of the National Register of Electors, combined with the revision process, in producing viable voters lists had previously been tested only in by-elections. This first nationwide use of the Register met our expectations in terms of overall performance, and showed that the Register is, generally, an effective source of data for establishing the preliminary lists.

Table 5 Projected and actual revisions

Nature of change	Projected	Actual	Difference (Actual – Projected)
Additions and address changes	2 454 600	2 841 670	387 070
Removals	442 300	416 393	–25 907
Corrections	124 100	413 428	289 328
Totals	3 021 000	3 671 491	650 491

Figure 5
2000 election revisions –
Additions and address changes



The effectiveness of the National Register of Electors, combined with the revision process, in producing viable voters lists had previously been tested only in by-elections. This first nationwide use of the Register met our expectations in terms of overall performance, and showed that the Register is, generally, an effective source of data for establishing the preliminary lists.

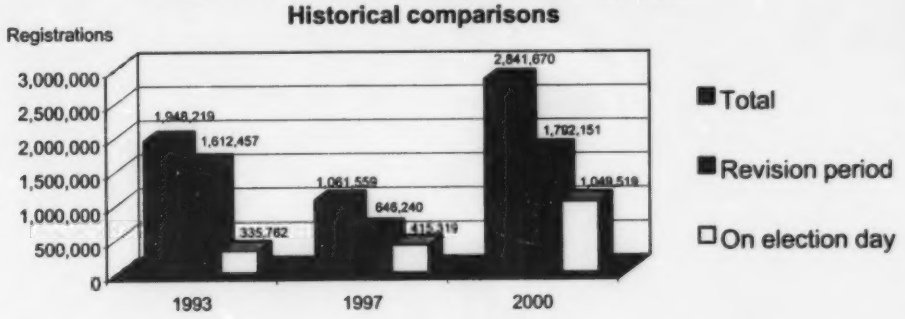
Our post-election evaluation includes an assessment of the complete elector registration process, and how we can refine our tools and planning techniques. The difference of 650 491 between projected and actual revisions to the lists amounts to three percent of all electors on the final lists – it poses questions to be answered, and a challenge in preparing for the next election.

We are constantly working to improve the quality of the Register data, as well as our methods of estimating the Register's data quality, based on information from this election.

We must also assess the impact on revision figures of various events during the election campaign itself. For instance, the last-minute data that we sent to returning officers in Alberta and Quebec resulted in changes to the lists recorded by the returning officers as revisions. However, some individuals whose information was revised based on this data might have had to make additional changes to their elector information during the election.

Although the interests of efficient electoral administration suggest that as many list revisions as possible be completed before election day, the option of election day registration is now widely known through Elections Canada's advertising and voter information programs. It is entirely possible that a large proportion of voters will continue to choose to register on election day. In this context, Elections Canada's special preparations for election day registration were prudent, since more voters registered at the polls in 2000 than at either of the two previous general elections, as Figure 6 shows.

Figure 6
Distribution of additions and address changes
Historical comparisons



It is important to note that more than 3.6 million changes were successfully recorded during this election. This is not only a tribute to the staff in the local offices and at Elections Canada, but also underscores the importance of effective information programs and the significance of revision as a central part of a permanent voters list system.

Registered political parties

A political party that wishes to participate in a federal general election or by-election may apply to register with the Chief Electoral Officer. Registration confers several advantages, such as inclusion of the party name on the ballot with the candidates it endorses, the right to issue tax receipts for political contributions, an allotment of guaranteed paid and free broadcasting time, and partial reimbursement of the party's election expenses if it qualifies.

The registration process starts when Elections Canada receives the party's application for registration, which must be submitted at least 60 days before a general election is called. The application must include information about the party, the leader of the party, its officers, chief agent and auditor, and be signed by 100 electors who are party members. The Chief Electoral Officer ensures that the party's name and logo are not likely to be confused with other party names and logos; he also mails a questionnaire to each of the 100 electors, who must confirm that they are party members. The party is registered when all the application requirements are met, and the Chief Electoral Officer verifies that the party has nominated confirmed candidates in at least 50 ridings in a general election. If a party fails to nominate 50 candidates, it will lose its registered or eligible status, will be subject to third party election advertising limits, and will not be eligible for a variety of other benefits under the *Canada Elections Act*. It will not, for instance, be able to issue tax receipts to contributors or qualify for reimbursement of a portion of its election expenses. The party can reapply for registration for the next election.

When the election was called, there were 10 registered political parties and two eligible parties (the Marijuana Party and the Communist Party of Canada). An eligible party is a party that has completed its application process, including confirmation by 100 electors that they are members of the party. After the election, there were 11 registered political parties. The two eligible parties each nominated 50 or more confirmed candidates and became registered, and the registration of one party (the Christian Heritage Party of Canada) was suspended because it nominated fewer than 50 candidates.

How many candidates?

The question of determining the point when a political party becomes registered has been before the courts recently in the case of *Figueroa* v. *Canada* (Miguel Figueroa is the current leader of the Communist Party of Canada). The present status of the case is that the Ontario Court of Appeal upheld the requirement to confirm 50 candidates to become a registered party, except that it declared it is unconstitutional to require a political party to nominate 50 candidates to put the party's name on the ballot. The effect of this declaration was suspended for six months, and the Communist Party of Canada has applied to the Supreme Court of Canada for leave to appeal the decision.

Registered political parties

A political party that wishes to participate in a federal general election or by-election may apply to register with the Chief Electoral Officer. Registration confers several advantages, such as inclusion of the party name on the ballot with the candidates it endorses, the right to issue tax receipts for political contributions, an allotment of guaranteed paid and free broadcasting time, and partial reimbursement of the party's election expenses if it qualifies.

The registration process starts when Elections Canada receives the party's application for registration, which must be submitted at least 60 days before a general election is called. The application must include information about the party, the leader of the party, its officers, chief agent and auditor, and be signed by 100 electors who are party members. The Chief Electoral Officer ensures that the party's name and logo are not likely to be confused with other party names and logos; he also mails a questionnaire to each of the 100 electors, who must confirm that they are party members. The party is registered when all the application requirements are met, and the Chief Electoral Officer verifies that the party has nominated confirmed candidates in at least 50 ridings in a general election. If a party fails to nominate 50 candidates, it will lose its registered or eligible status, will be subject to third party election advertising limits, and will not be eligible for a variety of other benefits under the *Canada Elections Act*. It will not, for instance, be able to issue tax receipts to contributors or qualify for reimbursement of a portion of its election expenses. The party can reapply for registration for the next election.

When the election was called, there were 10 registered political parties and two eligible parties (the Marijuana Party and the Communist Party of Canada). An eligible party is a party that has completed its application process, including confirmation by 100 electors that they are members of the party. After the election, there were 11 registered political parties. The two eligible parties each nominated 50 or more confirmed candidates and became registered, and the registration of one party (the Christian Heritage Party of Canada) was suspended because it nominated fewer than 50 candidates.

How many candidates?

The question of determining the point when a political party becomes registered has been before the courts recently in the case of *Figueroa* v. *Canada* (Miguel Figueroa is the current leader of the Communist Party of Canada). The present status of the case is that the Ontario Court of Appeal upheld the requirement to confirm 50 candidates to become a registered party, except that it declared it is unconstitutional to require a political party to nominate 50 candidates to put the party's name on the ballot. The effect of this declaration was suspended for six months, and the Communist Party of Canada has applied to the Supreme Court of Canada for leave to appeal the decision.

For returning officers, the issue of which parties were registered was important because it affected the final wording on the ballots. It was also important to those electors who marked their ballots by recognizing the candidates of particular parties. A candidate who wanted his or her name to be associated with a party had to submit a letter of endorsement signed by the party leader or an authorized representative at the time the candidate submitted the nomination papers.

Election advertising

Several provisions in the new *Canada Elections Act* affected advertising by political parties and third parties during this general election. The aim of these changes was to foster the level playing field that underlies the financial provisions of the Act. All Canadians have the right to know who is intervening in the political debate, and who is doing so through financial support.

Third party advertising

The Act regulates election advertising by third parties: groups or persons other than candidates, registered political parties or their riding associations. After spending $500 on advertising that promoted or opposed a party or candidate during the election campaign, third parties had to register with the Chief Electoral Officer. They were allowed to spend up to $150 000 overall, but not more than $3 000 in any single riding, with inflation adjustments; the adjusted limits for this general election were $152 550 and $3 051. If the third party was a group with a governing body (such as a trade union, corporation or other entity), the application for registration had to include a copy of the resolution passed by its governing body authorizing it to incur election advertising expenses.

The term "election advertising" applies both to direct promotion of or opposition to candidates or registered parties, and to advertising that takes a position on an issue with which a registered party or candidate is associated. Third parties must identify themselves in their election advertising, and the Act prohibits collusion to try to avoid the spending limits.

After an election, third parties must produce a financial report on their election advertising expenses and the sources of the funds financing the advertising. But they are not entitled to reimbursements, do not have access to the voters lists, and are not entitled, as third parties, to issue tax receipts for contributions.

Forty-eight third parties registered with Elections Canada: 23 groups with authorizing resolutions passed by their governing bodies, 10 without resolutions and 15 individuals. Their financial reports are due by March 27, 2001.

The *Harper* case

On June 7, 2000, after the *Canada Elections Act* received royal assent but before it came into effect on September 1, Stephen Harper filed a constitutional challenge to the Act's third party provisions in the Alberta Court of Queen's Bench.

The trial began on October 2, 2000, and continued until October 13, with nine days of evidence. The Chief Electoral Officer was granted leave to intervene in the case as a voice independent of both the federal Attorney General and Mr. Harper. He intervened to explain why he had recommended regulation of third parties in his reports to Parliament and appearances before parliamentary committees.

The Chief Electoral Officer has not recommended a precise spending limit for third parties nor commented on the appropriateness of the limits chosen by Parliament, but instead has limited his comments to the underlying principles of disclosure and spending limits, the importance of a level playing field for all who intervene in the electoral process, and providing information about the amounts spent by political parties and candidates on election advertising in past elections.

The election was called on October 22, before Mr. Justice Cairns had time to receive arguments based on the trial evidence, review the evidence or write his judgment.

On October 23, Mr. Harper asked the court to suspend the application of the third party provisions until the judge could render his decision on the merits of the evidence in the trial case. On the same day, Mr. Justice Cairns granted the injunction in part. He suspended the enforcement of the spending limit provisions until he could render his trial decision, but did not suspend enforcement of any of the other third party provisions, which are focused on disclosure requirements, such as the requirement to register as a third party, to identify oneself as a third party, and to identify the sources of funding for third party advertising. The federal government appealed this decision to the Alberta Court of Appeal, which upheld Mr. Justice Cairns' injunction ruling on October 25.

The Chief Electoral Officer issued a news release on October 26, announcing that the spending limits would not be enforced anywhere in Canada. He did so to ensure that the same federal election rules applied across the country.

The federal government then appealed the Alberta Court of Appeal's decision to the Supreme Court of Canada. On November 10, the Supreme Court granted leave to the Attorney General of Canada to appeal the injunction decision of the Alberta courts, and suspended the application of the injunction decision until the injunction application could be heard by the Supreme Court. The effect of the Supreme Court's ruling was that the spending limits were reinstated for the duration of the general election. The Chief Electoral Officer issued a further news release on November 10, announcing that the spending limits were again in force, but that Elections Canada would not apply the spending limits on third party election advertising between October 22 and November 10 because of the earlier injunction.

On November 24, 2000, Mr. Justice Cairns heard oral arguments in the trial. At the time this report was written, Mr. Justice Cairns had not yet released his trial decision.

Election advertising and the Web

We posted on our Web site a series of questions and answers concerning the Act's third party provisions. One of the answers dealt with the question of whether political messages on a third party's Web site were, in fact, election advertising, and included the following analysis.

To decide whether a message being sent by a third party can be defined as election advertising, four questions have to be asked: Is an election underway? Is the message transmitted to the public? Is the message an advertising message? And is the message one that a reasonable person would understand as promoting or opposing the election of a candidate or political party, or as taking a position on an issue with which a candidate or party is associated? If the answer to all four questions is *Yes*, the message would be considered election advertising.

The question of whether an election is underway is straightforward. In our view, posting a message on a Web page that is available to the public is a transmission to the public. This brings us to a more difficult part of the test: when is a message on the Internet an advertising message and when is it not an advertising message?

An advertising message is an advertisement purchased, for example, on television, on radio, in a newspaper or magazine, or on a billboard; included in flyers or direct mail sent to households that did not request them, or in telephone calls to phone numbers at which no one requested the calls; or placed as a banner ad on someone else's Web site.

By this reasoning, letters to the editor, editorials, interviews, columns, commentaries, news items, speeches, debates, or meetings are not advertisements as such, unless they are included in an advertisement that meets the criteria of the four questions. A book that was intended to be made available to the public regardless of whether an election were called, and is sold for no less than its commercial value (including production and distribution costs), is not an advertising message.

A statement of an individual's personal political views on the Internet, whether on the person's own Web page or in a discussion group, is not an advertising message. Nor, in the interpretation of the Chief Electoral Officer, is a third party's expression of its political views on its own Web page an advertising message. However, a newspaper advertisement promoting the Web page of a third party would be considered election advertising, if the advertisement meets the criteria of the four questions. Similarly, examples of advertising messages include unsolicited e-mail sent out by a third party, or banner ads placed on other Web sites by the third party.

Advertising blackouts

The new Act addresses the 1996 decision of the Alberta Court of Appeal in *Somerville* v. *Canada (A.G.)*. Before the *Somerville* decision, no one was allowed to use broadcast election advertising or advertising in a periodical publication at the beginning (roughly the first 18 days of what was then a 47-day campaign) or at the end of the election period (the day before election day and election day). The Alberta Court of Appeal found that these provisions were unconstitutional. The new Act has now imposed a blackout on election advertising on election day only. The blackout applies to most media, but not to pamphlets, billboards, signs or Internet advertisements that are published before election day and not changed on election day.

Election surveys

The Act also places a blackout on transmission to the public of new public opinion survey results on election day. Previously, the Act prohibited dissemination of new survey results in the last three days of the election campaign. This provision was found to be unconstitutional by the Supreme Court of Canada in 1988 in its decision in *Thomson Newspapers* v. *Canada (A.G.)*. In addition to the ban on disseminating survey results on election day, the new Act requires that certain information about the methodology of public opinion surveys be reported. The first media outlet to release the results of an election opinion survey, and any other outlet broadcasting or publishing them during the next 24 hours, must report details about the survey: its sponsor, who conducted it, when it was held, the population from which the survey sample was drawn, the number of people contacted to participate, and the margin of error. The Commissioner of Canada Elections has received two complaints relating to a failure to publish the necessary information on methodology.

We were asked how we interpret the methodology provisions of the Act if the media receives election survey results without any knowledge of the methodology. The answer we posted on our Web site states that the objective of sections 326 and 327 is to ensure that the Canadian public has accurate information about the reliability of election surveys. However, the Act does not specifically address the situation where the media do not have information about the methodology. In such a case, it would be in keeping with the objectives of the statute that the media indicate that the methodology of the survey is not known.

Political broadcasting time

The Broadcasting Arbitrator is responsible for managing the annual allocation of political broadcasting time in accordance with the *Canada Elections Act*, and for resolving disputes among broadcasters, political parties, and candidates. Mr. Peter S. Grant was first appointed as Arbitrator by the Chief Electoral Officer in 1992, following unanimous agreement by representatives of the political parties then represented in the House of Commons. He was reappointed in 1994 and again in 1997. His current appointment automatically ends six months after the 2000 federal general election.

Paid broadcasting time is allocated as a result of either unanimous agreement among registered parties or a decision by the Broadcasting Arbitrator, based on the criteria in the Act and consultations among those parties. The political parties have never agreed unanimously on the amount of time to be allocated to each party. For the 2000 general election, the Broadcasting Arbitrator again made the allocation.

A party is free to purchase more or less than its full allotted time. Purchases above the allocations are not subject to the allocation provisions in the *Canada Elections Act*; they are, however, subject to the overall election expenses limits for political parties and candidates. The Act also requires certain broadcasters to provide free broadcasting time to political parties that receive an allocation of paid broadcasting time.

As the Act requires, the Broadcasting Arbitrator and the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission issued guidelines to political parties and broadcasters. Both sets of guidelines and the Broadcasting Arbitrator's allocation of paid broadcasting time were available on our Web site, under Media. Details of the broadcasting time allotted to various parties during the election are included in the Broadcasting Arbitrator's Report in the Appendix of this report.

Nominations

This election saw the second-highest number of candidates ever – 1 808, second only to the 2 155 who ran in 1993 – and continued the general trend of increasing numbers of candidates in general elections. It was also the first general election since political party names were put on the ballots in 1972 in which only one party nominated a candidate in every riding.

Who can be nominated?

The right to be a candidate in a federal election is protected by the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. Anyone qualified to vote on the date he or she files nomination papers may run for election, except for a small number of people listed in section 65 of the *Canada Elections Act* (election officers, prisoners and certain judges, among others). A candidate may run in only one riding at a time, but does not have to be a registered elector or even live in that riding.

Nominations opened when returning officers issued their Notices of Election, and closed at 2:00 p.m. local time on November 6. Candidates had until 5:00 p.m. local time the same day to withdraw or make limited changes to their nomination papers. Of the 1 808 persons confirmed as candidates, 373 (20.6 percent) were women, who totalled 24.4 percent of candidates in 1997. Twenty-nine candidates ran as independents and 57 candidates had no affiliation; among the 10 political parties already registered and the two eligible parties, 11 parties endorsed a confirmed candidate in at least 50 ridings.

Liberal Party of Canada	301
Canadian Reform Conservative Alliance	298
New Democratic Party	298
Progressive Conservative Party of Canada	291
The Green Party of Canada	111
Marxist-Leninist Party of Canada	84
Bloc Québécois	75
Marijuana Party	73
Canadian Action Party	70
Natural Law Party of Canada	69
Communist Party of Canada	52

Of the confirmed candidates, 58 women and 221 men held seats in the previous House of Commons – that is, nearly 93 percent of the previously sitting MPs were running for re-election.

Appointing agents and auditors

The official agent had to be appointed before the candidate received any contribution or incurred any expense for goods or services related to the election. The agent maintains all the candidate's books and records of contributions and expenses.

The auditor examines the candidate's books, records, invoices, bank statements and negotiated cheques, and performs the tests and verification necessary to prepare an audit report for the official agent.

Filing nomination papers

A candidate obtains the nomination papers from the returning officer of the riding in which the candidate intends to run. The nomination papers must be signed by the candidate and a witness, the candidate's official agent, and at least 100 electors from the riding in which the candidate is running (or 50 electors in the large and sparsely populated ridings listed in Schedule 3 of the Act). The candidate's witness then submits

the papers to the returning officer, along with a $1 000 deposit, a signed statement by the candidate's auditor and, if the candidate is supported by a registered or eligible political party, a written endorsement signed by the leader of the party or an authorized representative. If the candidate is not endorsed by a party, he or she indicates on the nomination papers whether the term "independent" should appear under the candidate's name on the ballot, or no designation at all.

A new provision in the Act extended to all ridings the opportunity for candidates to submit nomination papers and the required statements and written endorsements by fax. Previously, only candidates in Schedule 3 ridings could fax in their documents. Whether the candidate submitted original or faxed nomination papers, they had to arrive by the 2:00 p.m. deadline on November 6, as did the deposit. The original documents had to arrive within 48 hours after that. The change also allowed the returning officer to maintain a nomination even if the original documents did not arrive on time, so long as the prospective candidate satisfied the returning officer that he or she took all reasonable measures to meet the deadline.

A second change in the Act required the returning officer – within 48 hours of receiving the nomination papers – to confirm that the 100 (or 50) persons who signed the nomination papers were electors entitled to vote in that riding. The most straightforward way to verify this was to confirm that each signatory was on the voters lists. Since some electors did not appear on the lists, because they recently moved, or turned 18 or had not yet registered to vote, the next step was to verify that the signatory's address shown on the nomination form was in the riding. If so, this satisfied the verification requirement. If the signatory's address was outside the riding, the signature could not be accepted. Following the verification, some candidates who may have thought that they had sufficient signatures were told by the returning officer that they did not have 100 signatures of electors from that riding. If the nomination was rejected, the candidate could present new or corrected nomination papers up to the time that nominations closed.

Many candidates faced considerable time pressure to complete their nomination forms by the deadline. The deadline is set in law to allow time to print the ballots. The name of a political party appears on the ballot only if it nominates 50 confirmed candidates.

Rejected candidates

Four prospective candidates were rejected by returning officers, in the ridings of Regina–Lumsden–Lake Centre, Saskatchewan, Winnipeg North Centre, Manitoba, and Scarborough Centre and Ottawa Centre, both in Ontario. In all cases, the prospective candidates thought that they had 100 valid signatures, but verification showed that too many were from outside the riding and the nominations were filed too late to make the necessary corrections. The new confirmation requirements underlined how important it is for candidates to check their documents and file early. By the time nominations closed on November 6, two thirds of all candidates (1 212) had already received confirmation from their returning officers because they had filed early.

The authority to confirm or reject a candidate's nomination papers rests solely with each of the 301 returning officers. To reduce the possibility of variations in how the returning officers interpreted or applied certain provisions of the Act – such as what constitutes a "reasonable effort" to send in the original papers within the 48-hour period – Elections Canada encouraged returning officers, if in doubt, to err on the side of favouring the constitutional right to be a candidate. In all cases, they were instructed to consult with the Chief Electoral Officer, to ensure all steps were followed before rejecting candidates.

Election expenses and limits

The *Canada Elections Act* sets limits on the election expenses of candidates and registered political parties – essential in our electoral system, because the limits foster participation. Election expenses are expenses incurred directly to promote or oppose a registered political party or to elect a particular candidate during an election, regardless of when the goods and services were acquired or paid for. Expenses include money paid, liabilities incurred, and the commercial value of goods and services donated or acquired at less than commercial value.

Expenses limits

The limit on election expenses for political parties is determined on the basis of the number of electors on the preliminary voters lists in the ridings where the party endorses a confirmed candidate. For a candidate, the limit is based on the number of electors on the preliminary voters lists for the candidate's riding, adjusted for sparsely populated and geographically large districts. The limit is revised if the number of electors on the revised lists is larger than the number on the preliminary lists. On October 27, the Chief Electoral Officer announced that each of the registered political parties would be limited to a maximum of $12 710 074.11 in election expenses if they had a confirmed candidate in each of the 301 ridings. The individual limit for candidates varied from riding to riding, although all candidates in any given riding were subject to the same limit. The average limit for a candidate in the election was $68 019.37; details of the limits for each riding were published on our Web site.

Seminars for candidates

To brief candidates on election expenses, reporting requirements and other election-related financial matters, Elections Canada held 25 seminars across the country on November 4, 5 and 6, attended by 451 participants (fewer than in the 1997 general election, when 619 took part). We also provided 75 printed copies of the seminar content to one political party, which requested the material for a party meeting. Generally, the sessions were well received.

Contributions

After a candidate's nomination was confirmed, the official agent could get pre-numbered official receipts for tax purposes from the returning officer. The agent could then issue a receipt for each monetary contribution received, starting with the day on which the candidate was confirmed by the returning officer and continuing for the rest of the election period. The official agent was entirely responsible for proper use of the official receipts for income tax credits under the *Income Tax Act*, and had to keep a record of all contributions received and all expenses incurred, so they could be reported, as the law requires.

Candidates may not accept contributions from persons who are neither Canadian citizens nor permanent residents of Canada; from corporations or associations not carrying on business in Canada; from unions not entitled to bargain collectively in Canada; nor from foreign political parties, foreign states or their representatives; neither may they accept contributions if the class of donor is unknown.

Tax credits

Only a monetary contribution qualifies for an income tax credit. The *Canada Elections Act* sets no limits on the amount that can be contributed to a candidate or registered political party, but the *Income Tax Act* establishes a $500 maximum tax credit for monetary contributions of $1 075 or more to candidates and registered political parties in any one calendar year. Only the official agent of a confirmed candidate or a registered agent of a registered political party may issue an official receipt.

Reimbursements

The new *Canada Elections Act* entitles all candidates to a full refund of their $1 000 nomination deposits, provided they comply with the reporting requirements of the Act and return any unused official receipts.

In addition, a candidate who is elected or receives at least 15 percent of the valid votes cast in his or her riding is entitled to a reimbursement of 50 percent of actual election and personal expenses paid, to a maximum of 50 percent of the expenses limit in that riding. The reimbursements are paid in two instalments.

Registered political parties that obtain at least two percent of the total valid votes cast in the election, or five percent of the valid votes cast in the ridings where they endorse confirmed candidates, have the right to a reimbursement of 22.5 percent of their actual election expenses.

Public disclosure

Public disclosure of candidates' and political parties' election expenses and contributions is an important factor in keeping the Canadian electoral system fair and transparent.

Candidates' returns

Candidates, through their official agents, have to submit audited returns to the Chief Electoral Officer within four months of election day. The candidate's return must show all electoral campaign expenses incurred, the amounts and sources of all contributions, and the names and addresses of all those whose contributions exceeded $200. It is an offence under the Act not to submit a return.

Candidates and agents had the option of producing the candidates' returns electronically, using the redesigned electronic version of the Candidate's Electoral Campaign Return.

Following the deadline for submitting the returns (March 27, 2001), the Chief Electoral Officer will publish a summary of each return in appropriate media, including Elections Canada's Web site. Returning officers keep copies of the candidates' returns for six months, so that anyone who wishes to consult them or to obtain extracts may do so. After that initial period, the returns may be examined at Elections Canada in Ottawa. Our Web site also has a searchable database of contributions and expenses reported by candidates. This electronic publication details the contributions received and the election expenses incurred by candidates in the 1997 general election. and will incorporate the amounts for this general election as well.

Registered parties' returns

Following each general election, every registered political party must submit an audited return of its election expenses to the Chief Electoral Officer within six months of election day – in this case, by May 28, 2001. Registered parties must also submit an annual fiscal period return disclosing any by-election expenses, the expenditures of the party during the fiscal period, the amount and source of all contributions, and the names and addresses of those whose contributions exceed $200. This return must be submitted to the Chief Electoral Officer within six months after the end of the fiscal period to which the return relates. If a registered political party has established a trust fund for electoral purposes, its chief agent or one of its registered agents must prepare a report on the trust fund's financial transactions and submit it with the annual fiscal return.

The Chief Electoral Officer publishes the financial returns of registered political parties in the most appropriate form. A searchable database on our Web site will show the election expenses incurred by registered political parties at this election; it currently shows their expenses from the last general election and contributions and expenses by fiscal period from 1994 to 1999.

List of candidates

In the 48 hours after nominations closed on November 6, returning officers confirmed the last of the candidates in their ridings and sent copies of their nomination papers to Elections Canada, where staff prepared a list of all candidates by riding. This list was used by electors who had registered to vote by special ballot, and who had to know the names of their riding's candidates to write in the name of the one they chose.

Copies of the list were immediately sent to all returning officers, to Special Voting Rules liaison officers in hospitals and prisons, to commanding officers of Canadian Forces units, and to the Department of Foreign Affairs and International Trade for overseas distribution. It was also posted on our Web site.

Ballots

Before the closing date for nominations, Elections Canada sent every returning officer an appropriate quantity of special paper on which the ballots would be printed. Each returning officer had already lined up a printer, who would have to sign an affidavit after the job was done, describing the ballots, noting the number delivered to the local office, and certifying that all ballots were printed and all scrap and unused paper returned to the local office.

What's in a name?

If two candidates had the same name, and both chose to be identified as an independent or to have no political affiliation under their names, they had another way to differentiate themselves on the ballot. Each candidate could choose to include under his or her name either an address or an occupation, to distinguish one from the other.

The newly appointed returning officer for St. Albert, Alberta, faced an unusual problem when two of his four confirmed candidates insisted on using only two of their names – the same two names – on the ballot paper. While they both had middle names, they both declined to use them on the ballot. Consequently, the ballot paper would carry their names (John Williams) and party affiliations (Canadian Alliance and N.D.P.) – but in what order?

They could have been printed in the alphabetical order of their political parties, but because it was a precedent-setting situation, that might have caused difficulties in future elections. Parties' names appear in a different alphabetical order in English and French; in Quebec, the French version always comes first, while elsewhere the English version does.

The Chief Electoral Officer instructed the returning officer to conduct a draw, and so he drew a name from a baseball cap offered by one of the candidates' agents. As a result, the name of John Williams (N.D.P.), the winner of the draw, appeared above that of John Williams (Canadian Alliance), the winner on election day.

List of candidates

In the 48 hours after nominations closed on November 6, returning officers confirmed the last of the candidates in their ridings and sent copies of their nomination papers to Elections Canada, where staff prepared a list of all candidates by riding. This list was used by electors who had registered to vote by special ballot, and who had to know the names of their riding's candidates to write in the name of the one they chose.

Copies of the list were immediately sent to all returning officers, to Special Voting Rules liaison officers in hospitals and prisons, to commanding officers of Canadian Forces units, and to the Department of Foreign Affairs and International Trade for overseas distribution. It was also posted on our Web site.

Ballots

Before the closing date for nominations, Elections Canada sent every returning officer an appropriate quantity of special paper on which the ballots would be printed. Each returning officer had already lined up a printer, who would have to sign an affidavit after the job was done, describing the ballots, noting the number delivered to the local office, and certifying that all ballots were printed and all scrap and unused paper returned to the local office.

What's in a name?

If two candidates had the same name, and both chose to be identified as an independent or to have no political affiliation under their names, they had another way to differentiate themselves on the ballot. Each candidate could choose to include under his or her name either an address or an occupation, to distinguish one from the other.

The newly appointed returning officer for St. Albert, Alberta, faced an unusual problem when two of his four confirmed candidates insisted on using only two of their names – the same two names – on the ballot paper. While they both had middle names, they both declined to use them on the ballot. Consequently, the ballot paper would carry their names (John Williams) and party affiliations (Canadian Alliance and N.D.P.) – but in what order?

They could have been printed in the alphabetical order of their political parties, but because it was a precedent-setting situation, that might have caused difficulties in future elections. Parties' names appear in a different alphabetical order in English and French; in Quebec, the French version always comes first, while elsewhere the English version does.

The Chief Electoral Officer instructed the returning officer to conduct a draw, and so he drew a name from a baseball cap offered by one of the candidates' agents. As a result, the name of John Williams (N.D.P.), the winner of the draw, appeared above that of John Williams (Canadian Alliance), the winner on election day.

As soon as the riding's candidates were confirmed, the returning officer sent the printer the candidate information that was to appear on the ballot. Each ballot showed the printer's name, and had a numbered counterfoil and a stub, separated by perforations. The candidates' names and other required information were printed in the new format specified in Schedule 1 of the revised Act, and the ballots were bound in books, ready for anyone wanting to vote under the Special Voting Rules in the office of a returning officer, for the advance polls, and for election day. At this election, the names of the candidates were centred on the ballot for the first time, so that the candidates' names would be more legible.

Advance polls

Ten days before election day, on Friday, November 17, 3 023 advance polling stations opened across Canada. The advance polls continued on Saturday and Monday, November 18 and 20. Designed for electors who planned to travel on election day, or anyone who wished to vote early, they remained open from noon to 8:00 p.m. local time each day. The revised voters lists were printed by returning officers on Thursday night for the opening of the advance polls the next morning; anyone whose name was not on the revised lists of 20 155 152 electors could register with the deputy returning officer at the advance polling station, and 63 441 electors did so.

On November 17, we ran a special blitz of radio ads. Our concentrated advertising in newspapers and on television and radio, coupled with the householder pamphlet and the advance poll notice on the voter information card (which was planned to arrive by November 13), seemed to have had a positive effect. The 775 157 people who cast a valid vote at the advance polls amounted to some nine percent more than the 704 000 who did so in the 1997 general election. The names of voters at the advance polls were struck out on the voters lists to show that they had already voted, and could not vote again on election day.

Objections

An elector whose name was on a preliminary voters list could formally object to the returning officer about the inclusion of another person on that list, so long as the affidavit of objection was made no later than November 13. The deadline was set before the advance polls to give the returning officer time to examine the objection. The returning officer had to make a decision in time for it to take effect on the revised voters list.

During the election, 519 objections were filed in the riding of Sherbrooke, Quebec. The returning officer sent a notice to the 519 electors on the preliminary lists, advising each to appear personally or by representative in the local office, or to submit proof of qualification to vote either by mail or by fax. As a result of the objections process, the returning officer removed the names of 119 people from the voters lists, all of whom had moved from the riding.

Candidates' representatives

When the advance polling stations opened, the only people, other than voters and election officers, who were allowed to be present were candidates or their representatives there to observe the voting. Only two representatives for each candidate could be present at any given time, and they could not impede the voting or use a communication device of any kind. Candidates and their representatives could observe the sealing of the empty ballot box at the start of each day's voting, the voting process, the unsealing of the box at the close of polls each day (when the day's completed ballots, the rejected ballots, and the unused ballots and record of votes cast were sealed in three separate envelopes and put back in the box), and the resealing of the ballot box. The advance poll votes were counted on election night, also in the presence of candidates and their representatives.

Stolen ballots recovered

In the riding of Victoria, British Columbia, after the second day of the advance polls, a deputy returning officer's car, containing a ballot box with 140 marked ballots inside, was stolen. Police issued a Vancouver Island-wide alert. In the meantime, the returning officer's staff telephoned all 140 people who had voted, to offer them the chance to vote again – this time by special ballot. The idea was that if the box was recovered with the ballots intact before election night, these special ballots could be set aside during the verification of the outer envelopes.

Some of the voters had taken the opportunity to vote a second time by special ballot, when the stolen car was spotted some 24 hours after the theft by a diligent security guard at a Victoria shopping mall. Victoria police recovered the car, with the missing ballot box. The seals on the box had not been tampered with, and the candidates agreed to allow the ballots inside to stand. Consequently, the special ballots already cast were, in fact, set aside and not counted after the polls closed on election night.

Voting on election day

At 8:30 a.m. on November 27, the election day polls opened in most of Newfoundland while it was still 4:00 a.m. in British Columbia. Managing a national election across six time zones made it a long day at Elections Canada, where help desk specialists, managers and enquiries officers were on high alert for the 15 hours that polls were open somewhere in Canada. Returning officers and their staff in the ridings faced an even longer day, because the polls were open for 12 hours non-stop, and they still had to count the ballots afterward.

Voting hours staggered by time zone across the country were instituted at the 1997 general election, so that the polls would close, and the results be known, at approximately the same time nationally. The returning officers of 11 ridings in four provinces and Nunavut had to choose which voting hours they would observe, because their ridings cover more than one time zone.

Candidates' representatives

When the advance polling stations opened, the only people, other than voters and election officers, who were allowed to be present were candidates or their representatives there to observe the voting. Only two representatives for each candidate could be present at any given time, and they could not impede the voting or use a communication device of any kind. Candidates and their representatives could observe the sealing of the empty ballot box at the start of each day's voting, the voting process, the unsealing of the box at the close of polls each day (when the day's completed ballots, the rejected ballots, and the unused ballots and record of votes cast were sealed in three separate envelopes and put back in the box), and the resealing of the ballot box. The advance poll votes were counted on election night, also in the presence of candidates and their representatives.

Stolen ballots recovered

In the riding of Victoria, British Columbia, after the second day of the advance polls, a deputy returning officer's car, containing a ballot box with 140 marked ballots inside, was stolen. Police issued a Vancouver Island-wide alert. In the meantime, the returning officer's staff telephoned all 140 people who had voted, to offer them the chance to vote again – this time by special ballot. The idea was that if the box was recovered with the ballots intact before election night, these special ballots could be set aside during the verification of the outer envelopes.

Some of the voters had taken the opportunity to vote a second time by special ballot, when the stolen car was spotted some 24 hours after the theft by a diligent security guard at a Victoria shopping mall. Victoria police recovered the car, with the missing ballot box. The seals on the box had not been tampered with, and the candidates agreed to allow the ballots inside to stand. Consequently, the special ballots already cast were, in fact, set aside and not counted after the polls closed on election night.

Voting on election day

At 8:30 a.m. on November 27, the election day polls opened in most of Newfoundland – while it was still 4:00 a.m. in British Columbia. Managing a national election across six time zones made it a long day at Elections Canada, where help desk specialists, managers and enquiries officers were on high alert for the 15 hours that polls were open somewhere in Canada. Returning officers and their staff in the ridings faced an even longer day, because the polls were open for 12 hours non-stop, and they still had to count the ballots afterward.

Voting hours staggered by time zone across the country were instituted at the 1997 general election, so that the polls would close, and the results be known, at approximately the same time nationally. The returning officers of 11 ridings in four provinces and Nunavut had to choose which voting hours they would observe, because their ridings cover more than one time zone.

Homeless voters

A new feature of election day was the special effort to make registration easier for homeless electors. Normally on election day, unregistered voters have to show proof of identity and residence to register. When someone has no permanent residence, the Act provides that the person's temporary quarters at registration time – a shelter, a hostel or other place that provides food, lodging or social services – may be considered the place where the person is ordinarily resident. But for a homeless person, providing proof of identity that also shows the address of the temporary quarters could be an insurmountable difficulty.

We wanted to eliminate this barrier for electors who had no homes, and we were able to do so by creative administrative measures. Our arrangements followed consultations with national and local organizations providing services to the homeless, and with the Advisory Committee of Political Parties, chaired by the Chief Electoral Officer.

A week before election day, returning officers or the 22 liaison officers for homeless electors contacted the administrators of shelters providing accommodation in their ridings. They asked them to inform homeless persons using the facilities that if they wanted to vote on election day, they could put their names on a list, which the polling station staff would use on election day. The list would then be their proof of address. They gave administrators a bright yellow poster that told the occupants where they could go to vote on election day, and reminded them to bring identification with their names and signatures (such as health cards). The day before election day, local office staff picked up the lists and gave them to the appropriate registration officer or deputy returning officer.

On election day, so long as the homeless elector had a valid identification document with his or her name and signature, and his or her name appeared on the list from a shelter, he or she could register and vote. Staff and candidates were aware of the special measures, and the lists of names from the shelters were protected as election documents.

Monday morning, November 27

At the start of election day, 20 370 921 electors were on the official voters lists. These lists were established after the end of the revision period six days earlier, on November 21. By comparison, there were 19 248 159 electors on the official lists for the 1997 general election, and 19 663 478 on the final lists, after the 415 319 voters who registered at the polls on election day were added. For this election, we expected an increase of 50 percent in election day registrations, and returning officers had extra resources in place, ready for 1 million registrations, if necessary.

Visitors program

At Elections Canada, our first Visitors Program – held from November 23 to 27 – proved to be a success. The new *Canada Elections Act* allowed the Chief Electoral Officer to authorize observers to be present in a polling station on election day, and we arranged a program that would offer election officials from Canada and abroad the opportunity to participate in Canada's election process. Sixteen observers took part, including provincial and territorial Chief Electoral Officers, election officials from Australia, Mexico, Hungary and the United States, representatives from the United Nations Development Programme and the Organization of American States, and Canadian academics.

The program consisted primarily of information sessions on the role of Elections Canada during an election period, demonstrations of our Event Management System, visits to offices of returning officers, observing polling stations at work, round-table discussions with academics and representatives of the political parties, and meetings with senior officials from Elections Canada. The participants stated they had benefited from the experience and expressed a high level of satisfaction with the program, which will likely become a permanent feature of future elections.

The official lists were the ones used on election day in the 56 822 polling stations, 883 mobile polls and 17 340 polling places across the country. Every riding had an average of 188 polling stations, each serving a polling division with an average of 358 electors. Polling stations for neighbouring polling divisions were usually grouped together into a central polling place.

People who registered to vote by special ballot had until election day to deliver their completed ballots to Elections Canada. In this election, 191 833 voters cast valid special ballots, compared to 138 618 in 1997. These totals include all categories of special ballots.

Our Web site was ready to publish all the voting results as they were received from the ridings, starting at 10:00 p.m. Eastern time – that is, after the last polling stations in the country closed on the West Coast and in the Yukon Territory, at 7:00 p.m. Pacific time.

Late opening of some polling stations

On election day, out of the 56 822 polling stations, some 120 stations in 14 ridings opened late. Most of these opened within an hour of the appointed time. In the riding of St. Paul's, Ontario, however, several remained closed longer, although still allowing seven or more hours of voting time. The Chief Electoral Officer immediately asked the 14 returning officers for reports on why some poll workers did not arrive, and on other factors that contributed to the delays.

Monday morning, November 27

At the start of election day, 20 370 921 electors were on the official voters lists. These lists were established after the end of the revision period six days earlier, on November 21. By comparison, there were 19 248 159 electors on the official lists for the 1997 general election, and 19 663 478 on the final lists, after the 415 319 voters who registered at the polls on election day were added. For this election, we expected an increase of 50 percent in election day registrations, and returning officers had extra resources in place, ready for 1 million registrations, if necessary.

Visitors program

At Elections Canada, our first Visitors Program – held from November 23 to 27 – proved to be a success. The new *Canada Elections Act* allowed the Chief Electoral Officer to authorize observers to be present in a polling station on election day, and we arranged a program that would offer election officials from Canada and abroad the opportunity to participate in Canada's election process. Sixteen observers took part, including provincial and territorial Chief Electoral Officers, election officials from Australia, Mexico, Hungary and the United States, representatives from the United Nations Development Programme and the Organization of American States, and Canadian academics.

The program consisted primarily of information sessions on the role of Elections Canada during an election period, demonstrations of our Event Management System, visits to offices of returning officers, observing polling stations at work, round-table discussions with academics and representatives of the political parties, and meetings with senior officials from Elections Canada. The participants stated they had benefited from the experience and expressed a high level of satisfaction with the program, which will likely become a permanent feature of future elections.

The official lists were the ones used on election day in the 56 822 polling stations, 883 mobile polls and 17 340 polling places across the country. Every riding had an average of 188 polling stations, each serving a polling division with an average of 358 electors. Polling stations for neighbouring polling divisions were usually grouped together into a central polling place.

People who registered to vote by special ballot had until election day to deliver their completed ballots to Elections Canada. In this election, 191 833 voters cast valid special ballots, compared to 138 618 in 1997. These totals include all categories of special ballots.

Our Web site was ready to publish all the voting results as they were received from the ridings, starting at 10:00 p.m. Eastern time – that is, after the last polling stations in the country closed on the West Coast and in the Yukon Territory, at 7:00 p.m. Pacific time.

Late opening of some polling stations

On election day, out of the 56 822 polling stations, some 120 stations in 14 ridings opened late. Most of these opened within an hour of the appointed time. In the riding of St. Paul's, Ontario, however, several remained closed longer, although still allowing seven or more hours of voting time. The Chief Electoral Officer immediately asked the 14 returning officers for reports on why some poll workers did not arrive, and on other factors that contributed to the delays.

In 10 of the 14 ridings, the returning officers provided full, detailed reports on the events, including the names of election officers who did not present themselves for duty: three ridings in Quebec (Ahuntsic, Mercier and Saint-Bruno–Saint-Hubert), five in Ontario (Brampton West–Mississauga, Haliburton–Victoria–Brock, Ottawa–Vanier, Trinity–Spadina and Vaughan–King–Aurora) and two in British Columbia (Surrey North and Vancouver Quadra). In a further three ridings, the reports provided by the returning officers did not allow us to determine with precision the extent of the problems and the individuals involved: Saint-Laurent–Cartierville and Westmount–Ville-Marie, both in Quebec, and Ottawa Centre in Ontario.

In the riding of St. Paul's, Ontario, 71 out of 211 polling stations opened late. We have determined after investigation that this situation arose as the result of multiple factors.

Elections Canada was advised, seven days before the election, that the returning officer had not received the names of sufficient people to act as deputy returning officers and poll clerks. These names were to be provided by the candidates representing the parties that came in first and second in the riding in the 1997 general election. There was an urgent need to hire and train more people before election day. Elections Canada provided assistance as required. We placed advertisements and announcements to recruit some 300 additional election officers. On November 23, we arranged paid advertisements in four daily newspapers covering the Toronto area, seeking election workers for five ridings, including St. Paul's: *The Globe and Mail*, the *National Post*, *The Toronto Star* and *The Toronto Sun*. Several radio stations serving the Toronto area ran public service announcements on November 23 and 24. Recruiting, training and assigning such a large number of people in just a few days proved unmanageable.

Consequently, 71 polling stations opened late on November 27, most of them within an hour or so of the scheduled time. Thanks to the assistance provided by the staff of a neighbouring riding and Elections Ontario, the last seven polls were open by 2:00 p.m. that day. Electors did have more than seven hours to cast their votes, but this remains an unacceptable situation that we are addressing through a detailed review of relevant hiring, training and operating procedures.

Counting the ballots

At Elections Canada, staff conducted the last counts of the special ballots that had arrived during the day. A module of the Event Results System was used to tabulate and distribute the results of the special ballots received from national, international, Canadian Forces, and incarcerated voters. After the polls closed in each of the time zones, the results were sent to the returning officers, who incorporated them into their Event Results System databases to be added to the other results for each riding.

Once the deputy returning officers had counted the votes at each polling station, they (or the central poll supervisor if one was appointed for a central poll location) called the results in to the returning officer. Data-entry staff then input the results into the Event Results System, which transmitted the full results to journalists at the media consortium and to Elections Canada and our Web site.

The floating ballot box

About mid-afternoon on election day, an elector in the Nova Scotia riding of Pictou–Antigonish–Guysborough left a note in the polling station at Pictou Landing, grabbed the ballot box and fled. An off-duty police constable waiting to vote pursued the man, who threw the box containing 125 marked ballots into a waste-treatment lagoon. The constable apprehended him, and later the RCMP and the chief of the local First Nations band launched a rescue mission by boat to retrieve the box, improbably still floating in the lagoon. By that time, the returning officer (thinking that the box was lost forever) had contacted the 125 voters and asked them to vote again; 76 did so. The coated cardboard of the ballot box, we learned from this episode, is much more weatherproof than we realized. The perpetrator was charged with theft of goods with a value of less than $5 000 under the *Criminal Code*, appeared in court the next day, and was convicted on February 14. Sentencing is expected to take place on March 28.

Rejected ballots

The deputy returning officer could reject a ballot if he or she did not supply it, the ballot was not marked or was marked for more than one candidate, the ballot was marked or written on in such a way that the voter could be identified, or it was marked in an area other than the circle. Although candidates' representatives could object to a particular ballot, the deputy returning officer alone decided whether a ballot was to be rejected. That decision was final, subject to change only by a judge at a judicial recount.

Nationally, 139 412 ballots were rejected, or barely over one percent of the 12 997 185 cast – fewer than in the 1997 general election, when 188 824 ballots were rejected, or slightly over 1.4 percent of the 13.1 million cast. In the 2000 general election, more ballots were rejected in the riding of Repentigny, Quebec (2 525), than in any other riding, and fewest in the riding of Yukon (53). Of votes cast, the riding of Joliette, Quebec, had the highest proportion rejected (4.9 percent), and Calgary West, Alberta, the lowest (0.2 percent).

Whether or not a rejected ballot represented a deliberate act of electoral protest is difficult to determine, but one group left no doubt of its intentions. The Edible Ballot Society, which originated in Alberta with the slogan "Don't vote, it just encourages them," urged electors to eat their ballots as an anti-election protest. Under paragraph 167(2)(*a*) of the Act, it is an offence to destroy a ballot.

Counting the ballots

At Elections Canada, staff conducted the last counts of the special ballots that had arrived during the day. A module of the Event Results System was used to tabulate and distribute the results of the special ballots received from national, international, Canadian Forces, and incarcerated voters. After the polls closed in each of the time zones, the results were sent to the returning officers, who incorporated them into their Event Results System databases to be added to the other results for each riding.

The floating ballot box

About mid-afternoon on election day, an elector in the Nova Scotia riding of Pictou–Antigonish–Guysborough left a note in the polling station at Pictou Landing, grabbed the ballot box and fled. An off-duty police constable waiting to vote pursued the man, who threw the box containing 125 marked ballots into a waste-treatment lagoon. The constable apprehended him, and later the RCMP and the chief of the local First Nations band launched a rescue mission by boat to retrieve the box, improbably still floating in the lagoon. By that time, the returning officer (thinking that the box was lost forever) had contacted the 125 voters and asked them to vote again; 76 did so. The coated cardboard of the ballot box, we learned from this episode, is much more weatherproof than we realized. The perpetrator was charged with theft of goods with a value of less than $5 000 under the *Criminal Code*, appeared in court the next day, and was convicted on February 14. Sentencing is expected to take place on March 28.

Once the deputy returning officers had counted the votes at each polling station, they (or the central poll supervisor if one was appointed for a central poll location) called the results in to the returning officer. Data-entry staff then input the results into the Event Results System, which transmitted the full results to journalists at the media consortium and to Elections Canada and our Web site.

Rejected ballots

The deputy returning officer could reject a ballot if he or she did not supply it, the ballot was not marked or was marked for more than one candidate, the ballot was marked or written on in such a way that the voter could be identified, or it was marked in an area other than the circle. Although candidates' representatives could object to a particular ballot, the deputy returning officer alone decided whether a ballot was to be rejected. That decision was final, subject to change only by a judge at a judicial recount.

Nationally, 139 412 ballots were rejected, or barely over one percent of the 12 997 185 cast – fewer than in the 1997 general election, when 188 824 ballots were rejected, or slightly over 1.4 percent of the 13.1 million cast. In the 2000 general election, more ballots were rejected in the riding of Repentigny, Quebec (2 525), than in any other riding, and fewest in the riding of Yukon (53). Of votes cast, the riding of Joliette, Quebec, had the highest proportion rejected (4.9 percent), and Calgary West, Alberta, the lowest (0.2 percent).

Whether or not a rejected ballot represented a deliberate act of electoral protest is difficult to determine, but one group left no doubt of its intentions. The Edible Ballot Society, which originated in Alberta with the slogan "Don't vote, it just encourages them," urged electors to eat their ballots as an anti-election protest. Under paragraph 167(2)(*a*) of the Act, it is an offence to destroy a ballot.

Premature transmission of election results

Late on election night (but while polls were still open in some areas), partial election results were disclosed prematurely on Internet sites, through e-mail lists available to the public by subscription, and by satellite television where local programming was available in other communities. Following a complaint, the Commissioner of Canada Elections is reviewing the matter.

Section 329 of the Act states that "No person shall transmit the result or purported result of the vote in an electoral district to the public in another electoral district before the close of all of the polling stations in that other electoral district." The Act does not draw any distinction among different ways of transmitting election results to the public. Some courts have found that Web sites are a type of transmission to the public.

Section 329 is a continuation of a provision first adopted in 1938 that prohibits premature transmission of results "in any manner." The underlying aim of the prohibition was to ensure that no electors would be influenced by results from elsewhere in Canada when they cast their ballots, and that all electors had access to the same information when they voted.

Results on election day

Based on preliminary results, by late Monday evening, Canadians knew that they had returned the previous government with a large majority, although with the lowest national voter turnout in recent Canadian history – 61.2 percent, compared to the 1997 turnout of approximately 67 percent (itself the lowest proportion since the general election of 1925). The riding of Cardigan, Prince Edward Island, had the highest participation rate (79.2 percent), and Brampton West–Mississauga in Ontario, the lowest (47.6 percent).

The final results would not be known until the validation of the results, which had to take place not later than seven days after election day. Some results were also subject to change because of judicial recounts, undertaken either automatically when the margin between the top two candidates was less than one one-thousandth of the votes cast, or at the request of a candidate when the margin of winning was very slight.

More to do after election day

For most voters, hearing the results late on election night or early the next day probably marked the end of the event – a right exercised, a duty done. But for thousands of election officers, candidates and their official agents and auditors, the work was far from over.

Validation of the results

In each riding, the returning officer had to validate the results of the election as soon as possible after he or she received all the ballot boxes.

In the past, this process was known as the official addition of the votes, and took approximately eight hours. After the polls closed, the deputy returning officer for each polling station would count the ballots, write down the totals on a *Statement of the Vote* form, seal the form with the ballots in the ballot box, and return the ballot box to the returning officer. The returning officer then had to open each ballot box, retrieve the original *Statement of the Vote* form completed by the deputy returning officer, verify each polling station's results (mainly looking for mistakes in addition), and add up all the numbers from all of the polling stations.

Under the provisions of the new Act, the returning officer only has to check the *Statement of the Vote*, which is now returned separately with the ballot boxes. The boxes need only be opened if there is a problem with the *Statement of the Vote* or it is missing. The new process was much less time-consuming for the returning officer, the assistant returning officer and any candidates or representatives present.

Recounts

Judicial recounts of the ballots were completed in five ridings after election day. In all cases, the candidates initially declared elected were confirmed.

In two ridings, recounts were automatically called for under the *Canada Elections Act*, because the margin between the first- and second-place candidates was less than one one-thousandth of the votes cast. In the riding of Champlain, Quebec, after validation of the results, the Bloc Québécois candidate, Marcel Gagnon, had a majority of seven votes over the Liberal Party of Canada candidate, Julie Boulet. The recount was completed on December 7, and increased the majority won by Marcel Gagnon to 15 votes. In Laval Centre, Quebec, after validation of the results, the Bloc Québécois candidate, Madeleine Dalphond-Guiral, had a majority of 32 votes over the Liberal Party of Canada candidate, Pierre Lafleur. As a result of the recount completed on December 6, Madeleine Dalphond-Guiral's majority increased to 42 votes.

In three ridings where the margin between the first two candidates exceeded one one-thousandth of the votes cast, one or more candidates requested a judicial recount. In Saskatoon–Rosetown–Biggar, Saskatchewan, after validation of the results, the Canadian Reform Conservative Alliance candidate, Carol Skelton, had a majority of 73 votes over the New Democratic Party candidate, Dennis Gruending. The results of the recount, completed on December 9, reduced the majority won by Carol Skelton to 68 votes. In Leeds–Grenville, Ontario, after validation of the results, the Liberal Party of Canada candidate, Joe Jordan, had a majority of 63 votes over the Canadian Reform Conservative Alliance candidate, Gord Brown. The recount, which was completed on December 6, reduced the majority won by Joe Jordan to 55 votes. And in Matapédia–Matane, Quebec, after validation of the results, the Bloc Québécois candidate, Jean-Yves Roy, had a majority of 282 votes over the Liberal Party of Canada candidate, Marc Bélanger. The recount was completed on December 7, and reduced the majority won by Jean-Yves Roy to 276 votes.

Recounts were requested in three other ridings, but the requests were rescinded either before the recount began (Regina–Qu'Appelle, Saskatchewan) or before it was completed (Palliser and Regina–Lumsden–Lake Centre, both in Saskatchewan). In Regina–Qu'Appelle and Palliser, the results of the validation were the final results, and in Regina–Lumsden–Lake Centre, the winning candidate's margin increased from 160 votes to 161 before the recount was discontinued.

Return of the writs

Winning candidates might have thought that they were elected on election day but, strictly speaking, they were not elected until the returning officer declared a winner. Six days after each returning officer validated the results, he or she declared the winning candidate elected by completing what is called the *return of the writ*, a form on the back of the writ sent to the returning officer by the Chief Electoral Officer at the start of the election period. If there was a recount in the riding, before declaring a candidate elected, the returning officer had to wait for a certificate from the judge, setting out the number of votes cast for each candidate.

Then the returning officer sent a copy of the return of the writ to each candidate, and returned the writ itself – and all other election documents – to the Chief Electoral Officer. In the order that he received each writ, the Chief Electoral Officer recorded it, and published in the *Canada Gazette* the names of the candidates that the returning officers declared elected. The candidates' names appeared in the *Canada Gazette* for December 6, 7, 8, 11, 12, 13, 15, 18 and 19, 2000 (volume 134, numbers 12–20).

Of the elected candidates, 45 were new members and 256 were re-elected members of the House of Commons, three of whom were not sitting members at the dissolution of the 36th Parliament. The final number of seats won by each party after election day, and held by the parties and an independent MP 36 days earlier at the dissolution of Parliament, are shown in Table 6.

Table 6 Number of seats in the House of Commons, by political affiliation

Political affiliation	After election day, November 27, 2000	At the dissolution of Parliament, October 22, 2000
Liberal Party of Canada	172	161
Canadian Reform Conservative Alliance	66	58
Bloc Québécois	38	44
New Democratic Party	13	19
Progressive Conservative Party of Canada	12	15
Independent	–	4

As a final task, returning officers packed up their materials and equipment and had them delivered to Elections Canada's Distribution Centre or to their suppliers, ready for the next electoral event. But even then, their work was not quite finished, because they still had to undertake their post-election analysis and review. They would be attending meetings with their senior staff (and, in some cases, in Ottawa) to share their experiences, and making written suggestions for improvements and changes.

Final voters lists

Immediately after the election, the returning officers sent back to Elections Canada their REVISE databases with the voters lists for each riding. In addition to the preliminary lists supplied by Elections Canada at the beginning of the election, these databases now recorded all the elector registration information gathered during revision and at the polls – address changes, corrections of various kinds, new registrations, and deletions. Elections Canada staff integrate the elector information of incarcerated electors, Canadian Forces electors and Canadian citizens temporarily residing outside Canada who registered to vote under the Special Voting Rules with the information in the 301 databases, and generate the final voters lists. The total number of registered electors was 21 243 473; the comprehensive final lists will be completed by the end of March 2001, when registered political parties and members of Parliament will receive electronic copies.

National Register of Electors

The 301 REVISE databases have another important use: to update the National Register of Electors with data provided by electors during the election. Before the new elector information can be integrated into the Register database, a complex and time-consuming process of data standardization and analysis must be carried out. Register staff will be working on this task before adding information from the customary update cycle, and then producing the new voters lists that the Act requires them to send to members of Parliament and registered political parties each year on October 15.

With the help of specialized software, Register staff will review the more than 3.6 million changes made to the voters lists during the election, to ensure that only correct and verified data is added to the Register, and that we have an accurate understanding of what these changes were, and when and why they were made. This includes verifying codes assigned by returning officers against the type of changes actually made; reviewing the deletions of deceased electors to identify cases that were not correctly matched with vital statistics data, to improve matching rules; checking for other irregularities and standardizing addresses; and finding and dealing with duplications of elector information.

There were very few duplicate records on the preliminary voters lists, since the Register maintenance system is designed to avoid introducing them. Some duplicates were introduced during revision, when new electors were registered at more than one address (for example, some students were registered at a school address as well as a home address). Duplicates on the final lists most commonly stem from moves between ridings. Electors on the preliminary lists who asked to be registered at a new address in a different riding were removed from the lists at their old addresses only if the new occupants requested the removal.

Duplicates will be identified and removed in three phases. First, we will deal with duplicates that can be readily identified using currently available information because the name, address and date of birth are the same. The second phase will involve comparisons against updates from our data suppliers, like the 2001 file that the Canada Customs and Revenue Agency will release to Elections Canada later this year. These sources will help link some pairs of elector records with the same name and date of birth and different addresses. In the third phase, letters will be sent to electors who are listed at two addresses, and who cannot be precisely matched during the update cycle. The *Canada Elections Act* requires Elections Canada to write to these electors, requesting confirmation of their registration information, before removing them from the Register. Electors have 60 days to respond. A similar three-phase process after the 1997 general election resulted in the removal of some 229 000 duplicate records, despite the fact that an enumeration was conducted immediately before the election. Of the 229 000 duplicates, 195 000 were removed in response to the phase three mail-out.

Using post-mortem information, combined with analyses of the changes made to the lists in the ridings and their quality, the Register staff will develop recommendations for improvements in elector registration and Register maintenance and update procedures. They will also assess the coverage of the final lists by age group (with particular attention to youth), estimate the number of electors not currently registered, and determine the post-election quality level of the Register so that measurement of quality can continue after the normal maintenance cycle has resumed.

Preliminary information about some of these issues is available now. Table 7 shows figures for the past five federal general elections, comparing factors in the quality of voters lists with voter turnout. Register staff estimate that some 4.8 percent of citizens of voting age are not currently registered, consistent with figures for the four preceding elections. The numbers of Canadian citizens shown in the table are estimated, based on

Statistics Canada census data. The numbers of duplicates on the final voters lists for 1993 and 2000 have been estimated, while the 1997 figure represents the number of duplicates removed from the National Register of Electors after the final list data for the 1997 election were added to the Register.

Table 7 General elections 1984–2000
Comparison of number of Canadian citizens of voting age and number of electors on final lists

Event	Canadian citizens of voting age	Final lists	Total ballots cast	Voter turnout	Duplicates	Deceased	Number of registered voters	Citizens of voting age not registered	Type of registration system
1984	17 573 000	16 775 011	12 638 424	75.3%	unknown	unknown	16 775 011	4.5%	enumeration
1988	18 527 000	17 639 001	13 281 191	75.3%	unknown	unknown	17 639 001	4.8%	enumeration
1993	19 893 000	19 906 796	13 863 135	69.6%	703 000	133 000	19 070 796	4.1%	reused list
1997	20 428 000	19 663 478	13 174 698	67.0%	229 000	9 000	19 425 478	4.9%	enumeration
2000	21 481 000	21 243 473	12 997 185	61.2%	614 000	177 000	20 452 473	4.8%	Register

Enforcement

Before the new *Canada Elections Act* came into effect on September 1, 2000, the Act could only be enforced through the criminal courts. Although prosecution remains the ultimate enforcement tool, the changes give the Commissioner of Canada Elections two new tools: the ability to seek an injunction during an electoral event, and the power to enter into compliance agreements. These new provisions can act as effectively to prevent breaches of the Act as to stop those breaches after the fact.

The injunction power allows the Commissioner to apply to a court for an order requiring a person to do something that person is required to do under the Act, or prohibiting a person from doing something that is prohibited by the Act. The power can be used only during an election period, and under circumstances warranting its use. The Commissioner must take into account the nature and seriousness of the act or omission, the need to ensure the fairness of the electoral process, and the public interest, and he must have reasonable grounds to believe a person is likely to commit, is about to commit, or has committed, an act or omission contrary to the Act.

Although the Commissioner did not use his new authority to seek an injunction during the election, he was prepared to do so. A law firm had been selected to secure an injunction, if appropriate, and all the likely courts before which an application for an injunction might have been brought were advised of the new authority and its potential use during the election.

As an alternative to prosecution, the Commissioner can now enter into a compliance agreement, if he believes on reasonable grounds that a person has committed, is likely to commit, or is about to commit, an offence under the Act. These agreements are based on the voluntary agreement of the offender or potential offender to comply with the Act, and require the consent of that person to the publication of the agreement. The authority can be used both during and between elections. The Commissioner is currently reviewing all incidents of non-compliance brought to his attention as a result of the election, in light of this new power.

By March 5, 2001, 382 complaints related to the 37th general election had been brought to the attention of the Commissioner; 251 cases have been resolved, 131 remain open, and investigations are underway. Generally, the offences relate to failure to indicate the authority for election advertising, removal of election advertising, television and radio advertising, voting rules, third party advertising, and complaints regarding administrative matters. The new third party advertising and registration provisions of the Act have been the source of 14 complaints so far. The Commissioner has given his consent to four prosecutions relating to voting and obstruction of the electoral process.

Although some offences occurred during the election period, many may occur months after the election. Additional complaints may be filed following the deadline for submitting candidates' and third parties' financial returns, four months after election day. Complaints may be filed up to six months after the commission of the offence. As the cases progress, updated statistics on complaints, investigations and prosecutions appear in the Chief Electoral Officer's periodic reports and publications.

The Commissioner's office will continue to evaluate the full impact of the Act's new and amended provisions.

Reimbursements and election expenses

Within three weeks of election day, we issued the initial reimbursement cheques for election expenses to the 685 candidates (about 38 percent of all candidates) who were elected or who received 15 percent or more of the valid votes cast. The average reimbursement was approximately $10 180.00.

All candidates must file their election expenses returns by March 27, 2001. Registered parties have until May 28 to file their election expenses reports. Based on these returns, further reimbursements will be made to those parties and candidates who qualify. The 48 registered third parties must file their reports by March 27, and we will finish their audits by the end of April.

III. The Context for the Future

This report began with an affirmation of Elections Canada's commitment to helping Canadians exercise their democratic right to vote. Conducting fair and efficient elections is our main raison d'être, but for us, and all Canadians, it is also something more. It is a public demonstration of the current state of our ability to make voting as accessible as possible, by reaching out to all electors and by putting technology at the service of democracy.

Now that immediate post-election tasks are largely finished, and while we continue to make sure that we are ready for any kind of electoral event, we are engaged in a thorough and wide-ranging examination of all our systems and services, our approaches and procedures, our policies and guiding principles. We want to identify what we did right during the election, and analyze everything that did not meet the high expectations of electors. This brief conclusion to our report presents an overview of some of the steps we are taking now, and will take in the near future, to measure and improve our performance.

Measuring our performance

External evaluations

We are collecting qualitative and quantitative information from a comprehensive array of stakeholders. This includes feedback from the Advisory Committee of Political Parties, which meets three or four times a year (most recently on February 9, 2001), and information from the academic community and other participants in the electoral process.

In-house evaluations

An essential source of performance information is a set of in-house evaluations by the staff of each of Elections Canada's directorates. They are examining every service that they provided during the election, looking for weaknesses, as well as demonstrated strengths. These evaluations will be completed by the end of April 2001.

Field evaluations

A further vital source of data for evaluating our performance is the experience of returning officers, assistant returning officers and their office staff. After each election or referendum, we conduct a post-mortem to identify any difficulties that they may have faced during the event, and to develop possible solutions to those problems, including recommendations for amendments to the *Canada Elections Act*. From March 8 to 16, 2001, we held three-day workshops and focus group sessions with a representative sample of 32 returning officers and eight assistant returning officers; two-day meetings with 15 automation coordinators; and one-day sessions with 10 special ballot coordinators, 12 liaison officers and 10 revision supervisors. Their suggestions and

recommendations will help Elections Canada's managers to develop programs and projects focused on both the needs of electors and operational requirements in the field.

Improving our performance

Until we analyze performance information, it is too soon to describe in detail what we will do to improve our performance as the national electoral agency. We are, however, considering the following for the National Register of Electors:

- improving the Register's coverage, especially of youth, by adding electors from administrative data sources, such as the Canada Customs and Revenue Agency
- improving the currency of the preliminary lists produced from the Register by refining the update cycle
- further improving the quality of voters lists and addresses by using other sources, including Canada Post
- introducing regular reviews of the Register by returning officers, particularly of geographic information and addresses
- enhancing the REVISE system used in the field during elections to incorporate the ability to record elector moves between ridings
- simplifying and improving revision and targeted revision
- studying the feasibility of secure on-line registration and verification
- continuing to work with provincial electoral agencies to share Register data

We will discuss these and other issues with our major stakeholders and partners over the next few months, prior to making the improvements.

Future recommendations

Section 535 of the Act calls for the Chief Electoral Officer to make a report to the Speaker of the House of Commons, setting out any amendments that, in his opinion, are desirable for the better administration of the Act.

This general election of November 27, 2000 – the first to be held under the new *Canada Elections Act* – has raised enough matters of substance to warrant a separate report itemizing the Chief Electoral Officer's recommendations, including legislative changes.

So that the recommendations can fully reflect all elements of our comprehensive evaluation currently underway, this report will be published later this year. Recommendations already made by the Chief Electoral Officer in 1996 and 1997 and not yet implemented will be put forward again in this document, building on the experience of the 2000 general election.

IV. Election Statistics

Table IV.1

Number of ballots cast and percentage of valid votes, by province/territory and political affiliation, preliminary figures – 37th general election, 2000

Province or territory	Bloc Québécois		Canadian Reform Conservative Alliance		Liberal Party of Canada		New Democratic Party	
	Number	%	Number	%	Number	%	Number	%
Newfoundland	0	0.0	8 837	3.9	103 103	44.9	29 993	13.1
Prince Edward Island	0	0.0	3 719	5.0	35 021	47.0	6 714	9.0
Nova Scotia	0	0.0	41 752	9.6	158 870	36.5	104 277	24.0
New Brunswick	0	0.0	60 277	15.7	159 803	41.7	44 778	11.7
Quebec	1 377 727	39.9	212 874	6.2	1 529 642	44.2	63 611	1.8
Ontario	0	0.0	1 051 209	23.6	2 292 075	51.5	368 709	8.3
Manitoba	0	0.0	148 293	30.4	158 713	32.5	101 741	20.9
Saskatchewan	0	0.0	207 004	47.7	89 697	20.7	113 626	26.2
Alberta	0	0.0	739 514	58.9	263 008	20.9	68 363	5.4
British Columbia	0	0.0	797 518	49.4	446 624	27.7	182 993	11.3
Yukon Territory	0	0.0	3 659	27.7	4 293	32.5	4 223	31.9
Northwest Territories	0	0.0	2 273	17.7	5 855	45.6	3 430	26.7
Nunavut	0	0.0	0	0.0	5 327	69.0	1 410	18.3
Total	**1 377 727**	**10.7**	**3 276 929**	**25.5**	**5 252 031**	**40.8**	**1 093 868**	**8.5**

Table IV.1 (*continued*)

Number of ballots cast and percentage of valid votes, by province/territory and political affiliation, preliminary figures – 37th general election, 2000

Province or territory	Progressive Conservative Party of Canada		Others		Valid ballots		Rejected ballots		Total ballots
	Number	%	Number	%	Number	%	Number	%	
Newfoundland	79 157	34.5	8 408	3.7	229 498	99.3	1 680	0.7	231 178
Prince Edward Island	28 610	38.4	400	0.5	74 464	99.4	424	0.6	74 888
Nova Scotia	126 557	29.1	3 813	0.9	435 269	99.5	2 106	0.5	437 375
New Brunswick	116 980	30.5	1 174	0.3	383 012	98.9	4 166	1.1	387 178
Quebec	192 153	5.6	80 891	2.3	3 456 898	97.3	95 653	2.7	3 552 551
Ontario	642 438	14.4	98 174	2.2	4 452 605	99.5	21 396	0.5	4 474 001
Manitoba	70 635	14.5	8 450	1.7	487 832	99.5	2 251	0.5	490 083
Saskatchewan	20 855	4.8	2 515	0.6	433 697	99.7	1 382	0.3	435 079
Alberta	169 093	13.5	16 021	1.3	1 255 999	99.7	3 795	0.3	1 259 794
British Columbia	117 614	7.3	69 972	4.3	1 614 721	99.6	6 380	0.4	1 621 101
Yukon Territory	991	7.5	53	0.4	13 219	99.6	53	0.4	13 272
Northwest Territories	1 282	10.0	0	0.0	12 840	99.4	72	0.6	12 912
Nunavut	633	8.2	349	4.5	7 719	99.3	54	0.7	7 773
Total	**1 566 998**	**12.2**	**290 220**	**2.3**	**12 857 773**	**98.9**	**139 412**	**1.1**	**12 997 185**

Table IV.1

Number of ballots cast and percentage of valid votes, by province/territory and political affiliation, preliminary figures – 37th general election, 2000

Province or territory	Bloc Québécois		Canadian Reform Conservative Alliance		Liberal Party of Canada		New Democratic Party	
	Number	%	Number	%	Number	%	Number	%
Newfoundland	0	0.0	8 837	3.9	103 103	44.9	29 993	13.1
Prince Edward Island	0	0.0	3 719	5.0	35 021	47.0	6 714	9.0
Nova Scotia	0	0.0	41 752	9.6	158 870	36.5	104 277	24.0
New Brunswick	0	0.0	60 277	15.7	159 803	41.7	44 778	11.7
Quebec	1 377 727	39.9	212 874	6.2	1 529 642	44.2	63 611	1.8
Ontario	0	0.0	1 051 209	23.6	2 292 075	51.5	368 709	8.3
Manitoba	0	0.0	148 293	30.4	158 713	32.5	101 741	20.9
Saskatchewan	0	0.0	207 004	47.7	89 697	20.7	113 626	26.2
Alberta	0	0.0	739 514	58.9	263 008	20.9	68 363	5.4
British Columbia	0	0.0	797 518	49.4	446 624	27.7	182 993	11.3
Yukon Territory	0	0.0	3 659	27.7	4 293	32.5	4 223	31.9
Northwest Territories	0	0.0	2 273	17.7	5 855	45.6	3 430	26.7
Nunavut	0	0.0	0	0.0	5 327	69.0	1 410	18.3
Total	**1 377 727**	**10.7**	**3 276 929**	**25.5**	**5 252 031**	**40.8**	**1 093 868**	**8.5**

Table IV.1 (*continued*)

Number of ballots cast and percentage of valid votes, by province/territory and political affiliation, preliminary figures – 37th general election, 2000

Province or territory	Progressive Conservative Party of Canada		Others		Valid ballots		Rejected ballots		Total ballots
	Number	%	Number	%	Number	%	Number	%	
Newfoundland	79 157	34.5	8 408	3.7	229 498	99.3	1 680	0.7	231 178
Prince Edward Island	28 610	38.4	400	0.5	74 464	99.4	424	0.6	74 888
Nova Scotia	126 557	29.1	3 813	0.9	435 269	99.5	2 106	0.5	437 375
New Brunswick	116 980	30.5	1 174	0.3	383 012	98.9	4 166	1.1	387 178
Quebec	192 153	5.6	80 891	2.3	3 456 898	97.3	95 653	2.7	3 552 551
Ontario	642 438	14.4	98 174	2.2	4 452 605	99.5	21 396	0.5	4 474 001
Manitoba	70 635	14.5	8 450	1.7	487 832	99.5	2 251	0.5	490 083
Saskatchewan	20 855	4.8	2 515	0.6	433 697	99.7	1 382	0.3	435 079
Alberta	169 093	13.5	16 021	1.3	1 255 999	99.7	3 795	0.3	1 259 794
British Columbia	117 614	7.3	69 972	4.3	1 614 721	99.6	6 380	0.4	1 621 101
Yukon Territory	991	7.5	53	0.4	13 219	99.6	53	0.4	13 272
Northwest Territories	1 282	10.0	0	0.0	12 840	99.4	72	0.6	12 912
Nunavut	633	8.2	349	4.5	7 719	99.3	54	0.7	7 773
Total	**1 566 998**	**12.2**	**290 220**	**2.3**	**12 857 773**	**98.9**	**139 412**	**1.1**	**12 997 185**

Table IV.2

Distribution of confirmed candidates by political party and by province/territory – 37th general election, 2000

Province or territory	Bloc Québécois	Canadian Action Party	Canadian Reform Conservative Alliance	Communist Party of Canada	Liberal Party of Canada	Marijuana Party	Marxist-Leninist Party of Canada
Newfoundland	0	0	7	0	7	0	0
Prince Edward Island	0	0	4	0	4	0	0
Nova Scotia	0	0	11	1	11	3	3
New Brunswick	0	0	10	0	10	1	0
Quebec	75	2	74	12	75	31	26
Ontario	0	39	103	18	103	22	40
Manitoba	0	3	13	7	14	1	0
Saskatchewan	0	3	14	0	14	0	0
Alberta	0	5	26	3	26	3	3
British Columbia	0	18	34	11	34	12	12
Yukon Territory	0	0	1	0	1	0	0
Northwest Territories	0	0	1	0	1	0	0
Nunavut	0	0	0	0	1	0	0
Total	75	70	298	52	301	73	84

Table IV.2 (*continued*)

Distribution of confirmed candidates by political party and by province/territory – 37th general election, 2000

Province or territory	Natural Law Party of Canada	New Democratic Party	Progressive Conservative Party of Canada	The Green Party of Canada	Independent	No Affiliation	Total
Newfoundland	2	7	7	0	1	1	32
Prince Edward Island	1	4	4	1	0	1	19
Nova Scotia	1	11	11	1	2	0	55
New Brunswick	3	10	10	1	0	0	45
Quebec	19	72	71	17	6	7	487
Ontario	26	103	100	52	9	25	640
Manitoba	0	14	14	3	3	5	77
Saskatchewan	0	14	11	4	0	0	60
Alberta	3	26	26	7	2	3	133
British Columbia	14	34	34	24	6	14	247
Yukon Territory	0	1	1	0	0	1	5
Northwest Territories	0	1	1	0	0	0	4
Nunavut	0	1	1	1	0	0	4
Total	69	298	291	111	29	57	1 808

Table IV.2

Distribution of confirmed candidates by political party and by province/territory – 37th general election, 2000

Province or territory	Bloc Québécois	Canadian Action Party	Canadian Reform Conservative Alliance	Communist Party of Canada	Liberal Party of Canada	Marijuana Party	Marxist-Leninist Party of Canada
Newfoundland	0	0	7	0	7	0	0
Prince Edward Island	0	0	4	0	4	0	0
Nova Scotia	0	0	11	1	11	3	3
New Brunswick	0	0	10	0	10	1	0
Quebec	75	2	74	12	75	31	26
Ontario	0	39	103	18	103	22	40
Manitoba	0	3	13	7	14	1	0
Saskatchewan	0	3	14	0	14	0	0
Alberta	0	5	26	3	26	3	3
British Columbia	0	18	34	11	34	12	12
Yukon Territory	0	0	1	0	1	0	0
Northwest Territories	0	0	1	0	1	0	0
Nunavut	0	0	0	0	1	0	0
Total	**75**	**70**	**298**	**52**	**301**	**73**	**84**

Table IV.2 (*continued*)

Distribution of confirmed candidates by political party and by province/territory – 37th general election, 2000

Province or territory	Natural Law Party of Canada	New Democratic Party	Progressive Conservative Party of Canada	The Green Party of Canada	Independent	No Affiliation	Total
Newfoundland	2	7	7	0	1	1	32
Prince Edward Island	1	4	4	1	0	1	19
Nova Scotia	1	11	11	1	2	0	55
New Brunswick	3	10	10	1	0	0	45
Quebec	19	72	71	17	6	7	487
Ontario	26	103	100	52	9	25	640
Manitoba	0	14	14	3	3	5	77
Saskatchewan	0	14	11	4	0	0	60
Alberta	3	26	26	7	2	3	133
British Columbia	14	34	34	24	6	14	247
Yukon Territory	0	1	1	0	0	1	5
Northwest Territories	0	1	1	0	0	0	4
Nunavut	0	1	1	1	0	0	4
Total	**69**	**298**	**291**	**111**	**29**	**57**	**1 808**

Table IV.3

Status of political parties – 37th general election, 2000

Parties retaining their status as registered parties (nine parties)
Bloc Québécois
Canadian Action Party
Canadian Reform Conservative Alliance
Liberal Party of Canada
Marxist-Leninist Party of Canada
Natural Law Party of Canada
New Democratic Party
Progressive Conservative Party of Canada
The Green Party of Canada
Parties acquiring registered party status (two parties)
Communist Party of Canada
Marijuana Party
Party that lost its status as a registered party pursuant to section 385 of the *Canada Elections Act* because it did not nominate a candidate in at least 50 electoral districts or for some other reason (one party)
Christian Heritage Party of Canada
Number of parties registered on November 27, 2000: 11

41 46

Table IV.4

Number of candidates eligible for reimbursement*, preliminary figures – 37th general election, 2000

Province or territory	Number of candidates eligible for reimbursement
Newfoundland	16
Prince Edward Island	9
Nova Scotia	29
New Brunswick	26
Quebec	149
Ontario	250
Manitoba	37
Saskatchewan	38
Alberta	50
British Columbia	73
Yukon Territory	3
Northwest Territories	3
Nunavut	2
Total	**685**
National total of candidates	**1 808**
Percent eligible	**37.9%**

*Under subsection 464(1) of the *Canada Elections Act*, candidates who are elected and candidates who obtain at least 15 percent of the valid votes in a riding are eligible for partial reimbursement of their election expenses.

Table IV.3

Status of political parties – 37th general election, 2000

Parties retaining their status as registered parties (nine parties)
Bloc Québécois
Canadian Action Party
Canadian Reform Conservative Alliance
Liberal Party of Canada
Marxist-Leninist Party of Canada
Natural Law Party of Canada
New Democratic Party
Progressive Conservative Party of Canada
The Green Party of Canada
Parties acquiring registered party status (two parties)
Communist Party of Canada
Marijuana Party
Party that lost its status as a registered party pursuant to section 385 of the *Canada Elections Act* because it did not nominate a candidate in at least 50 electoral districts or for some other reason (one party)
Christian Heritage Party of Canada
Number of parties registered on November 27, 2000: 11

Table IV.4

Number of candidates eligible for reimbursement*, preliminary figures – 37th general election, 2000

Province or territory	Number of candidates eligible for reimbursement
Newfoundland	16
Prince Edward Island	9
Nova Scotia	29
New Brunswick	26
Quebec	149
Ontario	250
Manitoba	37
Saskatchewan	38
Alberta	50
British Columbia	73
Yukon Territory	3
Northwest Territories	3
Nunavut	2
Total	**685**
National total of candidates	**1 808**
Percent eligible	**37.9%**

*Under subsection 464(1) of the *Canada Elections Act*, candidates who are elected and candidates who obtain at least 15 percent of the valid votes in a riding are eligible for partial reimbursement of their election expenses.

Table IV.5

Number of electors on the voters lists, preliminary figures – 37th general election, 2000

Province or territory	Number of electors					
	On preliminary lists	Net revision results[1]	On official lists[2]	Net revision results (%)	Added at election day registration	On final lists
Newfoundland	381 437	8 934	390 371	2.3	14 839	405 210
Prince Edward Island	89 868	7 300	97 168	8.1	5 866	103 034
Nova Scotia	635 877	29 047	664 924	4.6	30 060	694 984
New Brunswick	531 090	15 760	546 850	3.0	24 719	571 569
Quebec	5 136 085	275 999	5 412 084	5.4	130 085	5 542 169
Ontario	7 093 606	295 454	7 389 060	4.2	324 684	7 713 744
Manitoba	734 938	17 750	752 688	2.4	33 621	786 309
Saskatchewan	650 319	19 148	669 467	2.9	28 678	698 145
Alberta	1 760 521	208 439	1 968 960	11.8	125 041	2 094 001
British Columbia	2 328 690	94 738	2 423 428	4.1	150 894	2 574 322
Yukon Territory	18 880	793	19 673	4.2	1 228	20 901
Northwest Territories	22 117	1 073	23 190	4.9	1 526	24 716
Nunavut	12 061	997	13 058	8.3	1 311	14 369
Total	**19 395 489**	**975 432**	**20 370 921**	**5.0**	**872 552**	**21 243 473**

[1] Includes group 1 electors registered under the Special Voting Rules (Canadian electors temporarily residing outside Canada, Canadian Forces electors, and incarcerated electors serving sentences of less than two years).

[2] The official lists, used on election day, incorporate additions and deletions made during the revision period.

Table IV.6

Voter registration statistics – 37th general election, 2000

Province or territory	Electors on the preliminary lists	Electors added*	Moves	Other corrections	Removed from lists	SVR group 1 update	Current number of registered electors
Newfoundland	381 437	27 733	9 509	4 911	4 158	198	405 210
Prince Edward Island	89 868	15 954	3 365	2 838	2 873	85	103 034
Nova Scotia	635 877	70 386	20 132	14 594	11 700	421	694 984
New Brunswick	531 090	47 510	23 127	16 103	7 316	285	571 569
Quebec	5 136 085	523 064	202 007	116 045	120 051	3 071	5 542 169
Ontario	7 093 606	744 788	150 546	109 422	131 023	6 373	7 713 744
Manitoba	734 938	74 058	20 753	11 629	23 469	782	786 309
Saskatchewan	650 319	61 696	21 332	19 656	14 481	611	698 145
Alberta	1 760 521	383 042	78 944	41 642	51 221	1 659	2 094 001
British Columbia	2 328 690	292 645	60 513	74 275	49 071	2 058	2 574 322
Yukon Territory	18 880	2 454	1 425	1 344	451	18	20 901
Northwest Territories	22 117	2 952	1 071	549	428	75	24 716
Nunavut	12 061	2 437	227	420	151	22	14 369
National total	**19 395 489**	**2 248 719**	**592 951**	**413 428**	**416 393**	**15 658**	**21 243 473**

*Added electors include the electors who have moved from one electoral district to another one.

Table IV.5

Number of electors on the voters lists, preliminary figures – 37th general election, 2000

Province or territory	Number of electors					
	On preliminary lists	Net revision results[1]	On official lists[2]	Net revision results (%)	Added at election day registration	On final lists
Newfoundland	381 437	8 934	390 371	2.3	14 839	405 210
Prince Edward Island	89 868	7 300	97 168	8.1	5 866	103 034
Nova Scotia	635 877	29 047	664 924	4.6	30 060	694 984
New Brunswick	531 090	15 760	546 850	3.0	24 719	571 569
Quebec	5 136 085	275 999	5 412 084	5.4	130 085	5 542 169
Ontario	7 093 606	295 454	7 389 060	4.2	324 684	7 713 744
Manitoba	734 938	17 750	752 688	2.4	33 621	786 309
Saskatchewan	650 319	19 148	669 467	2.9	28 678	698 145
Alberta	1 760 521	208 439	1 968 960	11.8	125 041	2 094 001
British Columbia	2 328 690	94 738	2 423 428	4.1	150 894	2 574 322
Yukon Territory	18 880	793	19 673	4.2	1 228	20 901
Northwest Territories	22 117	1 073	23 190	4.9	1 526	24 716
Nunavut	12 061	997	13 058	8.3	1 311	14 369
Total	**19 395 489**	**975 432**	**20 370 921**	**5.0**	**872 552**	**21 243 473**

[1] Includes group 1 electors registered under the Special Voting Rules (Canadian electors temporarily residing outside Canada, Canadian Forces electors, and incarcerated electors serving sentences of less than two years).

[2] The official lists, used on election day, incorporate additions and deletions made during the revision period.

Table IV.6

Voter registration statistics – 37th general election, 2000

Province or territory	Electors on the preliminary lists	Electors added*	Moves	Other corrections	Removed from lists	SVR group 1 update	Current number of registered electors
Newfoundland	381 437	27 733	9 509	4 911	4 158	198	405 210
Prince Edward Island	89 868	15 954	3 365	2 838	2 873	85	103 034
Nova Scotia	635 877	70 386	20 132	14 594	11 700	421	694 984
New Brunswick	531 090	47 510	23 127	16 103	7 316	285	571 569
Quebec	5 136 085	523 064	202 007	116 045	120 051	3 071	5 542 169
Ontario	7 093 606	744 788	150 546	109 422	131 023	6 373	7 713 744
Manitoba	734 938	74 058	20 753	11 629	23 469	782	786 309
Saskatchewan	650 319	61 696	21 332	19 656	14 481	611	698 145
Alberta	1 760 521	383 042	78 944	41 642	51 221	1 659	2 094 001
British Columbia	2 328 690	292 645	60 513	74 275	49 071	2 058	2 574 322
Yukon Territory	18 880	2 454	1 425	1 344	451	18	20 901
Northwest Territories	22 117	2 952	1 071	549	428	75	24 716
Nunavut	12 061	2 437	227	420	151	22	14 369
National total	**19 395 489**	**2 248 719**	**592 951**	**413 428**	**416 393**	**15 658**	**21 243 473**

*Added electors include the electors who have moved from one electoral district to another one.

Table IV.7

Number of ballots cast and voter turnout, preliminary figures – 37th general election, 2000

Province or territory	Ordinary polls	Advance polls	Special Voting Rules	Total valid votes	Rejected ballots	Total ballots cast	Percentage of electors who voted*
Newfoundland	219 113	6 167	4 218	229 498	1 680	231 178	57.1
Prince Edward Island	67 771	4 588	2 105	74 464	424	74 888	72.7
Nova Scotia	400 273	26 348	8 648	435 269	2 106	437 375	62.9
New Brunswick	347 707	27 693	7 612	383 012	4 166	387 178	67.7
Quebec	3 182 703	219 300	54 895	3 456 898	95 653	3 552 551	64.1
Ontario	4 117 531	274 661	60 413	4 452 605	21 396	4 474 001	58.0
Manitoba	459 665	20 670	7 497	487 832	2 251	490 083	62.3
Saskatchewan	405 917	21 454	6 326	433 697	1 382	435 079	62.3
Alberta	1 171 833	68 081	16 085	1 255 999	3 795	1 259 794	60.2
British Columbia	1 487 284	104 610	22 827	1 614 721	6 380	1 621 101	63.0
Yukon Territory	11 790	814	615	13 219	53	13 272	63.5
Northwest Territories	11 697	611	532	12 840	72	12 912	52.2
Nunavut	7 499	160	60	7 719	54	7 773	54.1
Total	**11 890 783**	**775 157**	**191 833**	**12 857 773**	**139 412**	**12 997 185**	**61.2**

*The percentage of electors who voted is calculated from the number of electors on the final lists (prepared after election day) and the total number of ballots cast.

Table IV.7

Number of ballots cast and voter turnout, preliminary figures – 37th general election, 2000

Province or territory	Ordinary polls	Advance polls	Special Voting Rules	Total valid votes	Rejected ballots	Total ballots cast	Percentage of electors who voted*
Newfoundland	219 113	6 167	4 218	229 498	1 680	231 178	57.1
Prince Edward Island	67 771	4 588	2 105	74 464	424	74 888	72.7
Nova Scotia	400 273	26 348	8 648	435 269	2 106	437 375	62.9
New Brunswick	347 707	27 693	7 612	383 012	4 166	387 178	67.7
Quebec	3 182 703	219 300	54 895	3 456 898	95 653	3 552 551	64.1
Ontario	4 117 531	274 661	60 413	4 452 605	21 396	4 474 001	58.0
Manitoba	459 665	20 670	7 497	487 832	2 251	490 083	62.3
Saskatchewan	405 917	21 454	6 326	433 697	1 382	435 079	62.3
Alberta	1 171 833	68 081	16 085	1 255 999	3 795	1 259 794	60.2
British Columbia	1 487 284	104 610	22 827	1 614 721	6 380	1 621 101	63.0
Yukon Territory	11 790	814	615	13 219	53	13 272	63.5
Northwest Territories	11 697	611	532	12 840	72	12 912	52.2
Nunavut	7 499	160	60	7 719	54	7 773	54.1
Total	**11 890 783**	**775 157**	**191 833**	**12 857 773**	**139 412**	**12 997 185**	**61.2**

*The percentage of electors who voted is calculated from the number of electors on the final lists (prepared after election day) and the total number of ballots cast.

Appendix: The Broadcasting Arbitrator's Report

Introduction

Advertisements developed by political parties and carried on television have become the most important publicity vehicle of election campaigns. They are also thought to be the most effective means of attracting the attention of electors and of getting messages across to them. These features give broadcasting its singular importance in the *Canada Elections Act* and in electoral practice.

The role of the Broadcasting Arbitrator is set out in sections 332–348 of the *Canada Elections Act*, S.C. 2000, c. 9, which came into force on September 1, 2000. The new Act carried forward almost all of the provisions on the allocation of broadcasting time that were in the previous legislation.

Under section 335 of the Act, every broadcaster in Canada is required to make available for purchase by registered political parties six and one-half hours (390 minutes) of airtime during each federal election. The allocation of time among the parties is to be made by agreement among them, or failing such agreement, by the decision of the Broadcasting Arbitrator.

Allocation decisions in 1998 and 1999

In accordance with what was then section 308 of the *Canada Elections Act* (now section 336 of the new Act), the Broadcasting Arbitrator, Mr. Peter S. Grant, convened a meeting of all registered parties on October 9, 1998, and issued a binding allocation of paid time to those parties on November 12, 1998.

Section 343 of the Act requires the Arbitrator to convene and chair a meeting of the parties in each calendar year to review the previous allocation and entitlement orders. The 1999 meeting was held on September 10, 1999, and reconvened on December 3, 1999. The Arbitrator rendered his decision on December 22, 1999.

No allocation meeting was held in 2000, and the 1999 allocation decision, therefore, governed the 37th general election held on November 27, 2000. The allocation of paid time used for the 2000 general election is set out in Table 1.

Table 1 Allocation of paid time, 37th general election

Political party	*Number of minutes:seconds*
Liberal Party of Canada	113:00
Canadian Reform Conservative Alliance	59:30
Progressive Conservative Party of Canada	48:00
Bloc Québécois	40:30
New Democratic Party	40:30
Natural Law Party of Canada	17:00
The Green Party of Canada	15:30
Canadian Action Party	14:30
Christian Heritage Party of Canada	14:30
Marxist-Leninist Party of Canada	14:30
Communist Party of Canada	6:00
Marijuana Party	6:00
Total (rounded)	**390:00**

The Broadcasting Arbitrator has rendered arbitration decisions on the allocation of paid time for three federal general elections, in 1993, 1997 and 2000. The formula used for the allocation of paid time is based largely on the application of statutory factors set out in section 338 of the Act. Those factors give equal weight to the percentage of seats in the House of Commons and the percentage of the popular vote obtained by each of the registered parties in the previous general election, and half-weight to the number of candidates endorsed by each of the registered parties as a proportion of all candidates so endorsed.

Before 1992, the decisions of broadcasting arbitrators did not vary significantly from the statutory factors. However, in making his first allocation decision of December 31, 1992, Mr. Grant concluded that the pure application of the statutory factors was neither in the public interest, nor was it fair to all the registered parties. In his 1992 decision, he noted that Mr. Justice Moshansky had commented in *Reform Party of Canada* v. *Attorney General of Canada* that "the allocation formula has a discriminatory effect which tends, in my opinion, to favour the existing parties at the expense of new or emerging parties." The Arbitrator concluded that the statutory factors as applied to allocation unduly fettered the ability of emerging parties to purchase enough time to make a meaningful case to the Canadian public.

Consequently, two thirds of the time was allocated using the statutory factors. Using the discretion allowed under the Act, the Arbitrator allocated the remaining one third equally among all the registered parties. This hybrid approach significantly increased the time allotted to the smaller parties, but continued to give predominant weight to the statutory factors. While this was by no means a perfect solution, in the absence of other workable approaches, and given the problems with the alternatives considered (discussed at some length in his 1992 decision), the Arbitrator considered it the best approach to take at that time. Since 1992, he has adopted a similar approach for each allocation of paid time, and the allocation for the 2000 federal general election continued this approach.

Of crucial significance in examining the question of allocation is the impact of the decision of the Alberta Court of Appeal in *Reform Party of Canada et al.* v. *Attorney General of Canada*, which was released on March 10, 1995. That judgment, which was not appealed by either side, dealt with a constitutional challenge brought by the Reform Party of Canada to the election broadcasting provisions of the Act.

The result of this decision was to maintain the allocation system set forth in the legislation, which entitled political parties to purchase time at the lowest equivalent rate, even if such time pre-empted other advertising. However, the decision struck down provisions that effectively transformed the entitlement into a cap, preventing a party from purchasing more than its allocated time on any station.

The 1997 and 2000 general elections were thus the first in which parties were free to purchase more time than allocated to them under the Act, provided stations were willing to sell them such time. Although data on this matter were not collected, the Arbitrator was informed by a number of stations that they were prepared to sell time over and above the allocation.

As noted above, the general approach to allocation has not changed since 1992, and in the view of the Broadcasting Arbitrator, the decision of the Alberta Court of Appeal strengthens the rationale for giving special attention to the smaller parties. One reason for this is that the smaller parties are much more dependent on free time, and this continues to be determined by their paid time allocation under the Act. The second reason is that any reduction to the paid time allocation for the larger parties is not as problematic for them, since their allocation no longer operates as an upper limit on their purchase of time. The only effective limit is now determined by the general limits on election expenses under the Act.

As noted above, one of the considerations in allocating paid time is the fact that this determines the allocation of free time required to be given by certain radio and television networks, applying the principles set out in section 345 of the Act. That section provides that each network that granted free time in the previous election is required to continue to offer the same total amount of time, with that time essentially shared pro rata among the parties on the basis of the allocation of paid time.

The periods of free time that each of the networks were required to allocate to the parties, in the 2000 federal general election, are shown in Table 2.

Table 2 Allocation of free time, 37th general election

Political party	*Network*		
	CBC-TV SRC-TV CTV	**CBC Radio One SRC Première chaîne**	**TVA TQS Radio-Média**
Liberal Party of Canada	62	35	18
Canadian Reform Conservative Alliance	33	18	9
Progressive Conservative Party of Canada	26	15	8
Bloc Québécois	22	12	6
New Democratic Party	22	12	6
Natural Law Party of Canada	9	5	3
The Green Party of Canada	9	5	2
Canadian Action Party	8	4	2
Christian Heritage Party of Canada	8	4	2
Marxist-Leninist Party of Canada	8	4	2
Communist Party of Canada	3	2	1
Marijuana Party	3	2	1
Total number of minutes (rounded)	**214**	**120**	**62**

The 2000 general election

The Broadcasting Arbitrator published his guidelines under section 346 of the Act on October 22, 2000. These, along with guidelines from the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC), were sent immediately to all broadcasters and political parties.

The guidelines took into account the changes to the *Canada Elections Act* made by Bill C-2 and previous amendments, which had shortened the election campaign from 47 days to 36 days and tightened many of the deadlines for placing orders for broadcasting time. The new Act continued these provisions, but eliminated the blackout on party advertising that had previously applied at the beginning of the campaign and the day before election day.

For the 2000 general election, all parties receiving an allocation of paid time had to notify the stations and networks, by November 3, 2000, of the amount of time they wished to purchase within the 390-minute allocation. The networks and stations then had two days to respond. This obligation was subject to a rule that no party could obtain broadcasting time before the fifth day after the notice was received by the broadcaster.

The Broadcasting Arbitrator's guidelines addressed these and other matters, including guidelines for booking advertisements, the requirement to identify the sponsor of political advertising, regulations affecting the content of political messages, the period within which such advertisements could be aired, the requirement that the lowest applicable rates be charged to political parties by broadcasters, the new rules on opinion polls and third party advertising, and the rule prohibiting the release of election results before the local polls had closed.

Throughout the election, the Broadcasting Arbitrator fielded numerous calls from broadcasters and parties seeking guidance on the interpretation of the Act and the application of the guidelines. All complaints and disputes were resolved without the need to issue a binding arbitration order on the placement of time.

Rapport du directeur général des élections du Canada

sur la 37e élection générale tenue le 27 novembre 2000

www.elections.ca

Données de catalogage avant publication de la Bibliothèque nationale du Canada

Canada. Élections Canada

Rapport du directeur général des élections du Canada sur la 37e élection générale tenue le 27 novembre 2000

Texte en français et en anglais disposé tête-bêche.
Titre de la p. de t. addit. : Report of the Chief Electoral Officer of Canada on the 37th general election held on November 27, 2000.

ISBN 0-662-65548-6
N° de cat. SE1-1/2000

1. Canada. Parlement—Élections, 2000.
2. Élections—Canada.
I. Titre.
II. Titre : Rapport du directeur général des élections du Canada sur la 37e élection générale tenue le 27 novembre 2000.

JL193.R46 2001 324'.0971'0648 C2001-980083-5F

© Directeur général des élections du Canada, 2001

N° de cat. SE1-1/2000
ISBN 0-662-65548-6

TOUS DROITS RÉSERVÉS

Graphisme : Stanley Design Communications

Les données statistiques qui figurent dans le présent rapport sont de nature préliminaire; les données finales seront publiées dans le rapport intitulé Trente-septième élection générale 2000 : Résultats officiels du scrutin, *conformément à l'alinéa 533a) de la* Loi électorale du Canada.

IMPRIMÉ AU CANADA

Pour renseignements, veuillez vous adresser au :
Centre de renseignements
Élections Canada
257, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0M6
Téléphone : 1 800 INFO-VOTE (1 800 463-6868)
Télécopieur : (613) 954-8584
ATS : 1 800 361-8935
Site Web : www.elections.ca

Le 19 mars 2001

L'honorable Peter Milliken
Président de la Chambre des communes
Édifice du Centre, Chambre des communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport, qui porte sur l'exercice de ma charge depuis la publication de mon dernier rapport, et plus particulièrement sur l'administration de la 37e élection générale tenue le 27 novembre 2000. Conformément au paragraphe 534(1) de la *Loi électorale du Canada*, L.C. 2000, chap. 9, ce rapport est déposé dans les 90 jours suivant le retour des brefs d'élection.

Des données sur les résultats du scrutin sont présentées avec le compte rendu des événements. Les résultats officiels du scrutin seront publiés ultérieurement, conformément à l'alinéa 533*a*) de la Loi.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma plus haute considération.

Jean-Pierre Kingsley

Table des matières

Avant-propos ---- 9
Sommaire ---- 11

I. Notre mandat ---- 15
La préparation aux scrutins ---- 15
La nouvelle *Loi électorale du Canada* ---- 15
Le Registre national des électeurs ---- 16
La géographie électorale ---- 19
Les technologies de l'information ---- 19
La formation et le soutien des directeurs du scrutin ---- 21

La conduite de scrutins ---- 22
Dix élections partielles ---- 22
L'application de la *Loi électorale du Canada* ---- 24

L'éducation, l'information et le soutien du public ---- 25
Nouveautés en matière d'éducation et d'information ---- 25
Rapports et publications ---- 27
Les relations avec le Parlement et les partis politiques ---- 29
Les relations avec la communauté universitaire ---- 30
Activités internationales ---- 31

II. L'élection générale de novembre 2000 ---- 33
Le démarrage ---- 33
L'ouverture des bureaux locaux ---- 33
L'activation des systèmes ---- 34
L'augmentation du personnel ---- 35
Le Centre de renseignements ---- 35
Le renouvellement du site Web ---- 36
La collaboration avec les médias ---- 36

Les bulletins de vote spéciaux et les Règles électorales spéciales ---- 37
Le vote par bulletin spécial ---- 37
Le vote local et national ---- 38
Le vote international ---- 39
Le vote des Forces canadiennes ---- 40
Le vote dans les hôpitaux de soins de courte durée ---- 41
Le vote dans les établissements de détention ---- 41

Les communications ---- 42
L'information publique ---- 42
Les jeunes ---- 45
Les communautés ethnoculturelles ---- 46
Les électeurs autochtones ---- 46
Les électeurs ayant des besoins spéciaux ---- 47
L'élection générale sur le Web ---- 48
Les relations avec les médias ---- 50
Les langues officielles ---- 51

La préparation dans les circonscriptions ---- 52
Les directeurs du scrutin ---- 52
Les bureaux des directeurs du scrutin et les lieux de scrutin ---- 53
L'accessibilité ---- 54
Le recrutement et la formation du personnel local ---- 55
La bureautique ---- 55
Le soutien des bureaux locaux ---- 56
Les plans d'urgence ---- 57
Les préparatifs dans les régions isolées ---- 58

La préparation des listes électorales ---- 58
La qualité des données du registre ---- 58
Les quatre itérations des listes électorales ---- 60
La révision ---- 61
La carte d'information de l'électeur ---- 63
L'efficacité de la révision ---- 64
Les partis politiques enregistrés ---- 67

La publicité électorale ---- 69
La publicité des tiers ---- 69
L'affaire *Harper* ---- 69
La publicité électorale et le Web ---- 71
L'interdiction de publicité ---- 72
Sondages électoraux ---- 72
Le temps d'antenne des partis politiques ---- 72

Les candidatures ---- 73
Qui peut se porter candidat? ---- 73
Les dépenses électorales ---- 76
La divulgation ---- 77
La liste des candidats ---- 79
Les bulletins de vote ---- 79

Le vote par anticipation ---- 80
Les oppositions ---- 80
Les représentants des candidats ---- 81

Le vote le jour du scrutin ---- **81**
Les électeurs sans abri ---- 82
Le lundi matin 27 novembre ---- 83
Le dépouillement des votes ---- 85
La diffusion prématurée de résultats électoraux ---- 86
Les résultats le jour de l'élection ---- 86

Le suivi de l'élection ---- **87**
La validation des résultats ---- 87
Les dépouillements judiciaires ---- 87
Le rapport d'élection ---- 88
Les listes électorales définitives ---- 89
Le Registre national des électeurs ---- 89
Le contrôle d'application de la Loi ---- 91
Les remboursements et les dépenses électorales ---- 92

III. Le contexte pour l'avenir ---- **93**
La mesure de notre rendement ---- 93
L'amélioration de notre rendement ---- 94
Les recommandations à venir ---- 95

IV. Statistiques concernant l'élection ---- **97**

Annexe : Rapport de l'arbitre en matière de radiodiffusion ---- **107**

Avant-propos

Une élection d'un nouveau genre

Le présent rapport au Parlement me donne l'occasion de mettre en lumière les changements survenus dans le système électoral du Canada et sa gestion depuis l'élection générale de juin 1997.

L'élection générale de 2000 a été la première à se tenir sous le régime de la nouvelle *Loi électorale du Canada* et à tirer pleinement parti du Registre national des électeurs. C'est pourquoi elle se distingue à certains égards des deux élections générales précédentes et des nombreux autres scrutins que j'ai administrés au cours des 11 années où j'ai eu le privilège d'exercer les fonctions de directeur général des élections.

Il s'agissait sans contredit d'une élection d'un nouveau genre. Elle exigeait un changement fondamental de comportement de la part de tous les participants – les électeurs, les partis politiques, les candidats, les directeurs du scrutin et leur personnel, les médias, de même qu'Élections Canada. Nous devions tous adopter une nouvelle façon de voir et de nouveaux réflexes, et relever encore davantage notre niveau d'engagement.

Maintenant que l'élection est passée, nous consultons les participants de toutes les catégories dans le cadre de notre évaluation postélectorale. En faisant ainsi le bilan de toutes les questions soulevées durant le scrutin, nous obtiendrons le point de vue de l'ensemble des participants. Certains résultats nous sont déjà connus, mais l'analyse des données n'est pas encore terminée.

Comme le Registre national des électeurs touche directement tous ceux qui participent au processus électoral, son fonctionnement constitue l'un des principaux sujets du rapport. On peut affirmer que le registre a de façon générale répondu à nos attentes lors de la 37e élection générale. Son rendement a correspondu aux prévisions exposées au cours des vastes consultations tenues avec les principaux intervenants entre 1996 et 2000. Nous savons qu'avec l'expérience, l'évolution de la technologie et la collaboration de nos partenaires, nous pouvons viser un rendement encore plus élevé pour l'avenir. Les réactions reçues jusqu'ici montrent que le registre est là pour rester et que les améliorations requises peuvent et doivent être réalisées.

L'avenir

Nous apporterons aussi des améliorations dans plusieurs autres secteurs, tout en restant toujours prêts à conduire des scrutins. Au terme de nos consultations, nous prendrons les mesures requises et, plus tard cette année, nous présenterons au Parlement nos recommandations, notamment en vue de modifications législatives.

L'intégrité et la transparence vont de pair avec la responsabilisation. Élections Canada rend compte aux Canadiens et au Parlement au moyen de rapports statutaires et d'autres instruments, présentés depuis l'élection générale de 1997. J'ai cru bon de présenter maintenant un tableau complet de ce qui s'est produit depuis 1997 jusqu'au dernier scrutin. C'est pourquoi le présent rapport englobe non seulement nos plus récentes activités, mais aussi les principaux développements concernant nos priorités stratégiques. Accessible sur notre site Web, ce rapport sera largement diffusé afin de favoriser à la fois la responsabilisation et la rétroaction.

Quelque 166 000 fonctionnaires électoraux ont œuvré à la gestion du dernier scrutin, tant au siège d'Élections Canada à Ottawa que dans une multitude de localités partout au pays. Comme eux, j'étais et je demeure fermement résolu à favoriser la participation de tous les Canadiens au processus électoral, dans le cadre d'un système équitable, accessible à tous, et qui assure l'intégrité et la transparence d'un processus électoral géré de manière professionnelle. Les pages qui suivent sauront montrer, je crois, que cet engagement a bien servi le Canada.

Jean-Pierre Kingsley

Sommaire

Le présent rapport du directeur général des élections du Canada porte sur l'administration d'Élections Canada depuis la 36e élection générale et sur le déroulement de la 37e élection générale tenue le 27 novembre 2000.

La **partie I** passe en revue les principales activités d'Élections Canada depuis la dernière élection générale, le 2 juin 1997, en fonction de trois priorités stratégiques : se tenir prêt en tout temps à conduire une élection générale ou partielle ou un référendum; conduire des élections partielles; offrir des programmes d'information publique et appuyer les parlementaires ainsi que les autres citoyens qui s'occupent de questions électorales.

Le Registre national des électeurs était prêt à produire les listes préliminaires de la première élection partielle de la 36e Législature, en mars 1998. Entre mars 1998 et septembre 2000, nous avons administré dix élections partielles. Les progrès technologiques en géographie électorale et en informatique ont permis d'améliorer notre préparation aux scrutins, et nous avons lancé un programme de formation pour les directeurs du scrutin. Nous restions prêts à conduire des scrutins en vertu de l'ancienne *Loi électorale du Canada* tout en nous préparant à appliquer la nouvelle Loi, entrée en vigueur le 1er septembre 2000. Dans le cadre de nos activités d'éducation et d'information, nous avons renouvelé notre site Web, établi de nouveaux programmes pour les jeunes et élargi nos rapports avec les partis enregistrés, le milieu universitaire et les organismes internationaux.

La **partie II** analyse l'élection générale du 27 novembre 2000 sous dix thèmes, expliquant comment Élections Canada a contribué à rendre le vote accessible en tâchant de rejoindre tous les électeurs et en utilisant la technologie de façon créatrice.

Le ***démarrage*** de la période électorale a eu lieu le 22 octobre. Dans l'ensemble, l'installation des bureaux locaux, l'activation des systèmes informatiques, le recrutement d'employés, l'adaptation de notre site Web et le soutien des médias se sont déroulés comme prévu.

Le système de ***bulletins spéciaux*** était encore disponible aux personnes qui ne pouvaient pas ou qui préféraient ne pas voter à leur bureau de scrutin lors du vote par anticipation ou le jour du scrutin. Au Canada, 138 065 électeurs locaux se sont inscrits au vote en vertu des Règles électorales spéciales, et nous avons délivré des bulletins spéciaux à 33 679 électeurs nationaux (y compris 6 487 électeurs hospitalisés) et 19 230 électeurs internationaux. Au total, 57 082 électeurs des Forces canadiennes se sont inscrits, de même que 5 521 électeurs incarcérés purgeant une peine de moins de deux ans.

Notre programme de ***communications*** visait à fournir aux électeurs une information pertinente à chaque étape, d'abord par un dépliant livré à tous les foyers, puis par des annonces dans les médias. Nous avons déployé plus d'efforts que jamais pour rejoindre les jeunes électeurs directement; nous avions aussi des programmes destinés aux électeurs autochtones, aux communautés ethnoculturelles et aux personnes ayant des besoins spéciaux. Nous avons ajouté à notre site Web des fonctions spéciales pour l'élection et une nouvelle section pour les jeunes, et nous avons pris de nombreuses dispositions pour répondre aux besoins des médias.

Les directeurs du scrutin devaient être prêts dans les ***circonscriptions***. Ils avaient reçu, avec leurs principaux collaborateurs, une formation préalable sur la nouvelle législation et les nouvelles procédures. Pour le scrutin, ils ont établi 883 bureaux itinérants et 56 822 bureaux ordinaires dans 17 340 lieux de scrutin, en s'assurant de leur accessibilité. Le recrutement et la formation de quelque 166 000 employés locaux ont présenté certains défis, mais les nouveaux systèmes électroniques et le Réseau de soutien d'Élections Canada ont allégé le fardeau. Nous n'avons pas eu à recourir à nos plans d'urgence et nous avons desservi les régions isolées comme d'habitude.

C'était la première fois que les ***listes électorales*** d'une élection générale étaient préparées à partir du Registre national des électeurs. De façon générale, l'opération s'est déroulée comme prévu. La qualité des données du registre correspondait sensiblement à notre objectif, et les cartes d'information de l'électeur ont atteint environ 80 % des destinataires à la bonne adresse, tel que prévu. La révision des diverses listes (y compris toutes les révisions ainsi que les inscriptions le jour du scrutin) a exigé plus de 3,6 millions de modifications.

La nouvelle Loi introduisait des changements dans les règles sur la ***publicité électorale***, tant pour les 48 tiers qui devaient s'inscrire auprès d'Élections Canada que pour les candidats et les partis enregistrés. Des jugements rendus dans une cause au cours de la campagne ont eu une incidence sur la publicité électorale des tiers pendant 19 jours. Notre site Web affichait la répartition du temps d'antenne attribué aux partis par l'arbitre en matière de radiodiffusion, ainsi que les lignes directrices connexes.

Après la clôture des ***candidatures***, 1 808 candidats ont été confirmés. Environ 20 % des candidats étaient des femmes, comparativement à 24,4 % en 1997. Parmi les 12 partis enregistrés ou admissibles, 11 ont parrainé un candidat confirmé dans au moins 50 circonscriptions. Le plafond moyen des dépenses électorales d'un candidat était de 68 019,37 $. Les candidats doivent produire leurs rapports de dépenses d'ici le 27 mars 2001 et les partis enregistrés, d'ici le 28 mai 2001.

Les ***bureaux de vote par anticipation*** étaient ouverts le vendredi 17, le samedi 18 et le lundi 20 novembre, pour les électeurs qui préféraient ne pas voter le jour du scrutin. Les listes révisées comptaient 20 155 152 électeurs; 775 157 personnes ont déposé un bulletin valide lors du vote par anticipation, soit environ 9 % de plus qu'à l'élection générale de 1997.

Le ***jour du scrutin,*** l'inscription a été facilitée pour les sans-abri. Au total, 20 370 921 électeurs figuraient sur les listes officielles. Parmi les 56 822 bureaux de scrutin ordinaires, quelque 120 stations réparties dans 14 circonscriptions, dont 71 dans la circonscription de St. Paul's (Ontario), n'ont pu ouvrir à l'heure – une situation inacceptable.

Après le scrutin, il restait encore beaucoup à faire. Les directeurs du scrutin ont validé les résultats, consignant 12 857 773 votes valides sur les 12 997 185 bulletins déposés. Après la validation des résultats et cinq dépouillements judiciaires, les directeurs du scrutin ont proclamé l'élection des députés – 45 nouveaux et 256 qui avaient déjà été élus à la Chambre des communes, dont trois n'y siégeaient pas à la dissolution du 36^{e} Parlement. Le nombre total d'électeurs inscrits sur les listes définitives s'est établi à 21 243 473. La base de données d'électeurs RÉVISE de chaque circonscription servira à mettre à jour le Registre national des électeurs.

Jusqu'ici, le commissaire aux élections fédérales a reçu 382 plaintes; 251 ont été réglées et les 131 autres sont sous enquête. Les premiers remboursements de dépenses électorales ont été versés aux candidats, et la plupart des autres suivront d'ici la fin juillet. Nous terminerons nos vérifications et nos remboursements des dépenses des partis d'ici la mi-juin et les vérifications des rapports des tiers, d'ici la fin avril.

La **partie III** expose les mesures que nous prenons pour évaluer notre rendement durant l'élection et indique quelques pistes en vue d'améliorer ce rendement au prochain scrutin. Les recommandations du directeur général des élections, notamment en matière législative, feront l'objet d'un document distinct à la fin de l'automne 2001.

La **partie IV** présente des tableaux de statistiques préliminaires, et le rapport de l'arbitre en matière de radiodiffusion figure en annexe.

I. Notre mandat

Élections Canada s'emploie à aider les Canadiens à exercer leur droit de vote. Nous voulons rendre le vote aussi accessible que possible, en tâchant de rejoindre tous les électeurs et en utilisant la technologie moderne avec créativité.

Nous nous acquittons du mandat que nous avons reçu du Parlement de trois façons mutuellement complémentaires :

- en nous tenant toujours prêts à conduire une élection générale ou partielle ou un référendum;
- en conduisant ces scrutins;
- en offrant des programmes d'information et d'éducation de l'électorat et en aidant les parlementaires, les partis politiques ainsi que tous les citoyens qui s'occupent de questions électorales.

Depuis la 36e élection générale tenue le 2 juin 1997, nous avons amélioré notre état de préparation aux scrutins, nous avons conduit dix élections partielles et nous avons continué de développer nos programmes d'information et d'éducation. Dans les trois sections qui suivent (*La préparation aux scrutins, La conduite de scrutins* et *L'éducation, l'information et le soutien du public*), nous passons en revue nos principales activités depuis 1997, avant d'aborder l'élection générale du 27 novembre 2000.

La préparation aux scrutins

La capacité d'Élections Canada à conduire des élections ou référendums repose sur son état de préparation. Puisque l'on ne peut prévoir la date exacte d'un scrutin, il faut que le Registre national des électeurs reste à jour, que nos bases de données et nos systèmes informatiques soient testés, que des fournitures électorales soient prêtes à expédier et que nous ayons à notre disposition un noyau d'employés et de fonctionnaires électoraux formés.

La nouvelle *Loi électorale du Canada*

La préparation au scrutin de 2000 a présenté un plus grand défi en raison de l'introduction de la nouvelle *Loi électorale du Canada*. Adoptée initialement sous le nom d'*Acte des élections fédérales*, et souvent modifiée ou remplacée depuis, la Loi régit le système électoral fédéral ainsi que les activités du Bureau du directeur général des élections. La nouvelle Loi, qui a reçu la sanction royale le 31 mai 2000, est entrée en vigueur le 1er septembre 2000 après publication d'un avis dans la *Gazette du Canada* par le directeur général des élections. Fruit de beaucoup d'étude et de débats au Parlement, elle modifie plusieurs aspects du système électoral pour en accroître l'accessibilité, l'équité et la transparence.

Entre le moment où la Loi a reçu la sanction royale et son entrée en vigueur trois mois plus tard, nous avons réécrit, révisé et réimprimé des centaines de documents de formation, formulaires et trousses d'information, ainsi que formé le personnel électoral, modifié des systèmes informatiques et adapté nos procédures administratives, tout en continuant d'informer le public, les parlementaires et les partis. Les modifications législatives touchaient notamment le financement des partis et des candidats, la publicité des tiers (groupes ou personnes autres que les candidats, les partis enregistrés et associations de circonscription des partis) ainsi que les règles concernant la publicité électorale et la diffusion des résultats de sondages, et mettaient à la disposition du commissaire aux élections fédérales de nouveaux moyens pour faire respecter la Loi.

Le Registre national des électeurs

Le Registre national des électeurs est une liste permanente des Canadiens ayant qualité d'électeur. Peu après le dernier recensement porte-à-porte, effectué juste avant l'élection générale de 1997, le registre a été mis en place à temps pour produire les listes préliminaires de l'élection partielle de mars 1998 dans Port Moody–Coquitlam (Colombie-Britannique). Depuis, le registre a servi à produire les listes préliminaires de chaque élection partielle.

La tenue du Registre national des électeurs

Les données du Registre national des électeurs doivent rester précises et à jour entre les élections générales pour qu'on puisse en tirer des listes préliminaires fiables. De plus, conformément à la *Loi électorale du Canada*, nous remettons aux députés et aux partis, chaque année en octobre, des listes électorales à jour extraites du registre.

Le registre est mis à jour régulièrement grâce aux données fournies par l'Agence des douanes et du revenu du Canada, Citoyenneté et Immigration Canada, les bureaux des véhicules automobiles et les registraires de l'état civil des provinces et des territoires, ainsi que les organismes électoraux de la Colombie-Britannique et du Québec (qui tiennent des listes permanentes). Des listes électorales de scrutins provinciaux et territoriaux ont également été utilisées à cette fin, et nous cherchons à conclure d'autres ententes à cet égard avec divers organismes électoraux provinciaux, territoriaux et municipaux.

La *Loi électorale du Canada* exige le consentement actif de l'intéressé pour le transfert au registre de renseignements personnels provenant de sources fédérales. Grâce à un service fourni par Citoyenneté et Immigration Canada, par exemple, 82 % des nouveaux citoyens canadiens ont consenti à se faire inscrire au registre en 2000. Les résultats de la première année de notre accord avec l'Agence des douanes et du revenu du Canada (pour l'année d'imposition 1997) indiquent que près de 80 % des contribuables ont accepté que l'on transfère leurs nom, adresse et date de naissance à Élections Canada pour mettre à jour le registre, un chiffre qui dépasse notre estimation de 70 %. Le taux de consentement a atteint 83 % pour l'année d'imposition 1998, puis 84 % en 1999. Les renseignements transmis par l'Agence des douanes et du revenu du Canada ne servent qu'à actualiser les

données déjà dans le registre. On ne peut les utiliser pour ajouter directement de nouveaux noms, car il faut d'abord confirmer la citoyenneté canadienne des intéressés.

Tout électeur peut faire retirer son nom du registre sans perdre son droit de vote, et peut demander que ses renseignements ne soient pas transmis à d'autres organismes à des fins électorales. Entre juin 1997 et juin 2000, moins de 900 électeurs ont demandé à être radiés du registre, et 45 ont demandé que leurs renseignements ne soient pas transmis à d'autres organismes électoraux.

Depuis 1999, dans le cadre de notre programme de mise à jour du registre, nous avons envoyé 270 000 avis de vérification aux électeurs qui semblaient avoir été inscrits de façon inexacte ou plus d'une fois à la suite du recensement de 1997, pour leur demander de confirmer ou de corriger leurs renseignements en nous retournant l'avis. Nous avons ainsi pu radier quelque 195 000 inscriptions entrées en double.

Nous écrivons également aux personnes qui viennent d'avoir 18 ans pour leur demander de confirmer leur citoyenneté et de consentir à leur inscription au registre. Ces électeurs potentiels sont identifiés grâce aux données de l'Agence des douanes et du revenu du Canada ou des bureaux des véhicules automobiles. En 1999, nous avons écrit à environ 152 000 jeunes, dont 28 % ont consenti à s'inscrire. Une deuxième initiative ciblant 392 000 jeunes de 18 ans a été menée au printemps 2000; le taux de réponse a été de 25 %. Dans le cadre de ce projet, nous avons posté, à titre d'essai, 28 000 cartes de rappel à des jeunes de Vancouver, Winnipeg et Halifax qui avaient reçu notre formulaire, pour les encourager à le remplir et à nous le retourner. Les villes où des cartes de rappel ont été envoyées présentaient un taux de consentement à peine plus élevé. Seul le Québec n'est pas visé par ces activités de communication, puisque notre entente avec le Directeur général des élections du Québec prévoit des mises à jour trimestrielles comportant les noms des personnes qui viennent d'avoir 18 ans. Le Directeur général des élections du Québec ajoute automatiquement de nouveaux électeurs à mesure qu'il reçoit des données de sources québécoises telles que la Régie de l'assurance maladie du Québec.

À l'été 2000, nous avons commandé une étude qualitative et quantitative sur nos communications auprès des électeurs de 18 ans. Il en ressort que beaucoup de ces jeunes sont peu au courant du processus électoral ou de l'existence du registre. Certains présument que leur nom est automatiquement ajouté à la liste électorale dès qu'ils atteignent 18 ans ou quand ils cochent la case de consentement sur leur déclaration de revenus. Nous analysons cette information de près en vue d'accroître le taux d'inscription des jeunes électeurs.

Le Comité consultatif du Registre national des électeurs

En 1999, le directeur général des élections a créé le Comité consultatif du Registre national des électeurs pour stimuler les discussions sur les pratiques exemplaires dans la gestion et l'utilisation des bases de données. Ses membres viennent des organismes suivants : le Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé et le Conseil de la statistique de l'état civil du Canada (représentant la communauté des fournisseurs de

données); les organismes provinciaux et territoriaux ayant des listes électorales permanentes; et la Fédération canadienne des municipalités. Les réunions permettent d'échanger des idées et de l'information sur les initiatives d'Élections Canada en matière de partage de données et pour discuter des nouveautés en gestion des données. Ces discussions aident tous les participants à accroître l'exactitude de leurs bases de données et à éviter le double emploi. Le Comité s'est rencontré le 8 septembre 1999 et le 19 avril 2000.

Les accords de partage des données

Les accords de partage de données contribuent à assurer que le niveau de qualité du Registre national des électeurs demeure aussi élevé que possible, pendant et entre les élections. Depuis 1997, nous avons signé de tels accords avec quelque 80 organisations provinciales, territoriales, municipales et scolaires. L'utilisation des listes électorales révisées de ces organismes, qui s'ajoutent à nos sources régulières de mise à jour, aide à améliorer la qualité du registre. Aux termes d'un accord de réciprocité signé avec Élections Ontario en 1999, nous avons fourni des données du registre à l'Ontario pour la création de son nouveau registre permanent des électeurs. En échange, Élections Canada a obtenu de l'Ontario des données tirées des listes révisées issues de l'élection provinciale de 1999. De 1997 à 2000, des accords semblables ont été conclus avec le directeur général des élections de l'Alberta et celui de Terre-Neuve et du Labrador; la Ville de Winnipeg; et la Société ontarienne d'évaluation foncière (chargée d'établir les listes électorales municipales préliminaires de la province). Nous avons également reçu des données d'élections tenues dans les Territoires du Nord-Ouest, le Nunavut et le Nouveau-Brunswick.

Chaque accord prévoit des mesures de sécurité obligatoires. Les données sur les électeurs sont protégées par la *Loi électorale du Canada* et par la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. En vertu de la *Loi électorale du Canada*, ces données ne peuvent servir qu'à des fins électorales.

Les coûts

Notre analyse de rentabilisation du registre prévoyait des économies de quelque 30 millions de dollars à chaque élection générale ou référendum, une fois les coûts de création et de tenue du registre recouvrés. Nos coûts se situent en deça des estimations. La création du registre a coûté moins que la moitié de la somme prévue, et nous nous attendons à recouvrer l'investissement initial, ainsi que les coûts de maintenance afférents, à l'élection fédérale de 2000 plutôt qu'à la suivante, comme il avait d'abord été prévu.

De plus, le coût moyen des élections partielles tenues après l'élection générale de 1997 était d'environ 1,50 $ de moins par électeur que celui des partielles qui ont suivi l'élection générale de 1993. Les économies cumulatives nettes de 685 000 $ sont surtout dues au remplacement du recensement porte-à-porte par le Registre national des

électeurs. Les provinces et les municipalités qui ont utilisé des données du registre pour produire des listes électorales préliminaires ont également réalisé des économies.

La géographie électorale

Élections Canada a créé et tient à jour, en collaboration avec Statistique Canada, la Base nationale de données géographiques – une carte numérique des rues du Canada qui sert aux deux organismes. Achevé en 1999, ce réseau routier national sert à la cartographie électorale, rend le Registre national des électeurs plus accessible aux autres administrations et facilitera le redécoupage des circonscriptions après le recensement décennal de 2001. En 2000, nous avons concentré nos efforts sur la mise à jour des données des centres en forte croissance, en prévision du déclenchement possible d'une élection.

Pour l'élection générale de 2000, nous avons produit 75 000 cartes originales, accompagnées de documents géographiques, dont nous avons tiré plus de deux millions de copies devant servir dans toutes les circonscriptions. Ces cartes sont optimisées en fonction des besoins des utilisateurs, déterminés par un sondage auprès des directeurs du scrutin et des partis, en 1999. Elles ont été utilisées officiellement pour la première fois lors des partielles dans Kings–Hants (Nouvelle-Écosse) et Okanagan–Coquihalla (Colombie-Britannique) en septembre 2000.

À mesure que des électeurs s'ajoutent au registre ou déménagent, la géolocalisation nous permet en général de déterminer où leur adresse se situe, et dans quelles circonscription et section de vote elle se trouve. Elle nous permet aussi de produire des listes électorales par section de vote pour les scrutins fédéraux et de fournir des listes électorales utilisables par les organismes dont les limites de circonscription sont différentes. À ce jour, nous avons géolocalisé 65 % des adresses d'électeurs, principalement en milieu urbain.

La Base nationale de données géographiques s'avère intéressante pour d'autres organismes gouvernementaux. Ainsi, le ministère de la Défense nationale s'en est servi dans le cadre du projet réalisé par le Groupe de planification nationale de contingence de l'an 2000 et Élections Ontario en utilise certaines portions à des fins cartographiques et électorales.

Les technologies de l'information

Mise à l'essai de nouveaux systèmes à l'usage des directeurs du scrutin

Élections Canada s'est doté d'un centre de technologie permanent qui met à l'essai et distribue les logiciels et le matériel nécessaires aux directeurs du scrutin. Situé à Ottawa, le centre aide aussi à l'implantation des nouvelles technologies dans les bureaux des directeurs du scrutin.

Les élections partielles fournissent une occasion de tester de nouvelles technologies ou procédures. Par exemple, lors du scrutin du 12 avril 1999 dans Windsor–St. Clair (Ontario), nous avons mis à l'essai une version de notre nouveau logiciel destiné au poste de travail du directeur du scrutin. Ce logiciel intègre l'installation, la configuration et le formatage de toutes les applications logicielles utiles au directeur du scrutin durant une élection. Il a été généralement bien reçu par le personnel, qui l'a trouvé plus simple à utiliser que celui employé à l'élection générale de 1997.

Le système RÉVISE, destiné à l'inscription des électeurs et à la production des listes au bureau du directeur du scrutin, a été introduit à l'élection partielle du 15 mai 2000 dans St. John's-Ouest (Terre-Neuve). Il remplace le système ÉCAPLÉ (Élections Canada : automatisation de la production des listes électorales), qui permettait aux directeurs du scrutin de gérer efficacement leurs listes depuis 1992. RÉVISE, qui tire parti de la technologie de pointe en gestion de données, facilite la révision des listes préliminaires extraites du registre.

Le nouveau Système de paiement au bureau du directeur du scrutin fut testé aux élections partielles du 11 septembre 2000 dans Kings–Hants et Okanagan– Coquihalla. Il aide les directeurs du scrutin à faire le suivi des budgets salariaux, à produire les rapports financiers et à préparer les données relatives au paiement du personnel et des locateurs de bureaux de scrutin, avant d'acheminer l'information à Ottawa afin qu'Élections Canada effectue les paiements.

Les partielles de septembre 2000 ont permis de tester deux autres systèmes. Le premier, un réseau local intégré reliant tous les ordinateurs du bureau de chacun des deux directeurs du scrutin concernés, a présenté peu de difficultés, comme prévu, et ce, malgré la complexité de l'opération de mise en place. Le second, une version refondue du logiciel appelé Système des résultats du scrutin, a aidé les directeurs du scrutin à compiler les résultats sommaires et à les acheminer aux médias de même qu'au site Web d'Élections Canada (www.elections.ca). Lors d'une élection générale, ce système permet à Élections Canada de recueillir et vérifier les résultats provenant des 301 circonscriptions et d'y intégrer les résultats du vote selon les Règles électorales spéciales.

L'amélioration des systèmes internes

Les progrès en informatique nous ont aussi permis d'améliorer substantiellement d'autres processus. Par exemple, le système Rapports électroniques du candidat permet aux candidats et à leurs agents officiels de produire leurs rapports financiers en format électronique. Nous en avons créé une nouvelle version qui tient compte des commentaires des agents officiels et des changements à la *Loi électorale du Canada*. Avec le format électronique, la saisie des données à nos bureaux, qui prenait en moyenne trois heures par rapport, ne demande plus qu'une quinzaine de minutes. Une autre application facilite le traitement, la vérification et la publication des rapports financiers des candidats et nous permet de calculer rapidement et efficacement les remboursements aux candidats admissibles.

La version améliorée de notre Système de gestion des scrutins donne une vue d'ensemble de l'information organisationnelle, facilitant l'analyse de la performance, la planification et la prise de décisions. Facile à comprendre et proposant des liens avec presque toutes nos sources d'information, ce système aide la direction à établir des plans, à déceler des problèmes et à s'ajuster vite aux besoins changeants. Nous avons aussi implanté le Système de gestion des fournitures, pour les inventaires de matériel électoral, et le Système de gestion de l'information financière, qui répond aux exigences de la Stratégie d'information financière du Conseil du Trésor en matière de comptabilité et de rapports.

La formation et le soutien des directeurs du scrutin

Notre analyse de l'élection générale de 1997 a révélé plusieurs points à améliorer sur le plan des relations entre les directeurs du scrutin et Élections Canada. Ces points vont de la formation des directeurs du scrutin en vue de l'exploitation de nouveaux systèmes informatiques, jusqu'au besoin de communications accrues avec Élections Canada hors des périodes de scrutin.

Afin de renforcer le sentiment de partenariat nécessaire avec les directeurs du scrutin, nous avons amélioré de fond en comble notre politique de consultation. Nous avons introduit un profil de compétences qui précise l'ensemble des connaissances, habiletés et capacités que devrait posséder tout directeur du scrutin. Ce profil nous aide à offrir une formation sur mesure aux directeurs du scrutin et leur permet de mieux évaluer leurs propres forces. Pour assurer des communications plus suivies, nous avons lancé en mars 1998 le *Bulletin*, publication périodique à l'intention des directeurs et directeurs adjoints du scrutin. Le personnel d'Élections Canada a accès à la version électronique du *Bulletin,* qui les tient au courant des activités dans les circonscriptions.

Nous avons consulté plus de 100 directeurs du scrutin sur tous les aspects de l'administration électorale – de la révision de notre plan stratégique à notre campagne de communication. Leur rétroaction a contribué de façon importante à l'amélioration de nos services aux électeurs et de nos processus administratifs.

Tout nouveau directeur du scrutin reçoit maintenant huit jours de formation, dans la mesure du possible. En prévision d'élections partielles dans les circonscriptions dont le siège est vacant, nous tenons aussi des séances d'information de deux jours à Ottawa à l'intention des directeurs du scrutin concernés et des membres de leur personnel (généralement le directeur adjoint du scrutin et le coordonnateur de l'informatisation), qui peuvent ainsi se familiariser avec les plus récents systèmes et procédures ainsi que les projets pilotes. Après chaque partielle, nous tenons une journée de bilan à laquelle participent le directeur du scrutin et son adjoint ainsi que, selon le sujet discuté, le coordonnateur de l'informatisation, le superviseur de la révision et le coordonnateur des bulletins de vote spéciaux.

Conformément à son plan de préparation à une élection générale, sous le Régime de la nouvelle loi, Élections Canada a tenu un vaste programme de formation du 31 juillet au 26 août 2000 à Ottawa. La formation a réuni 301 directeurs du scrutin, 301 directeurs

adjoints du scrutin, 301 coordonnateurs de l'informatisation et 25 formateurs et présentateurs provenant de neuf unités à Élections Canada. En tout, les fonctionnaires électoraux ont reçu près de 25 000 heures de formation sur les nouveaux systèmes et l'évolution récente de la législation et de l'administration électorales.

La conduite de scrutins

Dix élections partielles

Depuis l'élection générale de 1997, nous avons administré dix élections partielles : deux en Colombie-Britannique, une en Saskatchewan, deux en Ontario, trois au Québec, une en Nouvelle-Écosse et une à Terre-Neuve.

Tableau 1 Élections partielles, 1998-2000

Date	Circonscription	Nombre de candidats	Candidat élu	Parti politique
30 mars 1998	Port Moody–Coquitlam (Colombie-Britannique) (aujourd'hui Port Moody–Coquitlam–Port Coquitlam)	8	Lou Sekora	Parti libéral du Canada
14 septembre 1998	Sherbrooke (Québec)	8	Serge Cardin	Bloc Québécois
12 avril 1999	Windsor–St. Clair (Ontario)	5	Rick Limoges	Parti libéral du Canada
15 novembre 1999	Hull–Aylmer (Québec)	9	Marcel Proulx	Parti libéral du Canada
15 novembre 1999	Mont-Royal (Québec)	4	Irwin Cotler	Parti libéral du Canada
15 novembre 1999	Saskatoon–Rosetown–Biggar (Saskatchewan)	6	Dennis Gruending	Nouveau Parti Démocratique
15 novembre 1999	York-Ouest (Ontario)	6	Judy Sgro	Parti libéral du Canada
15 mai 2000	St. John's-Ouest (Terre-Neuve)	5	Loyola Hearn	Parti progressiste-conservateur du Canada
11 septembre 2000	Kings–Hants (Nouvelle-Écosse)	5	Joe Clark	Parti progressiste-conservateur du Canada
11 septembre 2000	Okanagan–Coquihalla (Colombie-Britannique)	8	Stockwell Day	l'Alliance réformiste conservatrice canadienne

Toute proportion gardée, les services que nous fournissons pour une élection partielle sont sensiblement les mêmes que pour une élection générale. Entre autres, nous offrons une formation au directeur du scrutin ainsi qu'aux membres clés de son personnel et nous tenons des sessions d'information pour les candidats, leurs agents officiels et leurs vérificateurs. De plus, nous fournissons un réseau d'assistance téléphonique sans frais pour les aider à assumer leurs responsabilités sous le régime de la *Loi électorale du Canada*.

Après chaque partielle, nous vérifions les rapports financiers des candidats et nous soumettons à la Chambre des communes un rapport public portant sur tous les aspects de l'élection, de même que sur les activités d'Élections Canada depuis le précédent rapport. À la suite des dix élections partielles, nous avons produit six rapports (lorsque plus d'une partielle a lieu le même jour, un seul rapport est publié) : en juin 1998, novembre 1998, mai 1999, janvier 2000, juillet 2000 et novembre 2000. Ils sont disponibles sur notre site Web sous *Renseignements généraux, Rapports officiels*.

Après compilation des résultats des partielles, nous publions un rapport détaillé présentant les résultats statistiques par bureau de scrutin. Ce rapport est similaire à celui sur la dernière élection générale : *Trente-sixième élection générale 1997 : Résultats officiels du scrutin*, sur CD-ROM, sur disquette et en version papier, avec synopsis imprimé. Les rapports sur les partielles des trois dernières années – *Élections partielles 1998 : Résultats officiels du scrutin*, *Élections partielles 1999 : Résultats officiels du scrutin* et *Élections partielles 2000 : Résultats officiels du scrutin* – sont aussi disponibles sur notre site Web sous *Renseignements généraux, Rapports officiels*.

Tableau 2 Taux de participation aux dix élections partielles

Élection partielle	Électeurs	Votes valides déposés	Taux de participation
Port Moody–Coquitlam	80 586	28 672	35,7 %
Sherbrooke	76 101	36 446	48,6 %
Windsor–St. Clair	71 152	31 827	45 %
Hull–Aylmer	69 893	17 643	25,5 %
Mont-Royal	62 841	17 200	27,5 %
Saskatoon–Rosetown–Biggar	46 656	15 650	33,7 %
York-Ouest	49 959	13 529	27,4 %
St. John's-Ouest	72 697	32 107	44,3 %
Kings–Hants	69 319	27 176	39,5 %
Okanagan–Coquihalla	68 902	27 619	40,3 %

L'accessibilité

Élections Canada s'emploie à rendre le vote accessible à tous en assurant l'accès de plain-pied aux bureaux de scrutin, en prévoyant des mécanismes de vote adaptés et en prenant des mesures spéciales sur le plan de l'information.

Pour aider les électeurs ayant une limitation fonctionnelle, tous les 2 030 bureaux de scrutin, sauf un, ont été installés dans des lieux accessibles de plain-pied, lors des dix élections partielles. Si le bureau de scrutin d'un électeur n'offre pas un tel accès, sa carte d'information de l'électeur doit l'indiquer et il peut soit demander à son directeur du scrutin un certificat de transfert à un bureau voisin, soit voter par la poste.

L'accessibilité a aussi été facilitée par la diffusion d'information et de publicité dans plusieurs langues ancestrales; un gabarit qui aide les électeurs ayant une déficience visuelle à marquer leur bulletin de vote; de la documentation en gros caractères; et des interprètes gestuels sur demande.

L'application de la *Loi électorale du Canada*

Nommé par le directeur général des élections, le commissaire aux élections fédérales, Raymond A. Landry, C.M., veille à l'observation et à l'exécution de la *Loi électorale du Canada*. Il peut décider d'engager des poursuites à la suite d'une enquête effectuée à la demande du directeur général des élections ou sur réception, dans les six mois suivant la présumée infraction, d'une plainte écrite. Les poursuites doivent être engagées dans les 18 mois suivant la date de l'acte présumé. Les peines infligées sur déclaration de culpabilité – une amende et/ou une peine de prison – varient selon la nature et les circonstances de l'infraction. Le tribunal peut imposer en outre des travaux communautaires ou la compensation d'une victime, ou la perte du droit de se présenter à une élection fédérale pendant cinq ou sept ans.

Au mois d'octobre 2000, le commissaire avait reçu 873 plaintes concernant des présumées infractions reliées à l'élection générale de 1997; il avait autorisé 26 poursuites pour vote sans qualité d'électeur, omission de transmettre une déclaration financière et dommages à affiches électorales. Deux causes ont donné lieu à des acquittements, neuf ont été suspendues et quinze inculpés ont été déclarés coupables. Des détails sur les déclarations de culpabilité sont publiés sur notre site Web sous *Lois et politiques électorales*, *Relevé des sentences*.

Pour les dix élections partielles tenues de 1998 à 2000, le commissaire a reçu 30 plaintes, dont six sont en instance. À la suite de l'élection partielle du 15 mai 2000 dans St. John's-Ouest, il a reçu trois plaintes concernant la publicité et les exigences financières; deux de ces dossiers sont encore ouverts. Comme le délai de plainte est de six mois, le commissaire pourrait encore recevoir des plaintes relativement aux partielles du 11 septembre 2000 dans Kings–Hants et Okanagan–Coquihalla. Neuf plaintes ont été déposées jusqu'ici à la suite de ces scrutins; quatre de ces dossiers ont été classés et cinq demeurent ouverts : quatre qui sont sous examen et un qui est en instance devant les

tribunaux. Les quatre présumées infractions actuellement sous examen à propos de l'élection dans Okanagan–Coquihalla concernent la responsabilité d'un fonctionnaire électoral, la liste électorale et la période d'interdiction de publicité. En ce qui concerne le cinquième dossier, le commissaire a autorisé des poursuites en vertu de l'article 328 dans un cas de transmission prématurée de résultats. L'audition de la cause est prévue en novembre 2001. Le délai de 18 mois permis pour engager des poursuites prendra fin au cours de l'année 2002, la date précise dépendant du moment où le commissaire a reçu la plainte et de la date de l'infraction présumée.

Tableau 3 Plaintes alléguant une infraction, élections partielles 1998-2000

Date	Circonscription	Nombre de plaintes	Cas réglés	Poursuites engagées	Enquêtes en cours
30 mars 1998	Port Moody–Coquitlam	2	2	–	–
14 septembre 1998	Sherbrooke	9	9	–	–
12 avril 1999	Windsor–St. Clair	1	1	–	–
15 novembre 1999	Hull–Aylmer	2	2	–	–
15 novembre 1999	Mont-Royal	–	–	–	–
15 novembre 1999	Saskatoon–Rosetown–Biggar	2	2	–	–
15 novembre 1999	York-Ouest	2	2	–	–
15 mai 2000	St. John's-Ouest	3	1	–	2
11 septembre 2000	Kings–Hants	3	0	1	2
11 septembre 2000	Okanagan–Coquihalla	6	4	0	2

L'éducation, l'information et le soutien du public

Nouveautés en matière d'éducation et d'information

Le site Web

Le site Web d'Élections Canada est populaire et fait autorité, à en juger par le nombre de visites qu'il reçoit chaque semaine – surtout en période électorale – et le nombre de demandes de renseignements transmises par courriel. En 2000, il recevait environ 6 600 visiteurs au cours d'une semaine moyenne; durant la semaine de vote des élections partielles dans Kings–Hants et Okanagan–Coquihalla en septembre 2000, ce nombre grimpait de plus de 30 %.

En 2000, nous avons entièrement renouvelé notre site Web (inauguré en 1995) de façon à faciliter la navigation. On y trouve notamment le texte des lois régissant les élections fédérales, un relevé des sentences rendues depuis le référendum de 1992, le *Compendium de l'administration électorale au Canada*, des rubriques sur la réforme électorale et sur le changement de nom d'un parti, ainsi que deux bases de données financières concernant les candidats et les partis enregistrés. Ces bases consultables contribuent de façon

importante à la transparence du processus électoral et ont beaucoup attiré l'attention des médias et d'autres observateurs, tant au Canada qu'à l'étranger. Aux élections partielles, des rubriques spéciales présentaient des renseignements aux électeurs avant, pendant et après le scrutin. Le site contient aussi le profil de chaque circonscription, avec une carte et les noms des candidats.

L'éducation des jeunes

Mettre l'information électorale à la portée des jeunes, voilà une première étape importante pour les encourager à voter lorsqu'ils atteignent 18 ans. Nous avons poursuivi notre participation au Salon Pepsi Jeunesse qui a lieu chaque année à Montréal et attire plus de 120 000 visiteurs, la plupart âgés entre 12 et 19 ans. Nous y avons récemment mené deux grands projets de simulation électorale avec des élèves des 4e et 5e secondaire : l'élection de la Personnalité Jeunesse du Grand Montréal et celle de la Personnalité Jeunesse de l'Est du Canada, dont les candidats venaient de plusieurs régions. Avec plus de 2 000 électeurs en moyenne par jour pendant cinq jours, ce scrutin est la plus grande élection simulée tenue par Élections Canada.

Nous prenons part aussi au Forum pour jeunes Canadiens, qui a lieu quatre fois l'an à Ottawa. Ce programme d'éducation structuré permet à des élèves du second cycle du secondaire, ainsi que du cégep, de toutes les régions du pays, de se familiariser avec les rouages du gouvernement canadien. Lors des sessions du Forum, les étudiants planifient l'élection d'un représentant canadien à un parlement mondial simulé et le directeur général des élections prononce une allocution, répond aux questions des participants et annonce les résultats du vote.

Les représentants d'Élections Canada participent à plusieurs conférences d'enseignants. Ils y donnent des ateliers où ils présentent la simulation d'une élection comme une stratégie pédagogique pour enseigner des matières comme l'histoire, tout en initiant les élèves au processus électoral.

Depuis sa sortie en mai 1998, le CD-ROM interactif *À la découverte du système électoral canadien* s'avère populaire auprès des jeunes. Jusqu'à présent, nous en avons expédié 16 000 exemplaires en réponse aux demandes d'écoles et de particuliers. Nous faisons sa promotion par des dépliants et sur notre site Web, et lors de conférences pour les jeunes. Les cartes-réponses reçues des utilisateurs confirment son utilité comme outil d'apprentissage.

En 1999, Élections Canada a lancé un module Web intitulé *Explorez l'histoire du vote au Canada*, conçu pour la Galerie du progrès social du Musée canadien des civilisations, situé à Hull (Québec). Ses deux premiers volets (*Portraits* et *Époques*) font un survol de l'histoire du vote au Canada du 18e siècle à nos jours. *Chronique*, le troisième volet lancé en août 2000, passe en revue la période contemporaine depuis la création du Bureau du directeur général des élections en 1920 et comprend un nouveau jeu-questionnaire d'Élections Canada intitulé *SÉlections*.

L'information du public

En décembre 1997, le très honorable Roméo LeBlanc, alors gouverneur général du Canada, a présidé au lancement d'un important ouvrage publié par Élections Canada, *L'histoire du vote au Canada,* qui retrace l'évolution de la démocratie au pays sur 240 ans.

Depuis l'élection générale de 1997, notre exposition itinérante *Au service de la démocratie/Les coulisses des élections* a fait escale aux endroits suivants : Moose Jaw et Yorkton (Saskatchewan); Whitehorse (Yukon); Fort Smith et Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest); Richmond et Vernon (Colombie-Britannique); Paipoonge et Guelph (Ontario); Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard); et Mount Pearl (Terre-Neuve).

Une part importante de notre travail consiste à répondre aux demandes d'information provenant du public, de néo-Canadiens, de partis, de députés, de chercheurs, de bibliothèques, d'organismes provinciaux et municipaux, d'organisations gouvernementales et non gouvernementales, d'instituts internationaux et d'établissements d'enseignement. De janvier 1998 à décembre 1999, notre Centre de renseignements a répondu à 98 538 appels sur notre ligne sans frais (1 800 INFO-VOTE) et à 5 344 demandes par courriel; en 2000, nous avons répondu à 46 362 appels et à 1 235 courriels en dehors des 36 jours de l'élection générale.

Rapports et publications

Élections Canada produit de façon régulière un large éventail de publications – rapports exigés par le Parlement et par la Loi, livres, brochures, magazines et publications électroniques – qui favorisent l'approfondissement des connaissances sur le système électoral canadien. Au cours des trois dernières années, nous avons publié 28 titres en format papier, électronique ou les deux, disponibles pour la plupart sur notre site Web.

Rapports parlementaires

Comme les autres ministères et organismes gouvernementaux et parlementaires, Élections Canada publie chaque année un *Rapport sur les plans et les priorités*. Ce document fondamental présente le plan des dépenses pour l'exercice suivant; il traite des objectifs, projets et résultats escomptés en donnant des précisions sur les ressources humaines, le coût des activités et les besoins en ressources sur trois ans. Il est déposé au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor. Depuis la dernière élection générale, trois de ces rapports ont paru : pour 1998-1999, 1999-2000 et 2000-2001.

Un document connexe, le *Rapport sur le rendement*, est aussi déposé au Parlement chaque année. Nous y indiquons nos réalisations par rapport aux prévisions de rendement exposées dans le *Rapport sur les plans et les priorités*. Depuis la dernière élection générale, quatre de ces rapports ont paru : pour 1996-1997, 1997-1998, 1998-1999 et 1999-2000.

Rapports prévus par la Loi électorale du Canada

Selon la *Loi électorale du Canada,* le directeur général des élections doit publier un rapport après chaque élection générale (pour 1997 en août 1997) ou partielle (six rapports en 1998-2000). Par souci de transparence, ces rapports traitent de l'administration des élections et des opérations d'Élections Canada. Nous publions aussi, pour les mêmes raisons, des documents détaillant les contributions et les dépenses des candidats et des partis enregistrés. À la suite de l'élection générale de 1997, nous avons publié les *Rapports des candidats concernant les dépenses d'élection pour la 36e élection générale* (septembre 1998) et les *Rapports des partis politiques enregistrés pour l'exercice financier* pour 1997, 1998 et 1999. Depuis 1997, nous avons publié le rapport sur les *Contributions et dépenses déclarées par les candidats et les partis politiques enregistrés* – et depuis 1998, les *Rapports des partis politiques enregistrés par exercice financier* – sous forme de bases de données consultables sur notre site Web.

Autres publications d'Élections Canada

Le système électoral du Canada (juillet 1998) et le *Compendium de l'administration électorale au Canada* (1999 et 2000) comptent au nombre des autres publications d'Élections Canada. La première présente le système parlementaire canadien et expose les faits saillants de notre histoire électorale ainsi que les rouages de l'appareil administratif qui appuie le processus électoral. La seconde est une étude comparative des législations électorales canadiennes aux paliers fédéral, provincial et territorial. Les dispositions législatives sont résumées sous des thèmes clés : redécoupage des circonscriptions, administration des élections, enregistrement des électeurs, processus du vote, mises en candidature, enregistrement des partis, financement des élections, application de la Loi, référendum et plébiscite, et récente jurisprudence. L'édition 2000 comprend également des statistiques électorales et référendaires.

Nous avons lancé en 1999 le magazine *Perspectives électorales*, publié deux fois l'an, pour stimuler la discussion et encourager l'esprit de collaboration qui se développe parmi les organismes électoraux et nos autres partenaires. On y présente des articles d'universitaires, de fonctionnaires électoraux et de spécialistes concernant les élections au Canada et ailleurs. Les trois numéros parus en date de novembre 2000 ont porté sur les thèmes suivants : *Examen des systèmes électoraux* (juin 1999), *Les nouvelles approches du développement démocratique* (novembre 1999) et *Technologie dans le processus électoral* (juin 2000).

Dans le cadre de son rôle international, Élections Canada a coordonné la traduction française de la toute première encyclopédie électronique de l'administration électorale : une importante compilation de textes analytiques et comparatifs et de pratiques exemplaires pour organiser, soutenir ou étudier des élections libres et équitables. Le Projet Administration et coût des élections (ACE) est une initiative de l'International Institute for Democracy and Electoral Assistance, de l'International Foundation for Election Systems et du Département des affaires économiques et sociales des Nations

Unies. Les versions française, anglaise et espagnole du projet ACE sont disponibles sur le Web à www.aceproject.org.

Les relations avec le Parlement et les partis politiques

Le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre

À la suite de la comparution du directeur général des élections devant le Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre le 20 novembre 1997, le Comité a entrepris une série de consultations sur la *Loi électorale du Canada*. Dans son examen du système électoral canadien, il a pris en considération le *Rapport du directeur général des élections sur la 36e élection générale*. Le 18 juin 1998, le Comité déposait son rapport, recommandant une réforme de la législation.

Les 28 octobre et 22 novembre 1999, le directeur général des élections a comparu à nouveau devant le Comité, chargé alors d'examiner le projet de loi C-2, la nouvelle *Loi électorale du Canada*. La Chambre des communes avait envoyé le projet de loi au Comité après l'avoir approuvé en première lecture le 14 octobre 1999. Au cours des délibérations sur le projet de loi, des membres du personnel d'Élections Canada ont appuyé le Comité à titre d'experts techniques.

Le directeur général des élections a par ailleurs informé le Comité, à sa réunion du 21 mars 2000, des nouvelles cartes électorales prévues pour la prochaine élection générale. En outre, il a comparu devant le Comité le 28 avril 1998, le 20 avril 1999 et le 18 mai 2000 pour présenter les rapports sur les plans et sur le rendement d'Élections Canada.

Le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles

Le 12 avril 2000, le directeur général des élections a comparu devant le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles qui se penchait sur le projet de loi C-2. Il a aussi comparu devant le Comité sénatorial le 3 février 1999 et le 14 juin 2000, lors de l'examen au Sénat de cinq projets de loi portant sur le changement de nom de 16 circonscriptions.

Le Comité consultatif des partis politiques

Avec l'appui du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, le directeur général des élections a établi et préside un nouveau comité consultatif réunissant des représentants des partis et d'Élections Canada. Le Comité consultatif des partis politiques se veut un lieu d'échange favorisant les bonnes relations opérationnelles, la consultation sur les changements législatifs et la résolution des problèmes administratifs qui peuvent toucher les partis et les candidats. En juin 2000, le Comité a décidé d'inclure les partis admissibles à l'enregistrement. Entre sa réunion initiale le 15 mai 1998 et le déclenchement de la 37e élection générale, le Comité s'est réuni 11 fois.

Séances d'information spéciales sur la nouvelle Loi électorale du Canada

En juin 2000, Élections Canada a tenu, à l'intention des partis enregistrés et des partis admissibles à l'enregistrement, une séance d'information sur la nouvelle *Loi électorale du Canada*. Les présentations ont donné aux participants une vue d'ensemble des changements concernant les opérations et les campagnes électorales, les règles sur l'enregistrement des partis, le financement électoral, l'application de la Loi, les communications et les tiers. Elles ont également traité de la qualité des données du registre et de l'importance des révisions. Des rencontres ultérieures tenues six semaines avant le déclenchement de l'élection ont porté sur la qualité des données du registre, de même que sur le processus de révision des listes en période électorale.

Le directeur général des élections a offert des séances additionnelles aux caucus des partis représentés au Parlement. Le Bloc Québécois, l'Alliance réformiste conservatrice canadienne, le Parti progressiste-conservateur du Canada et le Nouveau Parti Démocratique ont accepté son offre en septembre et en octobre 2000. Il a tenu deux autres séances d'information : l'une pour les sénateurs et les députés indépendants, l'autre pour le personnel parlementaire.

Les relations avec la communauté universitaire

Depuis la dernière élection générale, nous avons renforcé nos partenariats avec les professeurs et les centres de recherche des universités. Par exemple, nous avons appuyé financièrement le Centre for Election Studies de l'Université de Waterloo dans la création d'une base de données contenant les résultats des élections fédérales depuis la Confédération. Nous avons participé à l'Étude sur l'élection canadienne 2000 et avons parrainé une étude de l'Université Concordia sur les facteurs locaux et nationaux qui influent sur la participation électorale. Nous avons invité trois universitaires à la sixième réunion du Comité consultatif des partis politiques, tenue le 23 avril 1999, pour donner un aperçu de différents systèmes électoraux et de leur application éventuelle en contexte canadien. De plus, les universitaires collaborent régulièrement à notre périodique *Perspectives électorales*.

Élections Canada a apporté son soutien au XVIII^{e} Congrès mondial de l'Association internationale de science politique, tenu à Québec en août 2000; le directeur général des élections y a présenté un exposé sur le financement des élections. Nous avons également soutenu le Symposium sur la réforme électorale au Canada tenu à l'Université Carleton, à Ottawa, les 27 et 28 octobre 2000. Le directeur général des élections était le conférencier principal de cette rencontre, qui portait sur les aspects financiers de la réforme électorale, l'influence de la technologie et le rôle des groupes, partis et mouvements.

Activités internationales

Élections Canada joue un rôle actif sur la scène mondiale en accueillant des délégations et en fournissant observateurs et personnel technique aux organismes internationaux afin d'aider à la tenue d'élections équitables dans les pays qui demandent des conseils et de l'assistance.

Depuis l'élection générale de 1997, nous avons eu le plaisir de recevoir des visiteurs de 34 pays et territoires : Afrique du Sud, Australie, Bangladesh, Bélarus, Bénin, Burkina Faso, Cambodge, Chine, Côte d'Ivoire, Croatie, El Salvador, Éthiopie, Gabon, Haïti, Inde, Indonésie, Irlande, Jamaïque, Japon, Kenya, Kosovo, Lesotho, Mauritanie, Mexique, Ouganda, Pologne, République tchèque, Russie, Sénégal, Slovaquie, Suède, Togo, Ukraine et Yougoslavie.

Durant la même période, nous avons participé à des missions électorales dans 14 pays et territoires : Bénin, Bosnie et Herzégovine, Cambodge, Cisjordanie et Gaza, Gambie, Guatemala, Guyane, Kosovo, Kirghizistan, Malawi, Mexique, Ouzbékistan, Timor-Oriental et Yémen.

Soucieux d'encourager le développement de la démocratie dans le monde, Élections Canada a été l'hôte de la quatrième conférence de l'Union interaméricaine des organismes électoraux les 27 et 28 juillet 1998. Les communications à cette conférence intitulée *Consultation intercontinentale : La recherche d'options novatrices et constructives* ont porté notamment sur le financement électoral et sur la prévention et la résolution de conflits électoraux. Les délégués étaient des hauts fonctionnaires électoraux d'Amérique du Nord, d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud.

Du 11 au 14 avril 1999, à Ottawa, Élections Canada a été l'hôte de la première conférence du Réseau mondial des organismes électoraux. Le Réseau est parrainé par l'International Foundation for Election Systems, l'International Institute for Democracy and Electoral Assistance et la Division de l'assistance électorale des Nations Unies. Cette conférence avait trois objectifs : réunir les associations d'administrateurs électoraux pour échanger sur leurs programmes respectifs, dégager des programmes bilatéraux possibles et discuter de besoins communs. Parmi les participants se trouvaient des représentants de 12 associations d'organismes électoraux et de plus de 15 organismes bilatéraux de développement, ministères étrangers et institutions financières internationales.

II. L'élection générale de novembre 2000

La partie suivante du rapport décrit la 37e élection générale, en particulier le travail effectué par Élections Canada et les directeurs du scrutin dans le cadre de notre mandat.

Le démarrage

Pour Élections Canada, la 37e élection générale débute le dimanche 22 octobre 2000 lorsque Son Excellence, la très honorable Adrienne Clarkson, gouverneure générale du Canada, ordonne par proclamation au directeur général des élections de délivrer les brefs d'élection. Un « bref » est un ordre officiel : le directeur général des élections ordonne ainsi à chacun des 301 directeurs du scrutin du pays de voir à l'élection d'un député.

Avant de faire imprimer et de signer les brefs, le directeur général des élections autorise les directeurs du scrutin, par télécopie, à embaucher du personnel et à ouvrir leur bureau sans délai, car le calendrier électoral de 36 jours est chargé.

L'ouverture des bureaux locaux

À ce stade, les directeurs du scrutin et leurs adjoints ont reçu la formation nécessaire et ont déjà repéré des emplacements possibles pour leur bureau et les bureaux de scrutin accessibles de plain-pied. Chaque directeur du scrutin aura besoin en moyenne de 500 employés pour doter 50 postes différents, d'ici la fin de l'élection. Dans les 24 heures, les premiers employés recrutés installent une partie du matériel de bureau. Chaque bureau recevra près de deux tonnes de fournitures : formulaires, écriteaux, équipement, etc. À l'échelle nationale, on distribuera 3 631 000 feuilles de papier spécial pour bulletins de vote, 64 000 urnes et 63 645 isoloirs. À la fin de l'élection, quelque 166 000 employés auront travaillé dans les bureaux locaux. Engagés pour la plupart dans des délais serrés, ils ont besoin de formation et d'encadrement durant les 36 jours de la campagne. Pour la première fois, chacun des directeurs du scrutin a l'aide d'un agent de formation pour former les employés affectés à l'inscription et au vote.

Une personne par bureau local – le coordonnateur de l'informatisation – n'a pas besoin de formation supplémentaire : chacun des 301 coordonnateurs a suivi cinq jours de cours au siège d'Élections Canada l'été précédent. Cet employé veille au soutien pour les applications de bureautique et gère le traitement des données pour la mise à jour des renseignements sur les électeurs et la production des listes électorales.

Pour la première fois, des directeurs du scrutin sont autorisés à nommer des agents de liaison avec des groupes d'électeurs ayant des besoins spéciaux, à savoir les communautés ethnoculturelles ainsi que les Autochtones et les sans-abri. Des agents peuvent être nommés dans les circonscriptions comptant un ou plusieurs refuges pour sans-abri ou des communautés autochtones ou ethnoculturelles représentant au moins 10 % de la population totale, et dans les circonscriptions comportant une ou plusieurs

réserves des Premières nations ou d'autres concentrations de Canadiens autochtones, notamment des établissements métis ou inuits ou des communautés des Premières nations non classées comme des réserves.

Quelque 135 circonscriptions remplissent au moins l'un de ces critères; plusieurs ont droit à plus d'un type d'agent de liaison ou à plusieurs du même type. Sur les 81 agents de liaison nommés, 52 sont affectés à des communautés autochtones (114 circonscriptions admissibles), 7 à des communautés ethnoculturelles (27 circonscriptions admissibles) et 22 aux électeurs sans abri (65 circonscriptions admissibles). Dans certaines circonscriptions, c'est le directeur du scrutin, son adjoint ou un autre employé qui se charge du travail de liaison.

L'activation des systèmes

Les évaluations de l'élection générale de 1997 effectuées par les directeurs du scrutin nous avaient incités à examiner en profondeur les processus opérationnels et l'utilisation de l'informatique dans les bureaux des directeurs du scrutin. En prévision de l'élection de 2000, nous avions introduit une série d'améliorations. L'installation de réseaux locaux dans chaque bureau et le soutien technique confié à contrat se déroulent bien dans la plupart des circonscriptions; le centre de dépannage d'Élections Canada assure le soutien supplémentaire pour la durée de l'élection. Dans certains cas, la production des cartes d'information de l'électeur au bureau local est entravée par des retards dans la livraison de l'équipement. Dans les cinq jours qui suivent la délivrance des brefs, des milliers de pièces de matériel électronique sont distribuées et fonctionnelles, et 7 000 lignes téléphoniques sont installées. Des intempéries et des engorgements dans des aéroports nous obligent à noliser des avions pour la livraison d'urgence de fournitures, surtout dans le Nord.

Une fois l'équipement en place, le coordonnateur de l'informatisation installe les principales applications de gestion dans les circonscriptions. Les directeurs du scrutin doivent utiliser le Système de gestion des scrutins quotidiennement pour rendre compte de l'avancement des activités dans leurs bureaux, donner aux cadres supérieurs d'Élections Canada un aperçu des problèmes imprévus et les aider à déceler les tendances exigeant des décisions préventives. Durant la révision des listes électorales (période de l'élection où les listes préliminaires sont mises à jour et les électeurs peuvent s'inscrire), le Logiciel de recherche des électeurs permet aux agents réviseurs de confirmer l'ancien domicile des électeurs qui résidaient auparavant hors de la circonscription, ce qui dispense les électeurs concernés de fournir des documents d'identité pour s'inscrire et voter. Les modifications d'inscription sont saisies dans le système RÉVISE, qui sert aussi à produire les listes électorales de la circonscription. Pendant et après l'élection, les employés des bureaux locaux utilisent le Système de paiement au bureau du directeur du scrutin pour consigner l'information nécessaire au paiement du personnel et des fournisseurs, et pour produire la documentation et les formulaires requis. Le Système des résultats du scrutin sert à compiler les résultats de tous les bureaux de scrutin le soir de l'élection et à les envoyer à Ottawa, où ils sont affichés sur le site Web d'Élections Canada.

Avant que les systèmes ne soient opérationnels, nous avions transmis aux bureaux locaux les versions électroniques des listes préliminaires de chaque circonscription. Grâce à notre Base nationale de données géographiques et à notre Système de production de cartes et de rapports électoraux, nous avons pu aussi distribuer quelque 75 000 cartes de sections de vote et 140 000 documents connexes tels que des indicateurs de rues et des indicateurs de sections de vote. Au cours de la campagne, nous produisons plus de deux millions de cartes pour diffusion aux partis, aux associations de circonscription, aux candidats et aux administrateurs électoraux.

L'augmentation du personnel

À Ottawa, le nombre d'employés grimpe de 200 à 900 presque du jour au lendemain. Trouver assez d'employés compétents pose un défi, compte tenu du faible taux de chômage, des besoins en matière de bilinguisme et des conditions de travail (longues heures, travail par quarts, stress) pour ces postes de courte durée. Avant l'élection, nous avons présélectionné des postulants afin de constituer une réserve d'employés temporaires, avec l'aide de la Commission de la fonction publique du Canada et les organismes électoraux provinciaux.

Le Centre de renseignements

Beaucoup d'employés temporaires sont formés comme agents de renseignements. Installés en rangées avec téléphone et ordinateur, ils répondent aux appels du public sept jours sur sept, de 7 h à 1 h, heure normale de l'Est. On répond d'abord aux lignes sans frais 1 800 INFO-VOTE au moyen d'un système vocal interactif diffusant des messages adaptés aux dates importantes du calendrier électoral. L'appelant peut en tout temps parler directement à un agent chargé de répondre à diverses questions comme celles-ci : Est-ce que je suis sur la liste électorale? Est-ce que j'ai encore besoin de m'inscrire? Quelle est ma circonscription? Où est le bureau de mon directeur du scrutin?

Les deux premières semaines, l'embauche et la formation d'un personnel suffisant pose certaines difficultés. Le personnel du Centre de renseignements répond quand même à plus de 5 000 appels en moyenne par jour. Le 8 novembre, le nombre d'appels quadruple presque. Notre dépliant d'information et nos annonces télévisées incitaient les électeurs à nous appeler s'ils n'avaient pas reçu leur carte d'information de l'électeur à cette date. Nous nous empressons de former des employés supplémentaires provenant d'établissements d'enseignement postsecondaires locaux et de nos partenaires du gouvernement : le Centre d'appels du gouvernement et l'Agence des douanes et du revenu du Canada apportent tous deux une aide considérable. Statistique Canada et la Chambre des communes fournissent également du personnel. Quelque 650 employés supplémentaires s'ajoutent progressivement à l'effectif, de sorte qu'à la mi-novembre l'efficacité du service s'est améliorée.

Au cours de la période électorale, nous répondons à plus de 529 000 appels, dont quelque 460 000 doivent être traités par un agent de renseignements. Le jour de l'élection, un total de 951 personnes réparties en deux quarts de travail répondent à 53 000 appelants.

Nous sommes également prêts à répondre à des questions par courriel. Notre équipe de 12 agents et 5 rédacteurs reçoit quelque 13 300 messages électroniques auxquels elle répond directement ou qu'elle achemine à des spécialistes d'Élections Canada.

Le renouvellement du site Web

Le site Web, renouvelé en septembre, intègre des fonctions spéciales en vue d'une élection. Les visiteurs peuvent y trouver des renseignements sur les scrutins antérieurs, vérifier les résultats et s'informer sur le système électoral en général. Le texte intégral de la *Loi électorale du Canada* y est affiché, ainsi qu'une variété de documents d'information et des données sur les dépenses des partis et des candidats à la dernière élection générale, les contributions reçues et les sources de celles-ci. Une innovation permet aux usagers de personnaliser leur écran pour suivre les résultats en direct le soir de l'élection après la clôture du vote, tout en visualisant les résultats passés – par parti, par circonscription, par ville ou selon toute combinaison souhaitée.

La collaboration avec les médias

Consciente du rôle important des médias imprimés et électroniques, notre équipe des relations avec les médias fait de longues journées de travail tout au long de la période électorale et établit un réseau de représentants pour desservir les médias régionaux de 11 régions. Le *Guide des médias* pour la 37e élection générale, disponible en versions papier et CD-ROM, de même que sur notre site Web, fournit des informations sur plusieurs points : nos services aux médias pour l'élection, le rôle d'Élections Canada, le calendrier électoral, les modifications à la législation, le système électoral, les candidats et les partis, les tiers, la radiodiffusion, les statistiques électorales – en somme, presque tout ce dont un journaliste a besoin.

Le jour du déclenchement de l'élection, nous publions des communiqués concernant le démarrage, nos personnes-ressources pour les médias, les nouvelles règles relatives aux tiers et le vote postal à l'étranger. Pendant la campagne, plus de 40 communiqués tiennent les journalistes au fait des opérations électorales. Les médias sont présents lorsque le directeur général des élections signe les brefs le 25 octobre. Le lendemain, il accorde ses premières entrevues à la télévision de Radio-Canada et de CBC. Plusieurs autres entrevues auront lieu par la suite.

Les bulletins de vote spéciaux et les Règles électorales spéciales

Le Parlement s'est efforcé de rendre le vote accessible à tous les électeurs canadiens, où qu'ils soient. Ce souci d'accessibilité remonte à loin : depuis bien des années, par exemple, les gens qui prévoient être en voyage le jour du scrutin peuvent voter par anticipation. De même, des bureaux de vote itinérants desservent depuis longtemps les établissements pour personnes âgées ou handicapées. Dans les hôpitaux, l'urne se déplace de chambre en chambre. Les électeurs incapables de lire peuvent demander de l'aide à des amis ou parents, ou au scrutateur. Et l'électeur qui a une limitation fonctionnelle et est incapable de se rendre au bureau local ou de remplir son bulletin peut demander de voter à domicile en appelant le directeur du scrutin.

Le bulletin spécial, dont l'utilisation a été étendue à tous les électeurs en 1993, est peut-être le plus important des récents outils de vote. Il permet de voter par la poste ou en personne au bureau du directeur du scrutin, au moyen d'un système d'enveloppes qui préserve le secret du vote. Ce mécanisme est utile aux électeurs malades ou handicapés qui auraient de la difficulté à se rendre à un bureau de scrutin. Il sert aussi aux résidents des localités isolées, aux détenus, aux voyageurs et aux Canadiens qui sont à l'étranger au moment du scrutin. Ce mode de vote est régi par les Règles électorales spéciales, qui font partie de la *Loi électorale du Canada*.

Le vote par bulletin spécial

Pour le présent scrutin, l'électeur qui vote par bulletin spécial doit s'occuper de trois points importants. Il doit s'assurer qu'Élections Canada reçoit sa demande d'inscription avant 18 h, le 21 novembre; il doit trouver les noms des candidats dans sa circonscription; et il doit faire parvenir le bulletin rempli à Élections Canada à Ottawa avant 18 h le jour du scrutin, le 27 novembre (ou à son directeur du scrutin, avant la clôture du vote dans sa circonscription, s'il vote par bulletin spécial dans sa circonscription). Au début de la campagne, nous publions des communiqués sur le vote des Canadiens à l'étranger et des électeurs au Canada qui ne désirent pas voter au bureau de vote par anticipation ou ordinaire, et sur la date limite pour l'inscription au vote par bulletin spécial. Dix jours avant le scrutin, nous envoyons aux médias un rappel de cette date limite.

La demande d'inscription au vote par bulletin spécial

Avant et pendant l'élection, des formulaires de demande et des guides sont accessibles au pays, dans les hauts-commissariats, les ambassades et les consulats du Canada partout dans le monde et sur notre site Web. L'électeur peut présenter sa demande en personne à un bureau du directeur du scrutin ou par téléphone, télécopieur, courriel, messager ou poste ordinaire. Il peut aussi télécharger le guide-formulaire en français ou en anglais de notre site Web; pendant l'élection, quelque 39 400 guides-formulaires sont téléchargés.

La demande officielle a un double objet : elle atteste que l'électeur consent à s'inscrire au Registre national des électeurs, si ce n'est déjà fait (ou à actualiser les renseignements à son sujet s'il y figure déjà), et elle permet aux fonctionnaires électoraux de lui remettre une trousse de vote contenant un bulletin. La demande par la poste ou par télécopieur doit être accompagnée d'une photocopie d'une preuve d'identité et de résidence. Une fois la trousse expédiée, on biffe le nom du destinataire sur la liste électorale en y inscrivant un *S*, pour indiquer que la personne ne peut pas voter de nouveau dans un bureau de scrutin.

L'électeur présent dans sa circonscription (électeur *local*) doit retourner la demande au directeur du scrutin en personne ou par télécopieur, par messager ou par la poste. Toutes ces demandes sont traitées par un coordonnateur au bureau local. Si l'électeur se présente en personne avec sa demande remplie ou la remplit au bureau local, il lui suffit de montrer ses pièces d'identité au coordonnateur au lieu de lui en remettre une photocopie.

L'électeur absent de sa circonscription, qu'il soit au Canada ou à l'étranger (électeur *national*), peut retourner la demande à tout directeur du scrutin ou directement à Élections Canada à Ottawa, en personne ou par télécopieur, par messager ou par la poste. S'il se présente en personne avec son formulaire rempli, il n'a qu'à montrer ses pièces d'identité, tout comme l'électeur local; sinon, il doit joindre à sa demande une photocopie d'une preuve d'identité et de résidence. Les demandes reçues localement par télécopieur, par messager ou par la poste sont acheminées à Ottawa pour fins de traitement.

L'électeur résidant à l'étranger (électeur *international*) utilise le même formulaire que l'électeur national, à une différence près s'il réside effectivement à l'extérieur du Canada plutôt que d'être en voyage. Pour pouvoir voter, en effet, il ne doit pas avoir vécu à l'étranger plus de cinq années consécutives depuis sa dernière visite au Canada et il doit avoir l'intention de revenir résider au pays. Cette limite de cinq ans ne s'applique pas aux fonctionnaires fédéraux ou provinciaux, aux employés d'un organisme international dont le Canada est membre et auquel il verse des contributions, ou aux électeurs vivant avec une personne exemptée.

Le vote local et national

Après vérification de sa demande et des pièces d'identité, l'électeur reçoit une trousse de vote par bulletin spécial, en personne ou par la poste. La trousse contient un bulletin de vote en blanc, trois enveloppes et un dépliant d'instructions. L'électeur doit inscrire le nom du candidat de son choix sur le bulletin, insérer celui-ci dans l'enveloppe intérieure sans marque d'identification, cacheter cette enveloppe et l'insérer dans l'enveloppe extérieure qu'il a signée et datée, déclarant ainsi qu'il n'a pas déjà voté et qu'il ne tentera pas de voter de nouveau, puis cacheter l'enveloppe extérieure. L'enveloppe extérieure porte un code à barres individuel que l'on vérifie avant de compter le bulletin, pour prévenir le vote en double. L'électeur insère ensuite l'enveloppe extérieure dans une enveloppe-réponse.

L'électeur local qui désire voter avant l'impression des bulletins ordinaires, ou qui veut emporter un bulletin chez lui, utilise le bulletin spécial, sur lequel il inscrit le nom du candidat de son choix. Il retourne ensuite le bulletin (dans les enveloppes cachetées) à son directeur du scrutin par la poste, par messager ou en personne; les bulletins sont déposés dans une urne scellée jusqu'à leur dépouillement, le jour du scrutin.

L'électeur qui vote en personne au bureau local après l'impression des bulletins ordinaires en reçoit un sur lequel figurent les noms des candidats, marque le bulletin sur-le-champ, l'insère dans les enveloppes, cachette celles-ci et dépose le tout dans la même urne scellée que pour les bulletins en blanc.

Après la clôture du vote, tous les bulletins locaux sont dépouillés ensemble dans chaque circonscription. Au Canada, 149 223 électeurs locaux ont demandé des bulletins en vertu des Règles électorales spéciales et 138 065 les ont retournés dans les délais.

L'électeur national peut recevoir sa trousse de vote par la poste ou en personne de tout directeur du scrutin auquel il a présenté sa demande, et peut voter immédiatement ou plus tard. Dans les deux cas, il doit s'assurer que son bulletin spécial parvient avant 18 h, le jour du scrutin, à Élections Canada à Ottawa, où les bulletins sont dépouillés. On communique les résultats aux directeurs du scrutin concernés, qui les intègrent aux résultats locaux.

Élections Canada a délivré des bulletins spéciaux à 33 679 électeurs nationaux et 25 963 les ont retournés dans les délais; 2 422 bulletins sont arrivés en retard.

Le vote international

Pour rejoindre les Canadiens à l'étranger lors de cette élection, nous publions des avis dans 12 journaux à grand tirage aux États-Unis et en Europe, et concluons une entente avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international afin qu'il agisse comme partenaire d'Élections Canada à l'étranger.

Les missions diplomatiques et les consulats fournissent des renseignements sur le droit de vote et le processus électoral, distribuent des guides-formulaires d'inscription, mettent les noms des candidats confirmés à la disposition des électeurs et transmettent formulaires et bulletins dûment remplis à Ottawa.

Le Canadien à l'étranger peut demander à une mission diplomatique d'envoyer son formulaire rempli à Élections Canada par télécopieur, et peut faire envoyer sa trousse de vote par bulletin spécial à la mission en demandant que celle-ci l'avise de l'arrivée de la trousse. Après le 8 novembre, l'administration centrale du ministère envoie aux missions la liste des candidats confirmés dans toutes les circonscriptions. Les électeurs peuvent alors téléphoner aux missions ou s'y rendre pour obtenir la liste des candidats.

Les électeurs à l'étranger peuvent retourner leur bulletin rempli à un haut-commissariat, une ambassade ou un consulat du Canada ou à une base des Forces canadiennes, à condition qu'il puisse parvenir à Élections Canada à Ottawa au plus tard à 18 h, heure d'Ottawa, le 27 novembre. Les missions diplomatiques transmettent les bulletins à Ottawa au fur et à mesure qu'elles les reçoivent, par valise diplomatique; les missions non desservies par le service de valise diplomatique obtiennent l'accès à un service de courrier diplomatique. Les bureaux dirigés par des fonctionnaires consulaires honoraires acheminent les bulletins par messagerie commerciale à leur mission de tutelle, qui les transmet à Ottawa.

Sur les 19 230 électeurs internationaux à qui nous avons délivré des bulletins spéciaux, 7 700 les ont retournés dans les délais; 1 598 bulletins spéciaux sont arrivés en retard.

Le vote des Forces canadiennes

À l'élection générale, les hommes et les femmes des Forces canadiennes – y compris les enseignants et les membres du personnel de soutien administratif dans les écoles des Forces canadiennes à l'étranger – votent par bulletin spécial là où ils sont basés. Lorsqu'ils s'enrôlent, les membres des Forces canadiennes sont priés de remplir un formulaire intitulé *Déclaration de résidence habituelle*. L'adresse qu'ils y inscrivent détermine la circonscription dans laquelle leur vote est compté. Le ministère de la Défense nationale conserve dans un registre permanent les renseignements sur tous ces électeurs.

Autour du globe

Les membres des Forces canadiennes étant disséminés en plusieurs endroits, la distribution du matériel électoral n'est pas toujours facile. Ainsi, à cette élection, la valise diplomatique contenant des trousses de vote par bulletin spécial pour les militaires en service au Moyen-Orient n'est toujours pas arrivée à l'ambassade du Canada à Tel Aviv après 11 jours de transit. L'occasion d'envoyer une deuxième série de trousses se présente lorsque le président de la Chambre des communes et d'autres dignitaires empruntent un jet du gouvernement du Canada pour assister aux funérailles en Israël de M^me^ Leah Rabin, veuve de l'ancien premier ministre israélien. L'attaché militaire canadien à Tel Aviv accueille l'avion pour acheminer rapidement des trousses à quelque 275 électeurs en service dans diverses unités des Nations Unies et auprès de la Force multinationale et observateurs au Moyen-Orient.

Dans le cadre de nos activités courantes de communication, nous avions envoyé en mai à chaque membre des Forces canadiennes un dépliant expliquant la *Déclaration de résidence habituelle* et la façon de la mettre à jour. Une fois l'élection déclenchée, nous distribuons un deuxième dépliant exposant le processus de vote par bulletin spécial. Des instructions de vote sont affichées au bureau de scrutin installé dans chaque unité, qui doit rester ouvert au moins trois heures par jour durant au moins trois jours, entre le 13 et le 18 novembre. Un scrutateur nommé par le commandant délivre des trousses de vote par bulletin spécial (contenant le bulletin et des enveloppes) et reçoit les bulletins dans les enveloppes cachetées.

Les électeurs à l'étranger peuvent retourner leur bulletin rempli à un haut-commissariat, une ambassade ou un consulat du Canada ou à une base des Forces canadiennes, à condition qu'il puisse parvenir à Élections Canada à Ottawa au plus tard à 18 h, heure d'Ottawa, le 27 novembre. Les missions diplomatiques transmettent les bulletins à Ottawa au fur et à mesure qu'elles les reçoivent, par valise diplomatique; les missions non desservies par le service de valise diplomatique obtiennent l'accès à un service de courrier diplomatique. Les bureaux dirigés par des fonctionnaires consulaires honoraires acheminent les bulletins par messagerie commerciale à leur mission de tutelle, qui les transmet à Ottawa.

Sur les 19 230 électeurs internationaux à qui nous avons délivré des bulletins spéciaux, 7 700 les ont retournés dans les délais; 1 598 bulletins spéciaux sont arrivés en retard.

Le vote des Forces canadiennes

À l'élection générale, les hommes et les femmes des Forces canadiennes – y compris les enseignants et les membres du personnel de soutien administratif dans les écoles des Forces canadiennes à l'étranger – votent par bulletin spécial là où ils sont basés. Lorsqu'ils s'enrôlent, les membres des Forces canadiennes sont priés de remplir un formulaire intitulé *Déclaration de résidence habituelle*. L'adresse qu'ils y inscrivent détermine la circonscription dans laquelle leur vote est compté. Le ministère de la Défense nationale conserve dans un registre permanent les renseignements sur tous ces électeurs.

Autour du globe

Les membres des Forces canadiennes étant disséminés en plusieurs endroits, la distribution du matériel électoral n'est pas toujours facile. Ainsi, à cette élection, la valise diplomatique contenant des trousses de vote par bulletin spécial pour les militaires en service au Moyen-Orient n'est toujours pas arrivée à l'ambassade du Canada à Tel Aviv après 11 jours de transit. L'occasion d'envoyer une deuxième série de trousses se présente lorsque le président de la Chambre des communes et d'autres dignitaires empruntent un jet du gouvernement du Canada pour assister aux funérailles en Israël de M^me^ Leah Rabin, veuve de l'ancien premier ministre israélien. L'attaché militaire canadien à Tel Aviv accueille l'avion pour acheminer rapidement des trousses à quelque 275 électeurs en service dans diverses unités des Nations Unies et auprès de la Force multinationale et observateurs au Moyen-Orient.

Dans le cadre de nos activités courantes de communication, nous avions envoyé en mai à chaque membre des Forces canadiennes un dépliant expliquant la *Déclaration de résidence habituelle* et la façon de la mettre à jour. Une fois l'élection déclenchée, nous distribuons un deuxième dépliant exposant le processus de vote par bulletin spécial. Des instructions de vote sont affichées au bureau de scrutin installé dans chaque unité, qui doit rester ouvert au moins trois heures par jour durant au moins trois jours, entre le 13 et le 18 novembre. Un scrutateur nommé par le commandant délivre des trousses de vote par bulletin spécial (contenant le bulletin et des enveloppes) et reçoit les bulletins dans les enveloppes cachetées.

Avant d'obtenir un bulletin, les électeurs doivent remplir et signer sur l'enveloppe extérieure une déclaration attestant que leur nom est bien celui qui figure sur l'enveloppe et qu'ils n'ont pas déjà voté à l'élection. Le scrutateur de l'unité envoie ensuite les bulletins à Élections Canada à Ottawa, à moins que l'électeur ne choisisse d'expédier le sien par la poste.

On compte 57 082 électeurs inscrits dans les Forces canadiennes, en service dans 1 201 unités au Canada et à l'étranger. Ils ont déposé 19 080 bulletins; 50 bulletins spéciaux sont arrivés en retard.

Le vote dans les hôpitaux de soins de courte durée

Élections Canada a adopté une procédure permettant aux personnes hospitalisées dans des établissements de soins de courte durée, soit dans leur circonscription ou à l'extérieur, de voter sans inconvénient. Le bulletin spécial est le moyen tout indiqué, même s'il est difficile d'estimer le nombre d'électeurs qui voteront pendant leur hospitalisation. Certains auront voté à un bureau de vote par anticipation, d'autres auront voté par bulletin spécial au bureau d'un directeur du scrutin et d'autres encore pourraient voter le jour du scrutin.

Nous adressons d'abord une lettre aux administrateurs des 823 hôpitaux de courte durée du Canada, répartis dans 253 circonscriptions. Nous y expliquons la procédure de vote et sollicitons leur collaboration. Nous envoyons aussi à chaque directeur du scrutin une note de service lui recommandant d'organiser le vote par bulletin spécial de concert avec les administrateurs d'hôpitaux de la circonscription. Chaque directeur du scrutin doit veiller à ce que les patients des établissements de courte durée puissent voter et il doit désigner à cette fin un coordonnateur des bulletins de vote spéciaux par groupe de 200 lits.

Le 19 novembre, les coordonnateurs distribuent des avis aux patients dans chaque lit de courte durée, annonçant qu'ils passeront les 20 et 21 novembre pour l'inscription. Ils s'occupent de deux catégories d'électeurs : ceux qui sont hospitalisés dans leur circonscription (électeurs locaux) et ceux qui sont inscrits hors de leur circonscription (électeurs nationaux).

Au total, 6 487 électeurs nationaux hospitalisés se sont inscrits et 6 330 ont voté.

Le vote dans les établissements de détention

Tout détenu purgeant une peine de moins de deux ans peut voter en vertu des Règles électorales spéciales. Un agent de liaison dans chacun des 198 établissements correctionnels coordonne l'inscription au vote en distribuant des formulaires et en affichant des avis d'élection dans des endroits bien en vue dans l'établissement. L'inscription a lieu du 14 au 16 novembre.

On détermine la circonscription de l'électeur d'après l'adresse de sa résidence habituelle, telle qu'elle figure dans sa demande d'inscription, c'est-à-dire (dans l'ordre) : sa dernière résidence avant l'incarcération; à défaut, celle du conjoint légal ou de fait, d'un parent ou d'une personne à charge, ou d'un parent du conjoint légal ou de fait ou, encore, la résidence de la personne avec laquelle il demeurerait s'il n'était pas incarcéré; le lieu de son arrestation; ou le dernier tribunal où il a été déclaré coupable et condamné à une peine de prison.

Un bureau de scrutin est installé dans chaque établissement. Les détenus votent le 17 novembre à partir de 9 h et jusqu'à ce que tous ceux qui le désirent aient voté, l'heure limite étant 20 h. Ils remettent au scrutateur les bulletins insérés dans les enveloppes intérieure et extérieure cachetées. Le scrutateur les place dans un sac postal et les envoie par messager à Élections Canada à Ottawa, pour le dépouillement.

Parmi les 23 116 détenus canadiens admissibles à voter, 5 521 se sont inscrits au vote par bulletin spécial et 5 194 de ces derniers se sont prévalus de leur droit.

Les communications

Durant l'élection, il est essentiel d'informer les électeurs, les candidats, les partis et les médias de façon soutenue, compte tenu surtout des nouvelles exigences de la *Loi électorale du Canada* et des nombreux délais législatifs régissant la campagne. Notre information doit être facile à comprendre et accessible à tous. Nous avons donc conçu un programme d'information multimédia intégré pour adapter notre message principal à divers publics cibles.

L'information publique

Le dépliant d'information

Le 15 septembre 2000, peu après l'entrée en vigueur de la nouvelle *Loi électorale du Canada*, nous publions dans 104 quotidiens et plusieurs hebdomadaires des annonces pleine page signalant les changements à la Loi qui toucheront les électeurs à la prochaine élection. Puis le 27 octobre, un mois avant le jour de l'élection, nous diffusons dans les quotidiens nos premières annonces pour aviser les électeurs qu'ils recevront notre dépliant d'information et la carte d'information de l'électeur par la poste. Le dépliant, intitulé *Vous trouverez à l'intérieur tout ce dont vous avez besoin pour voter*, donne des renseignements sur la carte d'information de l'électeur et sur la marche à suivre pour s'inscrire, apporter des modifications aux listes électorales ou voter par bulletin spécial, et indique les dates et heures du vote par anticipation et du vote le jour de l'élection ainsi que les coordonnées du siège d'Élections Canada à Ottawa. Il indique également que dans les nouveaux quartiers et les secteurs où il y a beaucoup de déménagements, il pourrait y avoir de la révision ciblée. Enfin, il mentionne qu'un électeur qui n'a pas reçu de carte d'information de l'électeur et qui n'a pas fait ajouter son nom à la liste électorale peut quand même s'inscrire et voter le jour de l'élection, pourvu qu'il présente les pièces

d'identité appropriées. Comme la plupart de nos documents d'information, le dépliant contient nos numéros de téléphone sans frais et l'adresse de notre site Web.

Comme convenu, Postes Canada livre un exemplaire bilingue du dépliant à 11,6 millions de foyers canadiens entre le 30 octobre et le 1er novembre. En plus d'être traduit en 31 langues, le dépliant est distribué en braille, en gros caractères, sur disquette et sur audiocassette aux électeurs susceptibles d'avoir de la difficulté à exercer leur droit de vote.

La publicité

Le but de notre campagne publicitaire nationale est simple : capter l'attention du plus grand nombre d'électeurs possible et les informer qu'ils doivent être inscrits pour pouvoir voter. Durant la campagne de 36 jours, nos annonces paraissent de trois à cinq fois dans 104 quotidiens et plusieurs journaux communautaires et sont diffusées sur 46 marchés de télévision et 68 marchés de radio au pays. Chaque vague d'annonces coïncide avec les diverses étapes du calendrier électoral :

- juste avant la livraison du dépliant et de la carte d'information de l'électeur, pour prévenir les gens de l'arrivée de ces documents;
- juste après l'arrivée prévue de la carte d'information de l'électeur, pour demander aux gens de communiquer avec Élections Canada s'ils n'ont pas reçu de carte ou s'ils ont reçu une carte erronée;
- vers le 17 novembre, pour promouvoir l'inscription et le vote aux bureaux de vote par anticipation;
- dans les six jours précédant le jour de l'élection, pour souligner qu'il est possible de s'inscrire et voter le jour de l'élection.

Nous menons aussi trois blitz publicitaires pour répondre à des besoins apparus en cours de campagne.

- Premièrement, nous plaçons des annonces de deux pages dans les quotidiens des grandes régions métropolitaines, où l'on prévoit de nombreuses révisions aux listes électorales et une possibilité de confusion découlant des noms ou des limites des circonscriptions : Vancouver, Edmonton, Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Ottawa, Toronto et Montréal. Les annonces, publiées le samedi 11 novembre, le dimanche 12 novembre ou le mardi 14 novembre, comprennent des cartes des circonscriptions et de l'information sur les bureaux d'Élections Canada dans chaque région.
- Deuxièmement, nous conduisons une campagne de révision, accompagnée de messages d'intérêt public à la radio, qui vise surtout les régions où l'on prévoit beaucoup de révisions aux listes.

- Troisièmement, les 23 et 24 novembre, nous publions des annonces dans les quotidiens des régions métropolitaines où les directeurs du scrutin ont de la difficulté à recruter du personnel pour le jour de l'élection : Vancouver, Victoria, Toronto et Halifax. Cette campagne, intitulée *Vous cherchez du travail le jour de l'élection?*, s'accompagne de messages radio de 30 secondes.

Nos annonces télévisées sont conçues pour encourager le plus d'électeurs possible à s'inscrire avant le jour de l'élection afin que le vote ne soit pas entravé par un grand nombre d'inscriptions de dernière minute. Pour aider les électeurs à mieux comprendre leurs options, nous les renseignons sur la révision et l'inscription le jour du scrutin dans d'autres annonces. Par exemple, nous utilisons les journaux et les stations de radio pour communiquer de l'information sur le vote le jour du scrutin. Nous plaçons des annonces dans 102 quotidiens d'un bout à l'autre du pays du vendredi 24 novembre au dimanche 26 novembre, et dans 148 hebdomadaires du mercredi 22 novembre au dimanche 26 novembre. Du mercredi 22 novembre au lundi 27 novembre, nous passons sur 27 autres stations de radio des messages spécialement destinés aux communautés autochtones, et ce, dans 18 langues, y compris le français et l'anglais. Nous diffusons également des annonces sur plus de 300 stations de radio partout au pays, le matin et en début d'après-midi le jour de l'élection.

Les journaux communautaires

Afin d'atteindre tous les électeurs, nous utilisons souvent des médias desservant des groupes spéciaux, comme les journaux de langue française hors Québec ou de langue anglaise au Québec, ainsi que les journaux ruraux, communautaires, étudiants et culturels.

La *Loi sur les langues officielles* exige que toute annonce placée dans un journal de langue majoritaire soit également placée dans un journal de langue minoritaire, s'il y en a un dans la région. S'il n'y en a pas, une annonce bilingue peut être publiée dans le journal de langue majoritaire. Durant l'élection, nous diffusons une combinaison de messages écrits et électroniques dans la langue minoritaire, là où les médias sont disponibles.

Pour appuyer notre campagne dans les quotidiens, nous plaçons des annonces dans pas moins de 172 journaux communautaires ainsi que dans des hebdomadaires, des journaux étudiants et des journaux culturels. Les journaux communautaires ciblés sont publiés surtout dans des petites villes et des régions rurales où les grands quotidiens ne sont pas les journaux les plus lus.

La publicité internationale

Afin d'encourager les Canadiens vivant à l'étranger à s'inscrire au vote par bulletin spécial, nous publions des avis dans le *New York Times* et *Le Francophone International*. Nous savions qu'en novembre beaucoup de Canadiens quitteraient le pays pour les régions chaudes des États-Unis. Après avoir consulté l'Association Canadienne des Snowbirds, nous plaçons donc des annonces dans 15 journaux à grand tirage en Californie, en Arizona, au Texas et en Floride pour atteindre les Canadiens qui y résident.

En outre, nos annonces publiées au Canada dans 104 quotidiens et plusieurs hebdomadaires demandent aux lecteurs d'informer leurs parents et amis que les Canadiens se trouvant à l'étranger peuvent voter.

Les jeunes

Les jeunes de 18 à 24 ans sont moins enclins que d'autres électeurs à exercer leur droit de vote. En plus de notre publicité destinée aux jeunes électeurs à cette élection – annonces diffusées par des stations de télévision musicales, messages sur des stations de radio rock et annonces dans des journaux étudiants – et de la section des jeunes sur notre site Web, nous déployons des efforts sans précédent pour joindre les jeunes Canadiens directement.

Le directeur général des élections a écrit à toutes les associations et organisations étudiantes pour leur demander d'encourager les jeunes à s'inscrire et à voter et pour leur parler du site Web de l'élection générale, joignant à sa lettre une petite affiche couleur décrivant le site. Il annexe aussi une copie de la lettre qu'il prévoit envoyer aux personnes ayant atteint 18 ans depuis l'élection générale de juin 1997. Cette lettre personnalisée, qui sera envoyée à quelque 428 000 jeunes Canadiens le 2 novembre 2000, recommande de s'inscrire à l'avance et donne les coordonnées d'Élections Canada.

Sur plusieurs portails Web populaires auprès des jeunes, nous publions un bandeau publicitaire intégrant un lien au dépliant d'information et à d'autres documents déjà sur notre site Web. Ainsi qu'on l'a vu plus haut, nous publions des annonces dans les journaux étudiants des principaux collèges et universités.

Le directeur du scrutin d'Algoma–Manitoulin (Ontario) se montre particulièrement accueillant envers les futurs électeurs lorsqu'une classe de 5^{e} année lui demande d'observer le déroulement d'une élection dans un bureau de scrutin. Avec la permission du directeur général des élections (l'accès étant normalement interdit aux non-électeurs), il fait visiter un bureau de vote par anticipation aux élèves, au grand plaisir de tous.

Les communautés ethnoculturelles

L'une de nos priorités en matière de communication est de veiller à ce que les Canadiens de diverses origines se reconnaissent dans nos documents d'information. Pour favoriser le vote chez les électeurs qui ne parlent couramment ni le français ni l'anglais, nous menons diverses opérations de publicité et de relations avec l'électorat destinées à informer les membres des communautés ethnoculturelles sur l'élection et le processus électoral.

En plus de fournir le dépliant d'information en 31 langues ancestrales sur le Web et sur papier, nous distribuons des trousses d'information à 33 associations ethnoculturelles nationales, 26 juges de la citoyenneté et 34 bureaux de la citoyenneté. Nous envoyons aussi une lettre et un bon de commande pour le dépliant à 1 822 organisations ethnoculturelles. Nous recevons en retour des demandes d'information dans toutes les langues de 151 organismes ethnoculturels, et nous postons 79 640 dépliants à des associations pour distribution dans leurs communautés.

Nous produisons des annonces en 19 langues ancestrales pour 60 quotidiens et hebdomadaires au pays et en 24 langues ancestrales pour 30 stations de radio. Nous diffusons aussi des annonces en français et en anglais illustrant la mosaïque multiculturelle du Canada sur huit stations de télévision à auditoire ethnoculturel.

Les électeurs autochtones

Élections Canada reconnaît et respecte une valeur fondamentale des communautés autochtones : le rôle spécial des aînés et des jeunes. Dans le cadre d'un programme mis en place à l'élection générale de 1993, les aînés de certaines réserves des Premières nations offrent des services d'interprétation et d'information dans les bureaux de scrutin et aident les électeurs, au besoin, à mieux comprendre le processus électoral fédéral. À l'élection générale de 1997, le programme a été étendu aux communautés inuites et métisses, et les jeunes se sont joints aux aînés pour offrir leur aide le jour de l'élection.

À l'élection générale de 2000, les directeurs du scrutin (ou les agents de liaison avec les Autochtones nommés par eux) sont responsables du programme des aînés et des jeunes dans les 114 circonscriptions admissibles. La participation au programme s'est accrue depuis 1997, passant de 62 à 91 communautés. Celles-ci sont aujourd'hui réparties dans 31 circonscriptions, comparativement à 20 en 1997.

Nous distribuons des trousses d'information à cinq associations autochtones nationales et produisons le dépliant d'information en cinq langues autochtones (cri des plaines, cri du nord de la baie James, ojibway, inuinnaqtun et inuktitut) en versions papier et Web. Nous envoyons une lettre et un bon de commande du dépliant en langues autochtones à 1 175 organisations autochtones provinciales et régionales, conseils tribaux, conseils de bande et centres d'amitié. Nous recevons des demandes d'information dans les cinq langues de 24 organismes autochtones, et leur expédions plus de 4 000 exemplaires du dépliant pour distribution dans leurs communautés.

Nous publions aussi de l'information générale en français, en anglais et en quatre langues autochtones dans 44 publications autochtones, produisons des messages en anglais et en 23 langues autochtones pour 28 stations de radio spécialisées et diffusons des annonces télévisées en français, en anglais, en inuktitut et en inuinnaqtun.

Les électeurs ayant des besoins spéciaux

Pour produire des documents adaptés aux électeurs ayant des besoins spéciaux, nous devons utiliser divers formats et compter sur la collaboration active de plusieurs organismes. Pour cette élection, nous fournissons une trousse d'information générale en braille, en gros caractères, sur disquette et sur audiocassette, offrons le dépliant en écriture simple, annonçons notre service de télécommunication pour sourds (ATS) dans nos publications et publicités, diffusons nos communiqués sur Voiceprint et à La Magnétothèque (un service de lecture de nouvelles et autres informations pour personnes ayant une déficience visuelle), et disposons en période électorale d'un agent de liaison avec les associations de personnes ayant des besoins spéciaux.

Nous commençons par distribuer des trousses d'information à 25 associations nationales pour personnes ayant des besoins spéciaux, y compris des organismes d'alphabétisation, puis envoyons une lettre et un bon de commande pour des documents sur support de substitution à 1 722 organisations pour personnes ayant des besoins spéciaux. Nous émettons également un communiqué sur les nombreuses options de vote disponibles et affichons sur le Web un bon de commande pour des trousses d'information sur support de substitution. Nous recevons des demandes pour de l'information sur support de substitution de 303 organismes pour personnes ayant des besoins spéciaux, et le service ATS répond à de nombreuses demandes de renseignements.

Nous postons plus de 75 000 dépliants en gros caractères, 11 000 sur audiocassette et 800 en braille aux membres de l'Institut national canadien pour les aveugles, ainsi que 5 000 dépliants dans les mêmes formats aux membres de l'Institut Nazareth et Louis-Braille du Québec. De plus, le document d'information *L'accessibilité au système électoral* est envoyé aux responsables du Conseil canadien des aveugles.

Le Movement for Canadian Literacy produit, en collaboration avec Élections Canada, un dépliant d'information en anglais en écriture simple qu'il affiche sur son site Web et distribue partout au pays à des éducateurs en alphabétisation. De même, la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français nous aide à préparer la version française en écriture simple de notre dépliant d'information et en distribue 5 000 exemplaires à plus de 300 éducateurs et apprenants francophones.

L'Association des sourds du Canada distribue à plus de 150 organismes membres et affiliés sa vidéo en langage gestuel américain (ASL), qui porte sur les dates importantes de l'élection et sur le déroulement du vote. Une vidéo semblable est produite en langage des signes québécois (LSQ) et est distribuée par l'entremise des associations communautaires appropriées.

L'élection générale sur le Web

Au cours de l'été 2000, nous avons amélioré les fonctionnalités et la capacité de notre site Web. Une fois l'élection déclenchée, il continue de servir à une partie considérable de nos activités de communications. On y trouve désormais une base de renseignements comprenant la carte de chacune des circonscriptions fédérales, son profil (population, nombre d'électeurs, etc.), les résultats antérieurs pour chaque circonscription, les coordonnées du directeur du scrutin et, le cas échéant, l'adresse des bureaux locaux supplémentaires. En outre, le site comporte des liens à des sites électoraux provinciaux et territoriaux. Nous actualisons quotidiennement la liste des candidats jusqu'à la confirmation de toutes les candidatures, le 8 novembre. Et le soir de l'élection, nous donnons accès aux résultats en ligne pour chaque circonscription.

Nous avons ajouté une foire aux questions sur l'élection générale, que nous enrichissons en fonction des appels reçus par le Centre de renseignements, ainsi qu'une carte indiquant les heures de vote dans les différents fuseaux horaires du pays. Jour après jour, les médias peuvent trouver de nouvelles informations sur notre site, et les communiqués y sont généralement affichés moins d'une heure après leur diffusion.

Après le déclenchement de l'élection, en raison du nombre imposant d'appels à notre ligne 1 800 INFO-VOTE, nous demandons à notre équipe du Web d'ajouter une fonction au site afin de permettre aux visiteurs de trouver le nom d'une circonscription et les coordonnées du bureau d'un directeur du scrutin en entrant simplement leur code postal. Il faut trois jours à l'équipe du Web, en collaboration avec la division de la Géographie électorale et notre fournisseur Internet, pour incorporer cette fonction à la base de données des circonscriptions. Voilà un bon exemple du genre de nouvelles fonctionnalités que nous ajouterons à notre site Web pour le rendre plus pertinent et plus utile.

Les publications en ligne

Dès le déclenchement de l'élection, nous mettons notre dépliant en ligne en versions française et anglaise. En moins de deux semaines, il est disponible sur notre site Web en 31 langues, car nous tenons à éliminer les obstacles d'ordre linguistique dans le domaine de l'information électorale.

Les formulaires d'inscription en format PDF comptent parmi les documents en ligne les plus populaires au cours de la campagne. Quelque 39 400 personnes téléchargent *Le vote des Canadiens absents de leur résidence ou de leur circonscription* pour s'inscrire au vote par bulletin spécial, tandis que 56 782 visiteurs téléchargent la demande d'inscription de la révision ciblée.

Les électeurs peuvent consulter sur notre site Web une base de données des contributions et dépenses déclarées par les candidats et les partis enregistrés ainsi qu'une liste des tiers enregistrés mise à jour au fur et à mesure. Quant aux candidats et à leurs agents, ils peuvent utiliser la nouvelle version du rapport du candidat disponible sur notre site Web (et sur CD-ROM) pour produire et transmettre leurs rapports financiers en format électronique. De nombreux manuels et formulaires téléchargeables à l'intention des tiers, des candidats, des partis, des agents et des vérificateurs sont également accessibles sur notre site Web.

L'information destinée aux jeunes

Pour Élections Canada, il importe au plus haut point de rejoindre les nouveaux électeurs et d'informer les jeunes Canadiens sur le fonctionnement des élections et du vote. Aussi, à la fin de septembre 2000, avons-nous considérablement étoffé la section des jeunes sur notre site Web. Pendant l'élection, les jeunes peuvent télécharger deux trousses éducatives : *Je peux voter!* et *Aux urnes, Canada!*

En plus du texte de notre dépliant d'information, on trouve sur le site le module Web *Explorez l'histoire du vote au Canada* ainsi qu'un formulaire pour commander gratuitement le CD-ROM *À la découverte du système électoral canadien*. En outre, les jeunes peuvent jouer en ligne au jeu-questionnaire *SÉlections* et accéder par des liens de nature électorale à d'autres sites pour jeunes.

Durant la période électorale, des bandeaux publicitaires placés sur les portails canadiens les plus achalandés attirent les internautes à notre section des jeunes, qui accueille plus de 54 000 visiteurs. *Je peux voter!* est téléchargé 6 414 fois et *Aux urnes, Canada!* 3 851 fois.

Le soir de l'élection

Le soir de l'élection, les visiteurs de notre site Web peuvent suivre les résultats en temps réel et disposent d'une large gamme d'options. Ils peuvent consulter les résultats pour l'ensemble du Canada, une province, une ville ou une circonscription, ou encore pour les leaders de parti ou les candidats qui mènent. Ils peuvent également comparer ces données à celles de l'élection générale de 1997 et afficher sur leur écran jusqu'à 144 pages de résultats à la fois.

Dès le début de la campagne, les visiteurs qui savent quels résultats ils souhaiteront suivre le soir de l'élection peuvent personnaliser une fenêtre de présentation et la sauvegarder. Il leur est aussi possible de recevoir par courriel les résultats définitifs des circonscriptions de leur choix. Ces caractéristiques sont accessibles même aux utilisateurs d'ordinateurs de faible puissance.

Le soir de l'élection, il est interdit de diffuser des résultats à l'échelle nationale avant la fermeture des derniers bureaux de scrutin à 22 h, heure normale de l'Est (HNE). Nous commençons l'affichage sur notre site Web vers 22 h 15 et poursuivons jusqu'à la transmission des résultats des derniers bureaux de scrutin.

En prévision d'une forte demande, dix serveurs sont en place le soir de l'élection pour l'affichage instantané des résultats. L'afflux de demandes d'accès simultanées à 22 h retarde l'affichage initial d'environ un quart d'heure, et beaucoup de visiteurs trouvent le chargement des pages lent pendant une partie de la soirée. Cependant, nos serveurs ne connaissent aucune panne. Notre site reçoit plus de 137 000 visiteurs (près de 9 millions de demandes d'accès) le jour de l'élection et près de 980 000 pour les 36 jours de la période électorale. Ces chiffres marquent une augmentation considérable en comparaison de l'élection générale de 1997, où nous avions compté quelque 70 000 visiteurs sur le même nombre de jours.

Les relations avec les médias

Pour servir la presse écrite et électronique et conseiller les directeurs du scrutin à ce sujet, nous avons établi un réseau temporaire de représentants auprès de la presse régionale et locale de tout le pays. Durant la campagne, ces représentants répondent à plus de 6 200 demandes des médias – dont environ 600 demandes d'entrevue. Les représentants établissent également le contact avec les stations de radio locales et les journaux communautaires en leur remettant notre *Guide des médias* en versions imprimée et CD-ROM. Notre site Web comporte une section particulière regroupant la plupart des renseignements utiles aux médias.

Pour sa part, notre équipe des relations avec les médias à Ottawa traite des questions d'ordre national. Elle fait régulièrement rapport de la situation à la direction et coordonne les demandes d'entrevue avec le directeur général des élections. Elle émet aussi 41 communiqués, qui sont également diffusés sur notre site Web. La plupart sont soit d'intérêt général (rappels de dates importantes et autres sujets intéressant les électeurs), soit de nature plus ponctuelle (jugement relatif aux tiers, taux de participation au vote par anticipation, etc.). Les médias nationaux tendent à couvrir davantage des thèmes comme le vote des sans-abri, la participation des jeunes, Internet, le Registre national des électeurs et des comparaisons entre les systèmes électoraux canadien et américain. Le directeur général des élections accorde 25 entrevues à diverses stations de radio et de télévision et divers journaux et magazines, ainsi qu'à CBS News et à la BBC. Le réseau francophone d'information RDI produit deux documentaires télévisés sur les coulisses de l'élection, qu'il diffuse les 26 et 27 novembre. L'entrée en matière de RDI pour la soirée

de l'élection comprend des entrevues avec des fonctionnaires électoraux qui expliquent tout ce qui entoure le déroulement du vote.

Au besoin, nous émettons aussi des communiqués et envoyons des lettres aux journaux pour éclairer les électeurs sur des situations particulières. Au cours de la campagne, neuf lettres explicatives du directeur général des élections, portant sur divers sujets, paraissent dans les journaux suivants : *National Post*, *Financial Post*, *The Edmonton Journal*, *The Leader-Post* (Regina), *The Windsor Star*, *The London Free Press*, *Le Devoir* et *The Ottawa Citizen*.

Les médias rapportent notamment que le volume des appels affecte l'accès au service de renseignements téléphoniques. Nous ajoutons progressivement du personnel au service 1 800 INFO-VOTE et nous émettons deux communiqués pour signaler l'augmentation de notre capacité de réponse.

Les langues officielles

Depuis le rapport du directeur général des élections sur les élections partielles du 11 septembre 2000 dans Kings–Hants et Okanagan–Coquihalla, le Commissariat aux langues officielles a reçu six plaintes au sujet du message « La législation électorale du Canada a changé » que nous avons fait paraître à la mi-septembre dans tous les quotidiens et plusieurs journaux communautaires du pays. Ces plaintes ont été réglées à la satisfaction du Commissariat.

Pour l'élection générale, tous les fonctionnaires électoraux sont formés en vue d'assurer leurs responsabilités concernant le service dans les deux langues officielles. Comme d'habitude, les directeurs du scrutin reçoivent instruction de recruter du personnel bilingue. Dans les régions où il est difficile d'en recruter, une solution de rechange consiste à remettre aux fonctionnaires électoraux unilingues des cartes expliquant aux électeurs comment obtenir le service dans l'une ou l'autre des langues officielles. Un numéro 1 800 sans frais donne accès au service de renseignements bilingue d'Élections Canada, toute l'information sur l'élection existe dans les deux langues officielles et notre site Web est entièrement bilingue.

Au début de la période électorale, des employés d'Élections Canada et du Commissariat aux langues officielles établissent des procédures pour répondre aux plaintes dans les 24 heures. Durant l'élection, la commissaire reçoit 46 plaintes officielles (contre 52 à l'élection générale de 1997). Compte tenu que quelque 166 000 fonctionnaires électoraux traitaient avec quelque 20 millions d'électeurs sur une période de 36 jours, la faible incidence de plaintes nous encourage et témoigne de l'efficacité de nos mesures de recrutement, de formation et de sensibilisation.

Le Commissariat aux langues officielles analyse actuellement l'ensemble des plaintes et présentera un rapport final sur chacune d'elles à Élections Canada.

La préparation dans les circonscriptions

Les 301 directeurs du scrutin ouvrent leur bureau dans les quatre jours suivant la délivrance des brefs et émettent un avis de convocation « dont chacun est requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence [en] conformité avec le bref de Sa Majesté ordonnant de tenir une élection ». Par cette proclamation solennelle, ils annoncent qu'une élection débute et qu'ils sont prêts à recevoir les candidatures.

Les directeurs du scrutin

Le directeur du scrutin doit être exceptionnellement polyvalent et capable de travailler constamment sous pression pour répondre aux besoins des électeurs, gérer les ressources humaines et matérielles, planifier les dépenses, utiliser les technologies de l'information, négocier des contrats, traiter avec les médias, etc.

Le défi des nouveaux

Depuis la dernière élection générale, le gouverneur en conseil a nommé 72 nouveaux directeurs du scrutin, dont certains peu avant le déclenchement de cette élection-ci. Par conséquent, un directeur du scrutin sur cinq en est à sa première expérience. Nous réussissons à donner la formation complète de huit jours à 25 d'entre eux, 16 ont le temps de suivre un programme intensif de quatre ou cinq jours, et 19 n'ont que le temps d'assister à une session de formation concentrée en trois jours.

Dans la circonscription de Nepean–Carleton (Ontario), un nouveau directeur du scrutin est nommé seulement trois jours avant le déclenchement de l'élection, à la suite de la démission de son prédécesseur. Dans Cumberland–Colchester (Nouvelle-Écosse), le directeur du scrutin est hospitalisé soudainement en pleine période électorale et le directeur adjoint prend la relève. Dans Nunavut, le directeur du scrutin doit s'absenter de la circonscription pendant six jours durant la campagne; là aussi, l'adjoint assure l'intérim.

Il s'acquitte du gros de ses responsabilités durant les 36 jours de la période électorale, où il travaille au moins 12 heures par jour sans relâche. Il a cependant accompli beaucoup de tâches au préalable. En effet, au printemps 2000, il procède au premier de deux exercices de planification pour s'assurer d'être prêt, avec son directeur adjoint, en cas d'élection. Il révise les limites des sections de vote et des districts de vote par anticipation et vérifie le nombre d'établissements de soins de courte et de longue durée dans sa circonscription afin de prévoir les besoins en matière de vote par bulletin spécial et de bureaux de vote itinérants. Il met à jour la liste d'emplacements potentiels pour les bureaux de scrutin, détermine les secteurs à cibler lors de la révision, consulte les représentants des partis au sujet de leur planification, prépare un plan de formation pour son personnel, établit les itinéraires s'il faut envoyer du personnel en région éloignée, présélectionne des préposés à la formation et recrute un coordonnateur à l'informatisation ainsi qu'un adjoint pour celui-ci.

En août, il passe au second exercice de planification : recherche de locaux disponibles, préparation d'une liste des besoins en mobilier, équipement et fournitures de bureau, y compris téléphones et télécopieurs, ainsi que d'une liste de fournisseurs. En outre, il doit notamment contacter les représentants des partis qui proposeront des noms pour les postes d'agents réviseurs, choisir des imprimeurs locaux (notamment pour l'impression

La préparation dans les circonscriptions

Les 301 directeurs du scrutin ouvrent leur bureau dans les quatre jours suivant la délivrance des brefs et émettent un avis de convocation « dont chacun est requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence [en] conformité avec le bref de Sa Majesté ordonnant de tenir une élection ». Par cette proclamation solennelle, ils annoncent qu'une élection débute et qu'ils sont prêts à recevoir les candidatures.

Les directeurs du scrutin

Le directeur du scrutin doit être exceptionnellement polyvalent et capable de travailler constamment sous pression pour répondre aux besoins des électeurs, gérer les ressources humaines et matérielles, planifier les dépenses, utiliser les technologies de l'information, négocier des contrats, traiter avec les médias, etc.

Il s'acquitte du gros de ses responsabilités durant les 36 jours de la période électorale, où il travaille au moins 12 heures par jour sans relâche. Il a cependant accompli beaucoup de tâches au préalable. En effet, au printemps 2000, il procède au premier de deux exercices de planification pour s'assurer d'être prêt, avec son directeur adjoint, en cas d'élection. Il révise les limites des sections de vote et des districts de vote par anticipation et vérifie le nombre d'établissements de soins de courte et de longue durée dans sa circonscription afin de prévoir les besoins en matière de vote par bulletin spécial et de bureaux de vote itinérants. Il met à jour la liste d'emplacements potentiels pour les bureaux de scrutin, détermine les secteurs à cibler lors de la révision, consulte les représentants des partis au sujet de leur planification, prépare un plan de formation pour son personnel, établit les itinéraires s'il faut envoyer du personnel en région éloignée, présélectionne des préposés à la formation et recrute un coordonnateur à l'informatisation ainsi qu'un adjoint pour celui-ci.

Le défi des nouveaux

Depuis la dernière élection générale, le gouverneur en conseil a nommé 72 nouveaux directeurs du scrutin, dont certains peu avant le déclenchement de cette élection-ci. Par conséquent, un directeur du scrutin sur cinq en est à sa première expérience. Nous réussissons à donner la formation complète de huit jours à 25 d'entre eux, 16 ont le temps de suivre un programme intensif de quatre ou cinq jours, et 19 n'ont que le temps d'assister à une session de formation concentrée en trois jours.

Dans la circonscription de Nepean–Carleton (Ontario), un nouveau directeur du scrutin est nommé seulement trois jours avant le déclenchement de l'élection, à la suite de la démission de son prédécesseur. Dans Cumberland–Colchester (Nouvelle-Écosse), le directeur du scrutin est hospitalisé soudainement en pleine période électorale et le directeur adjoint prend la relève. Dans Nunavut, le directeur du scrutin doit s'absenter de la circonscription pendant six jours durant la campagne; là aussi, l'adjoint assure l'intérim.

En août, il passe au second exercice de planification : recherche de locaux disponibles, préparation d'une liste des besoins en mobilier, équipement et fournitures de bureau, y compris téléphones et télécopieurs, ainsi que d'une liste de fournisseurs. En outre, il doit notamment contacter les représentants des partis qui proposeront des noms pour les postes d'agents réviseurs, choisir des imprimeurs locaux (notamment pour l'impression

des bulletins de vote), adapter le *Manuel d'information pour le personnel du bureau local* et analyser les budgets préliminaires.

Conformément à des recommandations faites après l'élection générale de 1997, nous remettons à tous les directeurs du scrutin un nouveau CD-ROM de référence intitulé *Manuels du directeur du scrutin*, qui contient 17 manuels électoraux et la *Loi électorale du Canada*.

Les bureaux des directeurs du scrutin et les lieux de scrutin

Pour un directeur du scrutin, il n'est pas toujours simple de se trouver un bureau, car la Loi interdit de signer un bail avant le déclenchement d'une élection et l'endroit doit respecter certains critères. Le lieu doit être disponible dans un court délai, accessible de plain-pied et capable de recevoir le matériel informatique et de télécommunications nécessaire à un directeur du scrutin. Il faut aussi que l'endroit soit facile à trouver et facile d'accès. De même, réserver les emplacements nécessaires pour des bureaux de scrutin – 17 340 au total à cette élection – peut parfois poser problème. C'est le cas de certaines circonscriptions du Québec (Joliette, Repentigny, Jonquière, Chambly et Beauport–Montmorency–Côte-de-Beaupré–Île-d'Orléans) où, malgré des ententes verbales avec les directeurs du scrutin concernant la location de locaux dans des écoles, les comités d'établissement formés de parents d'élèves refusent leur permission une fois l'élection déclenchée; les directeurs du scrutin n'ont alors que quelques jours pour trouver d'autres emplacements. Les sections de vote touchées par ce changement de dernière heure comptent environ 117 875 électeurs. Plus tard dans la campagne, une grève de gardiens dans deux circonscriptions de l'Ontario force à déplacer les bureaux de vote par anticipation de 50 sections de vote, puis 43 bureaux de scrutin le jour de l'élection.

Manquant de locaux adéquats, les directeurs du scrutin de Burnaby–Douglas (Colombie-Britannique) et Mississauga-Centre (Ontario) consultent les candidats concernés et s'entendent avec eux sur une solution qu'approuve le directeur général des élections, conformément au pouvoir que lui donne le paragraphe 17(1) de la *Loi électorale du Canada*. Dans les deux cas, un bureau est installé en dehors des limites de la circonscription mais à proximité du lieu de résidence de la majorité des électeurs du secteur. Dans Burnaby–Douglas, l'emplacement retenu, situé de l'autre côté de la rue de la limite de la circonscription, sert à trois bureaux de vote par anticipation et à cinq bureaux ordinaires; dans Mississauga-Centre, il est juste à l'extérieur des limites et sert à cinq bureaux ordinaires.

À cette élection, environ le quart des bureaux de scrutin sont dans des centres communautaires, autant dans des écoles et le reste dans des endroits variés (hôpitaux, casernes de pompiers, bureaux de conseil de bande). Tous les emplacements sont choisis pour rendre le vote accessible au plus grand nombre d'électeurs.

L'accessibilité

Élections Canada s'est employé à éliminer les obstacles au vote en améliorant ses pratiques administratives et en tenant compte des recommandations des comités parlementaires qui ont revu la *Loi électorale du Canada* au fil des ans. Par suite des modifications législatives apportées en 1992, 1993, 1996 et 2000, nos services répondent mieux aux besoins des électeurs, notamment ceux qui ont des limitations fonctionnelles. En outre, les directeurs du scrutin suivent des séances de formation et de sensibilisation concernant les besoins des électeurs ayant des limitations fonctionnelles.

Accès de plain-pied

La Loi exige que chaque bureau de scrutin soit accessible de plain-pied, c'est-à-dire sans marches. Lorsque le directeur du scrutin est incapable d'obtenir un tel local, il peut, avec l'autorisation du directeur général des élections, choisir un local sans accès de plain-pied. Dans ce cas, l'électeur handicapé a jusqu'au vendredi précédant le jour de l'élection pour obtenir un certificat de transfert vers un bureau accessible. L'accessibilité du bureau de scrutin est indiquée sur la carte d'information envoyée à tous les électeurs inscrits.

Nous avons apporté des modifications, la plupart permanentes, à des locaux partout au pays pour les rendre accessibles de plain-pied. En faisant construire des rampes d'accès, 85 directeurs du scrutin ont rendu accessibles 239 emplacements, qui accueillent à cette élection 36 bureaux de vote par anticipation et 1 069 bureaux ordinaires. Des 17 340 lieux de scrutin utilisés le jour de l'élection, seulement 89 (0,5 %) ne sont pas accessibles de plain-pied, comparativement à 406 (2,3 %) à l'élection générale de 1997.

Les bureaux de vote itinérants

La Loi prévoit l'ouverture de bureaux itinérants pour recueillir le vote des personnes âgées ou handicapées résidant en établissement. Ces bureaux desservent les sections de vote comptant au moins deux établissements de santé; les fonctionnaires électoraux transportent les urnes d'un établissement à l'autre et restent sur place le temps de recueillir tous les votes. Pour cette élection, 883 bureaux de vote itinérants desservant 2 543 établissements sont établis dans 256 circonscriptions.

L'accessibilité du vote

Le vote est plus accessible depuis que les électeurs peuvent s'inscrire au bureau de vote par anticipation et pendant les 12 heures d'ouverture des bureaux le jour de l'élection. Le bulletin spécial permet à tous les électeurs de voter par la poste ou en personne chez le directeur du scrutin, mais il est particulièrement utile aux personnes handicapées qui ont de la difficulté à se déplacer.

Les électeurs inscrits au vote par bulletin spécial qui ne peuvent pas se rendre au bureau du directeur du scrutin, ni remplir leur bulletin en raison d'une limitation fonctionnelle, peuvent voter à la maison, en présence d'un fonctionnaire électoral et d'un témoin.

Lors du vote par anticipation et le jour du scrutin, tout électeur peut recevoir de l'aide pour remplir son bulletin, ou obtenir un gabarit du directeur du scrutin s'il a une déficience visuelle.

L'accessibilité

Élections Canada s'est employé à éliminer les obstacles au vote en améliorant ses pratiques administratives et en tenant compte des recommandations des comités parlementaires qui ont revu la *Loi électorale du Canada* au fil des ans. Par suite des modifications législatives apportées en 1992, 1993, 1996 et 2000, nos services répondent mieux aux besoins des électeurs, notamment ceux qui ont des limitations fonctionnelles. En outre, les directeurs du scrutin suivent des séances de formation et de sensibilisation concernant les besoins des électeurs ayant des limitations fonctionnelles.

Accès de plain-pied

La Loi exige que chaque bureau de scrutin soit accessible de plain-pied, c'est-à-dire sans marches. Lorsque le directeur du scrutin est incapable d'obtenir un tel local, il peut, avec l'autorisation du directeur général des élections, choisir un local sans accès de plain-pied. Dans ce cas, l'électeur handicapé a jusqu'au vendredi précédant le jour de l'élection pour obtenir un certificat de transfert vers un bureau accessible. L'accessibilité du bureau de scrutin est indiquée sur la carte d'information envoyée à tous les électeurs inscrits.

Nous avons apporté des modifications, la plupart permanentes, à des locaux partout au pays pour les rendre accessibles de plain-pied. En faisant construire des rampes d'accès, 85 directeurs du scrutin ont rendu accessibles 239 emplacements, qui accueillent à cette élection 36 bureaux de vote par anticipation et 1 069 bureaux ordinaires. Des 17 340 lieux de scrutin utilisés le jour de l'élection, seulement 89 (0,5 %) ne sont pas accessibles de plain-pied, comparativement à 406 (2,3 %) à l'élection générale de 1997.

Les bureaux de vote itinérants

La Loi prévoit l'ouverture de bureaux itinérants pour recueillir le vote des personnes âgées ou handicapées résidant en établissement. Ces bureaux desservent les sections de vote comptant au moins deux établissements de santé; les fonctionnaires électoraux transportent les urnes d'un établissement à l'autre et restent sur place le temps de recueillir tous les votes. Pour cette élection, 883 bureaux de vote itinérants desservant 2 543 établissements sont établis dans 256 circonscriptions.

L'accessibilité du vote

Le vote est plus accessible depuis que les électeurs peuvent s'inscrire au bureau de vote par anticipation et pendant les 12 heures d'ouverture des bureaux le jour de l'élection. Le bulletin spécial permet à tous les électeurs de voter par la poste ou en personne chez le directeur du scrutin, mais il est particulièrement utile aux personnes handicapées qui ont de la difficulté à se déplacer.

Les électeurs inscrits au vote par bulletin spécial qui ne peuvent pas se rendre au bureau du directeur du scrutin, ni remplir leur bulletin en raison d'une limitation fonctionnelle, peuvent voter à la maison, en présence d'un fonctionnaire électoral et d'un témoin.

Lors du vote par anticipation et le jour du scrutin, tout électeur peut recevoir de l'aide pour remplir son bulletin, ou obtenir un gabarit du directeur du scrutin s'il a une déficience visuelle.

Le recrutement et la formation du personnel local

À l'élection générale de 2000, les scrutateurs, les greffiers du scrutin et les agents d'inscription sont nommés comme d'habitude par les deux partis enregistrés dont les candidats sont arrivés premier (les scrutateurs et la moitié des agents d'inscription) et deuxième (les greffiers et la moitié des agents d'inscription) à l'élection précédente dans la circonscription. Selon ce système, chacun de ces deux candidats peut être appelé à fournir jusqu'à 300 noms.

Les directeurs du scrutin ont toujours eu de la difficulté à obtenir suffisamment de noms des candidats et des partis et ils dressent leurs propres listes de fonctionnaires électoraux éventuels. De plus, les nouveaux directeurs du scrutin n'obtiennent pas toujours ces listes de leurs prédécesseurs. À cela s'ajoute le fait que certaines personnes formées à ces postes ne se présentent pas au travail le jour du scrutin, pour divers motifs.

La présente élection ne fait pas exception. Comme certains candidats n'ont pas fourni assez de noms, le directeur général des élections autorise les directeurs du scrutin concernés à recruter hors de leur circonscription. Certains doivent publier des offres d'emploi et sont parfois inondés de demandes de dernière minute. Néanmoins, ils parviennent à trouver quelque 166 000 fonctionnaires électoraux sans rencontrer d'obstacles insurmontables.

Les directeurs du scrutin sont pour la première fois autorisés à nommer des agents de liaison avec les communautés ayant des besoins spéciaux. Ils nomment ainsi 22 agents pour les sans-abri, 7 pour les communautés ethnoculturelles et 52 pour les Autochtones. Trois fonctions sont nouvelles à cette élection : un coordonnateur adjoint de l'informatisation s'ajoute à l'effectif à cause de la complexité croissante des équipements locaux; un agent de formation, pour donner des séances de formation aux préposés au scrutin; et, dans les circonscriptions plus peuplées, un agent de recrutement pour aider à recruter les centaines de préposés au scrutin.

La bureautique

Aux bureaux locaux, le nombre de systèmes axés sur la transmission de données a augmenté après 1997, où les principaux outils de transmission d'information au siège d'Élections Canada étaient le Système de gestion des scrutins, le Système de déboursés d'élection, le Système des résultats du scrutin et ÉCAPLÉ (Élections Canada : automatisation de la production des listes électorales). En 2000, RÉVISE (qui remplace ÉCAPLÉ) et le Système de paiement au bureau du directeur du scrutin (qui remplace le Système de déboursés d'élection) sont implantés dans les bureaux locaux. RÉVISE transmet chaque jour les données sur la révision (le nombre de changements apportés aux listes préliminaires), ce qui en améliore le contrôle et l'analyse à Ottawa. Il envoie aussi les données des listes électorales définitives après l'élection. Grâce au nouveau système de paiement et à l'excellente collaboration du personnel des bureaux, nous pouvons payer quelque 95 % des employés du scrutin et des locateurs dans les quatre

semaines suivant le jour de l'élection, en comparaison de six semaines après l'élection de 1997.

Le Centre de technologie des bureaux des directeurs du scrutin d'Élections Canada à Ottawa peut télécharger des fichiers ou récupérer des données de chacun des serveurs des réseaux locaux des 301 circonscriptions au Canada. Le système de télécommunications se révèle assez solide – à part quelques incidents techniques isolés – pour permettre à Élections Canada de recevoir la plupart de l'information rapidement par modem. Si la récupération des données est d'une importance cruciale, nous pouvons accéder au serveur de fichiers par modem.

À cette élection, les directeurs du scrutin disposent d'un nouveau logiciel pour les cartes d'information de l'électeur. Ce logiciel crée une base de données complète des lieux de scrutin de leur circonscription, tirée de la base nationale, et leur permet de l'actualiser si l'emplacement de bureaux de scrutin change après la délivrance des brefs. Le logiciel produit ensuite les diverses versions des cartes d'information, prêtes à imprimer, épargnant ainsi environ trois jours de travail. Les bases actualisées sont aussi transmises à la base nationale d'Élections Canada, où le personnel du Centre de renseignements peut répondre aux électeurs désireux de savoir où ils peuvent voter.

Pour la première fois, les directeurs du scrutin reçoivent près de 50 formulaires en version électronique plutôt qu'une multitude d'imprimés, d'où une économie de frais d'impression, de manutention, d'expédition et d'espace.

Le soutien des bureaux locaux

Pour aider les directeurs du scrutin et leur personnel, Élections Canada crée à Ottawa un nouveau réseau de soutien comprenant sept bureaux de dépannage : coordination électorale, applications informatiques, inscription des électeurs et révision, Règles électorales spéciales, finances, équipement informatique et téléphonique et soutien général du réseau. Avec un seul numéro sans frais et un système de réponse vocale interactive, les appelants peuvent obtenir de l'aide rapidement. Trois niveaux d'expertise sont offerts par 70 conseillers, 18 heures sur 24 du lundi au vendredi, 15 heures les samedis et 9,5 heures les dimanches. Le service traite en moyenne 1 332 appels par jour.

Réactions rapides

Avant le vote par anticipation, un événement tragique compromet l'envoi de papier à bulletin de vote à 58 circonscriptions. Le 2 novembre, à l'est de Kenora (Ontario), une semi-remorque de Postes Canada est impliquée dans un grave accident qui coûte la vie aux deux conducteurs. Le camion transporte du papier à bulletin de vote qui est détruit dans l'incendie qui s'ensuit. En moins de 10 heures, notre Centre de distribution expédie un deuxième envoi, et le papier parvient aux circonscriptions à temps pour qu'on imprime les bulletins après la clôture des candidatures.

Les directeurs du scrutin signalent un seul cas de vol d'équipement : un vol par effraction, le 29 octobre, au bureau local de la circonscription de Stoney Creek (Ontario), où on dérobe du matériel informatique. Quand la police autorise la réouverture du bureau, notre fournisseur installe du matériel et des logiciels neufs dans les 48 heures; aucun renseignement personnel sur les électeurs n'a été volé.

semaines suivant le jour de l'élection, en comparaison de six semaines après l'élection de 1997.

Le Centre de technologie des bureaux des directeurs du scrutin d'Élections Canada à Ottawa peut télécharger des fichiers ou récupérer des données de chacun des serveurs des réseaux locaux des 301 circonscriptions au Canada. Le système de télécommunications se révèle assez solide – à part quelques incidents techniques isolés – pour permettre à Élections Canada de recevoir la plupart de l'information rapidement par modem. Si la récupération des données est d'une importance cruciale, nous pouvons accéder au serveur de fichiers par modem.

À cette élection, les directeurs du scrutin disposent d'un nouveau logiciel pour les cartes d'information de l'électeur. Ce logiciel crée une base de données complète des lieux de scrutin de leur circonscription, tirée de la base nationale, et leur permet de l'actualiser si l'emplacement de bureaux de scrutin change après la délivrance des brefs. Le logiciel produit ensuite les diverses versions des cartes d'information, prêtes à imprimer, épargnant ainsi environ trois jours de travail. Les bases actualisées sont aussi transmises à la base nationale d'Élections Canada, où le personnel du Centre de renseignements peut répondre aux électeurs désireux de savoir où ils peuvent voter.

Pour la première fois, les directeurs du scrutin reçoivent près de 50 formulaires en version électronique plutôt qu'une multitude d'imprimés, d'où une économie de frais d'impression, de manutention, d'expédition et d'espace.

Le soutien des bureaux locaux

Pour aider les directeurs du scrutin et leur personnel, Élections Canada crée à Ottawa un nouveau réseau de soutien comprenant sept bureaux de dépannage : coordination électorale, applications informatiques, inscription des électeurs et révision, Règles électorales spéciales, finances, équipement informatique et téléphonique et soutien général du réseau. Avec un seul numéro sans frais et un système de réponse vocale interactive, les appelants peuvent obtenir de l'aide rapidement. Trois niveaux d'expertise sont offerts par 70 conseillers, 18 heures sur 24 du lundi au vendredi, 15 heures les samedis et 9,5 heures les dimanches. Le service traite en moyenne 1 332 appels par jour.

Réactions rapides

Avant le vote par anticipation, un événement tragique compromet l'envoi de papier à bulletin de vote à 58 circonscriptions. Le 2 novembre, à l'est de Kenora (Ontario), une semi-remorque de Postes Canada est impliquée dans un grave accident qui coûte la vie aux deux conducteurs. Le camion transporte du papier à bulletin de vote qui est détruit dans l'incendie qui s'ensuit. En moins de 10 heures, notre Centre de distribution expédie un deuxième envoi, et le papier parvient aux circonscriptions à temps pour qu'on imprime les bulletins après la clôture des candidatures.

Les directeurs du scrutin signalent un seul cas de vol d'équipement : un vol par effraction, le 29 octobre, au bureau local de la circonscription de Stoney Creek (Ontario), où on dérobe du matériel informatique. Quand la police autorise la réouverture du bureau, notre fournisseur installe du matériel et des logiciels neufs dans les 48 heures; aucun renseignement personnel sur les électeurs n'a été volé.

Les plans d'urgence

Dans les circonscriptions, le directeur adjoint du scrutin est chargé des questions de sécurité, notamment la possibilité de fermer le bureau en cas de mauvais temps, d'incendie, de panne de chauffage, etc. Chaque bureau possède des plans détaillés pour la sécurité des employés et des électeurs ainsi que des procédures de protection de l'information, de l'équipement informatique et des locaux. Pour la première fois, les directeurs du scrutin sont autorisés à installer un système d'alarme ou à poster un gardien de sécurité en uniforme pendant la période électorale. Le jour du scrutin, à chaque bureau local, un gardien de sécurité contrôle le va-et-vient et l'accès aux aires restreintes.

Élections Canada avait élaboré un plan d'urgence au cas où le directeur général des élections aurait à recourir à ses pouvoirs discrétionnaires en vertu des articles 17 et 59 de la *Loi électorale du Canada*. L'article 17 l'autorise à adapter les dispositions de la Loi en raison d'une situation d'urgence, d'une circonstance exceptionnelle ou imprévue ou d'une erreur. En vertu de l'article 59, le gouverneur en conseil peut ordonner le retrait d'un bref – c'est-à-dire arrêter l'élection dans une circonscription – à cause d'un incendie, d'une inondation ou de tout autre événement de ce type. Protection civile Canada nous a aidés à dresser le plan et nous avons obtenu une liste de personnes-ressources pour un éventail de situations d'urgence.

Une de ces situations est la possibilité qu'une tempête de neige empêche l'ouverture des bureaux de scrutin. Nos rapports quotidiens comprennent un examen des prévisions météorologiques nationales. À cette élection, une seule alerte météo se produit : une tempête de neige menace d'entraîner la fermeture de trois bureaux de vote par anticipation dans Erie–Lincoln (Ontario). Le maire de Fort Erie déclare l'état d'urgence, mais le directeur du scrutin réussit à maintenir les bureaux ouverts. L'article 59 n'a jamais servi.

Le directeur général des élections se prévaut de l'article 17 plusieurs fois pendant l'élection, principalement pour ajouter des agents d'inscription aux bureaux de vote par anticipation; c'est le cas dans 51 circonscriptions. Dans Vancouver-Est (Colombie-Britannique), quand un candidat décide de transporter des groupes d'électeurs par autobus au bureau de vote par anticipation, le directeur général des élections invoque l'article 17 pour autoriser le directeur du scrutin à ajouter un scrutateur et des équipes de greffiers au lieu de scrutin. Il invoque l'article 17 à cette fin pour deux circonscriptions. En vertu du paragraphe 22(5) de la Loi, il autorise aussi des directeurs du scrutin à recruter des fonctionnaires électoraux domiciliés à l'extérieur de la circonscription ou âgés entre 16 et 18 ans.

Les préparatifs dans les régions isolées

La distribution de fournitures dans les régions isolées, principalement celles du Nord, présente des défis qui nous sont familiers. Dans certains secteurs, l'absence de routes et les aléas de l'hiver compromettent la livraison par avion. Cependant, grâce aux efforts des agents régionaux de Postes Canada, du ministère de la Défense nationale et, dans un cas, d'un capitaine de traversier qui fait la navette sur le Mackenzie, des urnes et d'autres fournitures ont pu être livrées à huit localités du Nord temporairement isolées.

Jusqu'à Eureka

Le transport de trousses de vote par bulletin spécial à Eureka (Nunavut) constitue un bel exemple des efforts déployés par les directeurs du scrutin pour desservir tout l'électorat. Sept électeurs travaillent à la station météorologique de l'île d'Ellesmere dans l'Extrême-Arctique – l'endroit d'où partent les aventuriers qui se rendent au pôle Nord et où l'on enregistre la plus froide température moyenne annuelle au Canada. Comme les vols commerciaux s'arrêtent à Resolute, le directeur du scrutin de la circonscription de Nunavut doit noliser un avion pour livrer les trousses à Eureka.

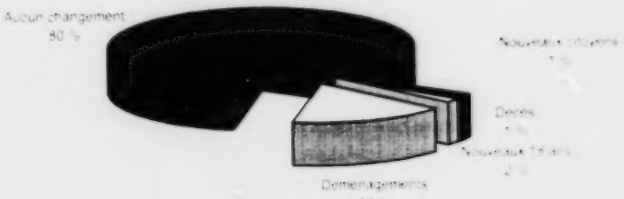
La préparation des listes électorales

Le jour où l'élection est déclenchée, Élections Canada envoie à chaque directeur du scrutin, en versions électronique et imprimée, les listes électorales préliminaires de sa circonscription. Les 301 séries de listes ainsi transmises contiennent les nom et adresse de près de 19,4 millions d'électeurs. Pour la première fois à une élection générale, les listes préliminaires proviennent intégralement du Registre national des électeurs ainsi que des registres des électeurs internationaux et des Forces canadiennes.

La qualité des données du registre

Dans notre étude de 1996 sur la faisabilité du registre, nous avions déclaré que nous visions 80 % de fiabilité, d'après l'expérience de l'élection générale de 1993, où nous avions utilisé avec succès une liste définitive datant d'un an et dont le degré de fiabilité avait baissé à 80 % en moyenne durant l'année. Comme le montre la figure 1, les renseignements sur les électeurs évoluent inévitablement sur une année. Cela est dû aux changements démographiques : déménagements, décès, nouveaux électeurs venant d'avoir 18 ans ou d'obtenir la citoyenneté canadienne.

Figure 1
Changements démographiques annuels dans l'électorat



Les préparatifs dans les régions isolées

La distribution de fournitures dans les régions isolées, principalement celles du Nord, présente des défis qui nous sont familiers. Dans certains secteurs, l'absence de routes et les aléas de l'hiver compromettent la livraison par avion. Cependant, grâce aux efforts des agents régionaux de Postes Canada, du ministère de la Défense nationale et, dans un cas, d'un capitaine de traversier qui fait la navette sur le Mackenzie, des urnes et d'autres fournitures ont pu être livrées à huit localités du Nord temporairement isolées.

Jusqu'à Eureka

Le transport de trousses de vote par bulletin spécial à Eureka (Nunavut) constitue un bel exemple des efforts déployés par les directeurs du scrutin pour desservir tout l'électorat. Sept électeurs travaillent à la station météorologique de l'île d'Ellesmere dans l'Extrême-Arctique – l'endroit d'où partent les aventuriers qui se rendent au pôle Nord et où l'on enregistre la plus froide température moyenne annuelle au Canada. Comme les vols commerciaux s'arrêtent à Resolute, le directeur du scrutin de la circonscription de Nunavut doit noliser un avion pour livrer les trousses à Eureka.

La préparation des listes électorales

Le jour où l'élection est déclenchée, Élections Canada envoie à chaque directeur du scrutin, en versions électronique et imprimée, les listes électorales préliminaires de sa circonscription. Les 301 séries de listes ainsi transmises contiennent les nom et adresse de près de 19,4 millions d'électeurs. Pour la première fois à une élection générale, les listes préliminaires proviennent intégralement du Registre national des électeurs ainsi que des registres des électeurs internationaux et des Forces canadiennes.

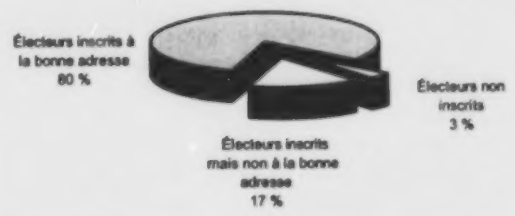
La qualité des données du registre

Dans notre étude de 1996 sur la faisabilité du registre, nous avions déclaré que nous visions 80 % de fiabilité, d'après l'expérience de l'élection générale de 1993, où nous avions utilisé avec succès une liste définitive datant d'un an et dont le degré de fiabilité avait baissé à 80 % en moyenne durant l'année. Comme le montre la figure 1, les renseignements sur les électeurs évoluent inévitablement sur une année. Cela est dû aux changements démographiques : déménagements, décès, nouveaux électeurs venant d'avoir 18 ans ou d'obtenir la citoyenneté canadienne.

Figure 1
Changements démographiques annuels dans l'électorat

D'après les comparaisons entre les listes remontant à 1984 et les données de recensement de Statistique Canada, nous savons qu'en moyenne 5 % des électeurs (environ un million de Canadiens) sont absents des listes, même avec un recensement porte-à-porte. Ces 5 % n'ont donc pas été inclus dans notre calcul des cibles de qualité. La figure 2 illustre nos cibles de qualité pour les listes préliminaires.

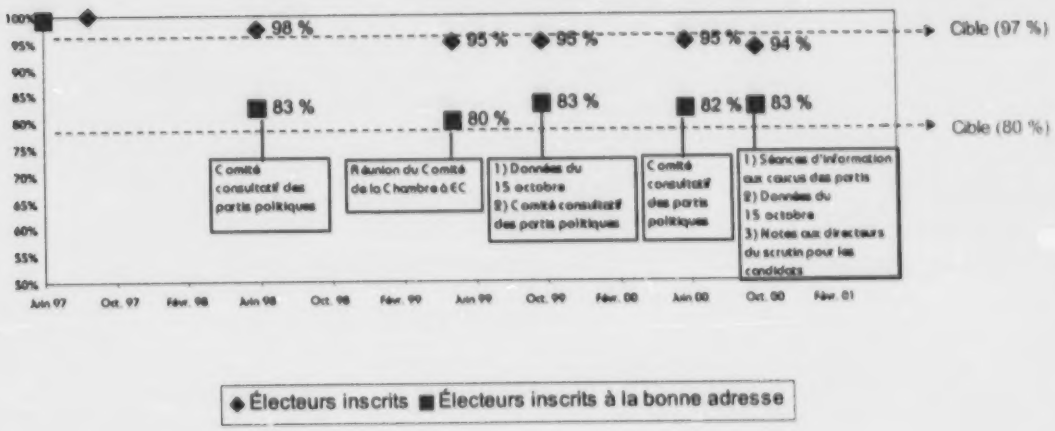
Figure 2
Qualité cible des listes préliminaires



Depuis l'étude de faisabilité de 1996, nous avons adopté une méthode plus efficace pour mesurer la qualité des données du registre. Elle tient compte de deux facteurs : la couverture (le pourcentage des électeurs qui sont inscrits) et l'exactitude (le pourcentage des électeurs inscrits à la bonne adresse). Selon ces facteurs, les cibles de qualité du registre pour l'élection générale de 2000 étaient : 97 % d'électeurs inscrits et 80 % inscrits à la bonne adresse.

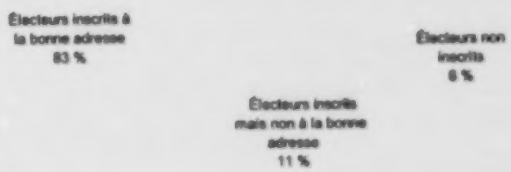
Depuis juin 1998, Élections Canada tient les députés et les partis au courant de ses estimations sur la qualité des renseignements du registre. Des analyses de la qualité des données accompagnent les listes électorales envoyées chaque année aux députés et aux partis. La figure 3 illustre les diverses occasions où des présentations ont été faites à ce sujet.

Figure 3
Rapports sur la qualité des données du registre



À l'automne 2000, nous sommes très près de notre qualité cible. Nous estimons que 94 % des électeurs sont inscrits dans le registre. C'est légèrement moins (de 3 %) que notre cible, principalement à cause du faible taux d'inscription des nouveaux électeurs de 18 ans. Nous estimons par ailleurs que 83 % des électeurs sont inscrits à la bonne adresse, taux légèrement supérieur à notre fiabilité cible. Dans l'ensemble, la qualité des listes préliminaires de 2000 est comparable à celle des listes utilisées pour l'élection générale de 1993. Des procédures et des ressources sont en place pour traiter les quelque trois millions de changements que nous prévoyons devoir apporter aux listes préliminaires durant la période de révision.

Figure 4
Qualité des listes préliminaires 2000



Les quatre itérations des listes électorales

Les gens parlent habituellement de *la* liste électorale, mais en réalité il y en a quatre pour chaque section de vote à toute élection générale ou partielle : la liste préliminaire, la liste révisée, la liste officielle et la liste définitive.

Élections Canada produit les listes *préliminaires* pour chaque circonscription et les envoie, immédiatement après la délivrance des brefs, aux directeurs du scrutin. Ceux-ci en remettent une version électronique et imprimée aux candidats confirmés.

Le directeur du scrutin produit les listes *révisées* pour la circonscription dix jours avant le jour du scrutin et en envoie une version électronique et imprimée aux candidats confirmés. Les listes révisées comprennent les ajouts, les radiations, les corrections et les changements d'adresse apportés aux listes préliminaires pendant la révision et servent au vote par anticipation. Les noms des personnes inscrites au vote par bulletin spécial y sont marqués d'un *S*, pour indiquer qu'elles ne peuvent pas voter une deuxième fois par anticipation ou le jour du scrutin.

Trois jours avant le jour de l'élection, le directeur du scrutin distribue aux candidats une version électronique et imprimée des listes *officielles*. Chaque scrutateur reçoit un exemplaire de la liste officielle pour sa section de vote. Ces listes comprennent les ajouts, corrections, changements d'adresse et radiations apportés aux listes révisées. Les noms des personnes qui ont voté par anticipation sont biffés des listes officielles, pour indiquer qu'elles ne peuvent pas voter de nouveau le jour du scrutin.

Après l'élection, les directeurs du scrutin dressent et envoient à Élections Canada des listes électroniques comprenant les électeurs inscrits le jour du scrutin. Élections Canada prépare alors, en versions électronique et imprimée, les listes *définitives*, qui seront transmises aux partis enregistrés et aux députés.

La révision

Le processus de révision consiste à ajouter ou supprimer des noms sur une liste électorale et à y corriger des renseignements.

La période de révision officielle dure quatre semaines, du 25 octobre au 21 novembre (pour que les listes officielles puissent être produites le lendemain), mais on peut toujours s'inscrire le jour du scrutin, le 27 novembre. Pour répondre aux demandes de révision des électeurs, chaque directeur du scrutin nomme des agents réviseurs à partir de listes remises par les partis enregistrés dont les candidats sont arrivés premier et deuxième dans la circonscription à l'élection précédente. Élections Canada calcule le volume estimatif de demandes de révision pour chaque circonscription et en avise le directeur du scrutin, qui établit alors ses besoins en personnel et est prié d'en informer les candidats.

L'électeur qui a récemment obtenu la citoyenneté canadienne ou a atteint 18 ans, ou qui ne s'est jamais inscrit, peut faire ajouter son nom à la liste. S'il est déjà inscrit, il peut corriger des renseignements, comme son nom ou son adresse municipale ou postale; signaler un récent changement d'adresse; être radié de la liste pour des motifs personnels; ou faire radier le nom d'un résident décédé ou déménagé.

Nos procédures de révision visent à faciliter les démarches de l'électeur, tout en préservant l'intégrité du processus électoral. Par exemple, si l'électeur a déménagé ailleurs dans la circonscription ou qu'un ancien occupant doit être radié de la liste, les changements peuvent se faire par téléphone, sous réserve d'une vérification d'identité. Si l'électeur figurait sur la liste d'une autre circonscription et a déménagé, le changement nécessite une signature sur le formulaire d'inscription, mais pas de preuve d'identité. Le contrôle d'identité est obligatoire uniquement si l'électeur ne figure pas déjà dans le registre.

Initiatives spéciales

Pour accroître l'exactitude des listes préliminaires et révisées en vue de l'élection générale de 2000, nous entreprenons diverses opérations spéciales fondées sur des données de dernière heure reçues de sources extérieures durant la première semaine de la période électorale et immédiatement avant. Ces initiatives donnent aux directeurs du scrutin une longueur d'avance qui permettra de réduire les révisions à la demande des électeurs et les inscriptions aux bureaux de vote par anticipation ou ordinaires.

Ainsi, grâce à des renseignements reçus de Postes Canada, nous modifions quelque 388 000 noms d'endroits dans des adresses postales pour les rendre conformes aux normes de Postes Canada, et nous mettons à jour plus de 48 000 adresses postales rurales au Nouveau-Brunswick ainsi que 14 000 adresses de boîtes postales à l'échelle nationale. Nous achevons l'opération à temps pour corriger les données servant aux étiquettes d'adresse des cartes d'information de l'électeur. Nous améliorons actuellement nos procédures de gestion des adresses en vue d'intégrer les modifications massives de ce genre sans attendre les mises à jour régulières.

Nous réussissons à établir les numéros des sections de vote de 197 000 électeurs dont l'adresse a récemment changé dans le registre, mais qui ne figurent pas sur les listes parce que leur adresse n'est pas encore attribuée à une section de vote. Nous imprimons des formulaires de révision pour ces électeurs et les envoyons aux directeurs du scrutin, qui ajoutent les noms aux listes préliminaires avant l'envoi des cartes d'information de l'électeur. Cette question sera réglée en grande partie une fois que nous aurons achevé nos activités de géocodage avant le redécoupage des circonscriptions qui suivra le recensement de 2001.

Nous recevons de nouvelles données sur les électeurs de l'Alberta, du Manitoba et du Québec juste avant et après la délivrance des brefs. Normalement, elles auraient été intégrées au registre au cours du prochain cycle de mise à jour. Toutefois, nous accélérons le processus sur deux semaines et fournissons 481 400 révisions supplémentaires aux directeurs du scrutin. Grâce aux renseignements reçus du directeur général des élections de l'Alberta, nous mettons à jour les adresses de 120 000 électeurs, d'après la confirmation provinciale de la fin de l'été, et inscrivons 67 000 nouveaux électeurs de 18 ans. La livraison d'un arrérage d'un an de données du registraire de l'état civil du Manitoba nous permet de radier les noms de 8 400 personnes décédées avant l'envoi des cartes d'information de l'électeur. Enfin, à partir de données du Directeur général des élections du Québec, nous effectuons 217 000 changements d'adresse, inscrivons 45 000 nouveaux électeurs qui ont eu 18 ans et radions les noms de 24 000 électeurs décédés.

Pour les électeurs de 18 ans, il existe deux processus. Au Québec, les personnes qui atteignent 18 ans sont automatiquement inscrites sur les listes électorales et les renseignements sont transmis au Registre national des électeurs. Ailleurs au pays, Élections Canada écrit à ces nouveaux électeurs afin d'obtenir leur accord pour que leur nom soit ajouté au registre et afin de confirmer leur citoyenneté. Au début de la période électorale à l'automne 2000, nous envoyons donc des lettres de rappel à 428 000 jeunes qui ont atteint 18 ans après l'élection générale de 1997, soit 373 000 qui avaient déjà été invités à s'inscrire dans le Registre national des électeurs mais n'avaient pas répondu, et 55 000 autres nouvellement identifiés.

La révision ciblée

La révision ciblée, importante activité menée au cours de la deuxième semaine de la période électorale, porte sur des secteurs précis où les électeurs sont moins susceptibles d'être inscrits à la bonne adresse. Les directeurs du scrutin devaient établir ces secteurs après consultation des partis et des députés, dans le cadre des préparatifs électoraux au printemps 2000. Ils mettent l'accent sur les nouveaux quartiers résidentiels, les secteurs à haute mobilité, notamment les groupes d'immeubles d'habitation et les résidences d'étudiants, ainsi que les établissements comme les foyers pour personnes âgées et les hôpitaux de soins de longue durée.

Des agents réviseurs, travaillant en équipes de deux, visitent les secteurs ciblés et font l'inscription directement à domicile. S'ils n'ont vu personne après deux visites, ils laissent à la porte une trousse d'inscription postale. L'inscription à domicile est plus commode pour l'électeur : s'il s'inscrit par la poste, il doit remplir un formulaire et y joindre des photocopies de pièces d'identité. Selon les données préliminaires, les agents réviseurs ont visité environ 515 000 adresses et rempli des formulaires d'inscription pour 192 000 ménages, touchant en moyenne 1,7 électeur par ménage. Les renseignements figurant sur les listes préliminaires pour tous les électeurs à 174 000 des adresses visitées sont confirmés. L'opération de révision ciblée s'avère efficace (voir le tableau 4).

Tableau 4 Révision ciblée

Nombre d'adresses visitées	**515 000**
Nombre de formulaires remplis	**192 000** (37 % des adresses visitées)
Nombre de trousses laissées à la porte	**149 000** (29 % des adresses visitées)
Nombre d'adresses où les inscriptions sont confirmées	**174 000** (34 % des adresses visitées)

La carte d'information de l'électeur

Dix jours après le déclenchement de l'élection, la plupart des directeurs du scrutin commencent à poster des cartes d'information de l'électeur à tous ceux qui figurent sur les listes préliminaires. La carte porte le nom et l'adresse de l'électeur inscrit, le lieu, les dates et les heures du vote par anticipation et du vote le jour du scrutin (les bureaux de scrutin accessibles de plain-pied sont identifiés par l'image d'un fauteuil roulant) et l'adresse, le numéro de téléphone et les heures d'ouverture du bureau du directeur du scrutin de la circonscription. Élections Canada fournit les étiquettes d'adresse, produites à partir du registre, mais ce sont les directeurs du scrutin qui voient aux renseignements locaux sur le vote ainsi qu'à l'impression et à l'expédition des cartes. De plus, ils envoient par la poste ou remettent personnellement des cartes aux électeurs inscrits dans le cadre de la révision ciblée ou d'initiatives spéciales.

La mention « ou l'occupant » suit le nom de l'électeur sur l'étiquette. Nous nous sommes entendus avec Postes Canada pour que les cartes adressées à des personnes déménagées ne soient pas réacheminées parce que les cartes, en plus de confirmer l'inscription, visent à renseigner le plus grand nombre possible de personnes sur l'endroit où voter et le numéro à appeler pour s'inscrire. En ajoutant « l'occupant » dans l'adresse, nous encourageons les électeurs qui ne recevront pas leurs propres cartes à prendre connaissance des renseignements importants relatifs au directeur du scrutin et au vote. Ils savent ainsi où s'adresser pour s'inscrire et pour faire radier les noms des anciens occupants.

Avant l'envoi des cartes, nous faisons livrer à tous les foyers du pays un dépliant qui donne des renseignements de base sur l'élection et avertit les électeurs qu'ils recevront une carte. Ensuite, l'envoi des cartes s'accompagne d'une vaste campagne de publicité à la télévision et à la radio, sur des portails Web populaires et dans les journaux. Le personnel des directeurs du scrutin a reçu la formation nécessaire pour répondre au public.

Malgré nos efforts pour que toutes les adresses postales du registre soient valides, nous savons que Postes Canada retournera probablement des cartes comme non livrables. Certaines adresses au Nouveau-Brunswick exigent une attention particulière, la province ayant converti des adresses de routes rurales en adresses municipales numérotées aux fins du système d'appel d'urgence 9-1-1. En fin de compte, seulement 100 000 cartes au pays sont retournées, soit environ 0,5 % du total. Les directeurs du scrutin obtiennent une collaboration exceptionnelle de Postes Canada et de ses coordonnateurs locaux. Notre campagne de publicité encourage l'électeur qui n'a pas reçu de carte, ou dont la carte exige des corrections, à communiquer avec Élections Canada. Dans quelques circonscriptions, les cartes sont postées avec plusieurs jours de retard; comme nos messages dans les médias ont été planifiés de façon à coïncider avec l'arrivée des cartes, ces retards suscitent un nombre accru d'appels sur notre ligne téléphonique sans frais.

L'efficacité de la révision

À la fermeture des bureaux le soir de l'élection, plus de 3,6 millions de révisions ont été traitées, y compris les inscriptions à domicile lors de la révision ciblée et les données des initiatives spéciales envoyées aux directeurs du scrutin par Élections Canada au début de la campagne. Quelque 63 000 électeurs se sont inscrits au vote par anticipation et près de 1,05 million le jour du scrutin. Nous avions prévu 660 000 inscriptions le jour du scrutin, d'après nos estimations de la qualité des listes préliminaires et le volume des révisions effectuées en période électorale. Nous étions prêts à en recevoir un million.

Le directeur général des élections communique avec tous les directeurs du scrutin une semaine à l'avance pour leur demander de se préparer à une hausse des inscriptions. Dans 70 circonscriptions, on s'attendait à un nombre particulièrement élevé d'inscriptions le jour du scrutin et les préparatifs en vue de ce jour y sont surveillés de près. Le directeur général des élections autorise les directeurs du scrutin à accroître le nombre d'agents d'inscription et leurs heures de travail, au besoin, et à garder des équipes d'agents sur appel. Dans tous les cas, il leur demande de consulter les candidats au sujet des plans pour l'inscription le jour du scrutin, et de tenir compte de leurs commentaires.

Le tableau 5 donne les chiffres prévus pour la révision et le nombre réel de modifications aux listes. Nous avons, pour toute la période électorale, prévu un peu plus de trois millions de modifications, y compris celles découlant de la révision ciblée, d'initiatives spéciales, d'inscriptions au vote par anticipation et au vote le jour du scrutin et de toutes les autres activités de révision. Le nombre réel de modifications dépasse d'environ 650 000 les prévisions. Cela est dû en partie à une hausse des corrections (principalement aux adresses), dont la majorité n'ont pas d'effet sur la livraison des cartes d'information de l'électeur. Le nombre de radiations est un peu moins élevé que prévu, mais le nombre d'inscriptions (y compris celles résultant de déménagements) est de 16 % plus élevé. Comme l'illustre la figure 5, la plupart des écarts entre les inscriptions prévues et réelles viennent de l'Alberta et du Québec, malgré les mises à jour de dernière heure envoyées aux directeurs du scrutin.

Tableau 5 Révisions prévues et réelles

Nature de la modification	Prévues	Réelles	Écart (réelles–prévues)
Ajouts et changements d'adresse	2 454 600	2 841 670	387 070
Radiations	442 300	416 393	–25 907
Corrections	124 100	413 428	289 328
Totaux	3 021 000	3 671 491	650 491

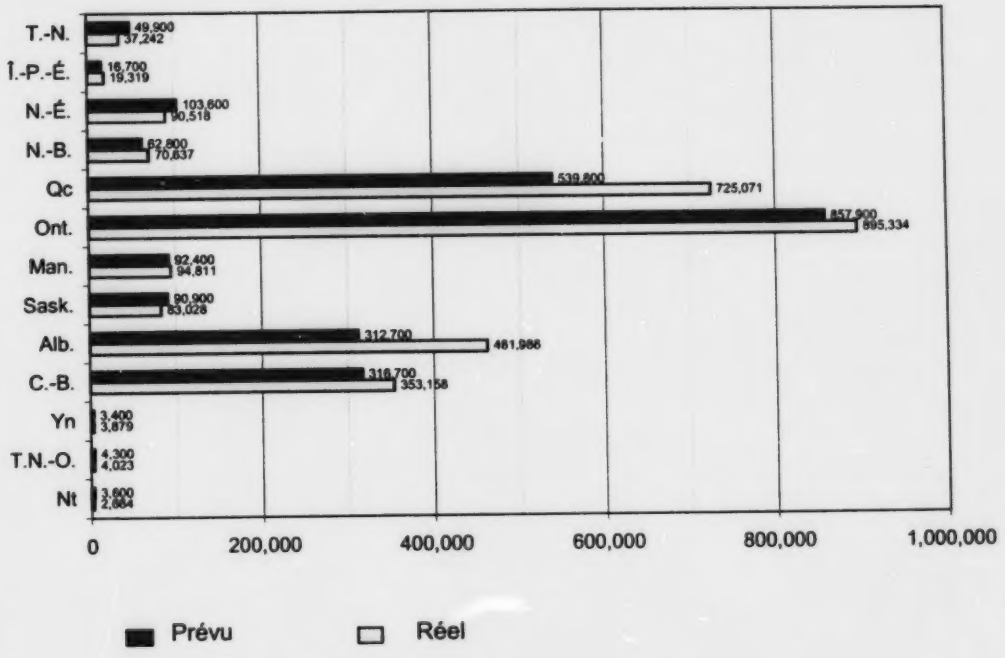
Le directeur général des élections communique avec tous les directeurs du scrutin une semaine à l'avance pour leur demander de se préparer à une hausse des inscriptions. Dans 70 circonscriptions, on s'attendait à un nombre particulièrement élevé d'inscriptions le jour du scrutin et les préparatifs en vue de ce jour y sont surveillés de près. Le directeur général des élections autorise les directeurs du scrutin à accroître le nombre d'agents d'inscription et leurs heures de travail, au besoin, et à garder des équipes d'agents sur appel. Dans tous les cas, il leur demande de consulter les candidats au sujet des plans pour l'inscription le jour du scrutin, et de tenir compte de leurs commentaires.

Le tableau 5 donne les chiffres prévus pour la révision et le nombre réel de modifications aux listes. Nous avons, pour toute la période électorale, prévu un peu plus de trois millions de modifications, y compris celles découlant de la révision ciblée, d'initiatives spéciales, d'inscriptions au vote par anticipation et au vote le jour du scrutin et de toutes les autres activités de révision. Le nombre réel de modifications dépasse d'environ 650 000 les prévisions. Cela est dû en partie à une hausse des corrections (principalement aux adresses), dont la majorité n'ont pas d'effet sur la livraison des cartes d'information de l'électeur. Le nombre de radiations est un peu moins élevé que prévu, mais le nombre d'inscriptions (y compris celles résultant de déménagements) est de 16 % plus élevé. Comme l'illustre la figure 5, la plupart des écarts entre les inscriptions prévues et réelles viennent de l'Alberta et du Québec, malgré les mises à jour de dernière heure envoyées aux directeurs du scrutin.

Tableau 5 Révisions prévues et réelles

Nature de la modification	Prévues	Réelles	Écart (réelles–prévues)
Ajouts et changements d'adresse	2 454 600	2 841 670	387 070
Radiations	442 300	416 393	–25 907
Corrections	124 100	413 428	289 328
Totaux	3 021 000	3 671 491	650 491

Figure 5
Révisions à l'élection 2000 –
Ajouts et changements d'adresse



L'efficacité du Registre national des électeurs, jumelé au processus de révision, pour produire des listes viables n'avait été testée jusqu'ici qu'à des élections partielles. Cette première utilisation à l'échelle nationale a de façon générale répondu à nos attentes, en termes de performance globale, et prouve que le registre constitue une source efficace de données pour établir les listes préliminaires.

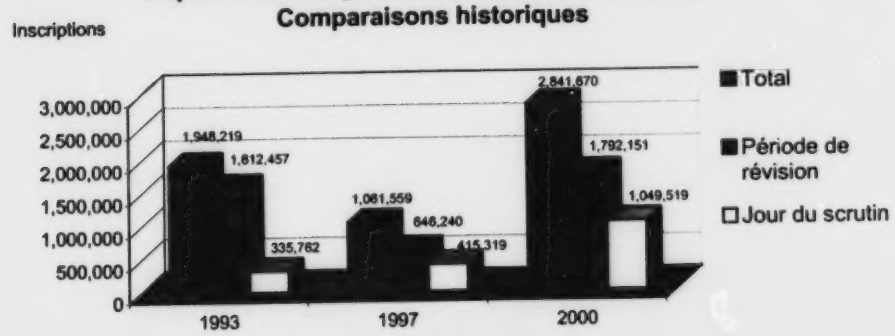
Notre analyse rétrospective comporte une évaluation de l'ensemble du processus d'inscription et des moyens de perfectionner nos outils et techniques de planification. L'écart de 650 491 entre la révision prévue et réelle, qui représente 3 % des noms sur les listes définitives, soulève des interrogations et pose un défi en prévision de la prochaine élection.

Nous cherchons constamment à améliorer la qualité des données du registre, de même que nos méthodes d'estimation de cette qualité, d'après les renseignements tirés de cette élection.

Divers événements survenus pendant la campagne électorale ont pu également influer sur les données de révision. Par exemple, les directeurs du scrutin de l'Alberta et du Québec à qui nous avons envoyé des données de dernière heure ont inscrit ces modifications aux listes comme des révisions. Toutefois, certaines personnes dont les renseignements ont été révisés en fonction de ces données ont dû y apporter d'autres modifications au cours de l'élection.

Certes, il semble plus efficient sur le plan administratif que les révisions soient faites autant que possible avant le jour du scrutin. Mais la possibilité de s'inscrire ce jour-là est à présent bien connue grâce à nos programmes de publicité et d'information. Il est fort possible que beaucoup d'électeurs continuent de s'inscrire le jour du scrutin. Dans ce contexte, les préparatifs spéciaux d'Élections Canada en vue de l'inscription le jour du scrutin étaient prudents, car plus d'électeurs se sont inscrits aux bureaux de scrutin en 2000 qu'au cours des deux dernières élections générales, comme l'illustre la figure 6.

Figure 6
Répartition des ajouts et changements d'adresse
Comparaisons historiques



Enfin, il importe de noter que nous avons réussi à apporter plus de 3,6 millions de modifications au cours de l'élection. Ce résultat témoigne de l'effort fourni par les employés des bureaux locaux et d'Élections Canada, et souligne l'importance de programmes d'information efficaces. Il montre aussi le rôle central de la révision dans tout système de listes électorales permanentes.

Les partis politiques enregistrés

Tout parti qui désire participer à une élection fédérale peut présenter une demande d'enregistrement au directeur général des élections. Un parti enregistré jouit de plusieurs avantages : son nom figure sur les bulletins de vote avec celui des candidats qu'il soutient, il peut délivrer des reçus d'impôt pour les contributions, il a droit à une allocation garantie de temps d'antenne gratuit et payant, et il reçoit, à certaines conditions, un remboursement partiel de ses dépenses électorales.

Le processus d'enregistrement débute lorsque Élections Canada reçoit la demande du parti, qui doit être soumise au moins 60 jours avant le déclenchement d'une élection générale. La demande doit contenir des renseignements sur le parti, son chef, ses dirigeants, l'agent principal et le vérificateur, et être signée par 100 électeurs membres du parti. Le directeur général des élections s'assure que les nom et logo de la formation ne risquent pas d'être confondus avec ceux d'un autre parti et expédie aux 100 électeurs un questionnaire pour confirmer leur statut de membre. Le parti devient enregistré une fois qu'il a rempli toutes les conditions et que le directeur général des élections s'est assuré qu'il a présenté un candidat confirmé dans au moins 50 circonscriptions à une élection générale. Si le parti ne présente pas le nombre requis de candidats, il perd son statut de parti admissible ou enregistré, devient assujetti aux plafonds de dépenses de publicité des tiers et n'a pas accès à une variété d'avantages prévus par la *Loi électorale du Canada*. Par exemple, il ne peut pas délivrer de reçus d'impôt aux donateurs ou se faire rembourser une partie de ses dépenses électorales. Il peut toutefois présenter une nouvelle demande d'enregistrement à l'élection suivante.

Combien de candidats?

Les conditions à remplir pour obtenir l'enregistrement ont récemment fait l'objet d'un jugement. Dans l'affaire *Figueroa* c. *Canada* (Miguel Figueroa est le chef actuel du Parti communiste du Canada), la Cour d'appel de l'Ontario a maintenu l'exigence de présenter 50 candidats confirmés pour devenir un parti enregistré, mais a déclaré inconstitutionnel le fait d'imposer cette exigence pour que le nom du parti figure sur le bulletin de vote. L'effet de cette déclaration a été suspendu pendant six mois, et le Parti communiste du Canada a demandé l'autorisation de la Cour suprême du Canada d'en appeler de la décision.

Au déclenchement de l'élection, on compte dix partis enregistrés et deux partis admissibles (Parti Marijuana et Parti communiste du Canada). Un parti est classé comme admissible quand il a rempli les formalités d'enregistrement et que 100 électeurs ont confirmé leur adhésion au parti. Les deux partis admissibles présenteront au moins 50 candidats confirmés à cette élection et deviendront enregistrés. Par ailleurs, un parti déjà enregistré (Parti de l'Héritage Chrétien du Canada) perdra son enregistrement pour ne pas avoir présenté le nombre requis de candidats. Après l'élection, on comptera donc 11 partis enregistrés.

La question de l'enregistrement est importante pour les directeurs du scrutin, car elle détermine l'information qui figurera sur les bulletins de vote. Elle est également importante pour les électeurs qui choisissent leur candidat en fonction du parti. Les candidats qui veulent que leur nom soit associé à celui d'un parti doivent soumettre, en même temps que leur acte de candidature, une lettre d'autorisation signée par le chef du parti ou un représentant autorisé.

Le processus d'enregistrement débute lorsque Élections Canada reçoit la demande du parti, qui doit être soumise au moins 60 jours avant le déclenchement d'une élection générale. La demande doit contenir des renseignements sur le parti, son chef, ses dirigeants, l'agent principal et le vérificateur, et être signée par 100 électeurs membres du parti. Le directeur général des élections s'assure que les nom et logo de la formation ne risquent pas d'être confondus avec ceux d'un autre parti et expédie aux 100 électeurs un questionnaire pour confirmer leur statut de membre. Le parti devient enregistré une fois qu'il a rempli toutes les conditions et que le directeur général des élections s'est assuré qu'il a présenté un candidat confirmé dans au moins 50 circonscriptions à une élection générale. Si le parti ne présente pas le nombre requis de candidats, il perd son statut de parti admissible ou enregistré, devient assujetti aux plafonds de dépenses de publicité des tiers et n'a pas accès à une variété d'avantages prévus par la *Loi électorale du Canada*. Par exemple, il ne peut pas délivrer de reçus d'impôt aux donateurs ou se faire rembourser une partie de ses dépenses électorales. Il peut toutefois présenter une nouvelle demande d'enregistrement à l'élection suivante.

Combien de candidats?

Les conditions à remplir pour obtenir l'enregistrement ont récemment fait l'objet d'un jugement. Dans l'affaire *Figueroa* c. *Canada* (Miguel Figueroa est le chef actuel du Parti communiste du Canada), la Cour d'appel de l'Ontario a maintenu l'exigence de présenter 50 candidats confirmés pour devenir un parti enregistré, mais a déclaré inconstitutionnel le fait d'imposer cette exigence pour que le nom du parti figure sur le bulletin de vote. L'effet de cette déclaration a été suspendu pendant six mois, et le Parti communiste du Canada a demandé l'autorisation de la Cour suprême du Canada d'en appeler de la décision.

Au déclenchement de l'élection, on compte dix partis enregistrés et deux partis admissibles (Parti Marijuana et Parti communiste du Canada). Un parti est classé comme admissible quand il a rempli les formalités d'enregistrement et que 100 électeurs ont confirmé leur adhésion au parti. Les deux partis admissibles présenteront au moins 50 candidats confirmés à cette élection et deviendront enregistrés. Par ailleurs, un parti déjà enregistré (Parti de l'Héritage Chrétien du Canada) perdra son enregistrement pour ne pas avoir présenté le nombre requis de candidats. Après l'élection, on comptera donc 11 partis enregistrés.

La question de l'enregistrement est importante pour les directeurs du scrutin, car elle détermine l'information qui figurera sur les bulletins de vote. Elle est également importante pour les électeurs qui choisissent leur candidat en fonction du parti. Les candidats qui veulent que leur nom soit associé à celui d'un parti doivent soumettre, en même temps que leur acte de candidature, une lettre d'autorisation signée par le chef du parti ou un représentant autorisé.

La publicité électorale

Plusieurs dispositions de la nouvelle *Loi électorale du Canada* ont une incidence sur la publicité des partis politiques et des tiers pendant cette élection générale. Ces changements visent à promouvoir les règles du jeu uniformes dont l'existence sous-tend les dispositions financières de la Loi. Tous les Canadiens ont le droit de savoir qui intervient dans le débat politique, et qui le fait avec de l'appui financier.

La publicité des tiers

La Loi régit la publicité électorale des tiers, c'est-à-dire des personnes ou des groupes qui ne sont ni des candidats, ni des partis politiques enregistrés, ni des associations de circonscription de partis. Les tiers doivent s'enregistrer auprès du directeur général des élections dès qu'ils ont dépensé 500 $ en publicité pour favoriser ou contrecarrer un parti ou un candidat au cours de la période électorale. Ils peuvent dépenser jusqu'à 150 000 $ au total, mais pas plus de 3 000 $ dans une circonscription, sous réserve d'indexation; pour cette élection générale, les plafonds indexés sont respectivement de 152 550 $ et 3 051 $. S'il s'agit d'un groupe (syndicat, personne morale ou autre entité) ayant un organe de direction, le tiers doit joindre à sa demande d'enregistrement une copie de la résolution par laquelle son organe de direction autorise des dépenses de publicité électorale.

L'expression « publicité électorale » s'applique aux messages favorisant ou contrecarrant directement des candidats ou des partis enregistrés, notamment par une prise de position sur une question à laquelle est associé un parti enregistré ou un candidat. Les tiers doivent mentionner leur nom dans toute publicité électorale, et la Loi interdit toute collusion visant à contourner les limites de dépenses.

Après toute élection, les tiers doivent produire un rapport sur leurs dépenses de publicité électorale et la provenance des fonds afférents. Cependant, ils n'ont pas droit à des remboursements ou accès aux listes électorales et ne peuvent pas, à titre de tiers, délivrer des reçus d'impôt pour les contributions qu'ils reçoivent.

Pour l'élection générale de 2000, 48 tiers s'enregistrent : 23 groupes autorisés par résolution, 10 groupes sans résolution et 15 particuliers. Ils doivent déposer leurs rapports financiers au plus tard le 27 mars 2001.

L'affaire *Harper*

Le 7 juin 2000, après la sanction royale de la *Loi électorale du Canada* mais avant son entrée en vigueur le 1er septembre, Stephen Harper conteste devant la Cour du Banc de la Reine de l'Alberta la constitutionnalité des dispositions de la Loi relatives aux tiers.

Le procès dure du 2 au 13 octobre 2000 et comporte neuf jours de témoignages. Le directeur général des élections obtient l'autorisation d'intervenir indépendamment du procureur général fédéral et de M. Harper. Il explique les motifs de ses recommandations touchant la réglementation des tiers qu'il a présentées dans ses rapports au Parlement et ses comparutions devant des comités parlementaires.

Le directeur général des élections n'a pas recommandé de plafond de dépenses précis pour les tiers ni fait de commentaires sur l'à-propos des plafonds que le Parlement a imposés; il a plutôt limité ses observations aux principes sous-jacents de la divulgation et du plafonnement des dépenses, à l'importance de règles du jeu uniformes pour tous les intervenants dans le processus électoral et à la communication de renseignements sur les dépenses de publicité électorale des partis et des candidats lors d'élections antérieures.

L'élection est déclenchée le 22 octobre, avant que le juge Cairns ait eu le temps d'entendre les plaidoiries basées sur la preuve présentée au tribunal, d'examiner la preuve et de rédiger son jugement.

Le 23 octobre, M. Harper demande à la Cour de suspendre l'application des dispositions relatives aux tiers jusqu'à ce que le juge puisse rendre jugement sur le bien-fondé de la preuve. Le même jour, le juge Cairns accorde l'injonction en partie. Il suspend l'application des dispositions relatives aux plafonds de dépenses jusqu'à ce qu'il ait rendu son jugement de première instance, mais maintient l'application des autres dispositions relatives aux tiers qui concernent la divulgation, notamment l'obligation de s'enregistrer, de s'identifier et de mentionner les sources de financement de la publicité. Le gouvernement fédéral en appelle de cette décision devant la Cour d'appel de l'Alberta qui, le 25 octobre, confirme l'injonction du juge Cairns.

Le 26 octobre, le directeur général des élections annonce par voie de communiqué qu'il n'appliquera les plafonds de dépenses des tiers nulle part au Canada, afin que les mêmes règles aient cours partout au pays.

Le gouvernement fédéral en appelle ensuite du jugement de la Cour d'appel de l'Alberta devant la Cour suprême du Canada. Le 10 novembre, la Cour suprême autorise le procureur général du Canada à en appeler de l'injonction des tribunaux de l'Alberta, dont il suspend l'application dans l'intervalle. Cette suspension a pour effet de rétablir les plafonds de dépenses pour la durée de l'élection générale.

Le 10 novembre, le directeur général des élections annonce que les plafonds de dépenses sont rétablis, mais qu'il ne les appliquera pas aux dépenses publicitaires des tiers engagées entre le 22 octobre et le 10 novembre, période où l'injonction était en vigueur.

Le 24 novembre 2000, le juge Cairns entend les plaidoiries dans la cause. En date du présent rapport, le juge Cairns n'a pas encore rendu son jugement de première instance.

La publicité électorale et le Web

Notre site Web affiche une série de questions-réponses concernant les dispositions de la Loi relatives aux tiers. Une des questions consiste à savoir si les messages politiques sur le site Web d'un tiers constituent de la publicité électorale. La réponse est la suivante.

Pour juger si un message émis par un tiers peut se définir comme de la publicité électorale, il faut se poser quatre questions : Une élection est-elle en cours? Le message est-il diffusé au public? S'agit-il d'un message publicitaire? Une personne raisonnable y verrait-elle un message favorable ou défavorable à un candidat ou à un parti, ou une prise de position sur une question à laquelle est associé un candidat ou un parti? Si la réponse aux quatre questions est *Oui*, le message constitue de la publicité électorale.

La question de savoir si une élection est en cours est simple. Par ailleurs, selon nous, afficher un message sur une page Web accessible au public, c'est le diffuser au public. Ce qui nous amène à la partie complexe de l'équation : quand un message sur Internet est-il un message publicitaire et quand ne l'est-il pas?

Un message publicitaire s'entend d'une publicité achetée, par exemple, à la télévision, à la radio, dans un journal ou une revue, ou sur un panneau-réclame; un message inclus dans des dépliants ou des publipostages envoyés à des foyers qui ne l'ont pas demandé ou dans des appels téléphoniques non sollicités; ou un bandeau publicitaire sur le site Web d'un autre organisme ou individu.

Ainsi, les lettres au courrier des lecteurs, les éditoriaux, les entrevues, les chroniques, les commentaires, les nouvelles, les discours, les débats ou les réunions ne sont pas des publicités en soi, à moins d'être inclus dans une publicité qui remplit les quatre critères. Un livre dont la mise en vente était planifiée sans égard à la tenue d'une élection et dont le prix de vente n'est pas inférieur à sa valeur commerciale (y compris les frais de production et de distribution) n'est pas un message publicitaire.

Lorsqu'un particulier énonce ses opinions politiques personnelles sur Internet, que ce soit sur sa propre page Web ou dans un groupe de discussion, il ne s'agit pas de publicité électorale. Il en est de même, selon le directeur général des élections, lorsqu'un tiers exprime ses opinions politiques sur sa page Web. Toutefois, une annonce de journal qui fait la promotion de la page Web d'un tiers serait considérée comme de la publicité électorale, si elle remplit les quatre critères. De même, des courriels non sollicités envoyés par un tiers ou des bandeaux publicitaires placés par le tiers sur d'autres sites Web seraient des messages publicitaires.

L'interdiction de publicité

La nouvelle Loi tient compte du jugement de la Cour d'appel de l'Alberta dans l'affaire *Somerville* c. *Canada (P.G.)*, en 1996. Avant ce jugement, personne ne pouvait faire de publicité électorale à la télévision ou à la radio ou dans un périodique au début de la période électorale (environ les 18 premiers jours d'une campagne qui en comptait alors 47) ou à la fin (le jour du scrutin et la veille). La Cour d'appel de l'Alberta a jugé que ces dispositions étaient inconstitutionnelles. La nouvelle Loi interdit la publicité électorale uniquement le jour du scrutin. L'interdiction s'applique à la plupart des médias, mais pas aux dépliants, aux panneaux-réclames, aux affiches ou aux annonces sur Internet qui sont publiés avant le jour du scrutin et qui ne sont pas changés ce jour-là.

Sondages électoraux

La Loi interdit aussi la diffusion de nouveaux résultats de sondages électoraux le jour du scrutin. Auparavant, cette interdiction s'appliquait les trois derniers jours de la période électorale. La Cour suprême du Canada avait jugé cette disposition inconstitutionnelle en 1988, dans l'affaire *Thomson Newspapers* c. *Canada (P.G.)*. Outre l'interdiction de diffuser les résultats de sondages le jour du scrutin, la nouvelle Loi exige que des renseignements sur la méthodologie des sondages soient divulgués. Le premier média à diffuser les résultats d'un sondage électoral et tout autre média qui les diffuse dans les 24 heures qui suivent doivent fournir les renseignements suivants : qui l'a parrainé, qui l'a conduit, la date où il s'est fait, la population de référence, le nombre de personnes contactées et la marge d'erreur. Le commissaire aux élections fédérales a reçu deux plaintes concernant le défaut de publier les renseignements requis relatifs à la méthodologie.

On nous a demandé d'interpréter les dispositions de la Loi dans le cas où le média reçoit les résultats du sondage électoral sans en connaître la méthodologie. La réponse affichée sur notre site Web explique que le but des articles 326 et 327 est d'assurer que la population canadienne dispose de renseignements exacts sur la fiabilité des sondages électoraux. Toutefois, la Loi n'aborde pas expressément le cas où le média ne sait rien de la méthodologie. Dans une telle situation, il serait conforme aux objectifs de la Loi que le média indique que la méthodologie du sondage est inconnue.

Le temps d'antenne des partis politiques

L'arbitre en matière de radiodiffusion gère la répartition annuelle du temps d'antenne (ou temps d'émission) des partis politiques conformément à la *Loi électorale du Canada* et règle les différends entre les radiodiffuseurs, les partis et les candidats. M. Peter S. Grant a été nommé arbitre en 1992 par le directeur général des élections avec le consentement unanime des représentants des partis alors représentés à la Chambre des communes. Son mandat a été renouvelé en 1994 et en 1997, et prendra automatiquement fin six mois après l'élection générale fédérale de 2000.

Le temps payant est réparti sur accord unanime des partis enregistrés ou sur décision de l'arbitre, selon les critères prévus par la Loi et en consultation avec les partis. Il n'y a jamais eu d'accord unanime des partis sur la répartition du temps. Pour l'élection générale de 2000, l'arbitre en matière de radiodiffusion répartit de nouveau le temps d'antenne.

Les partis sont libres d'acheter plus ou moins de temps que celui qui leur est attribué. Le temps acheté en sus du temps attribué n'est pas assujetti aux dispositions de la Loi relatives à la répartition; cependant, il doit respecter les plafonds de dépenses publicitaires des partis et des candidats. La Loi oblige aussi certains radiodiffuseurs à mettre du temps d'antenne gratuit à la disposition des partis à qui l'on attribue du temps d'antenne payant.

Pour l'élection, l'arbitre et le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes publient chacun des lignes directrices à l'intention des partis politiques et des radiodiffuseurs, conformément à la Loi. Ces lignes directrices et la répartition du temps payant établie par l'arbitre sont accessibles sur notre site Web, sous *Médias*. En outre, le rapport de l'arbitre en matière de radiodiffusion présenté en annexe à ce rapport donne les détails du temps d'antenne attribué à chaque parti.

Les candidatures

Cette élection a suscité le plus grand nombre de candidatures – 1 808 au total – après celle de 1993 (2 155 candidats), confirmant la tendance générale à la hausse dans les candidatures aux élections générales. Par ailleurs, depuis que les noms des partis ont été ajoutés aux bulletins de vote en 1972, c'est la première élection générale où un seul parti présente un candidat dans chaque circonscription.

Qui peut se porter candidat?

Le droit de se porter candidat à une élection fédérale est garanti par la *Charte canadienne des droits et libertés*. Toute personne ayant qualité d'électeur le jour où elle dépose son acte de candidature peut briguer les suffrages, sauf quelques exceptions énumérées à l'article 65 de la *Loi électorale du Canada* (notamment certains fonctionnaires électoraux, les détenus et certains juges). Un candidat ne peut se présenter que dans une seule circonscription mais n'est pas obligé d'y être inscrit comme électeur, ni même d'y résider.

La période des candidatures, qui a débuté avec la publication de l'avis de convocation par les directeurs du scrutin, se termine à 14 h, heure locale, le 6 novembre. Les candidats ont jusqu'à 17 h, heure locale, le même jour pour se désister ou pour apporter certains changements à leur acte de candidature. Des 1 808 candidats confirmés, 373 (20,6 %) sont des femmes; en 1997, 24,4 % des candidats étaient des femmes. On compte 29 candidats indépendants et 57 candidats sans appartenance politique. Des dix partis enregistrés et

deux partis admissibles, 11 soutiennent un candidat confirmé dans au moins 50 circonscriptions :

Parti libéral du Canada	301
l'Alliance réformiste conservatrice canadienne	298
Nouveau Parti Démocratique	298
Parti progressiste-conservateur du Canada	291
Le Parti Vert du Canada	111
Parti Marxiste-Léniniste du Canada	84
Bloc Québécois	75
Parti Marijuana	73
Parti action canadienne	70
Parti de la loi naturelle du Canada	69
Parti communiste du Canada	52

Près de 93 % des députés sortants – 58 femmes et 221 hommes – briguent un nouveau mandat.

La nomination des agents et des vérificateurs

L'agent officiel doit être nommé avant que le candidat reçoive des contributions ou engage des dépenses en biens ou services aux fins de l'élection. Il tient tous les livres et registres ayant trait aux dépenses et contributions du candidat.

Le vérificateur examine les livres, registres, factures, relevés bancaires et chèques négociés du candidat et mène les vérifications nécessaires à la préparation du rapport destiné à l'agent officiel.

Le dépôt des actes de candidature

Le candidat obtient l'acte de candidature auprès du directeur du scrutin de la circonscription où il compte se présenter. L'acte doit être signé par le candidat, son agent officiel, un témoin et au moins 100 électeurs de cette circonscription (ou 50 électeurs dans les circonscriptions étendues et peu densément peuplées énumérées à l'annexe 3 de la Loi). Le témoin du candidat soumet ensuite l'acte de candidature au directeur du scrutin, accompagné d'un cautionnement de 1 000 $, d'une déclaration signée par le vérificateur du candidat et, le cas échéant, d'une lettre de confirmation du chef ou d'un représentant autorisé du parti enregistré ou admissible qui soutient le candidat. Quand ce dernier n'est pas soutenu par un parti, il doit indiquer sur son acte de candidature s'il veut que le terme « indépendant » figure sous son nom sur le bulletin de vote ou s'il préfère qu'on laisse un blanc.

La nouvelle Loi autorise les candidats de toutes les circonscriptions à soumettre leur acte de candidature, les déclarations requises et les signatures par télécopieur. Auparavant, cette possibilité n'était offerte que dans les circonscriptions énumérées à l'annexe 3. Quelle que soit la méthode utilisée, l'acte et le cautionnement doivent être présentés avant 14 h le 6 novembre, et les originaux doivent suivre dans les 48 heures. Cette modification permet au directeur du scrutin d'accueillir une candidature même s'il n'a pas reçu les documents originaux à la clôture des candidatures, pourvu qu'il soit convaincu que le candidat éventuel a pris toutes les mesures raisonnables pour respecter le délai.

La nouvelle Loi oblige également le directeur du scrutin à confirmer – dans les 48 heures suivant la réception de l'acte de candidature – que les 100 (ou 50) personnes qui signent l'acte sont des électeurs admissibles de la circonscription. Le mode de confirmation le plus simple consiste à vérifier si chaque signataire figure sur la liste électorale. Lorsque des électeurs ne sont pas sur la liste, soit parce qu'ils viennent de déménager ou d'avoir 18 ans ou qu'ils ne sont pas encore inscrits, le directeur du scrutin vérifie si l'adresse indiquée sur l'acte de candidature se trouve dans la circonscription. Dans l'affirmative, les exigences de vérification sont satisfaites. Si l'adresse d'un signataire est à l'extérieur de la circonscription, sa signature est refusée. Une fois la vérification terminée, certains candidats qui croyaient peut-être avoir suffisamment de signatures sont avisés par le directeur du scrutin qu'ils n'ont pas les 100 signatures requises. Les candidats dans cette situation ont jusqu'à la clôture des candidatures pour corriger leur acte de candidature ou en soumettre un nouveau.

Beaucoup de candidats ont trouvé difficile de respecter le délai de soumission des candidatures. Ce délai est fixé par la Loi de façon à donner le temps nécessaire pour imprimer les bulletins de vote. Le nom d'un parti apparaît sur le bulletin seulement s'il présente 50 candidats confirmés.

Les candidatures rejetées

Quatre candidatures sont refusées dans les circonscriptions de Regina–Lumsden–Lake Centre (Saskatchewan), Winnipeg-Centre-Nord (Manitoba), Scarborough-Centre (Ontario) et Ottawa-Centre (Ontario). Dans tous les cas, les candidats éventuels croyaient avoir 100 signatures valides, mais il ressort de la vérification que certains signataires résident à l'extérieur de la circonscription et les candidatures ont été déposées trop tard pour permettre d'apporter les corrections voulues. Les nouvelles exigences de confirmation soulignent l'importance pour les candidats de vérifier leurs documents et de les déposer à l'avance. À la clôture des candidatures le 6 novembre, les deux tiers des candidats (1 212) ont déjà été confirmés par leur directeur du scrutin puisque leurs documents avaient été soumis à l'avance.

Seuls les directeurs du scrutin sont autorisés à confirmer ou à rejeter des candidatures. Afin de réduire les variations dans l'interprétation ou l'application de certaines dispositions de la Loi (par exemple, ce qui constitue un « effort raisonnable » pour soumettre les originaux dans le délai de 48 heures), Élections Canada encourage les

directeurs du scrutin à favoriser, en cas de doute, le droit constitutionnel de se porter candidat. Dans tous les cas, ils doivent aviser le directeur général des élections avant de rejeter une candidature pour assurer que toutes les étapes ont été suivies.

Les dépenses électorales

La *Loi électorale du Canada* limite les dépenses électorales des candidats et des partis enregistrés. Ces plafonds sont essentiels à notre système électoral parce qu'ils favorisent la participation. Les dépenses électorales sont celles engagées pour favoriser ou contrecarrer directement un parti enregistré ou l'élection d'un candidat pendant une élection, peu importe le moment où les biens ou services sont acquis ou payés. Elles comprennent les sommes payées, les dettes contractées et les biens et services donnés ou acquis à une valeur moindre que leur valeur commerciale.

Les plafonds de dépenses

Pour les partis politiques, le plafond de dépenses dépend du nombre d'électeurs sur les listes préliminaires de la circonscription où ils soutiennent un candidat confirmé. Pour les candidats, le plafond est fonction du nombre d'électeurs sur les listes préliminaires de la circonscription où ils se présentent, sous réserve d'ajustement pour les circonscriptions étendues et peu densément peuplées. Le plafond est ensuite révisé si le nombre d'électeurs sur la liste révisée dépasse celui de la liste préliminaire. Le 27 octobre 2000, le directeur général des élections annonce qu'un parti enregistré qui présente un candidat confirmé dans chacune des 301 circonscriptions peut dépenser un maximum de 12 710 074,11 $. Les plafonds des candidats varient d'une circonscription à l'autre, mais sont identiques pour tous les candidats à l'intérieur d'une même circonscription. La limite moyenne pour les candidats à cette élection est de 68 019,37 $. Les plafonds pour chaque circonscription sont publiés sur notre site Web.

Les séminaires offerts aux candidats

Afin d'informer les candidats sur les dépenses électorales, les exigences en matière de divulgation et les autres aspects financiers de l'élection, Élections Canada tient 25 séminaires à l'échelle du pays du 4 au 6 novembre. Ces rencontres attirent 451 participants (par rapport à 619 à l'élection générale de 1997) et suscitent des commentaires généralement favorables. Nous envoyons également 75 exemplaires de la documentation des séminaires à un parti qui les a demandés pour l'une de ses réunions.

Les contributions

Une fois la candidature confirmée, l'agent officiel peut obtenir du directeur du scrutin des reçus officiels prénumérotés pour crédit d'impôt. À partir de ce moment et jusqu'à la fin de la période électorale, l'agent peut délivrer un reçu pour chaque contribution financière. L'agent officiel est complètement responsable de l'utilisation des reçus pour crédit d'impôt en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et il doit tenir un registre de toutes les contributions reçues et dépenses engagées, en vue de la production des rapports prescrits.

Les candidats ne peuvent pas accepter de contributions de personnes qui ne sont ni citoyens canadiens ni résidents permanents du Canada, de personnes morales ou d'associations qui n'exercent pas d'activités au Canada, de syndicats qui ne sont pas titulaires d'un droit de négocier collectivement au Canada, de partis politiques étrangers ou d'un État étranger ou un de ses mandataires, ni de personnes dont ils ne savent pas à quelle catégorie de donateurs elles appartiennent.

Les crédits d'impôt

Seules les contributions financières sont admissibles au crédit d'impôt. La *Loi électorale du Canada* ne plafonne pas le montant qui peut être donné au candidat ou au parti enregistré, mais la *Loi de l'impôt sur le revenu* fixe à 500 $ le crédit d'impôt maximum pour une contribution de 1 075 $ ou plus à un candidat ou à un parti enregistré par année civile. Seul l'agent officiel du candidat confirmé ou le mandataire du parti enregistré peut délivrer un reçu officiel au donateur.

Les remboursements

Aux termes de la nouvelle *Loi électorale du Canada*, tous les candidats ont droit au remboursement intégral de leur cautionnement de 1 000 $ s'ils satisfont aux exigences de la Loi en matière de rapport et retournent les reçus officiels inutilisés.

En outre, tout candidat qui est élu ou qui obtient au moins 15 % des votes valides dans sa circonscription a droit au remboursement de 50 % de ses dépenses électorales et personnelles réelles, jusqu'à concurrence de 50 % du plafond de dépenses dans la circonscription. Les remboursements se font en deux versements.

Les partis enregistrés qui obtiennent au moins 2 % du total des votes valides à l'élection ou 5 % des votes valides dans les circonscriptions où ils soutiennent des candidats confirmés ont droit au remboursement de 22,5 % de leurs dépenses électorales réelles.

La divulgation

La divulgation des dépenses effectuées et des contributions reçues par les candidats et les partis joue un rôle important dans la transparence et l'équité du système électoral canadien.

Les rapports des candidats

Les candidats, par leur agent officiel, doivent présenter des états vérifiés au directeur général des élections dans les quatre mois suivant le jour du scrutin. Ce rapport doit indiquer toutes les dépenses de campagne électorale engagées, les montants et les sources des contributions et les nom et adresse de tous ceux dont les contributions dépassent 200 $. Quiconque omet de soumettre un rapport enfreint la Loi.

Les candidats et les agents peuvent produire les rapports des candidats par voie électronique, au moyen de la version électronique remaniée du *Rapport de campagne électorale du candidat*.

Après l'échéance pour la soumission des rapports (le 27 mars 2001), le directeur général des élections publiera un résumé de chacun dans la forme qu'il estimera indiquée, notamment sur le site Web d'Élections Canada. Les directeurs du scrutin conservent un exemplaire des rapports des candidats pendant six mois, afin que quiconque puisse les consulter ou en obtenir des extraits. Après, les rapports peuvent être consultés au siège d'Élections Canada. Notre site Web contient aussi une base de données consultable des contributions et dépenses déclarées par les candidats. On y trouve le détail des contributions reçues et des dépenses engagées par les candidats à l'élection générale de 1997 et nous y intégrerons les données pour l'élection générale de 2000.

Les rapports des partis enregistrés

Après une élection générale, chaque parti enregistré doit soumettre un état vérifié de ses dépenses électorales au directeur général des élections dans les six mois suivant le jour du scrutin – en l'occurrence, d'ici le 28 mai 2001. Il doit aussi présenter un rapport annuel exposant toute dépense d'élection partielle, les dépenses du parti pour l'exercice, le montant et la source de toutes les contributions et les nom et adresse des donateurs de contributions supérieures à 200 $. Ce rapport doit être présenté au directeur général des élections dans les six mois suivant la fin de l'exercice visé. Dans le cas où le parti a constitué une fiducie à des fins électorales, son agent principal ou un de ses agents enregistrés doit dresser un rapport sur les opérations financières de la fiducie et le joindre au rapport annuel.

Le directeur général des élections publie les rapports financiers des partis enregistrés dans la forme qu'il estime indiquée. Une base de données consultable sur notre site Web indiquera les dépenses électorales engagées par les partis enregistrés à l'élection générale de 2000; elle contient déjà leurs dépenses de l'élection générale de 1997 ainsi que les contributions reçues et les dépenses engagées par exercice de 1994 à 1999.

La liste des candidats

Dans les 48 heures suivant la clôture des candidatures le 6 novembre, les directeurs du scrutin confirment les derniers candidats de leur circonscription et envoient copie de leurs actes de candidature à Élections Canada, qui dresse la liste de tous les candidats par circonscription. Cette liste sert aux électeurs inscrits au vote par bulletin spécial, qui doivent savoir qui est en lice dans leur circonscription pour pouvoir inscrire sur leur bulletin le nom du candidat de leur choix.

Des copies de la liste sont immédiatement envoyées aux directeurs du scrutin, aux agents de liaison des Règles électorales spéciales dans les hôpitaux et les prisons, aux commandants d'unités des Forces canadiennes ainsi qu'au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. La liste paraît également sur notre site Web.

Une question de noms

Si deux candidats portent le même nom et choisissent de se présenter comme indépendants ou sans appartenance politique, il existe une façon de les différencier sur le bulletin de vote : chacun peut faire suivre son nom d'une adresse ou d'une occupation.

Dans St. Albert (Alberta), un problème inusité se pose au nouveau directeur du scrutin. Deux de ses candidats confirmés portent le même nom et insistent pour l'utiliser tel quel sur le bulletin, refusant d'y ajouter leur deuxième prénom. Le bulletin indiquerait donc leur nom (John Williams) et leur appartenance politique (Alliance Canadienne et N.P.D.) – mais dans quel ordre?

Les noms auraient pu être imprimés dans l'ordre alphabétique des partis, mais cela aurait pu entraîner des difficultés lors des élections ultérieures puisqu'on aurait ainsi établi un précédent. Les noms des partis figurent dans un ordre différent en anglais et en français. Au Québec, la version française a toujours préséance, alors qu'ailleurs c'est la version anglaise.

Le directeur général des élections demande au directeur du scrutin de procéder à un tirage au sort. Ce dernier tire un nom d'une casquette de baseball offerte par l'agent d'un des candidats. John Williams (N.P.D.), qui gagne le tirage au sort, figure donc sur le bulletin au-dessus de John Williams (Alliance Canadienne), qui gagnera l'élection.

Les bulletins de vote

Avant la clôture des candidatures, Élections Canada envoie à chaque directeur du scrutin une provision adéquate de papier spécial pour l'impression des bulletins de vote. Le directeur du scrutin a déjà réservé un imprimeur qui doit, après l'exécution du travail, signer une déclaration sous serment décrivant les bulletins, précisant le nombre livré et confirmant que tous les bulletins ont été imprimés et que les retailles, ainsi que le papier inutilisé, ont été retournés au bureau local.

Dès que les candidats sont confirmés, le directeur du scrutin envoie à l'imprimeur les renseignements à leur sujet qui doivent figurer sur les bulletins. Chaque bulletin porte le nom de l'imprimeur et comprend un talon et une souche numérotés, séparés par une ligne perforée. Les noms des candidats et les autres renseignements requis sont imprimés dans la nouvelle forme prescrite à l'annexe 1 de la Loi, et les bulletins sont reliés en carnets prêts à utiliser pour le vote selon les Règles électorales spéciales au bureau du directeur du scrutin, le vote par anticipation et le vote le jour du scrutin. Pour la première fois, les noms des candidats sont centrés sur le bulletin, ce qui en facilite la lecture.

La liste des candidats

Dans les 48 heures suivant la clôture des candidatures le 6 novembre, les directeurs du scrutin confirment les derniers candidats de leur circonscription et envoient copie de leurs actes de candidature à Élections Canada, qui dresse la liste de tous les candidats par circonscription. Cette liste sert aux électeurs inscrits au vote par bulletin spécial, qui doivent savoir qui est en lice dans leur circonscription pour pouvoir inscrire sur leur bulletin le nom du candidat de leur choix.

Des copies de la liste sont immédiatement envoyées aux directeurs du scrutin, aux agents de liaison des Règles électorales spéciales dans les hôpitaux et les prisons, aux commandants d'unités des Forces canadiennes ainsi qu'au ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. La liste paraît également sur notre site Web.

Une question de noms

Si deux candidats portent le même nom et choisissent de se présenter comme indépendants ou sans appartenance politique, il existe une façon de les différencier sur le bulletin de vote : chacun peut faire suivre son nom d'une adresse ou d'une occupation.

Dans St. Albert (Alberta), un problème inusité se pose au nouveau directeur du scrutin. Deux de ses candidats confirmés portent le même nom et insistent pour l'utiliser tel quel sur le bulletin, refusant d'y ajouter leur deuxième prénom. Le bulletin indiquerait donc leur nom (John Williams) et leur appartenance politique (Alliance Canadienne et N.P.D.) – mais dans quel ordre?

Les noms auraient pu être imprimés dans l'ordre alphabétique des partis, mais cela aurait pu entraîner des difficultés lors des élections ultérieures puisqu'on aurait ainsi établi un précédent. Les noms des partis figurent dans un ordre différent en anglais et en français. Au Québec, la version française a toujours préséance, alors qu'ailleurs c'est la version anglaise.

Le directeur général des élections demande au directeur du scrutin de procéder à un tirage au sort. Ce dernier tire un nom d'une casquette de baseball offerte par l'agent d'un des candidats. John Williams (N.P.D.), qui gagne le tirage au sort, figure donc sur le bulletin au-dessus de John Williams (Alliance Canadienne), qui gagnera l'élection.

Les bulletins de vote

Avant la clôture des candidatures, Élections Canada envoie à chaque directeur du scrutin une provision adéquate de papier spécial pour l'impression des bulletins de vote. Le directeur du scrutin a déjà réservé un imprimeur qui doit, après l'exécution du travail, signer une déclaration sous serment décrivant les bulletins, précisant le nombre livré et confirmant que tous les bulletins ont été imprimés et que les retailles, ainsi que le papier inutilisé, ont été retournés au bureau local.

Dès que les candidats sont confirmés, le directeur du scrutin envoie à l'imprimeur les renseignements à leur sujet qui doivent figurer sur les bulletins. Chaque bulletin porte le nom de l'imprimeur et comprend un talon et une souche numérotés, séparés par une ligne perforée. Les noms des candidats et les autres renseignements requis sont imprimés dans la nouvelle forme prescrite à l'annexe 1 de la Loi, et les bulletins sont reliés en carnets prêts à utiliser pour le vote selon les Règles électorales spéciales au bureau du directeur du scrutin, le vote par anticipation et le vote le jour du scrutin. Pour la première fois, les noms des candidats sont centrés sur le bulletin, ce qui en facilite la lecture.

Le vote par anticipation

Le vote par anticipation débute dans l'ensemble du Canada le vendredi 17 novembre, soit dix jours avant le jour de l'élection, et se poursuit les samedi 18 et lundi 20 novembre. Les 3 023 bureaux de vote par anticipation sont ouverts de midi à 20 h, heure locale, à l'intention des électeurs désirant voter à l'avance, notamment ceux qui prévoient être en voyage le jour de l'élection. Les listes électorales révisées ont été imprimées par les directeurs du scrutin le jeudi soir précédant l'ouverture des bureaux; les électeurs qui ne comptent pas parmi les 20 155 152 inscrits peuvent s'inscrire auprès du scrutateur au bureau de vote par anticipation; 63 441 d'entre eux le font.

Le 17 novembre, nous faisons un blitz publicitaire à la radio. La publicité dans les journaux, à la télévision et à la radio, conjuguée au dépliant d'information et à l'avis du vote par anticipation sur la carte d'information de l'électeur – qui devait être livrée au plus tard le 13 novembre – semble avoir une incidence positive. En effet, 775 157 personnes déposent un bulletin valide lors du vote par anticipation, soit quelque 9 % de plus qu'à l'élection générale de 1997. Ces électeurs sont rayés des listes immédiatement pour indiquer qu'ils ont voté; ils ne peuvent donc pas voter de nouveau le jour du scrutin.

Les oppositions

Tout électeur inscrit sur une liste préliminaire peut officiellement contester l'inscription d'une autre personne sur cette liste en soumettant, au plus tard le 13 novembre, une déclaration d'opposition au directeur du scrutin. La date limite a été fixée avant le vote par anticipation pour donner au directeur du scrutin le temps d'examiner la déclaration d'opposition et de prendre une décision avant l'établissement de la liste révisée.

Durant cette élection, 519 oppositions sont déposées dans la circonscription de Sherbrooke (Québec). Le directeur du scrutin envoie un avis aux 519 électeurs concernés, leur demandant soit de se présenter au bureau local ou d'y envoyer un représentant, soit de soumettre une preuve de leur admissibilité à voter par courrier ou télécopieur. Par suite de la procédure d'opposition, 119 personnes ne résidant plus dans la circonscription sont supprimées des listes.

Les représentants des candidats

Les seules personnes admises dans les bureaux de vote par anticipation, outre les électeurs et les fonctionnaires électoraux, sont les candidats ou leurs représentants. Deux représentants au maximum par candidat sont autorisés à observer le scrutin en tout temps, mais sans nuire au vote ni utiliser des dispositifs de communication. Les candidats et leurs représentants peuvent observer l'apposition des sceaux sur les urnes vides au début de chaque journée du vote par anticipation, le vote, l'ouverture des urnes à la fin de la journée (lorsque les bulletins déposés, rejetés et inutilisés ainsi que les registres du vote sont placés dans trois enveloppes scellées et remis dans l'urne) et l'apposition de nouveaux sceaux sur les urnes. Les bulletins de vote par anticipation sont dépouillés le soir de l'élection, en présence des candidats et de leurs représentants.

Bulletins retrouvés

Après le deuxième jour du vote par anticipation, la voiture d'un scrutateur de la circonscription de Victoria (Colombie-Britannique) est volée; elle transportait une urne contenant 140 bulletins déposés. La police donne l'alerte sur toute l'île de Vancouver. Entre-temps, le personnel du directeur du scrutin téléphone aux 140 électeurs concernés pour leur proposer de voter de nouveau, cette fois par bulletin spécial. Ainsi, si l'on retrouve l'urne intacte avant le soir de l'élection, les bulletins spéciaux seront mis de côté durant la vérification des enveloppes extérieures.

Environ 24 heures après le vol, la voiture est repérée dans un centre commercial de Victoria par un gardien de sécurité diligent, puis récupérée par la police de Victoria. Les sceaux de l'urne étant intacts, les candidats acceptent d'utiliser les bulletins qu'elle contient. Quelques électeurs ont déjà voté de nouveau, entre-temps, mais leurs bulletins spéciaux ne sont pas comptés après la clôture du vote, le soir de l'élection.

Le vote le jour du scrutin

À 8 h 30, le 27 novembre, la plupart des bureaux de scrutin ouvrent leurs portes à Terre-Neuve. En Colombie-Britannique, il n'est que 4 h. La journée s'annonce longue à Élections Canada : les gestionnaires, les agents de renseignements et les spécialistes des bureaux de dépannage y seront sur le qui-vive durant les 15 heures où le vote se déroulera d'un bout à l'autre du pays, sur six fuseaux horaires. Mais la journée sera encore plus longue pour les directeurs du scrutin et leur personnel, car chaque bureau de vote est ouvert 12 heures – et il faut ensuite dépouiller les votes.

Depuis l'élection générale de 1997, les heures de vote sont décalées par fuseau horaire. Ainsi, les bureaux ferment et les résultats sont connus à peu près en même temps partout au pays. Les directeurs du scrutin de 11 circonscriptions dans 4 provinces et le Nunavut doivent choisir leurs heures de vote, car leurs circonscriptions s'étendent sur plus d'un fuseau horaire.

Les représentants des candidats

Les seules personnes admises dans les bureaux de vote par anticipation, outre les électeurs et les fonctionnaires électoraux, sont les candidats ou leurs représentants. Deux représentants au maximum par candidat sont autorisés à observer le scrutin en tout temps, mais sans nuire au vote ni utiliser des dispositifs de communication. Les candidats et leurs représentants peuvent observer l'apposition des sceaux sur les urnes vides au début de chaque journée du vote par anticipation, le vote, l'ouverture des urnes à la fin de la journée (lorsque les bulletins déposés, rejetés et inutilisés ainsi que les registres du vote sont placés dans trois enveloppes scellées et remis dans l'urne) et l'apposition de nouveaux sceaux sur les urnes. Les bulletins de vote par anticipation sont dépouillés le soir de l'élection, en présence des candidats et de leurs représentants.

Urne(s) retrouvée

Après le deuxième jour du vote par anticipation, la voiture d'un scrutateur de la circonscription de Victoria (Colombie-Britannique) est volée; elle transportait une urne contenant 140 bulletins déposés. La police donne l'alerte sur toute l'île de Vancouver. Entre-temps, le personnel du directeur du scrutin téléphone aux 140 électeurs concernés pour leur proposer de voter de nouveau, cette fois par bulletin spécial. Ainsi, si l'on retrouve l'urne intacte avant le soir de l'élection, les bulletins spéciaux seront mis de côté durant la vérification des enveloppes extérieures.

Environ 24 heures après le vol, la voiture est repérée dans un centre commercial de Victoria par un gardien de sécurité diligent, puis récupérée par la police de Victoria. Les sceaux de l'urne étant intacts, les candidats acceptent d'utiliser les bulletins qu'elle contient. Quelques électeurs ont déjà voté de nouveau, entre-temps, mais leurs bulletins spéciaux ne sont pas comptés après la clôture du vote, le soir de l'élection.

Le vote le jour du scrutin

À 8 h 30, le 27 novembre, la plupart des bureaux de scrutin ouvrent leurs portes à Terre-Neuve. En Colombie-Britannique, il n'est que 4 h. La journée s'annonce longue à Élections Canada : les gestionnaires, les agents de renseignements et les spécialistes des bureaux de dépannage y seront sur le qui-vive durant les 15 heures où le vote se déroulera d'un bout à l'autre du pays, sur six fuseaux horaires. Mais la journée sera encore plus longue pour les directeurs du scrutin et leur personnel, car chaque bureau de vote est ouvert 12 heures – et il faut ensuite dépouiller les votes.

Depuis l'élection générale de 1997, les heures de vote sont décalées par fuseau horaire. Ainsi, les bureaux ferment et les résultats sont connus à peu près en même temps partout au pays. Les directeurs du scrutin de 11 circonscriptions dans 4 provinces et le Nunavut doivent choisir leurs heures de vote, car leurs circonscriptions s'étendent sur plus d'un fuseau horaire.

Les électeurs sans abri

À cette élection, on déploie des efforts particuliers pour que les électeurs sans abri puissent s'inscrire plus facilement le jour du scrutin. Les électeurs non inscrits doivent habituellement présenter une preuve d'identité et de résidence pour s'inscrire le jour du scrutin. Quand une personne n'a pas de résidence permanente, la Loi stipule que son lieu d'habitation temporaire au moment de l'inscription – un refuge, un centre d'accueil ou tout autre établissement offrant le gîte, le couvert ou d'autres services sociaux – peut être considéré comme son lieu de résidence habituelle. Cependant, pour une personne sans abri, il peut s'avérer impossible de fournir une preuve d'identité portant l'adresse de son lieu d'habitation temporaire.

Nous voulions éliminer cet obstacle pour les électeurs sans abri et nous y sommes parvenus grâce à d'ingénieuses mesures administratives prises en consultation avec les organismes nationaux et locaux de services aux sans-abri et le Comité consultatif des partis politiques, présidé par le directeur général des élections.

Une semaine avant l'élection, les directeurs du scrutin ou les 22 agents de liaison avec les sans-abri communiquent avec les administrateurs de refuges de leur circonscription. Ils leur demandent d'aviser les occupants de leurs établissements que s'ils veulent voter le jour du scrutin, ils peuvent inscrire leur nom sur une liste qui sera remise au personnel du bureau de scrutin. Cette liste constituera leur preuve de résidence. Ils remettent aux administrateurs une affiche jaune vif expliquant aux occupants où ils peuvent voter le jour du scrutin et leur rappelant d'apporter une pièce d'identité avec leurs nom et signature (comme une carte d'assurance-maladie). La veille du scrutin, le personnel des bureaux locaux recueille les listes et les remet à l'agent d'inscription ou au scrutateur compétent.

Le jour du scrutin, l'électeur sans abri peut donc s'inscrire et voter s'il possède une pièce d'identité valide portant ses nom et signature et si son nom figure sur la liste de noms d'un refuge, qui est protégée à titre de document électoral. Le personnel et les candidats sont au courant de ces mesures spéciales.

Le lundi matin 27 novembre

Le matin de l'élection, 20 370 921 électeurs figurent sur les listes officielles, établies à la fin de la période de révision six jours plus tôt, le 21 novembre. À l'élection générale de 1997, les listes officielles portent 19 248 159 noms et les listes définitives 19 663 478, après l'ajout de 415 319 inscriptions le jour du scrutin. Pour la présente élection, nous prévoyons une hausse de 50 % des inscriptions le jour du scrutin, et les directeurs du scrutin ont mis en place des ressources supplémentaires capables de traiter un million d'inscriptions, au besoin.

Le programme des visiteurs

Le premier programme des visiteurs d'Élections Canada – du 23 au 27 novembre – est couronné de succès. Comme la nouvelle *Loi électorale du Canada* permet au directeur général des élections d'autoriser la présence d'observateurs aux bureaux de scrutin le jour de l'élection, nous organisons un programme qui offrira aux fonctionnaires électoraux du Canada et de l'étranger l'occasion de voir de près le processus électoral fédéral. Seize observateurs y participent, notamment des directeurs généraux des élections de provinces et de territoires, des fonctionnaires électoraux de l'Australie, du Mexique, de la Hongrie et des États-Unis, des représentants du Programme de développement des Nations Unies et de l'Organisation des États américains et des universitaires canadiens.

Les principaux éléments du programme sont les suivants : séances d'information sur le rôle d'Élections Canada en période électorale, démonstrations de notre Système de gestion des scrutins, visites à des bureaux de directeur du scrutin, observation de bureaux de scrutin à l'œuvre, tables rondes avec des universitaires et des représentants des partis, et réunions avec des cadres supérieurs d'Élections Canada. Les participants disent avoir profité de l'expérience et se déclarent très satisfaits du programme, qui deviendra sans doute un volet permanent des élections.

Ce sont les listes officielles qui servent le jour de l'élection dans les 56 822 bureaux de scrutin ordinaires et les 883 bureaux itinérants du pays. Chaque circonscription compte en moyenne 188 bureaux ordinaires, chacun desservant une section de vote comptant en moyenne 358 électeurs. Les bureaux ordinaires avoisinants sont habituellement groupés dans un centre de scrutin. Au total, 17 340 lieux de scrutin sont en place.

Les personnes inscrites au vote par bulletin spécial ont jusqu'au jour du scrutin pour livrer leur bulletin à Élections Canada. En 1997, 138 618 électeurs ont ainsi déposé un bulletin de vote valide, comparativement à 191 833 à l'élection de 2000. Ce nombre comprend les électeurs nationaux et internationaux.

Notre site Web est prêt à afficher tous les résultats du vote à mesure qu'ils arrivent des circonscriptions, à compter de 22 h (heure de l'Est) – c'est-à-dire après la fermeture des derniers bureaux de scrutin sur la côte ouest et dans le Territoire du Yukon, à 19 h, heure du Pacifique.

Le lundi matin 27 novembre

Le matin de l'élection, 20 370 921 électeurs figurent sur les listes officielles, établies à la fin de la période de révision six jours plus tôt, le 21 novembre. À l'élection générale de 1997, les listes officielles portent 19 248 159 noms et les listes définitives 19 663 478, après l'ajout de 415 319 inscriptions le jour du scrutin. Pour la présente élection, nous prévoyons une hausse de 50 % des inscriptions le jour du scrutin, et les directeurs du scrutin ont mis en place des ressources supplémentaires capables de traiter un million d'inscriptions, au besoin.

Le programme des visiteurs

Le premier programme des visiteurs d'Élections Canada – du 23 au 27 novembre – est couronné de succès. Comme la nouvelle *Loi électorale du Canada* permet au directeur général des élections d'autoriser la présence d'observateurs aux bureaux de scrutin le jour de l'élection, nous organisons un programme qui offrira aux fonctionnaires électoraux du Canada et de l'étranger l'occasion de voir de près le processus électoral fédéral. Seize observateurs y participent, notamment des directeurs généraux des élections de provinces et de territoires, des fonctionnaires électoraux de l'Australie, du Mexique, de la Hongrie et des États-Unis, des représentants du Programme de développement des Nations Unies et de l'Organisation des États américains et des universitaires canadiens.

Les principaux éléments du programme sont les suivants : séances d'information sur le rôle d'Élections Canada en période électorale, démonstrations de notre Système de gestion des scrutins, visites à des bureaux de directeur du scrutin, observation de bureaux de scrutin à l'œuvre, tables rondes avec des universitaires et des représentants des partis, et réunions avec des cadres supérieurs d'Élections Canada. Les participants disent avoir profité de l'expérience et se déclarent très satisfaits du programme, qui deviendra sans doute un volet permanent des élections.

Ce sont les listes officielles qui servent le jour de l'élection dans les 56 822 bureaux de scrutin ordinaires et les 883 bureaux itinérants du pays. Chaque circonscription compte en moyenne 188 bureaux ordinaires, chacun desservant une section de vote comptant en moyenne 358 électeurs. Les bureaux ordinaires avoisinants sont habituellement groupés dans un centre de scrutin. Au total, 17 340 lieux de scrutin sont en place.

Les personnes inscrites au vote par bulletin spécial ont jusqu'au jour du scrutin pour livrer leur bulletin à Élections Canada. En 1997, 138 618 électeurs ont ainsi déposé un bulletin de vote valide, comparativement à 191 833 à l'élection de 2000. Ce nombre comprend les électeurs nationaux et internationaux.

Notre site Web est prêt à afficher tous les résultats du vote à mesure qu'ils arrivent des circonscriptions, à compter de 22 h (heure de l'Est) – c'est-à-dire après la fermeture des derniers bureaux de scrutin sur la côte ouest et dans le Territoire du Yukon, à 19 h, heure du Pacifique.

Ouverture tardive de certains bureaux de scrutin

Le jour de l'élection, quelque 120 bureaux (sur 56 822) dans 14 circonscriptions n'ouvrent pas à l'heure prévue. La plupart d'entre eux ouvrent avec moins d'une heure de retard. Dans la circonscription de St. Paul's (Ontario), plusieurs tardent davantage à ouvrir, mais accueillent néanmoins les électeurs pendant sept heures ou plus. Le directeur général des élections demande immédiatement aux 14 directeurs du scrutin un rapport sur l'absence de certains fonctionnaires électoraux et sur d'autres facteurs de retard.

Dans 10 des 14 circonscriptions, les directeurs du scrutin fournissent des rapports détaillés contenant notamment les noms des fonctionnaires électoraux qui ne se sont pas présentés : trois circonscriptions au Québec (Ahuntsic, Mercier et Saint-Bruno–Saint-Hubert), cinq en Ontario (Brampton-Ouest–Mississauga, Haliburton–Victoria–Brock, Ottawa–Vanier, Trinity–Spadina et Vaughan–King–Aurora) et deux en Colombie-Britannique (Surrey-Nord et Vancouver Quadra). Les rapports des directeurs du scrutin dans trois autres circonscriptions ne nous permettent pas d'établir avec précision la gravité des problèmes et les personnes en cause : Saint-Laurent–Cartierville et Westmount–Ville-Marie (Québec) et Ottawa-Centre (Ontario).

Dans St. Paul's (Ontario), 71 des 211 bureaux ouvrent en retard. Notre enquête révèle que cette situation est due à de multiples facteurs.

Élections Canada a appris, sept jours avant le jour du scrutin, que la directrice du scrutin n'avait pas reçu assez de noms pour les postes de scrutateur et de greffier du scrutin. Ces noms devaient être fournis par les candidats des partis arrivés premier et deuxième dans la circonscription à l'élection générale de 1997. Il fallait engager et former plus de gens de façon urgente avant le jour du scrutin. Élections Canada a fourni l'assistance requise. Nous avons publié des annonces en vue de recruter quelque 300 fonctionnaires électoraux supplémentaires. Le 23 novembre, nous avons fait paraître des annonces dans quatre quotidiens de la région de Toronto – *The Globe and Mail*, le *National Post*, *The Toronto Star* et *The Toronto Sun* – pour des fonctionnaires électoraux dans cinq circonscriptions, dont St. Paul's. Plusieurs stations de radio de la région torontoise ont diffusé des messages d'intérêt public les 23 et 24 novembre. Il a été impossible de s'occuper adéquatement de l'embauche, de la formation et de l'assignation d'un si grand nombre de personnes en quelques jours.

C'est ainsi que 71 bureaux de scrutin ont ouvert en retard le 27 novembre, la plupart moins d'une heure après l'heure prévue. Grâce à l'aide du personnel d'une circonscription avoisinante et d'Élections Ontario, les sept derniers bureaux étaient ouverts à 14 h ce jour-là. Les électeurs ont disposé de plus de sept heures pour voter, mais il s'agit malgré tout d'une situation inacceptable. Elle nous a amenés à examiner en détail les procédures d'embauche, de formation et de fonctionnement.

Le dépouillement des votes

À Élections Canada, le personnel compte les derniers bulletins de vote spéciaux arrivés durant la journée. Un module du Système des résultats du scrutin sert à compiler et à transmettre les résultats des bulletins spéciaux reçus d'électeurs au Canada et à l'étranger. Après la fermeture des bureaux dans chaque fuseau horaire, ces résultats sont envoyés aux directeurs du scrutin, qui les intègrent à leur base de données du Système des résultats du scrutin.

Les scrutateurs qui ont dépouillé les votes à chaque bureau de scrutin (ou le superviseur du centre de scrutin, le cas échéant) communiquent les résultats par téléphone au bureau du directeur du scrutin, où ils sont saisis dans le Système des résultats du scrutin, qui sert à acheminer les résultats complets aux journalistes du consortium des médias ainsi qu'à Élections Canada et à notre site Web.

L'urne flottante

Vers le milieu de l'après-midi le jour du scrutin, un électeur de la circonscription de Pictou–Antigonish–Guysborough (Nouvelle-Écosse) laisse une note au bureau de scrutin de Pictou Landing et s'enfuit avec l'urne, qui contient 125 bulletins marqués. Un policier hors service qui attendait pour voter se lance à sa poursuite et l'appréhende, mais le fuyard a eu le temps de se débarrasser de l'urne en la lançant dans un étang de traitement des eaux usées. La GRC et le chef de la bande des Premières nations locale partent en bateau récupérer l'urne qui, étonnamment, flotte toujours. Entre-temps, le directeur du scrutin (croyant l'urne perdue à tout jamais) communique avec les 125 électeurs et leur demande de voter de nouveau; 76 d'entre eux le font. L'incident nous permet de constater que le revêtement de l'urne en carton est beaucoup plus étanche que nous l'imaginions. Le contrevenant, accusé en vertu du *Code criminel* d'avoir volé des biens d'une valeur inférieure à 5 000 $, comparaît le lendemain et est condamné le 14 février. Le prononcé de la sentence est prévu pour le 28 mars.

Les bulletins de vote rejetés

Le scrutateur peut rejeter un bulletin si celui-ci n'a pas été fourni par lui, n'a pas été marqué ou l'a été pour plus d'un candidat, a été marqué de manière que l'électeur puisse être identifié ou a été marqué ailleurs que dans le cercle. Les représentants des candidats peuvent s'opposer à un bulletin, mais seul le scrutateur décide s'il doit être rejeté. Sa décision est finale et seul un juge peut la renverser lors d'un dépouillement judiciaire.

À l'échelle nationale, 139 412 bulletins sont rejetés, à peine plus de 1 % des 12 997 185 déposés. À l'élection générale de 1997, 188 824 bulletins avaient été rejetés, soit légèrement plus de 1,4 % des 13,1 millions déposés. À l'élection générale de 2000, plus de bulletins (2 525) sont rejetés dans la circonscription de Repentigny (Québec) que dans toute autre; la circonscription qui en a le moins (53) est celle du Yukon. La circonscription de Joliette (Québec) est celle où le pourcentage de votes rejetés (4,9 %) est le plus élevé et Calgary-Ouest (Alberta) est celle où le pourcentage de votes rejetés (0,2 %) est le plus faible.

Le dépouillement des votes

À Élections Canada, le personnel compte les derniers bulletins de vote spéciaux arrivés durant la journée. Un module du Système des résultats du scrutin sert à compiler et à transmettre les résultats des bulletins spéciaux reçus d'électeurs au Canada et à l'étranger. Après la fermeture des bureaux dans chaque fuseau horaire, ces résultats sont envoyés aux directeurs du scrutin, qui les intègrent à leur base de données du Système des résultats du scrutin.

Les scrutateurs qui ont dépouillé les votes à chaque bureau de scrutin (ou le superviseur du centre de scrutin, le cas échéant) communiquent les résultats par téléphone au bureau du directeur du scrutin, où ils sont saisis dans le Système des résultats du scrutin, qui sert à acheminer les résultats complets aux journalistes du consortium des médias ainsi qu'à Élections Canada et à notre site Web.

L'urne flottante

Vers le milieu de l'après-midi le jour du scrutin, un électeur de la circonscription de Pictou–Antigonish–Guysborough (Nouvelle-Écosse) laisse une note au bureau de scrutin de Pictou Landing et s'enfuit avec l'urne, qui contient 125 bulletins marqués. Un policier hors service qui attendait pour voter se lance à sa poursuite et l'appréhende, mais le fuyard a eu le temps de se débarrasser de l'urne en la lançant dans un étang de traitement des eaux usées. La GRC et le chef de la bande des Premières nations locale partent en bateau récupérer l'urne qui, étonnamment, flotte toujours. Entre-temps, le directeur du scrutin (croyant l'urne perdue à tout jamais) communique avec les 125 électeurs et leur demande de voter de nouveau; 76 d'entre eux le font. L'incident nous permet de constater que le revêtement de l'urne en carton est beaucoup plus étanche que nous l'imaginions. Le contrevenant, accusé en vertu du *Code criminel* d'avoir volé des biens d'une valeur inférieure à 5 000 $, comparaît le lendemain et est condamné le 14 février. Le prononcé de la sentence est prévu pour le 28 mars.

Les bulletins de vote rejetés

Le scrutateur peut rejeter un bulletin si celui-ci n'a pas été fourni par lui, n'a pas été marqué ou l'a été pour plus d'un candidat, a été marqué de manière que l'électeur puisse être identifié ou a été marqué ailleurs que dans le cercle. Les représentants des candidats peuvent s'opposer à un bulletin, mais seul le scrutateur décide s'il doit être rejeté. Sa décision est finale et seul un juge peut la renverser lors d'un dépouillement judiciaire.

À l'échelle nationale, 139 412 bulletins sont rejetés, à peine plus de 1 % des 12 997 185 déposés. À l'élection générale de 1997, 188 824 bulletins avaient été rejetés, soit légèrement plus de 1,4 % des 13,1 millions déposés. À l'élection générale de 2000, plus de bulletins (2 525) sont rejetés dans la circonscription de Repentigny (Québec) que dans toute autre; la circonscription qui en a le moins (53) est celle du Yukon. La circonscription de Joliette (Québec) est celle où le pourcentage de votes rejetés (4,9 %) est le plus élevé et Calgary-Ouest (Alberta) est celle où le pourcentage de votes rejetés (0,2 %) est le plus faible.

Il est difficile d'établir si un bulletin rejeté résulte d'un acte délibéré de protestation. Un groupe ne laisse cependant planer aucun doute sur ses intentions : la Edible Ballot Society, de l'Alberta, adopte pour slogan « Ne votez pas, ça les encourage » et incite les électeurs à manger leur bulletin en signe de protestation contre l'élection. La destruction d'un bulletin contrevient à l'alinéa 167(2)*a*) de la Loi.

La diffusion prématurée de résultats électoraux

Tard le soir de l'élection (mais pendant que les bureaux sont encore ouverts dans certaines régions), des résultats partiels sont diffusés prématurément sur Internet, au moyen de listes d'adresses électroniques accessibles sur abonnement au public et par la télévision par satellite dans certaines localités. Le commissaire, qui a reçu une plainte à ce sujet, examine actuellement la question.

L'article 329 de la Loi stipule qu'« il est interdit de diffuser le résultat ou ce qui semble être le résultat du scrutin d'une circonscription dans une autre circonscription avant la fermeture de tous les bureaux de scrutin de cette dernière ». La Loi n'établit pas de distinction entre les modes de diffusion utilisés. Certains tribunaux ont jugé que les sites Web constituent des moyens de diffusion.

L'article 329 est le prolongement d'une disposition adoptée en 1938 pour interdire la diffusion prématurée de résultats « de quelque manière que ce soit » afin que tous les électeurs disposent de la même information au moment de voter et ne soient pas influencés par des résultats venant d'ailleurs au pays.

Les résultats le jour de l'élection

Lundi en fin de soirée, d'après les résultats préliminaires, les Canadiens savent qu'ils ont reconduit le gouvernement sortant avec une forte majorité, mais avec le plus faible taux de participation national de l'histoire récente du Canada : 61,2 % contre environ 67 % en 1997 (déjà le plus faible taux depuis l'élection générale de 1925). La circonscription de Cardigan (Île-du-Prince-Édouard) connaît le taux de participation le plus élevé (79,2 %) et celle de Brampton-Ouest–Mississauga (Ontario), le plus faible (47,6 %).

Les résultats définitifs ne seront pas connus avant la validation des résultats, qui doit avoir lieu au plus tard sept jours après l'élection. Par ailleurs, certains résultats sont susceptibles de changer à cause de dépouillements judiciaires. Ces derniers sont effectués à la demande d'un candidat lorsque la marge entre les deux premiers candidats est très faible, et se font d'office lorsque la marge est inférieure à un millième des votes déposés.

Le suivi de l'élection

La plupart des gens qui ont voté accueillent sans doute l'annonce des résultats, en fin de soirée ou tôt le lendemain, comme la fin de l'événement – un devoir accompli. Cependant, pour des milliers de fonctionnaires électoraux, candidats, agents officiels et vérificateurs, la tâche est loin d'être achevée.

La validation des résultats

Dans chaque circonscription, le directeur du scrutin doit valider les résultats de l'élection aussitôt que possible après la réception de toutes les urnes.

Ce processus s'appelait auparavant l'addition officielle des votes et durait environ huit heures. Après le vote, le scrutateur de chaque bureau devait compter les bulletins et consigner les totaux dans le *Relevé du scrutin* qu'il plaçait ensuite dans l'urne avec les bulletins, puis il scellait l'urne et la retournait au directeur du scrutin. Ce dernier devait ouvrir chaque urne, récupérer l'original du relevé, vérifier les résultats de chaque bureau (principalement l'exactitude des additions) et faire le total pour l'ensemble des bureaux.

En vertu de la nouvelle Loi, le directeur du scrutin n'a qu'à vérifier le *Relevé du scrutin*, désormais retourné hors de l'urne. Il doit ouvrir les urnes uniquement si le relevé pose un problème ou est introuvable. Le nouveau processus se révèle beaucoup plus rapide pour le directeur du scrutin, son adjoint et les candidats ou leurs représentants présents.

Les dépouillements judiciaires

Il y a dépouillement judiciaire dans cinq circonscriptions après l'élection. Dans tous les cas, les candidats initialement déclarés élus sont confirmés.

Dans deux circonscriptions, la *Loi électorale du Canada* exige un dépouillement d'office parce que la différence des votes entre les deux premiers candidats est inférieure à un millième des suffrages exprimés. Dans la circonscription de Champlain (Québec), après la validation des résultats, le candidat du Bloc Québécois, Marcel Gagnon, a une majorité de sept voix sur la candidate du Parti libéral du Canada, Julie Boulet. À la suite du dépouillement du 7 décembre, la majorité de M. Gagnon passe à 15 voix. Dans Laval-Centre (Québec), après la validation des résultats, la candidate du Bloc Québécois, Madeleine Dalphond-Guiral, a une avance de 32 voix sur le candidat du Parti libéral du Canada, Pierre Lafleur. Le dépouillement du 6 décembre porte la majorité de M^{me} Dalphond-Guiral à 42 voix.

Dans trois circonscriptions où la marge entre les deux premiers candidats dépasse un millième des suffrages exprimés, un ou plusieurs candidats demandent un dépouillement judiciaire. Dans Saskatoon–Rosetown–Biggar (Saskatchewan), après la validation des résultats, la candidate de l'Alliance réformiste conservatrice canadienne, Carol Skelton, obtient une majorité de 73 voix sur le candidat du Nouveau Parti Démocratique, Dennis

Gruending. À la suite du dépouillement du 9 décembre, la majorité de M^me^ Skelton est réduite à 68 voix. Dans Leeds–Grenville (Ontario), après la validation des résultats, le candidat du Parti libéral du Canada, Joe Jordan, l'emporte par 63 voix sur le candidat de l'Alliance réformiste conservatrice canadienne, Gord Brown. Après le dépouillement du 6 décembre, la majorité de M. Jordan est réduite à 55 voix. Enfin, dans Matapédia–Matane (Québec), après la validation des résultats, le candidat du Bloc Québécois, Jean-Yves Roy, jouit d'une majorité de 282 voix sur le candidat du Parti libéral du Canada, Marc Bélanger. À la suite du dépouillement du 7 décembre, la majorité de M. Roy passe à 276 voix.

Des demandes présentées dans trois autres circonscriptions sont retirées soit avant le début du dépouillement (Regina–Qu'Appelle, Saskatchewan), soit avant son achèvement (Palliser et Regina–Lumsden–Lake Centre, Saskatchewan). Dans Regina–Qu'Appelle et Palliser, les résultats validés deviennent les résultats définitifs, tandis que dans Regina–Lumsden–Lake Centre, la marge du candidat gagnant passe de 160 à 161 voix avant l'arrêt du dépouillement.

Le rapport d'élection

Les candidats gagnants se croient peut-être élus le soir du scrutin, mais ils ne le sont pas officiellement tant que le directeur du scrutin n'a pas déclaré de gagnant. Six jours après la validation des résultats par le directeur du scrutin, ce dernier déclare le candidat élu en remplissant le *rapport d'élection*, formulaire figurant au verso du bref qu'il a reçu du directeur général des élections au début de la période électorale. S'il y a dépouillement judiciaire, le directeur du scrutin doit, avant de déclarer un candidat élu, recevoir un certificat du juge attestant le nombre de votes en faveur de chaque candidat.

Le directeur du scrutin envoie ensuite copie du rapport d'élection à chaque candidat et retourne le bref – avec tous les autres documents électoraux – au directeur général des élections. Celui-ci consigne les rapports d'élection dans l'ordre où il les a reçus et publie dans la *Gazette du Canada* les noms des candidats que les directeurs du scrutin ont déclarés élus. Ces noms se trouvent dans la *Gazette du Canada* des 6, 7, 8, 11, 12, 13, 15, 18 et 19 décembre 2000 (volume 134, numéros 12 à 20).

Quarante-cinq candidats élus le sont pour la première fois; les 256 autres avaient déjà été élus à la Chambre des communes, dont trois n'y siégeaient pas à la dissolution du 36^e^ Parlement. Voici la répartition définitive des sièges par parti après cette élection, et la répartition qui était en vigueur 36 jours auparavant, à la dissolution du Parlement :

Tableau 6 Nombre de sièges à la Chambre des communes, par appartenance politique

Appartenance politique	Après le jour du scrutin, le 27 novembre 2000	À la dissolution du Parlement, le 22 octobre 2000
Parti libéral du Canada	172	161
l'Alliance réformiste conservatrice canadienne	66	58
Bloc Québécois	38	44
Nouveau Parti Démocratique	13	19
Parti progressiste-conservateur du Canada	12	15
Indépendant	–	4

Les directeurs du scrutin emballent tout leur matériel et le font livrer au Centre de distribution d'Élections Canada ou à leurs fournisseurs, en prévision du prochain scrutin. Cependant, leur travail n'est pas tout à fait achevé : ils doivent encore faire le bilan de l'élection. Ils tiendront des réunions avec leurs principaux collaborateurs (et, dans certains cas, à Ottawa) pour partager leurs expériences et ils formuleront par écrit des suggestions d'amélioration.

Les listes électorales définitives

Dès après l'élection, chaque directeur du scrutin retourne à Élections Canada sa base de données RÉVISE contenant les listes de sa circonscription. Outre les données des listes préliminaires fournies par Élections Canada au début de la période électorale, ces bases comprennent à présent tous les renseignements recueillis au cours de la révision et aux bureaux de scrutin : changements d'adresse, corrections diverses, nouvelles inscriptions et radiations. Le personnel d'Élections Canada ajoute à ces données les renseignements sur les électeurs incarcérés, les électeurs des Forces canadiennes et les électeurs canadiens résidant temporairement à l'étranger qui se sont inscrits au vote en vertu des Règles électorales spéciales – et en tire les listes définitives. Le nombre total d'électeurs inscrits s'établit à 21 243 473. Les listes définitives exhaustives seront terminées d'ici la fin mars 2001; les partis enregistrés et les députés en recevront des copies électroniques et imprimées.

Le Registre national des électeurs

Les 301 bases de données RÉVISE jouent un autre rôle important : elles aident à mettre à jour le Registre national des électeurs grâce aux données d'électeurs recueillies durant la période électorale. Avant d'être intégrées au registre, les nouvelles données passent par un processus long et complexe de normalisation et d'analyse. Le personnel du registre réalisera cette tâche avant d'ajouter les renseignements provenant du cycle normal de mise à jour, puis il produira les nouvelles listes que la Loi l'oblige à envoyer aux députés et aux partis enregistrés le 15 octobre de chaque année.

À l'aide d'un logiciel spécialisé, le personnel du registre examinera les modifications apportées aux listes durant l'élection – plus de 3,6 millions – pour s'assurer que toutes les données sont exactes, et pour bien comprendre pourquoi et quand ces changements ont été apportés. Il devra donc : vérifier les codes que les directeurs du scrutin ont attribués par rapport au type de changements apportés; examiner les radiations d'électeurs décédés pour relever les cas de non-correspondance avec les registres de l'état civil afin d'améliorer les règles d'appariement de dossiers; rechercher toute autre irrégularité et normaliser les adresses; et supprimer les dédoublements de renseignements, ou doublons.

Les listes préliminaires contiennent peu de doublons, car le système utilisé pour la tenue du registre est conçu de manière à les éviter. Certains doublons proviennent de la révision, où de nouveaux électeurs ont été inscrits à plus d'une adresse (par exemple, des étudiants inscrits à leurs adresses scolaire et domiciliaire). Les doublons dans les listes définitives viennent surtout de déménagements d'une circonscription à l'autre. Les électeurs sur les listes préliminaires qui ont demandé à être inscrits à une nouvelle adresse dans une circonscription différente sont radiés des listes à leur ancienne adresse uniquement à la demande des nouveaux occupants.

Les doublons seront réglés en trois étapes. D'abord, nous nous occuperons de ceux qui sont faciles à identifier parce que les nom, adresse et date de naissance disponibles sont les mêmes. Nous procéderons ensuite à des comparaisons par rapport aux mises à jour de nos fournisseurs de données, comme le fichier 2001 que l'Agence des douanes et du revenu du Canada nous enverra cette année. Ces sources nous aideront à trouver des paires d'inscriptions contenant le même nom et la même date de naissance, mais des adresses différentes. La troisième étape consistera à adresser des lettres aux électeurs inscrits à deux adresses, mais dont il est impossible de savoir laquelle est exacte durant le cycle de mise à jour. La *Loi électorale du Canada* oblige Élections Canada à écrire à ces personnes pour faire confirmer les renseignements avant de les radier du registre. Les électeurs ont 60 jours pour répondre. Un processus semblable en trois étapes entrepris après l'élection générale de 1997 avait entraîné la suppression de quelque 229 000 doublons, malgré le recensement tenu immédiatement avant l'élection. Parmi les 229 000 doublons, 195 000 ont été supprimés grâce à l'envoi postal de la troisième étape.

Le personnel du registre se basera sur des évaluations rétrospectives, jumelées à des analyses sur la nature et la qualité des modifications apportées localement aux listes, pour formuler des recommandations sur l'inscription des électeurs et la tenue du registre, et pour améliorer les procédures. Il évaluera aussi la couverture des listes définitives par groupe d'âge (en accordant une attention particulière aux jeunes), estimera le nombre actuel de non-inscrits et établira le degré de qualité du registre après l'élection, pour qu'on puisse continuer à en évaluer la qualité une fois que le cycle normal d'entretien aura repris.

Des statistiques préliminaires sont déjà disponibles. Le tableau 7 ci-après contient des données sur les cinq dernières élections générales. Le personnel du registre estime qu'environ 4,8 % des citoyens en âge de voter ne sont actuellement pas inscrits, un pourcentage qui correspond à ceux des quatre élections précédentes. Les statistiques

relatives au nombre de citoyens canadiens ont été estimées en fonction des données de recensement de Statistique Canada. Le nombre de doublons sur les listes définitives de 1993 et 2000 constitue également une estimation, alors que celui pour 1997 représente le nombre de doublons supprimés du Registre national des électeurs une fois que les données de la liste définitive de 1997 ont été prises en compte.

Tableau 7 Élections générales de 1984 à 2000
Comparaison du nombre de citoyens canadiens en âge de voter et du nombre d'électeurs sur les listes définitives

Scrutin	Citoyens canadiens en âge de voter	Listes définitives	Bulletins déposés	Participation électorale	Doublons	Décédés	Électeurs inscrits	Citoyens en âge de voter non inscrits	Type de système d'inscription
1984	17 573 000	16 775 011	12 638 424	75,3 %	inconnu	inconnu	16 775 011	4,5 %	recensement
1988	18 527 000	17 639 001	13 281 191	75,3 %	inconnu	inconnu	17 639 001	4,8 %	recensement
1993	19 893 000	19 906 796	13 863 135	69,6 %	703 000	133 000	19 070 796	4,1 %	listes réutilisées
1997	20 428 000	19 663 478	13 174 698	67,0 %	229 000	9 000	19 425 478	4,9 %	recensement
2000	21 481 000	21 243 473	12 997 185	61,2 %	614 000	177 000	20 452 473	4,8 %	registre

Le contrôle d'application de la Loi

Avant l'entrée en vigueur de la nouvelle *Loi électorale du Canada* le 1er septembre 2000, il fallait recourir aux tribunaux criminels pour faire appliquer la Loi. Si les poursuites restent encore l'ultime recours, le commissaire aux élections fédérales dispose cependant de deux nouveaux outils : le pouvoir d'obtenir une injonction en période électorale et celui de conclure des transactions. Ces nouvelles dispositions peuvent servir aussi bien à prévenir les infractions qu'à y mettre fin.

Le pouvoir d'injonction permet au commissaire de demander à un tribunal d'ordonner à une personne d'accomplir tout acte exigé par la Loi ou de s'abstenir de tout acte contraire à la Loi. Ce pouvoir s'applique uniquement en période électorale et dans certaines circonstances. Le commissaire doit tenir compte de la nature et de la gravité de l'acte ou de l'omission, du besoin d'assurer l'intégrité du processus électoral et de l'intérêt public et il doit avoir des motifs raisonnables de croire à l'existence, à l'imminence ou à la probabilité de l'acte ou de l'omission contraire à la Loi.

Le commissaire ne s'est pas prévalu de son nouveau pouvoir d'injonction durant l'élection, mais il était prêt à le faire. Il avait retenu les services d'un cabinet d'avocats pour parer à cette éventualité, et tous les tribunaux susceptibles d'être saisis d'une demande d'injonction avaient été avisés du nouveau pouvoir et de la possibilité que le commissaire l'utilise durant l'élection.

Comme solution de rechange aux poursuites, le commissaire peut désormais conclure une transaction avec l'intéressé, s'il a des motifs raisonnables de croire à l'existence, à l'imminence ou à la probabilité d'un acte ou d'une omission pouvant enfreindre la Loi. L'intéressé doit consentir de plein gré à respecter la Loi et accepter la publication des modalités de la transaction. Le pouvoir de conclure une transaction peut être utilisé en période électorale ou entre les élections. Le commissaire examine actuellement tous les cas de non-conformité qui lui ont été signalés relativement à l'élection, à la lumière de ce nouveau pouvoir.

Au 5 mars 2001, le commissaire avait reçu 382 plaintes relatives à la 37e élection générale – 251 cas ont été réglés; 131 demeurent en instance et des enquêtes sont en cours. En règle générale, les infractions visaient : le défaut de mentionner l'autorisation de publicité électorale, l'enlèvement de publicité électorale, la publicité à la télévision et à la radio, les règles électorales, la publicité des tiers et des questions d'ordre administratif. Les nouvelles dispositions de la Loi concernant la publicité et l'enregistrement des tiers ont fait l'objet de 14 plaintes jusqu'ici. Le commissaire a consenti à quatre poursuites portant sur le vote et l'obstruction du processus électoral.

Certaines infractions se sont produites en période électorale, mais beaucoup peuvent survenir dans les mois suivants. Des plaintes additionnelles peuvent être déposées après la date limite de soumission des rapports financiers des candidats et des tiers, quatre mois après le jour du scrutin. Des plaintes peuvent être déposées jusqu'à six mois après le fait. Des statistiques à jour sur les plaintes, les enquêtes et les poursuites paraissent dans les rapports et publications périodiques du directeur général des élections.

Le bureau du commissaire continuera d'évaluer toutes les incidences des modifications à la Loi.

Les remboursements et les dépenses électorales

Dans les trois semaines suivant le jour du scrutin, nous émettons les chèques de remboursement initial des dépenses électorales aux 685 candidats élus (environ 38 % du total) ou qui ont recueilli au moins 15 % des votes validement exprimés. Le remboursement moyen s'établit à 10 180 $.

Les candidats doivent soumettre leurs rapports de dépenses électorales d'ici le 27 mars 2001. Les partis enregistrés ont jusqu'au 28 mai pour le faire. D'après ces rapports, des remboursements additionnels seront accordés aux partis et candidats admissibles. Les 48 tiers enregistrés doivent déposer leurs rapports au plus tard le 27 mars, et nous achèverons leur vérification pour la fin avril.

III. Le contexte pour l'avenir

Au début du présent rapport, nous affirmions qu'Élections Canada s'emploie à aider les Canadiens à exercer leur droit de vote. La conduite d'élections justes et efficientes est notre principale raison d'être, mais pour nous, comme pour tous les Canadiens, c'est aussi autre chose : la démonstration publique de notre capacité à rendre le vote aussi accessible que possible, en rejoignant tous les électeurs et en mettant la technologie au service de la démocratie.

Les tâches postélectorales pressantes étant en grande partie achevées – et tout en nous assurant de rester prêts pour n'importe quel scrutin – nous procédons à un examen approfondi de tous nos systèmes et nos services, nos approches et nos procédures, nos politiques et nos principes directeurs. Nous voulons déterminer ce que nous avons bien fait durant l'élection et ce qui s'est révélé en deçà des attentes élevées des électeurs. Pour clore ce rapport, nous présentons dans les pages qui suivent un survol de certaines des initiatives que nous avons déjà prises ou que nous prendrons bientôt pour mesurer et améliorer notre rendement.

La mesure de notre rendement

Les évaluations externes

Nous recueillons des renseignements qualitatifs et quantitatifs d'une large gamme de sources, notamment du Comité consultatif des partis politiques, qui se réunit trois ou quatre fois l'an (la dernière fois, le 9 février 2001), du milieu universitaire et d'autres participants au processus électoral.

Les évaluations internes

Une source indispensable de données sur le rendement est une série d'évaluations internes effectuées par le personnel de chacune des directions d'Élections Canada. Les employés examinent chaque service fourni durant l'élection pour en déceler les lacunes et les points forts. Ces évaluations seront terminées d'ici la fin avril 2001.

Les évaluations dans les circonscriptions

D'autres données cruciales nous viennent de l'expérience des directeurs du scrutin, de leurs adjoints et de leur personnel. Après chaque élection ou référendum, nous faisons le bilan pour cerner les problèmes qui ont pu se poser à eux et pour trouver des solutions possibles, y compris des recommandations de modifications à la *Loi électorale du Canada*. Du 8 au 16 mars 2001, nous avons tenu des sessions de trois jours, comportant des ateliers et des groupes de discussion, avec un échantillon représentatif de 32 directeurs du scrutin et de 8 directeurs adjoints du scrutin; des rencontres de deux jours avec 15 coordonnateurs de l'informatisation; et des séances d'une journée avec 10 coordonnateurs des bulletins de vote spéciaux, 12 agents de liaison et 10 superviseurs de la révision. Leurs recommandations aideront Élections Canada à élaborer des programmes et projets axés à la fois sur les besoins des électeurs et sur les exigences des opérations locales.

L'amélioration de notre rendement

Tant que nous n'aurons pas analysé les données sur notre rendement, il sera trop tôt pour décrire en détail ce que nous entreprendrons pour améliorer notre rendement à titre d'organisme électoral national. Nous envisageons toutefois les mesures suivantes pour le Registre national des électeurs :

- améliorer la couverture du registre, en particulier pour les jeunes, en y ajoutant des électeurs à partir de sources de données administratives comme l'Agence des douanes et du revenu du Canada;
- améliorer la fiabilité des listes préliminaires produites à partir du registre en raffinant le cycle des mises à jour;
- améliorer la qualité des listes électorales et des adresses en recourant à d'autres sources, notamment Postes Canada;
- faire réviser régulièrement le registre par les directeurs du scrutin, en particulier les données géographiques et les adresses;
- améliorer le système RÉVISE utilisé dans les circonscriptions durant les scrutins afin d'y intégrer la capacité de traitement des déménagements d'électeurs d'une circonscription à une autre;
- simplifier et améliorer la révision et la révision ciblée;
- étudier la possibilité d'implanter un mécanisme sécuritaire d'inscription et de vérification en ligne;
- continuer de collaborer avec les organismes électoraux provinciaux en vue de partager les données du registre.

Nous aurons des discussions avec nos principaux interlocuteurs et partenaires au cours des prochains mois avant de mettre en œuvre les améliorations.

Les recommandations à venir

L'article 535 de la Loi exige que le directeur général des élections soumette au président de la Chambre des communes un rapport exposant les modifications qu'il serait souhaitable, à son avis, d'apporter à la Loi pour en améliorer l'application.

L'élection générale du 27 novembre 2000 – la première à se tenir en vertu de la nouvelle *Loi électorale du Canada* – a soulevé assez de questions de fond pour justifier la production d'un rapport distinct dans lequel le directeur général des élections présentera ses recommandations, y compris en matière législative.

Pour que les recommandations reflètent pleinement notre évaluation exhaustive, actuellement en cours, ce rapport sera publié plus tard cette année. Certaines recommandations formulées par le directeur général des élections en 1996 et 1997 et qui n'ont pas encore été appliquées seront présentées de nouveau, étayées par l'expérience de l'élection générale de 2000.

IV. Statistiques concernant l'élection

Tableau IV.1

Statistiques préliminaires concernant le nombre de bulletins de vote déposés et le pourcentage des votes valides, par province ou territoire et par appartenance politique – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Bloc Québécois		l'Alliance réformiste conservatrice canadienne		Nouveau Parti Démocratique		Parti libéral du Canada	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Terre-Neuve	0	0,0	8 837	3,9	29 993	13,1	103 103	44,9
Île-du-Prince-Édouard	0	0,0	3 719	5,0	6 714	9,0	35 021	47,0
Nouvelle-Écosse	0	0,0	41 752	9,6	104 277	24,0	158 870	36,5
Nouveau-Brunswick	0	0,0	60 277	15,7	44 778	11,7	159 803	41,7
Québec	1 377 727	39,9	212 874	6,2	63 611	1,8	1 529 642	44,2
Ontario	0	0,0	1 051 209	23,6	368 709	8,3	2 292 075	51,5
Manitoba	0	0,0	148 293	30,4	101 741	20,9	158 713	32,5
Saskatchewan	0	0,0	207 004	47,7	113 626	26,2	89 697	20,7
Alberta	0	0,0	739 514	58,9	68 363	5,4	263 008	20,9
Colombie-Britannique	0	0,0	797 518	49,4	182 993	11,3	446 624	27,7
Territoire du Yukon	0	0,0	3 659	27,7	4 223	31,9	4 293	32,5
Territoires du Nord-Ouest	0	0,0	2 273	17,7	3 430	26,7	5 855	45,6
Nunavut	0	0,0	0	0,0	1 410	18,3	5 327	69,0
Total	**1 377 727**	**10,7**	**3 276 929**	**25,5**	**1 093 868**	**8,5**	**5 252 031**	**40,8**

Tableau IV.1

Statistiques préliminaires concernant le nombre de bulletins de vote déposés et le pourcentage des votes valides, par province ou territoire et par appartenance politique – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Bloc Québécois		l'Alliance réformiste conservatrice canadienne		Nouveau Parti Démocratique		Parti libéral du Canada	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Terre-Neuve	0	0,0	8 837	3,9	29 993	13,1	103 103	44,9
Île-du-Prince-Édouard	0	0,0	3 719	5,0	6 714	9,0	35 021	47,0
Nouvelle-Écosse	0	0,0	41 752	9,6	104 277	24,0	158 870	36,5
Nouveau-Brunswick	0	0,0	60 277	15,7	44 778	11,7	159 803	41,7
Québec	1 377 727	39,9	212 874	6,2	63 611	1,8	1 529 642	44,2
Ontario	0	0,0	1 051 209	23,6	368 709	8,3	2 292 075	51,5
Manitoba	0	0,0	148 293	30,4	101 741	20,9	158 713	32,5
Saskatchewan	0	0,0	207 004	47,7	113 626	26,2	89 697	20,7
Alberta	0	0,0	739 514	58,9	68 363	5,4	263 008	20,9
Colombie-Britannique	0	0,0	797 518	49,4	182 993	11,3	446 624	27,7
Territoire du Yukon	0	0,0	3 659	27,7	4 223	31,9	4 293	32,5
Territoires du Nord-Ouest	0	0,0	2 273	17,7	3 430	26,7	5 855	45,6
Nunavut	0	0,0	0	0,0	1 410	18,3	5 327	69,0
Total	**1 377 727**	**10,7**	**3 276 929**	**25,5**	**1 093 868**	**8,5**	**5 252 031**	**40,8**

Tableau IV.1 (*suite*)

Statistiques préliminaires concernant le nombre de bulletins de vote déposés et le pourcentage des votes valides, par province ou territoire et par appartenance politique – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Parti progressiste-conservateur du Canada		Autres		Bulletins valides		Bulletins rejetés		Total des bulletins
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	
Terre-Neuve	79 157	34,5	8 408	3,7	229 498	99,3	1 680	0,7	231 178
Île-du-Prince-Édouard	28 610	38,4	400	0,5	74 464	99,4	424	0,6	74 888
Nouvelle-Écosse	126 557	29,1	3 813	0,9	435 269	99,5	2 106	0,5	437 375
Nouveau-Brunswick	116 980	30,5	1 174	0,3	383 012	98,9	4 166	1,1	387 178
Québec	192 153	5,6	80 891	2,3	3 456 898	97,3	95 653	2,7	3 552 551
Ontario	642 438	14,4	98 174	2,2	4 452 605	99,5	21 396	0,5	4 474 001
Manitoba	70 635	14,5	8 450	1,7	487 832	99,5	2 251	0,5	490 083
Saskatchewan	20 855	4,8	2 515	0,6	433 697	99,7	1 382	0,3	435 079
Alberta	169 093	13,5	16 021	1,3	1 255 999	99,7	3 795	0,3	1 259 794
Colombie-Britannique	117 614	7,3	69 972	4,3	1 614 721	99,6	6 380	0,4	1 621 101
Territoire du Yukon	991	7,5	53	0,4	13 219	99,6	53	0,4	13 272
Territoires du Nord-Ouest	1 282	10,0	0	0,0	12 840	99,4	72	0,6	12 912
Nunavut	633	8,2	349	4,5	7 719	99,3	54	0,7	7 773
Total	**1 566 998**	**12,2**	**290 220**	**2,3**	**12 857 773**	**98,9**	**139 412**	**1,1**	**12 997 185**

Tableau IV.2

Répartition des candidats officiels, par parti et par province ou territoire – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Bloc Québécois	l'Alliance réformiste conservatrice canadienne	Le Parti Vert du Canada	Nouveau Parti Démocratique	Parti action canadienne	Parti communiste du Canada	Parti de la loi naturelle du Canada
Terre-Neuve	0	7	0	7	0	0	2
Île-du-Prince-Édouard	0	4	1	4	0	0	1
Nouvelle-Écosse	0	11	1	11	0	1	1
Nouveau-Brunswick	0	10	1	10	0	0	3
Québec	75	74	17	72	2	12	19
Ontario	0	103	52	103	39	18	26
Manitoba	0	13	3	14	3	7	0
Saskatchewan	0	14	4	14	3	0	0
Alberta	0	26	7	26	5	3	3
Colombie-Britannique	0	34	24	34	18	11	4
Territoire du Yukon	0	1	0	1	0	0	0
Territoires du Nord-Ouest	0	1	0	1	0	0	0
Nunavut	0	0	1	1	0	0	0
Total	75	298	111	298	70	52	69

Tableau IV.1 (*suite*)

Statistiques préliminaires concernant le nombre de bulletins de vote déposés et le pourcentage des votes valides, par province ou territoire et par appartenance politique – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Parti progressiste-conservateur du Canada		Autres		Bulletins valides		Bulletins rejetés		Total des bulletins
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	
Terre-Neuve	79 157	34,5	8 408	3,7	229 498	99,3	1 680	0,7	231 178
Île-du-Prince-Édouard	28 610	38,4	400	0,5	74 464	99,4	424	0,6	74 888
Nouvelle-Écosse	126 557	29,1	3 813	0,9	435 269	99,5	2 106	0,5	437 375
Nouveau-Brunswick	116 980	30,5	1 174	0,3	383 012	98,9	4 166	1,1	387 178
Québec	192 153	5,6	80 891	2,3	3 456 898	97,3	95 653	2,7	3 552 551
Ontario	642 438	14,4	98 174	2,2	4 452 605	99,5	21 396	0,5	4 474 001
Manitoba	70 635	14,5	8 450	1,7	487 832	99,5	2 251	0,5	490 083
Saskatchewan	20 855	4,8	2 515	0,6	433 697	99,7	1 382	0,3	435 079
Alberta	169 093	13,5	16 021	1,3	1 255 999	99,7	3 795	0,3	1 259 794
Colombie-Britannique	117 614	7,3	69 972	4,3	1 614 721	99,6	6 380	0,4	1 621 101
Territoire du Yukon	991	7,5	53	0,4	13 219	99,6	53	0,4	13 272
Territoires du Nord-Ouest	1 282	10,0	0	0,0	12 840	99,4	72	0,6	12 912
Nunavut	633	8,2	349	4,5	7 719	99,3	54	0,7	7 773
Total	**1 566 998**	**12,2**	**290 220**	**2,3**	**12 857 773**	**98,9**	**139 412**	**1,1**	**12 997 185**

Tableau IV.2

Répartition des candidats officiels, par parti et par province ou territoire – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Bloc Québécois	l'Alliance réformiste conservatrice canadienne	Le Parti Vert du Canada	Nouveau Parti Démocratique	Parti action canadienne	Parti communiste du Canada	Parti de la loi naturelle du Canada
Terre-Neuve	0	7	0	7	0	0	2
Île-du-Prince-Édouard	0	4	1	4	0	0	1
Nouvelle-Écosse	0	11	1	11	0	1	1
Nouveau-Brunswick	0	10	1	10	0	0	3
Québec	75	74	17	72	2	12	19
Ontario	0	103	52	103	39	18	26
Manitoba	0	13	3	14	3	7	0
Saskatchewan	0	14	4	14	3	0	0
Alberta	0	26	7	26	5	3	3
Colombie-Britannique	0	34	24	34	18	11	14
Territoire du Yukon	0	1	0	1	0	0	0
Territoires du Nord-Ouest	0	1	0	1	0	0	0
Nunavut	0	0	1	1	0	0	0
Total	75	298	111	298	70	52	69

Tableau IV.2 (*suite*)

Répartition des candidats officiels, par parti et par province ou territoire – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Parti libéral du Canada	Parti Marijuana	Parti Marxiste-Léniniste du Canada	Parti progressiste-conservateur du Canada	Indépendant	Aucune appartenance	Total
Terre-Neuve	7	0	0	7	1	1	32
Île-du-Prince-Édouard	4	0	0	4	0	1	19
Nouvelle-Écosse	11	3	3	11	2	0	55
Nouveau-Brunswick	10	1	0	10	0	0	45
Québec	75	31	26	71	6	7	487
Ontario	103	22	40	100	9	25	640
Manitoba	14	1	0	14	3	5	77
Saskatchewan	14	0	0	11	0	0	60
Alberta	26	3	3	26	2	3	133
Colombie-Britannique	34	12	12	34	6	14	247
Territoire du Yukon	1	0	0	1	0	1	5
Territoires du Nord-Ouest	1	0	0	1	0	0	4
Nunavut	1	0	0	1	0	0	4
Total	301	73	84	291	29	57	1 808

Tableau IV.3

Statut des partis politiques – 37e élection générale 2000

Partis ayant le statut de parti enregistré (neuf partis)
Bloc Québécois
l'Alliance réformiste conservatrice canadienne
Le Parti Vert du Canada
Nouveau Parti Démocratique
Parti action canadienne
Parti de la loi naturelle du Canada
Parti libéral du Canada
Parti Marxiste-Léniniste du Canada
Parti progressiste-conservateur du Canada
Partis ayant acquis le statut de parti enregistré (deux partis)
Parti communiste du Canada
Parti Marijuana
Partis ayant perdu leur statut de parti enregistré en vertu de l'article 385 de la *Loi électorale du Canada* pour ne pas avoir soutenu un candidat dans au moins 50 circonscriptions ou pour une autre raison (un parti)
Parti de l'Héritage Chrétien du Canada
Nombre de partis enregistrés au 27 novembre 2000 : 11

Tableau IV.2 (*suite*)

Répartition des candidats officiels, par parti et par province ou territoire – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Parti libéral du Canada	Parti Marijuana	Parti Marxiste-Léniniste du Canada	Parti progressiste-conservateur du Canada	Indépendant	Aucune appartenance	Total
Terre-Neuve	7	0	0	7	1	1	32
Île-du-Prince-Édouard	4	0	0	4	0	1	19
Nouvelle-Écosse	11	3	3	11	2	0	55
Nouveau-Brunswick	10	1	0	10	0	0	45
Québec	75	31	26	71	6	7	487
Ontario	103	22	40	100	9	25	640
Manitoba	14	1	0	14	3	5	77
Saskatchewan	14	0	0	11	0	0	60
Alberta	26	3	3	26	2	3	133
Colombie-Britannique	34	12	12	34	6	14	247
Territoire du Yukon	1	0	0	1	0	1	5
Territoires du Nord-Ouest	1	0	0	1	0	0	4
Nunavut	1	0	0	1	0	0	4
Total	301	73	84	291	29	57	1 808

Tableau IV.3

Statut des partis politiques – 37e élection générale 2000

Partis ayant le statut de parti enregistré (neuf partis)
Bloc Québécois
l'Alliance réformiste conservatrice canadienne
Le Parti Vert du Canada
Nouveau Parti Démocratique
Parti action canadienne
Parti de la loi naturelle du Canada
Parti libéral du Canada
Parti Marxiste-Léniniste du Canada
Parti progressiste-conservateur du Canada
Partis ayant acquis le statut de parti enregistré (deux partis)
Parti communiste du Canada
Parti Marijuana
Partis ayant perdu leur statut de parti enregistré en vertu de l'article 385 de la *Loi électorale du Canada* pour ne pas avoir soutenu un candidat dans au moins 50 circonscriptions ou pour une autre raison (un parti)
Parti de l'Héritage Chrétien du Canada
Nombre de partis enregistrés au 27 novembre 2000 : 11

Tableau IV.4

Statistiques préliminaires concernant le nombre de candidats admissibles à un remboursement* – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Nombre de candidats admissibles à un remboursement
Terre-Neuve	16
Île-du-Prince-Édouard	9
Nouvelle-Écosse	29
Nouveau-Brunswick	26
Québec	149
Ontario	250
Manitoba	37
Saskatchewan	38
Alberta	50
Colombie-Britannique	73
Territoire du Yukon	3
Territoires du Nord-Ouest	3
Nunavut	2
Total	**685**
Nombre de candidats à l'échelle nationale	**1 808**
Pourcentage des candidats admissibles	**37,9 %**

*Aux termes du paragraphe 464(1) de la *Loi électorale du Canada*, les candidats élus et les candidats ayant obtenu au moins 15 % des votes valides dans une circonscription sont admissibles à un remboursement partiel de leurs dépenses électorales.

Tableau IV.5

Statistiques préliminaires concernant le nombre d'électeurs inscrits – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Nombre d'électeurs					
	Sur les listes préliminaires	Résultats nets de la révision[1]	Sur les listes officielles[2]	Résultats nets de la révision (%)	Ajoutés le jour de l'élection	Sur les listes définitives
Terre-Neuve	381 437	8 934	390 371	2,3	14 839	405 210
Île-du-Prince-Édouard	89 868	7 300	97 168	8,1	5 866	103 034
Nouvelle-Écosse	635 877	29 047	664 924	4,6	30 060	694 984
Nouveau-Brunswick	531 090	15 760	546 850	3,0	24 719	571 569
Québec	5 136 085	275 999	5 412 084	5,4	130 085	5 542 169
Ontario	7 093 606	295 454	7 389 060	4,2	324 684	7 713 744
Manitoba	734 938	17 750	752 688	2,4	33 621	786 309
Saskatchewan	650 319	19 148	669 467	2,9	28 678	698 145
Alberta	1 760 521	208 439	1 968 960	11,8	125 041	2 094 001
Colombie-Britannique	2 328 690	94 738	2 423 428	4,1	150 894	2 574 322
Territoire du Yukon	18 880	793	19 673	4,2	1 228	20 901
Territoires du Nord-Ouest	22 117	1 073	23 190	4,9	1 526	24 716
Nunavut	12 061	997	13 058	8,3	1 311	14 369
Total	**19 395 489**	**975 432**	**20 370 921**	**5,0**	**872 552**	**21 243 473**

[1] Y compris les électeurs figurant sur les listes électorales des Règles électorales spéciales, groupe 1 (électeurs canadiens résidant temporairement à l'étranger, électeurs des Forces canadiennes et électeurs incarcérés purgeant une peine de moins de deux ans).

[2] Les listes officielles, utilisées le jour du scrutin, tiennent compte des suppressions et ajouts effectués durant la période de révision.

Tableau IV.4

Statistiques préliminaires concernant le nombre de candidats admissibles à un remboursement* – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Nombre de candidats admissibles à un remboursement
Terre-Neuve	16
Île-du-Prince-Édouard	9
Nouvelle-Écosse	29
Nouveau-Brunswick	26
Québec	149
Ontario	250
Manitoba	37
Saskatchewan	38
Alberta	50
Colombie-Britannique	73
Territoire du Yukon	3
Territoires du Nord-Ouest	3
Nunavut	2
Total	**685**
Nombre de candidats à l'échelle nationale	**1 808**
Pourcentage des candidats admissibles	**37,9 %**

*Aux termes du paragraphe 464(1) de la *Loi électorale du Canada*, les candidats élus et les candidats ayant obtenu au moins 15 % des votes valides dans une circonscription sont admissibles à un remboursement partiel de leurs dépenses électorales.

Tableau IV.5

Statistiques préliminaires concernant le nombre d'électeurs inscrits – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Nombre d'électeurs					
	Sur les listes préliminaires	Résultats nets de la révision[1]	Sur les listes officielles[2]	Résultats nets de la révision (%)	Ajoutés le jour de l'élection	Sur les listes définitives
Terre-Neuve	381 437	8 934	390 371	2,3	14 839	405 210
Île-du-Prince-Édouard	89 868	7 300	97 168	8,1	5 866	103 034
Nouvelle-Écosse	635 877	29 047	664 924	4,6	30 060	694 984
Nouveau-Brunswick	531 090	15 760	546 850	3,0	24 719	571 569
Québec	5 136 085	275 999	5 412 084	5,4	130 085	5 542 169
Ontario	7 093 606	295 454	7 389 060	4,2	324 684	7 713 744
Manitoba	734 938	17 750	752 688	2,4	33 621	786 309
Saskatchewan	650 319	19 148	669 467	2,9	28 678	698 145
Alberta	1 760 521	208 439	1 968 960	11,8	125 041	2 094 001
Colombie-Britannique	2 328 690	94 738	2 423 428	4,1	150 894	2 574 322
Territoire du Yukon	18 880	793	19 673	4,2	1 228	20 901
Territoires du Nord-Ouest	22 117	1 073	23 190	4,9	1 526	24 716
Nunavut	12 061	997	13 058	8,3	1 311	14 369
Total	**19 395 489**	**975 432**	**20 370 921**	**5,0**	**872 552**	**21 243 473**

[1] Y compris les électeurs figurant sur les listes électorales des Règles électorales spéciales, groupe 1 (électeurs canadiens résidant temporairement à l'étranger, électeurs des Forces canadiennes et électeurs incarcérés purgeant une peine de moins de deux ans).

[2] Les listes officielles, utilisées le jour du scrutin, tiennent compte des suppressions et ajouts effectués durant la période de révision.

Tableau IV.6

Statistiques sur l'inscription – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Électeurs inscrits sur les listes préliminaires	Électeurs ajoutés*	Déménagements	Autres corrections	Inscriptions supprimées	Mise à jour des listes RES, groupe 1	Nombre actuel d'électeurs inscrits
Terre-Neuve	381 437	27 733	9 509	4 911	4 158	198	405 210
Île-du-Prince-Édouard	89 868	15 954	3 365	2 838	2 873	85	103 034
Nouvelle-Écosse	635 877	70 386	20 132	14 594	11 700	421	694 984
Nouveau-Brunswick	531 090	47 510	23 127	16 103	7 316	285	571 569
Québec	5 136 085	523 064	202 007	116 045	120 051	3 071	5 542 169
Ontario	7 093 606	744 788	150 546	109 422	131 023	6 373	7 713 744
Manitoba	734 938	74 058	20 753	11 629	23 469	782	786 309
Saskatchewan	650 319	61 696	21 332	19 656	14 481	611	698 145
Alberta	1 760 521	383 042	78 944	41 642	51 221	1 659	2 094 001
Colombie-Britannique	2 328 690	292 645	60 513	74 275	49 071	2 058	2 574 322
Territoire du Yukon	18 880	2 454	1 425	1 344	451	18	20 901
Territoires du Nord-Ouest	22 117	2 952	1 071	549	428	75	24 716
Nunavut	12 061	2 437	227	420	151	22	14 369
Total national	**19 395 489**	**2 248 719**	**592 951**	**413 428**	**416 393**	**15 658**	**21 243 473**

*Le nombre d'électeurs ajoutés comprend les électeurs qui ont déménagé d'une circonscription à une autre.

Tableau IV.7

Statistiques préliminaires concernant le nombre de bulletins de vote déposés et le taux de participation – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Bureaux de vote ordinaires	Bureaux de vote par anticipation	Règles électorales spéciales	Total des votes valides	Bulletins rejetés	Total des bulletins déposés	Taux de participation* (%)
Terre-Neuve	219 113	6 167	4 218	229 498	1 680	231 178	57,1
Île-du-Prince-Édouard	67 771	4 588	2 105	74 464	424	74 888	72,7
Nouvelle-Écosse	400 273	26 348	8 648	435 269	2 106	437 375	62,9
Nouveau-Brunswick	347 707	27 693	7 612	383 012	4 166	387 178	67,7
Québec	3 182 703	219 300	54 895	3 456 898	95 653	3 552 551	64,1
Ontario	4 117 531	274 661	60 413	4 452 605	21 396	4 474 001	58,0
Manitoba	459 665	20 670	7 497	487 832	2 251	490 083	62,3
Saskatchewan	405 917	21 454	6 326	433 697	1 382	435 079	62,3
Alberta	1 171 833	68 081	16 085	1 255 999	3 795	1 259 794	60,2
Colombie-Britannique	1 487 284	104 610	22 827	1 614 721	6 380	1 621 101	63,0
Territoire du Yukon	11 790	814	615	13 219	53	13 272	63,5
Territoires du Nord-Ouest	11 697	611	532	12 840	72	12 912	52,2
Nunavut	7 499	160	60	7 719	54	7 773	54,1
Total	**11 890 783**	**775 157**	**191 833**	**12 857 773**	**139 412**	**12 997 185**	**61,2**

*Le taux de participation est le rapport (exprimé en pourcentage) entre le nombre d'électeurs qui ont voté et le nombre d'électeurs inscrits sur les listes définitives établies après le jour du scrutin.

Tableau IV.6

Statistiques sur l'inscription – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Électeurs inscrits sur les listes préliminaires	Électeurs ajoutés*	Déménagements	Autres corrections	Inscriptions supprimées	Mise à jour des listes RES, groupe 1	Nombre actuel d'électeurs inscrits
Terre-Neuve	381 437	27 733	9 509	4 911	4 158	198	405 210
Île-du-Prince-Édouard	89 868	15 954	3 365	2 838	2 873	85	103 034
Nouvelle-Écosse	635 877	70 386	20 132	14 594	11 700	421	694 984
Nouveau-Brunswick	531 090	47 510	23 127	16 103	7 316	285	571 569
Québec	5 136 085	523 064	202 007	116 045	120 051	3 071	5 542 169
Ontario	7 093 606	744 788	150 546	109 422	131 023	6 373	7 713 744
Manitoba	734 938	74 058	20 753	11 629	23 469	782	786 309
Saskatchewan	650 319	61 696	21 332	19 656	14 481	611	698 145
Alberta	1 760 521	383 042	78 944	41 642	51 221	1 659	2 094 001
Colombie-Britannique	2 328 690	292 645	60 513	74 275	49 071	2 058	2 574 322
Territoire du Yukon	18 880	2 454	1 425	1 344	451	18	20 901
Territoires du Nord-Ouest	22 117	2 952	1 071	549	428	75	24 716
Nunavut	12 061	2 437	227	420	151	22	14 369
Total national	**19 395 489**	**2 248 719**	**592 951**	**413 428**	**416 393**	**15 658**	**21 243 473**

*Le nombre d'électeurs ajoutés comprend les électeurs qui ont déménagé d'une circonscription à une autre.

Tableau IV.7

Statistiques préliminaires concernant le nombre de bulletins de vote déposés et le taux de participation – 37e élection générale 2000

Province ou territoire	Bureaux de vote ordinaires	Bureaux de vote par anticipation	Règles électorales spéciales	Total des votes valides	Bulletins rejetés	Total des bulletins déposés	Taux de participation* (%)
Terre-Neuve	219 113	6 167	4 218	229 498	1 680	231 178	57,1
Île-du-Prince-Édouard	67 771	4 588	2 105	74 464	424	74 888	72,7
Nouvelle-Écosse	400 273	26 348	8 648	435 269	2 106	437 375	62,9
Nouveau-Brunswick	347 707	27 693	7 612	383 012	4 166	387 178	67,7
Québec	3 182 703	219 300	54 895	3 456 898	95 653	3 552 551	64,1
Ontario	4 117 531	274 661	60 413	4 452 605	21 396	4 474 001	58,0
Manitoba	459 665	20 670	7 497	487 832	2 251	490 083	62,3
Saskatchewan	405 917	21 454	6 326	433 697	1 382	435 079	62,3
Alberta	1 171 833	68 081	16 085	1 255 999	3 795	1 259 794	60,2
Colombie-Britannique	1 487 284	104 610	22 827	1 614 721	6 380	1 621 101	63,0
Territoire du Yukon	11 790	814	615	13 219	53	13 272	63,5
Territoires du Nord-Ouest	11 697	611	532	12 840	72	12 912	52,2
Nunavut	7 499	160	60	7 719	54	7 773	54,1
Total	**11 890 783**	**775 157**	**191 833**	**12 857 773**	**139 412**	**12 997 185**	**61,2**

*Le taux de participation est le rapport (exprimé en pourcentage) entre le nombre d'électeurs qui ont voté et le nombre d'électeurs inscrits sur les listes définitives établies après le jour du scrutin.

Annexe : Rapport de l'arbitre en matière de radiodiffusion

Introduction

Les annonces télévisées élaborées par les partis politiques sont devenues le plus important véhicule publicitaire des campagnes électorales. Elles seraient également le moyen le plus efficace d'attirer l'attention des électeurs et de leur communiquer des messages. C'est ce qui explique l'importance particulière de la radiodiffusion dans la *Loi électorale du Canada* et dans la pratique électorale.

Le rôle de l'arbitre en matière de radiodiffusion est défini aux articles 332 à 348 de la *Loi électorale du Canada*, L.C. 2000, ch. 9, qui est entrée en vigueur le 1er septembre 2000. La nouvelle Loi reconduit presque toutes les dispositions de l'ancienne au sujet de la répartition du temps d'émission.

Selon l'article 335, chaque radiodiffuseur du Canada doit libérer, pour achat par les partis enregistrés, six heures et demie, soit 390 minutes, de temps d'antenne (ou temps d'émission) à chaque élection fédérale. Ce temps doit être réparti en fonction d'un accord entre les partis ou, à défaut, sur décision de l'arbitre.

Décisions sur la répartition en 1998 et 1999

Conformément à l'article 308 de l'ancienne *Loi électorale du Canada* (devenu l'article 336 de la nouvelle Loi), l'arbitre en matière de radiodiffusion, M. Peter S. Grant, a convoqué tous les partis enregistrés à une réunion le 9 octobre 1998 et leur transmettait le 12 novembre 1998 sa décision exécutoire concernant la répartition du temps.

L'article 343 de la Loi exige que l'arbitre organise et préside une réunion des partis, à chaque année civile, pour revoir la répartition et les ordonnances d'admissibilité précédentes. La réunion de 1999 s'est tenue le 10 septembre, et s'est poursuivie le 3 décembre. L'arbitre a rendu sa décision le 22 décembre 1999.

Aucune réunion de répartition n'a eu lieu en 2000, et c'est donc la décision de 1999 qui a régi la 37e élection générale du 27 novembre 2000. La répartition du temps payant pour cette élection est présentée au tableau 1.

Tableau 1 Répartition du temps payant, 37e élection générale

Parti politique	*Nombre de minutes:secondes*
Parti libéral du Canada	113:00
l'Alliance réformiste conservatrice canadienne	59:30
Parti progressiste-conservateur du Canada	48:00
Bloc Québécois	40:30
Nouveau Parti Démocratique	40:30
Parti de la loi naturelle du Canada	17:00
Le Parti Vert du Canada	15:30
Parti action canadienne	14:30
Parti de l'Héritage Chrétien du Canada	14:30
Parti Marxiste-Léniniste du Canada	14:30
Parti communiste du Canada	6:00
Parti Marijuana	6:00
Total (arrondi)	**390:00**

L'arbitre a rendu des décisions sur la répartition du temps payant pour trois élections générales fédérales, soit en 1993, en 1997 et en 2000. La formule utilisée pour la répartition du temps payant se fonde principalement sur les critères énoncés à l'article 338 de la Loi. Ces critères accordent plein coefficient au pourcentage de sièges à la Chambre des communes et au pourcentage des votes obtenus par chacun des partis enregistrés à l'élection générale précédente, et demi-coefficient au nombre de candidats parrainés par chaque parti enregistré en pourcentage du nombre total de candidats ainsi parrainés.

Avant 1992, les arbitres fondaient leurs décisions presque exclusivement sur les critères énoncés dans la Loi. Cependant, en rendant sa première décision le 31 décembre 1992, M. Grant concluait qu'appliquer ces critères à la lettre ne serait ni conforme à l'intérêt public ni équitable pour l'ensemble des partis enregistrés. Dans sa décision de 1992, il a rappelé la déclaration du juge Moshansky dans l'affaire *Parti Réformiste du Canada* c. *Procureur général du Canada,* selon laquelle la formule de répartition a un effet discriminatoire qui tend à favoriser les partis existants aux dépens des partis nouveaux ou naissants. L'arbitre a conclu que l'application rigoureuse des critères de la Loi entravait de manière indue l'aptitude des partis naissants à acheter le temps d'antenne nécessaire pour faire valoir leurs positions de manière significative.

Tableau 1 Répartition du temps payant, 37e élection générale

Parti politique	*Nombre de minutes:secondes*
Parti libéral du Canada	113:00
l'Alliance réformiste conservatrice canadienne	59:30
Parti progressiste-conservateur du Canada	48:00
Bloc Québécois	40:30
Nouveau Parti Démocratique	40:30
Parti de la loi naturelle du Canada	17:00
Le Parti Vert du Canada	15:30
Parti action canadienne	14:30
Parti de l'Héritage Chrétien du Canada	14:30
Parti Marxiste-Léniniste du Canada	14:30
Parti communiste du Canada	6:00
Parti Marijuana	6:00
Total (arrondi)	**390:00**

L'arbitre a rendu des décisions sur la répartition du temps payant pour trois élections générales fédérales, soit en 1993, en 1997 et en 2000. La formule utilisée pour la répartition du temps payant se fonde principalement sur les critères énoncés à l'article 338 de la Loi. Ces critères accordent plein coefficient au pourcentage de sièges à la Chambre des communes et au pourcentage des votes obtenus par chacun des partis enregistrés à l'élection générale précédente, et demi-coefficient au nombre de candidats parrainés par chaque parti enregistré en pourcentage du nombre total de candidats ainsi parrainés.

Avant 1992, les arbitres fondaient leurs décisions presque exclusivement sur les critères énoncés dans la Loi. Cependant, en rendant sa première décision le 31 décembre 1992, M. Grant concluait qu'appliquer ces critères à la lettre ne serait ni conforme à l'intérêt public ni équitable pour l'ensemble des partis enregistrés. Dans sa décision de 1992, il a rappelé la déclaration du juge Moshansky dans l'affaire *Parti Réformiste du Canada* c. *Procureur général du Canada*, selon laquelle la formule de répartition a un effet discriminatoire qui tend à favoriser les partis existants aux dépens des partis nouveaux ou naissants. L'arbitre a conclu que l'application rigoureuse des critères de la Loi entravait de manière indue l'aptitude des partis naissants à acheter le temps d'antenne nécessaire pour faire valoir leurs positions de manière significative.

En conséquence, l'arbitre a réparti les deux tiers du temps sur la base des critères énoncés dans la Loi et, en vertu de ses pouvoirs discrétionnaires, il a réparti à égalité l'autre tiers entre tous les partis enregistrés. Cette formule hybride a permis d'accroître sensiblement le temps attribué aux petits partis, tout en conservant aux critères de la Loi leur poids prédominant. Cette solution n'était certes pas parfaite, mais l'arbitre l'a considérée comme la meilleure, en l'absence d'autres avenues réalistes et vu les problèmes inhérents aux autres options envisageables (traitées en détail dans sa décision de l'arbitre de 1992). Depuis 1992, il a adopté une approche semblable pour chaque répartition de temps payant, y compris la répartition pour l'élection générale fédérale de 2000.

L'effet de la décision de la Cour d'appel de l'Alberta dans l'affaire *Parti Réformiste du Canada et autres* c. *Procureur général du Canada*, rendue le 10 mars 1995, est d'une importance cruciale dans l'examen de la question de la répartition. Ce jugement, qu'aucune des parties n'a porté en appel, concernait une contestation de nature constitutionnelle, par le Parti Réformiste du Canada, des dispositions de la Loi relatives à la radiodiffusion en période électorale.

Cette décision a eu pour effet de maintenir le système de répartition prescrit, qui permettait aux partis d'acheter du temps aux tarifs équivalents les plus bas, même si ce temps avait été acquis au préalable pour d'autres publicités. Toutefois, elle annulait des dispositions qui, dans la réalité, transformaient en plafond le temps attribué et empêchaient les partis d'acheter à toute station plus que le temps qui leur était accordé.

Les élections générales de 1997 et de 2000 furent donc les premières au cours desquelles les partis étaient libres d'acheter plus de temps que ce qui était prévu par la Loi, à condition que les stations soient prêtes à leur en vendre. L'arbitre n'a pas recueilli de données à ce sujet, mais plusieurs stations l'ont informé qu'elles étaient prêtes à vendre du temps additionnel.

Comme nous l'avons indiqué ci-dessus, le mode de répartition n'a pas changé dans l'ensemble depuis 1992, et l'arbitre estime que la décision de la Cour d'appel de l'Alberta constitue une raison de plus pour accorder une attention spéciale aux petits partis. Premièrement, ces partis dépendent davantage du temps gratuit, qui continue d'être déterminé, selon la Loi, par la part de temps payant qui leur est attribuée. Deuxièmement, une réduction du temps payant pose moins de problèmes aux grands partis, puisque la part qui leur est attribuée ne constitue plus un plafond pour leurs achats de temps. Le seul plafond réel, actuellement, est celui des dépenses électorales permises par la Loi.

Comme nous l'avons déjà mentionné, l'un des facteurs à considérer dans la répartition du temps payant est le fait que celle-ci détermine l'attribution du temps gratuit que certains réseaux de radio et de télévision doivent libérer en conformité avec l'article 345 de la Loi. En vertu de cette disposition, chaque réseau qui a libéré du temps gratuit lors de l'élection précédente doit offrir le même nombre de minutes au total, ce temps devant être partagé au prorata entre les partis sur la base de la répartition du temps payant.

Le tableau 2 indique les périodes de temps gratuit que les réseaux devaient accorder aux partis pour l'élection générale fédérale de 2000.

Tableau 2 Répartition du temps gratuit, 37e élection générale

	Réseau		
Parti politique	CBC-TV SRC-TV CTV	CBC Radio One SRC Première chaîne	TVA TQS Radio-Média
Parti libéral du Canada	62	35	18
l'Alliance réformiste conservatrice canadienne	33	18	9
Parti progressiste-conservateur du Canada	26	15	8
Bloc Québécois	22	12	6
Nouveau Parti Démocratique	22	12	6
Parti de la loi naturelle du Canada	9	5	3
Le Parti Vert du Canada	9	5	2
Parti action canadienne	8	4	2
Parti de l'Héritage Chrétien du Canada	8	4	2
Parti Marxiste-Léniniste du Canada	8	4	2
Parti communiste du Canada	3	2	1
Parti Marijuana	3	2	1
Nombre total de minutes (arrondi)	**214**	**120**	**62**

L'élection générale de 2000

L'arbitre en matière de radiodiffusion a publié ses lignes directrices en vertu de l'article 346 de la Loi le 22 octobre 2000. Ces lignes directrices, ainsi que celles du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), ont été envoyées immédiatement à tous les radiodiffuseurs et partis politiques.

Comme nous l'avons déjà mentionné, l'un des facteurs à considérer dans la répartition du temps payant est le fait que celle-ci détermine l'attribution du temps gratuit que certains réseaux de radio et de télévision doivent libérer en conformité avec l'article 345 de la Loi. En vertu de cette disposition, chaque réseau qui a libéré du temps gratuit lors de l'élection précédente doit offrir le même nombre de minutes au total, ce temps devant être partagé au prorata entre les partis sur la base de la répartition du temps payant.

Le tableau 2 indique les périodes de temps gratuit que les réseaux devaient accorder aux partis pour l'élection générale fédérale de 2000.

Tableau 2 Répartition du temps gratuit, 37e élection générale

	Réseau		
Parti politique	**CBC-TV SRC-TV CTV**	**CBC Radio One SRC Première chaîne**	**TVA TQS Radio-Média**
Parti libéral du Canada	62	35	18
l'Alliance réformiste conservatrice canadienne	33	18	9
Parti progressiste-conservateur du Canada	26	15	8
Bloc Québécois	22	12	6
Nouveau Parti Démocratique	22	12	6
Parti de la loi naturelle du Canada	9	5	3
Le Parti Vert du Canada	9	5	2
Parti action canadienne	8	4	2
Parti de l'Héritage Chrétien du Canada	8	4	2
Parti Marxiste-Léniniste du Canada	8	4	2
Parti communiste du Canada	3	2	1
Parti Marijuana	3	2	1
Nombre total de minutes (arrondi)	**214**	**120**	**62**

L'élection générale de 2000

L'arbitre en matière de radiodiffusion a publié ses lignes directrices en vertu de l'article 346 de la Loi le 22 octobre 2000. Ces lignes directrices, ainsi que celles du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), ont été envoyées immédiatement à tous les radiodiffuseurs et partis politiques.

Les lignes directrices tenaient compte des modifications apportées à la *Loi électorale du Canada* par le projet de loi C-2 et de modifications antérieures, qui avaient fait passer la période électorale de 47 à 36 jours, ce qui resserrait plusieurs échéances pour les commandes de temps d'antenne. La nouvelle Loi maintenait ces dispositions, mais supprimait la période d'interdiction de publicité par les partis qui s'appliquait auparavant au début de la campagne et la veille du jour du scrutin.

Pour l'élection générale de 2000, tous les partis s'étant vu attribuer du temps payant devaient indiquer aux stations et réseaux, au plus tard le 3 novembre 2000, le nombre de minutes qu'ils souhaitaient acheter à l'intérieur du total de 390. Les stations et réseaux avaient deux jours pour répondre. Par ailleurs, aucun parti ne pouvait obtenir du temps avant le cinquième jour suivant réception de l'avis par un radiodiffuseur.

Les lignes directrices de l'arbitre portaient également sur d'autres questions : la réservation du temps de publicité, l'obligation d'identifier le commanditaire de toute publicité politique, la réglementation sur la teneur des messages politiques, la période durant laquelle ces messages pouvaient être diffusés, la règle voulant que les radiodiffuseurs appliquent aux partis leurs tarifs les plus bas, les nouvelles règles concernant les sondages d'opinion et la publicité des tiers, et la règle interdisant la divulgation de résultats électoraux avant la fermeture des bureaux de scrutin locaux.

Tout au long de la période, l'arbitre en matière de radiodiffusion a reçu de nombreux appels de radiodiffuseurs et de partis demandant des précisions sur l'interprétation de la Loi et l'application des lignes directrices. Les plaintes et les litiges ont tous été réglés sans qu'il soit nécessaire de rendre une décision exécutoire sur la détermination des moments de diffusion.